

COOL

512

VOLUME 10863

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 31 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
31	Paris	Havre	62
	Pennsylvania	Havana	52
	Coamo	Santo Domingo	20
	Pres. Garfield	Marseilles	16

11863

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume designated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10863
Aug 31-1934
✓

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 1 1943, 194.....

[Signature]
Clark in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 1 1943
Date

A. Alexander
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL #238066 FILED SEP 4 1931
239027- 9/11/31

I, BRISOT FLENN, Surgeon of the FRENCH S/S "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at ny

Cal. 9/11/31
Clerk 9/11/31
Cards removed 9/11/31
Cards checked 9/11/31
Clerk 9/11/31

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
	S. I.	U. S.	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITIZ.	DIPLO. MATS.	RES. OF U. S. A.	IN TRAN- SIT	UNDER 16 YEARS	
1st Cabin	26			133	21	2			2	364
2nd Cabin	42	1		11	185				3	242
3rd Cabin	38	4	1	4	117				4	168
Total	106	5	1	286	23	2			9	774

LIST OF RACES OR PEOPLES			TOTAL PASSENGERS
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.			
(black).	Greek.	Roumanian.	
Armenian.	Hebrew.	Russian.	
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).	
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).	
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.	
Chinese. /	Italian (South).	Servian.	/
Croatian.	Japanese.	Slovak.	
Cuban. /	Korean.	Slovenian.	/
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.	
Dutch.	Magyar.	Spanish American.	
East Indian.	Mexican.	Syrian.	
English.	Montenegrin.	Turkish.	
Finnish.	Moravian.	Welsh.	
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).	
French.	Polish.		
German.	Portuguese.		

	Aliens	U.S.A.	Total
1st Cabin	43	186	229
2nd Cabin	57	118	175
3rd Cabin	52	116	168
Total	152	420	572

15

10863

31

8-31-31

Large
Compagnie des Indes
S/S

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List — **15** —

The entries on this list must be typewritten or printed.

2

NEW-YORK CY

AUG 31 1931

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRENCH S/S "PARIS", from MAYEN FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floque
FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931
at NY
W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISOT PIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1934

at NY

W. K. Pearson
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAVRE FRANCE

AUGUST 25th

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		HELM	Max	38		M	S	Merchant	Y	French-Engl. German	Y	Germany	German	Germany	Millheim	N.F. 730291 App. 735420	Washington	6/15/1921	U.S.A.	New York City
2		KUEHN	Arnold	46		M	M	Manager	Y	German-Engl.	Y	--	--	--	Posen	N.F. 738390 App. 743203	--	7/9/1921	--	--
3		KLINGON	Cecilia	24		F	M	None	Y	French-Engl.	Y	Poland	Polish	Poland	Modz	N.F. 726845 App. 749341	--	6/4/1921	--	--
4	VL-232-170	--	Elizabeta	26		F	S	--	Y	French. Polish	Y	--	--	--	--	N.F. 38 T.V.	Washington	6/10/1921	Poland	Modz
5		FINTER	Marie	43		F	M	Maids	Y	Austrian	Y	Austria	Austrian	Austria	Wien	N.F. 734336 App. 738889	Washington	6/24/1921	U.S.A.	Beverly Hills Cal.
6		WABELOFF	Vladimir	34		M	M	Industrial	Y	French-Engl. German-Russian	Y	Russia	Russian	Russia	Bogrom	N.F. 345 T.V.	Paris	6/17/1921	France	Paris
7																				
8																				
9		CLOSED AT NUMBER - SIX.																		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **14**

The entries on this list must
be typewritten or printed

~~AUG 31 1931~~

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MOQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRENCH S/S - PARIS -, from HAVER FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Moque

1st Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 19 31
at my
W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-its status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, broker, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the FRENCH S/S "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 19 31

at ny

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S. PAQUEBOT Passengers sailing from HAVER, FRANCE, AUGUST 25th, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if complete, state on what ground)	Write				Country	City or town				Country	City or town
1		BALSON	Charles Jean	20		M	Student	Y	French-Engl.	Y	France	French	France	Paris	Quota 5	Paris	7/11/1931	France	Paris
2	449584	BEAUVOIS	Jacques	31		M	Bank director	Y	—	Y	—	—	—	—	N.I. 361	—	5/20/1930	—	Neully s/ Seine
3		BORDONI	Irene	42		F	Actress	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	—	N.I. 430153	Washington	6/6/1931	U.S.A.	New York Cy.
4	449577	COLET	Eugene	72		M	Priest	Y	French	Y	—	—	—	Louvaines	N.I. 29	Rome	5/20/1931	Italy	Rome
5		d'KIRKILLIS	Jaume	47		M	Business	Y	—	Y	—	—	—	Toulouse	N.I. 2046	Paris	4/21/1931	France	Paris
6		AMIEL	F. Albert	57		M	—	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	La Roche	N.I. 721151	Washington	5/26/1931	U.S.A.	Montclair NJ
7		ASTACHY	Robert J.	29		M	French Line Agent	Y	—	Y	—	—	—	Auberive	N.I. 721125	—	5/23/1931	—	Fort Washington NY
8		—	Herta T.	28		F	None	Y	—	Y	—	—	India	at Abse	N.I. 721125	—	—	—	—
9	UNDER 16	—	Paul	3		M	—	No	—	No	—	—	U.S.A.	Hempstead	Birth Certificate	—	4/25/1928	—	—
10	UNDER 16	—	Katherine	—		F	—	No	—	No	—	—	—	Great Neck	Birth Certificate	—	4/15/1931	—	—
11		GARMY	Charles Jacques	32		M	Agent	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	Thiers	N.I. 721125	Washington	5/12/1931	—	Beechhurst L.I. NY
12		—	Marie	54		F	Retired	Y	French	Y	—	—	—	—	N.I. 4	—	5/17/1931	France	Monne
13	DIPLOMAT	HENRY	Jules	43		M	Diplomat	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	Ries	Diplomatic visa	—	—	U.S.A.	Washington D.C.
14		JAUNEZ	Bertrand	27		M	Industrial	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	Paris	N.I. 367	Paris	5/24/1931	France	Paris
15		LA TOUR	Marie Anne	46		F	Importer	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	Vignaux	N.I. 721125	Washington	4/29/1931	U.S.A.	New York Cy.
16		LE BAILLY DE LA PALAISSE	Henry	33		M	Motion picture director	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	St Cyr	N.I. 73719	—	7/1/1931	—	Beverly Hills Cal.
17	449583	MICHEL	Marie	31		F	Maid	Y	French	Y	—	—	—	St Etienne	N.I. 358	Paris	5/14/1931	France	Paris
18	449581	SLINSKI	Maurice	44		M	Industrial	Y	—	Y	—	—	—	Paris	N.I. 174	—	7/23/1931	—	—
19	449582	—	Suzanne	27		F	None	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	—	N.I. 175	—	—	—	—
20		SCHONH	Andre	38		M	Chemist	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	Mulhouse	N.I. 725835	Washington	5/4/1931	U.S.A.	Hackensack N.J.
21	449585	COSGRAVE	Annie V.	25		F	None	Y	English-French	Y	England	English	England	Folkestone	N.I. 337	Paris	5/13/1931	France	Paris
22		HIBBERT	Grace	21		F	Companion	Y	English	Y	—	—	—	Steeple	N.I. 721640	Washington	5/25/1931	U.S.A.	Washington D.C.
23		MITCHELL	Metilda	25		F	Nurse	Y	—	Y	—	—	—	Alexandria	N.I. 712481	—	5/5/1931	U.S.A.	New York Cy.
24		O'DONNELL	Helen	22		F	Maid	Y	—	Y	Ireland	Irish	Ireland	Co. Donegal	N.I. 728945	—	5/11/1931	—	—
25	449587	JAKMAN	Louis H.	40		M	Accountant	Y	French-Engl.	Y	Belgium	French	Belgium	Antwerp	N.I. 27	Antwerp	5/7/1931	Belgium	Antwerp
26		MANDERVELD	Georges	31		M	Commercial director	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	Liege	N.I. 32	—	5/17/1931	—	Liege
27		DE NOBILI	Rino	42		M	Industrial	Y	Italian-Engl.	Y	Italy	Italian	Italy	La Spezia	N.I. 86	Rome	9/16/1930	Italy	Rome
28	449588	REYESADO	Fernando	35		M	Journalist	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Alava	Transit 50	Paris	5/12/1931	Cuba	Havana
29	449589	BARBA	Luis	44		M	Merchant	Y	—	Y	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Transit	—	—	—	—
30	DIPLOMAT	CAPABLANCA	Jose	42		M	Diplomat	Y	French-Engl.	Y	—	—	—	—	Transit	—	—	—	—

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1

Arriving at Port of NEW-YORK CY, AUG 31 1931, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel Int Officer, of the FRENCH S/S PARIS, from HAVER FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931
at NY
W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **40** 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **PARIS**

Sailing from **PLYMOUTH - England**

AUG. 25th 1931

Arriving at Port of **NEW YORK**

AUG 31 1931

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ACHESON	Dean	58		M		Apr. 11th 1893 MIDDLETOWN Conn.	Pass; n° 411117 ---	2805 P. St N.W. WASHINGTON D.C.
2	"	Alice	36		F		Aug. 12th 1895 CHARLEVOIX Mich.	" -" ---	" -" -"
3	ALBISSER	Barbara	45		F		July 19th 1886 DETROIT Mich.	" 58234 ---	26 W 91st St NEW YORK Cy
4	ALTSCHUL	Frank	44		M		June 21st 1887 SAN FRANCISCO Cal.)	" 296222 ---	550 Park ave. NEW YORK Cy
5	BARR	William	50		M		Jan. 7th 1881 NEW ORLEANS La	" 132207 ---	1427 SO 9th St ST LOUIS Mo
6	BIENSTOCK	Abraham	26		M		Dec. 30th 1904 NEW YORK Cy	" 418127 ---	1547 - 48th St BROOKLYN N.Y.
7	BURTON	Roger	50		M		Oct. 9th 1880 BOSTON Mass.	" 415036 ---	Lawrence Park W BRONXVILLE N.Y.
8	"	Alice	44		F		June 30th 1887 BALTIMORE Md	" 415036 ---	" -" -"
9	"	Frances	21		F		Nov. 27th 1909 NEW YORK Cy	" 415037 ---	" -" -"
10	"	Milton	17		M		Dec. 2th 1913 BRONXVILLE N.Y.	" 415036 ---	" -" -"
11	BUTTERFIELD	Cora	68		F		Apr. 6th 1863 EAU CLAIRE Wisc.	" 309566 ---	HOLLYWOOD Cal.
12	CAMPTON	Ella	71		F		June 8th 1860 MOUNSVILLE N.Y.	" 349769 ---	PASADENA Cal.
13	"	Bessie	41		F		Sept. 18th 1890 ELY Nev.	" 349802 ---	" -" -"
14	COLE	Bessie	66		F		June 21st 1865 HAMBURG Mich.	" 401612 ---	PERU Ind.
15	CROSBY	Jesse	59		M		---	" 386438 Court of SMETHPORT Pa KRALES Pa in Feb. 1918	76 Walkee ave. BRADFORD Pa
16	CURRIER	Edward	30		M		Apr. 24th 1901 RIVER FALLS Wisc.	" 427560 ---	University Pl. NEW YORK Cy
17	DONOVAN	Joseph	51		M		Mar 2nd 1880 MORYSVILLE Ka	" 403546 ---	Kemrick Seminary WEBSTER GROVES Mo
18	DRANT	Patricia	36		F		Jan. 27th 1895 GRENOLA Ka	" 264433 ---	324 Medical arts Bldg PHILA Pa
19	DURRELL	Joseph	52		M		July 10th 1879 DODGE T. Iowa	" 67 ---	Revolutionary Rd SCARBOROUGH N.Y.
20	"	Clara	49		F		---	" 247590 By Marriage at HURDSFIELD N.D. Sept. 4th 1903	" -" -"
21	ELWARD	Joseph	38		M		Apr. 24th 1893 CHICAGO Ill.	" 5372 ---	6642 Bosworth ave. CHICAGO Ill.
22	"	Daisy	30		F		Apr. 23rd 1901 -"	" -" ---	" -" -"
23	FINNEY	Thomas	59		M		Nov. 1st 1872 NEW ORLEANS La	" 402258 ---	1427 SO 9th St ST LOUIS Mo
24	GOLDSTONE	Sara	36		F		Sept. 1st 1894 CHICAGO Ill.	" 392988 ---	415 Aldine ave. CHICAGO Ill.
25	"	Naida	14		F		Feb. 25th 1917 -"	" -" ---	" -" -"
26	"	Ruth	6		F		June 2nd 1925 -"	" -" ---	" -" -"
27	GUTHRIE	Lois	27		F		Jan. 20th 1904 INDIANAPOLIS Ind.	" 370489 ---	405 E ADAMS MUNCIL Ind.
28	HALL	James	53		M		---	" 185293 Circuit court of Cook County NEW YORK June 19th 1912	IRVINGTON on HUDSON N.Y.
29	"	Williamina	53		F		---	" 204473 Circuit court of Cook County NEW YORK June 19th 1912	" -" -"
30	HARDY	Charles	49		M		Dec. 23rd 1881 WORCESTER Mass.	" 2841 ---	1158 Pleasant St WORCESTER Mass.

CLOSED at NUMBER ; THIRTY.-

AUG 31 1931

- 30
- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS

Sailing from PLYMOUTH - England, AUG. 25th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HILL	Marie	47		F	M	Dec. 23rd 1884 WILMINGTON Del.	Pass. n° 268874 ---	Plaza Hotel MINNEAPOLIS Minn.
2	"	Jean	18		F	S	July 6th 1913 CHICAGO Ill.	" --- ---	" " "
3	HOWARD	Mary	54		F	M	Jan. 7th 1877 WASHINGTON D.C.	" 113830 ---	14 Sulton Pl. NEW YORK Cy
4	KATSH	Ruth	29		F	M	Feb. 18th 1902 N. ADAMS Mass.	" 152410 ---	145 W 71st St NEW YORK Cy
5	KELLEHER	John	64		M	S	Jan. 1st 1867 CANTON Mass.	" 685837 ---	6 Carleton ave. BRADFORD Mass.
6	KELLEHER	Louis	42		M	S	Aug. 4th 1889 CAMBRIDGE Mass.	" 397350 ---	St John's Seminary Lake St BRIGHTON Mass.
7	KINSCILLA	Hazel	43		F	S	Apr. 27th 1888 MORA SPRINGS Iowa	" 379638 ---	2721 " R " St LINCOLN Neb.
8	KNOX	Arthur	57		M	M	Sept. 8th 1873 NEW YORK Cy	" 399050 ---	105 E 38th St NEW YORK Cy
9	"	Arthur Jr	23		M	S	July 30th 1908 NORFOLK Noun.	" 401789 ---	" " "
10	Mc MAHON	John	55		M	S	Sept. 27th 1875 HINSDALE N.Y.	" 613457 ---	901 W State St TRENTON N.J.
11	Mc MAHON	Charles	52		M	M	Mar 14th 1879 " "	" 404028 ---	1312 Mass. ave. N.W. WASHINGTON D.C.
12	MAHER	Edward	29		M	S	June 8th 1902 NEW YORK Cy	" 132955 ---	1120 Fifth ave. NEW YORK Cy
13	MAKPEACE	Charles	56		M	M	Apr. 4th 1875 HYANNIS Mass.	" 415302 ---	1140 - 5th ave. NEW YORK Cy
14	"	Dorothy	23		F	S	May 9th 1908 MASS LANSING N.J.	" 245101 ---	" " "
15	MIWOLINO	Mathew	36		M	M	Feb. 9th 1895 NEW YORK Cy	" 425353 ---	400 Riverside drive NEW YORK Cy
16	"	Alice	24		F	M	Oct. 12th 1906 " "	" 423556 ---	" " "
17	NORTON	John	67		M	M	Feb. 4th 1864 TROY NY.	" 426087 ---	43 1st St TROY N.Y.
18	"	Margaret	35		F	S	Apr. 5th 1896 " "	" 426088 ---	" " "
19	NORVELL	William	46		M	M	Mar 1st 1885 MOBILE Ala	" 99169 ---	219 23rd ave. No NASHVILLE Tenn.
20	"	Martha	48		F	M	Mar 8th 1891 NASHVILLE Tenn.	" " ---	" " "
21	NOYES	Julius	43		M	M	Dec. 31st 1887 NEW YORK Cy	" 370719 ---	39 Broadway NEW YORK Cy
22	"	Rosita	28		F	M	"	" 370715 By marriage at NEW YORK Cy May 15th 1920	"
23	POYNTON	John	50		M	S	"	" 45536 Supreme court fo NEW YORK Apr. 21st 1914	118 W 57th St NEW YORK Cy
24	RIVITZ	Ethel	45		F	M	Oct. 12th 1886 ASHLAND Wisc.	" 484430 ---	2438 Euclid Bld CLEVELAND Ohio
25	"	Leanne	21		F	S	Oct. 28th 1909 CLEVELAND Ohio	" 403792 ---	" " "
26	ROGERS	Katharine	28		F	S	Oct 16th 1902 CHICAGO Ill.	" 268181 ---	164 E 90th st NEW YORK Cy
27	SMITH	Abel	20		M	S	Dec. 7th 1910 NEW YORK Cy	" 416462 ---	950 Park ave. NEW YORK Cy
28	SMITH	Virginia	21		F	S	Jan. 22nd 1910 EL PASO Texas	" 387567 ---	LOS ANGELES Cal. 200 SO W. Mareand ave.
29	STOWER	Edward	57		M	M	May 8th 1874 ESSEX N.Y.	" 193697 ---	103 N. Ridgewood LOS ANGELES Cal
30	"	Ida	55		F	M	Sept. 15th 1876 ST JOE Mo	" " ---	" " "
CLOSED at NUMBER THIRTY.-									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. P A R I S Sailing from PLYMOUTH - England, AUG. 25th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. OR LINE	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	YAN SLYCK	de Forest	32		M	D	Oct. 12th 1898 NEW YORK Cy	Pass:n'274907 ---	52 E 73rd St NEW YORK Cy
2	WARNER	Dudley	20		M	S	Mar 15th 1911 --	" 392929 --	BEVERLY HILLS Cal.
3	WEBB	Millard	37		M	M	Dec. 6th 1893 CLAY CITY Ky	" 381375 ---	1424 N. Crescent Hghts Blvd HOLLYWOOD Cal.
4	--	Mary	27		F	M	Jan. 29th 1904 NORFOLK Va	" 2544 ---	-- --
5	WEIL	Mathilde	60		F	S	Feb. 19th 1871 PHILA Pa	" : 419914 ---	133 E 58th St NEW YORK Cy
6	WIENER	Paul	36		M	S	--	" 3398 So District of NEW YORK Mar 1918	509 Madison ave. NEW YORK Cy
7	WOLPERT	Elinor	17		F	S	Nov. 17th 1913 AMRICO Wigo.	" 11956 ---	HOLLYWOOD Cal. 1559 Wartel ave.
8	Complete AUG 31 1931 11 AM <i>Inspector</i>								
9	CLOSED at NUMBER : SEVEN --								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS

Sailing from LE HAVRE - France

August 25th, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 31 1931

19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.							
1	AAROSON	Morris	47		M	M	July 4 1884	Pittsburg Pa	Pass. 101471	--	118 Riverside Drive N.Y.Cy
2	"	Celia	36		F	M	Nov 18 1894	New York Cy	" 5139	--	" "
3	ADLER	Russ	59		F	W	Oct 21 1871	Portland Oregon	" 259295	--	139 E 66 St NEW YORK Cy
4	"	Irene	35		F	S	Nov 16 1894	San Francisco Cal	" 673380	--	" "
5	ALEXANDER	Earle	50		M	S	Nov 5 1880	Oil City Pa	" 159262	--	825 Fifth Ave NEW YORK Cy
6	"	Magnus	61		M	M	Feb 17 1870	New York Cy	" 88840	--	1050 Park Ave NEW YORK Cy
7	"	Irving	46		F	M	--	--	" 88840	Court of Chicago Ill. Oct 12 1912	" "
8	ALTSCHUL	Charles	18		M	S	Oct 23 1913	New York Cy	" 426933	--	550 Park Ave NEW YORK Cy
9	ANDERSON	John	46		M	M	Jan 27 1885	Brooklyn N.Y	" 415288	--	918 St Marks Ave BROOKLYN N.Y
10	"	Rita	43		F	M	Nov 28 1886	New York Cy	" 415288	--	" "
11	BACKER	Mireille	24		F	M	--	--	" 377518	By Father's papers	168 E 78 St NEW YORK Cy
12	BAKER	Mary	17		F	S	March 30 1914	Alton Ill	" 1205	--	1520 Soniat St NEW ORLEANS La
13	BALSEIRO	Jose	31		M	M	Aug 23 1900	Barcelonete Porto Rico	" 414286	--	704 Green St URBANA Ill.
14	BAMBERGER	Sarah	85		F	W	Aug 2 1846	Tuscomb Ala	" 17523	--	955 Park Ave NEW YORK Cy
15	"	Percy	56		M	S	Sept 28 1875	Louisville Ky	" 270674	--	" "
16	BEALS	Frances	23		F	M	Dec 11 1907	New York Cy	" 391997	--	Huntington L.I New York
17	BAGNALL	Blanch	41		F	W	Jan 1 1890	Little Rock Ark	" 401466	--	951 So Western Ave LOS ANGELES Cal.
18	BANGHART	Oscar	71		M	S	Oct 28 1859	Cascade Iowa	" 393197	--	16 Wall St NEW YORK Cy
19	BARTLETT	Norma	47		F	M	June 6 1884	San Francisco Cal	" 3949	--	c/o Crocker Ist National Bank SAN FRANCISCO Cal.
20	BECK	James	70		M	M	July 9 1861	Philadelphia Pa	" 1367	--	179 South Ocean Ave SEABRIGHT N.J
21	"	Lilla	70		F	M	July 20 1861	"	" 1367	--	" "
22	TUCK	Beatrice	31		F	M	Jan 11 1900	"	" 1366	--	" "
23	BELLOWS	J. Mc Clure	50		M	S	March 19 1882	New York Cy	" 3047	--	30 W 44 St NEW YORK Cy
24	BIRNBAUM	Michael	41		M	M	--	--	" 62224	District Court of Boston Mass. March 8 1920	48 W 48 St NEW YORK Cy
25	BLACK	Ella	55		F	M	Feb 26 1876	Pittsburgh Pa	" 9793	--	83 Woodlawn Ave PITTSBURGH Pa
26	BLACKMON	Frances	28		F	S	March 26 1909	Chickasha Ok.	" 383978	--	1028 So 7 St CHICKASHA Ok.
27	BLUESTEIN	Milton	28		M	S	July 19 1903	New York Cy	" 426831	--	65 Madison Ave NEW YORK Cy
28	BOGUE	Galen	35		M	S	Oct 5 1896	Stockton Cal.	" 210957	--	108 E 78 St NEW YORK Cy
29	BOLEN	May	37		F	M	Nov 23 1893	New York Cy	" 101498	--	166 E 96 St NEW YORK Cy
30	BOYD	Edith	57		F	S	March 12 1874	New York Cy	" 226275	--	823 Park Ave NEW YORK Cy
Closed at number : THIRTY											

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. P A R I S Sailing from LE HAVRE - France, August 25th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	BRAINOS	Mary	35		F	S	--		Pass. 101724 By Father's papers at N. Adams in 1908		865 1st Ave NEW YORK Cy
2	BHENTANO	Arthur	73		M	M	April 20 1858	Hoboken N.J.	-- 206116 --		284 Midland Ave E. ORANGE N.J.
3	BRAND	Vera	39		F	D	Dec 1890	Seranton Pa	-- 208954 --		133 E 74 St NEW YORK Cy
4	BROOKS	Louis	51		M	M	Sept 3 1879	Augusta Ga	-- 7015 --		114 E 52 St NEW YORK Cy
5	--	James	55		M	M	May 22 1876	Cleveland Ohio	-- 169836 --		18300 Shaker Blvd CLEVELAND Ohio
6	--	Linda	45		F	M	May 18 1886	--	-- 169836 --		-- --
7	BROWN	Helen	47		F	S	Aug 30 1884	New York Cy	-- 231364 --		823 Park Ave NEW YORK Cy
8	BUCKLEY	James	67		M	S	Oct 7 1864	Hammaburg N.J.	-- 62797 --		1610 Broome St WILMINGTON Del.
9	--	Ellen	57		F	S	Sept 1 1874	--	-- 419811 --		-- --
10	BURKE	Aime	52		F	S	Nov 11 1879	Port Carbon Pa	-- 102734 --		321 So 16 St PHILADELPHIA Pa.
11	--	Edmund	42		M	S	Sept 23 1889	Atlantic City N.J.	-- 156521 --		-- --
12	CALDWELL	William	52		M	M	Sept 12 1878	Shelbyville Ky	-- 295588 --		1 Taymll Rd NEW ROCHELLE N.Y.
13	CHANLER	Julie	48		F	M	Oct 21 1882	Glen Cove L.I. N.Y.	-- 14913 --		132 E 65 St NEW YORK Cy
14	CHASE	Howland	33		M	M	March 15 1898	Germantown Phila Pa	-- 424365 --		108 E 82 St NEW YORK Cy
15	--	Mary	27		F	M	July 4 1904	Wien Austria U.S. Embassy	-- 424365 --		-- --
16	CHOTZINOFF	Samuel	42		M	M	--	--	-- 44038 --	U.S. Supreme Court of New York Aug 1919	29 W 85 St NEW YORK Cy
17	CHRISTIAN	Joe H	31		M	S	June 28 1900	Claremont Va	-- 210959 --		235 W 115 St NEW YORK Cy
18	CLEAR	Julia	56		F	S	June 30 1874	Poughkeepsie N.Y.	-- 19809 --		955 Park Ave NEW YORK Cy
19	COFFEY	Kathryn	35		F	S	June 13 1896	Memphis Tenn.	-- 396304 --		121 E 31 St NEW YORK Cy
20	COLLIER	Sarah	50		F	W	July 5 1881	Newport R.I.	-- 226446 --		823 Park Ave NEW YORK Cy
21	CONANT	William	62		M	S	Dec 19 1869	Boston Mass.	-- 181284 --		82 Scwall Ave BROOKLINE Mass.
22	COOK	John	20		M	S	Oct 31 1910	New York Cy	-- 681369 --		630 Park Ave NEW YORK Cy
23	CRESSWELL	Robert	34		M	M	May 29 1897	Philadelphia Pa	-- 289695 --		133 E 80 St NEW YORK Cy
24	--	Catharine	31		F	M	July 20 1900	Moniatown N.J.	-- 289695 --		-- --
25	CROSNKY	Paul	27		M	M	Jan 1 1904	New York Cy	-- 356551 --		290 W End Ave NEW YORK Cy
26	--	Betty	24		F	M	March 5 1907	--	-- 356551 --		-- --
27	DAVER	Sigmund	34		M	M	--	--	-- 632830 --	By Father's papers May 1917	2396 Morris Ave NEW YORK Cy
28	DIAMOND	Augusta	34		F	M	Feb 12 1896	New York Cy	-- 19681 --		7 W 81 St NEW YORK Cy
29	DONNELL	Henrietta	50		F	M	Aug 24 1881	Chicago Ill	-- 424977 --		32 Park Ave LAREHMONTE N.Y.
30	DORSON	Gertrude	37		F	M	May 29 1897	New York Cy	-- 419691 --		1185 Park Ave NEW YORK Cy
Closed at number THIRTY											

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS

Sailing from HAVRE - France

AUG. 25th 1931, 19

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 31 1931

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	DONNELLY	Edward	64		M	M	Mar 16th 1867	BALTIMORE Md	Pass. n° 410146	---	4207 St Paul St BALTIMORE Md
2	"	Caroline	56		F	M	Aug. 27th 1875	"	"	---	"
3	DREYFUSS	Blanche	45		F	M	Jan. 10th 1886	BROOKLYN N.Y.	"	363119	299 Clinton ave. NEWARK N.J.
4	DUFFIELD	Elizabeth	33		F	S	Apr. 4th 1898	SO ORANGE N.J.	"	399375	565 Berkeley av. SO ORANGE N.J.
5	BITINGTON	Vladimir	31		M	M	---	---	"	1421	SO District Court of NEW YORK 365 W End ave. NEW YORK Cy
6	FACTOR	Dorothy	23		F	M	Sept. 9th 1907	NEW YORK Cy	"	1507	Freemont Rd LOS ALTOS Cal.
7	FELDMAN	Hillel	43		M	W	Dec. 5th 1888	"	"	395007	6 W 77th St NEW YORK Cy
8	FINN- SMITH	Anne	40		F	W	Mar. 5th 1891	"	"	2622	I Arden St NEW YORK Cy
9	FOLSTEIN	Joseph	65		M	M	---	---	"	99038	Supreme Court of NEW YORK 1111 Park ave. NEW YORK Cy
10	"	Sarah	61		F	M	in 1869	NEW YORK Cy	"	99038	"
11	FRKUND	Elizabeth	33		F	M	Mar 16th 1898	"	"	396969	205 W 57th St NEW YORK Cy
12	GANS	Lawrence	61		M	M	Nov. 3rd 1869	"	"	279007	47 E 64th St NEW YORK Cy
13	"	Rena	51		F	M	May 31st 1880	LOUISVILLE Ky	"	"	"
14	GILMAN	Mary	41		F	S	June 16th 1890	FOXCROFT Me	"	398236	MAHWAH N.J.
15	GOLDSTANDT	Fred	41		M	S	Jan. 16th 1890	WITCHUTA Ka	"	423053	285 W 34th St NEW YORK Cy
16	GOODWIN	John	50		M	M	May 27th 1881	HARRISON N.Y.	"	72177	20 N. Broadway WHITE PLAINS N.Y.
17	GOODMAN	Minnie	43		F	S	Nov. 17th 1888	SENECA FALLS N.Y.	"	288389	666 W. E. ave. NEW YORK Cy
18	GOODRIDGE	Moses	41		M	M	Sept. 21st 1889	HAVERHILL Mass.	"	409986	102- 15 Farmen ave HOLIS LI. N.Y.
19	GREEN	Milton	50		M	S	Mar 31st 1881	MARYDEL Md	"	150852	147 E 55th St NEW YORK Cy
20	GUERIN	Eugenie	76		F	M	---	---	"	64434	Court of PROVIDENCE R.I. in 1897
21	HARSSIG	Frank	41		M	M	---	---	"	410414	Supreme court of LONG ISLAND 104-29 114th St RICHMOND HILL N.Y.
22	"	Clara	38		F	M	Apr. 25th 1893	NEW YORK Cy	"	"	"
23	"	Frank	18		M	S	Jan. 13th 1913	CARLESTADT N.J.	"	411889	"
24	"	Charles	19		M	S	Aug. 26th 1914	"	"	409693	"
25	"	Muriel	10		F	S	Feb. 19th 1921	"	"	410414	"
26	HAGY	Harry	67		M	M	Aug. 2nd 1864	READING Pa	"	246384	718 N. 5th St READING Pa
27	"	Mary	58		F	M	Apr. 5th 1873	ELIZABETHTOWN Pa	"	"	"
28	HARAHAN	James	39		M	M	June 20th 1892	KANHANKE Ill.	"	197935	590 Ocean ave. BROOKLYN N.Y.
29	HARRIS	Leon	45		M	M	June 12th 1886	HOUSTON Texas	"	2999	DALLAS Texas
30	HENNING	Clarence	50		M	M	MAY 31st 1881	LOS GATOS Cal.	"	336236	WILMINGTON Del.

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

13

19

S. S. PARIS Sailing from HAYRE - France, AUG. 25th 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HELMER	Vignon	62		F	W	Oct. 23rd 1868 JACKSON Mich.	Pass; n° 360644 ---	1008 Francis St JACKSON Mich.
2	"	Max	38		M	S	Aug. 17th 1893 ---	" 360641 ---	"
3	HILDRUP	Florence	67		F	W	Aug. 14th 1864 LEWISTOWN Pa	" 272355 ---	St Regis Hotel NEW YORK Cy
4	HILSBURG	Ignace	37		M	M	---	" 19642 Supreme court of NEW YORK N.Y. Apr. 20th 1929	214 W 92nd St NEW YORK Cy
5	"	Maria	36		F	M	---	" 351818 ---	"
6	HIRSCH	David	52		M	M	Dec. 18th 1878 GEORGETOWN Colo	" 398963 ---	27 W 72nd St NEW YORK Cy
7	"	Florence	47		F	M	---	" --- By marriage at NEW YORK Cy Aug. 29th 1912	"
8	"	Marian	15		F	S	June 13th 1916 NEW YORK Cy	" ---	"
9	HIRSCH	Otto	50		M	S	May 17th 1881 LEADVILLE Colo	" 389401 ---	Athletic Club KANSAS Cy Mo
10	"	Irving	14		M	S	July 25th 1917 KANSAS Cy Mo	" ---	"
11	HITZ	Myrtle	36		F	M	May 29th 1895 ST PAUL Minn.	" 377809 ---	New Yorker Hotel NEW YORK Cy
12	"	Ralph	6		M	S	Jan. 4th 1925 CLEVELAND Ohio	" ---	"
13	HOLLISTER	Paul	40		M	M	Nov. 12th 1890 GRAND RAPIDS Mich.	" 248477 ---	200 Davenport Neck NEW ROCHELLE N.Y.
14	"	Marion	37		F	M	Feb. 17th 1894 BUFFALO N.Y.	" 282656 ---	"
15	"	Paul	12		M	S	Sept. 2nd 1918 NEW YORK Cy	" ---	"
16	"	Marion	8		F	S	July 10th 1923 BOSTON Mass.	" ---	"
17	HOLMES	Evva	75		F	S	June 29th 1856 ---	" 187023 ---	Hotel Somersit BOSTON Mass.
18	IVOUKES	Georgi	62		F	W	Oct. 27th 1869 NEW ROCHELLE N.Y.	" 244495 ---	345 E 68th St NEW YORK Cy
19	HUNTER	Arthur	62		M	M	---	" 87557 Court of NEWARK N.J. Sept. 21st 1904	124 Lloyd Rd MONTCLAIR N.J.
20	"	Ethel	57		F	M	July 7th 1874 MONTCLAIR N.J.	" ---	"
21	HURLEY	Frances	38		F	S	Nov. 9th 1892 BOSTON Mass.	" 350073 ---	4 Westcott St DORCHESTER Mass.
22	JOHNSON	Ruth	27		F	S	Feb. 19th 1904 NEW YORK Cy	" 92568 ---	34 Dunsen Way GLEN COVE N.Y.
23	KARP	Clara	39		F	M	---	" 288512 By Marriage at NEW YORK Cy May 7th 1921	16 W 77th St NEW YORK Cy
24	KASTOR	Hugo	49		M	S	---	" 231246 U.S. Circuit court of NEW ORLEANS La in Mar; 1909	21 E 82nd St NEW YORK Cy
25	KAUFMANN	Edgar	21		M	S	Sept. 4th 1910 PITTSBURGH Pa	" 669526 ---	5th ave. PITTSBURGH Pa
26	KENNEDY	Joseph	35		M	S	Jan. 10th 1896 PHILADELPHIA Pa	" 419890 ---	5823 Nassau Rd PHILADELPHIA Pa
27	KERR	Beatrice	34		F	M	May 26th 1897 WILLIAMSTOWN Mass.	" 76752 ---	DOWNINGTOWN Pa
28	KERN	Maxwell	35		M	S	Mar 30th 1896 NEW YORK Cy	" 279176 ---	110 W 96th St NEW YORK Cy
29	KOLB	Edward	56		M	M	May 29th 1875 PHILADELPHIA Pa	" 681963 ---	Mt Airy ave. W of Wayne PHILA Pa
30	"	Martha	53		F	M	May 18th 1878 ---	" ---	"
CLOSED at NUMBER : THIRTY.-									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5** 14

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from HAVRE - France, AUG. 25th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KRONBERG	Blanche	40		F	M	Feb. 3rd 1891 NEW YORK Cy	Pass; n° 192468 ---	51 W 71st St NEW YORK Cy
2	"	Belle	20		F	S	Feb. 16th 1911 ---	" 381975 ---	"
3	LAFFARGUE	Rose	30		F	M	---	" 410264 Supreme court of BRONX N.Y. 775 Riverside drive NEW YORK Cy in Nov. 1920	
4	LAHM	Frank	85		M	W	Apr. 25th 1846 CANTON Ohio	" 661427 ---	C/o Mr WELDON at MANSFIELD Ohio
5	"	Frank	53		M	M	Nov. 17th 1877 MANSFIELD Ohio	" 12619 ---	"
6	LANGBURGH	Fred	37		M	M	Apr. 21st 1894 BALTIMORE Md	" 643234 ---	51 5th av. NEW YORK Cy
7	"	Mary	33		F	M	Nov. 16th 1897 BROOKLYN N.Y.	" --- ---	"
8	LAUER	Edgar	59		M	S	Nov. 10th 1871 NEW YORK Cy	" 260933 ---	36 Central Park So NEW YORK Cy
9	LAURENZANO	Estelle	43		F	M	in 1888 RUSHVILLE Ind.	" 3616 ---	1246 Farwell ave. CHICAGO Ill.
10	LAWLESS	Mary	38		F	S	---	" 401876 Supreme court of NEW YORK Cy May 10th 1924	WHITE PLAINS N.Y.
11	LEAVITT	Gertrude	57		F	W	Dec. 5th 1873 NEW YORK Cy	" 1831 ---	Chase Bank Park ave. & 60th St NEW YORK Cy
12	LEBEAU	Eline	69		F	M	---	" 64423 Court of WOODSOCKET R.I. Dec. 16th 1893	106 Commodore St PROVIDENCE R.I.
13	LEVY	May	49		F	M	Sept. 19th 1881 BROOKLYN N.Y.	" 372340 ---	Central Park W & 61st St NEW YORK Cy
14	LOEHMANN	Charles	37		M	M	May 17th 1894 CINCINNATI Ohio	" 678296 ---	175 E 79th St NEW YORK Cy
15	"	Anita	32		F	M	Mar. 29th 1899 NEW YORK Cy	" 643306 ---	"
16	LOEWENHEIM	Arnold	16		M	S	Dec. 25th 1914 ---	" 388975 ---	225 W 86th St NEW YORK Cy
17	LONGMIRE	Virginia	21		F	S	June 4th 1910 SHAWNEE Okla	" 384084 ---	518 W 14th St OKLAHOMA Cy Okla
18	Mc DOUGAL	Elliott	72		M	M	---	" 79465 By Father's papers of county court of Erie NEW YORK July 3rd 1874	197 Cleveland ave. BUFFALO N.Y.
19	"	Bertha	71		F	M	Nov. 16th 1859 CHICAGO Ill.	" --- ---	"
20	Mc ENTYRE	Burk	14		M	S	Aug. 22nd 1917 NEW YORK Cy	" 424977 ---	32 Park ave. LAREHMONT N.Y.
21	Mc VICKAR	Rittie	51		F	M	July 26th 1880 ALBANY N.Y.	" 405439 ---	Battle Ridge Farm WHITE PLAINS N.Y.
22	MADDEN	Delia	54		F	S	---	" 17263 Supreme court of SUFFOLK RIVERHEAD Mar 26th 1928	61 Carman Rd SCARSDALE N.Y.
23	MARKE	Laurence	39		M	S	Mar 4th 1892 BROOKLYN N. Y	" 427985 -6-	143 Willow St BROOKLYN N.Y.
24	MARSMAN	Clarence	34		M	S	July 29th 1896 GRANDRAPIDS Mich	" 38052 ---	Schhol of Fine and applied art 80th St & Broadway NEW YORK Cy
25	MERCHAM	Dorothy	26		F	M	Dec. 4th 1904 HOUSTON Texas	" 679546 ---	520 E 86th St NEW YORK Cy
26	"	Marjorie	4		F	S	Oct. 22nd 1927 NEW YORK Cy	" 376943 ---	"
27	MITCHEL	Adelaide	39		F	M	July 18th 1898 LOS ANGELES Cal.	" 399658 ---	455 No June St LOS ANGELES Cal.
28	"	Germaine	16		F	S	Aug. 15th 1913 ---	" --- ---	"
29	"	Virginia	15		F	S	Mar 5th 1916 ---	" --- ---	"
30	MOUQUIN	Louis	61		M	M	Nov. 2nd 1870 NEW YORK Cy	" 218 ---	590 Ocean ave. BROOKLYN N.Y.

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

Montet Laron July 10 1931

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5** 14

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from HAVRE - France, AUG. 25th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Arrival	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	KRONBERG	Blanche	40		F		Feb. 3rd 1891 NEW YORK Cy	Pass:n° 192468 ---	51 W 71st St NEW YORK Cy
2	"	Belle	20		F		Feb. 16th 1911 ---	" 381975 ---	"
3	LAFFARGUE	Rose	30		F		---	" 410264 Supreme court of BROOKLYN N.Y. 775 Riverside drive NEW YORK Cy in Nov. 1920	
4	LARI	Frank	85		M		Apr. 25th 1846 CANTON Ohio	" 661427 ---	C/o Mr WELDON at MANSFIELD Ohio
5	"	Frank	53		M		Nov. 17th 1877 MANSFIELD Ohio	" 12619 ---	"
6	LANSBURGH	Fred	37		M		Apr. 21st 1894 BALTIMORE Md	" 643234 ---	51 5th av. NEW YORK Cy
7	"	Mary	33		F		Nov. 18th 1897 BROOKLYN N.Y.	" --- ---	"
8	LAUER	Edgar	59		M		Nov. 10th 1871 NEW YORK Cy	" 260933 ---	36 Centrak Park So NEW YORK Cy
9	LAURENZANO	Estelle	43		F		in 1888 INDIANAPOLIS Ind.	" 3616 ---	1246 Farwell ave. CHICAGO Ill.
10	LAWLESS	Mary	38		F		---	" 401876 Supreme court of NEW YORK Cy May 10th 1924	WHITE PLAINS N.Y.
11	LEAVITT	Gertrude	57		F		Dec. 5th 1873 NEW YORK Cy	" 1831 ---	Chase Bank Park ave. & 60th St NEW YORK Cy
12	LEBEAU	Elise	69		F		---	" 64423 Court of WOODSOKET R.I. Dec. 16th 1893	106 Commodore St PROVIDENCE R.I.
13	LEVY	May	49		F		Sept. 19th 1881 BROOKLYN N.Y.	" 372340 ---	Central Park W & 61st St NEW YORK Cy
14	LOEHMANN	Charles	37		M		May 17th 1894 CINCINNATI Ohio	" 678296 ---	175 E 79th St NEW YORK Cy
15	"	Anita	38		F		Mar. 29th 1899 NEW YORK Cy	" 643306 ---	"
16	LORWENHEIM	Arnold	16		M		Dec. 25th 1914 ---	" 388975 ---	225 W 86th St NEW YORK Cy
17	LONGMIRE	Virginia	21		F		June 4th 1910 SHANNON Okla	" 384084 ---	518 W 14th St OKLAHOMA Cy Okla
18	Mc DOUGAL	Elliott	72		M		---	" 79465 By Father's papers of county court of Erie NEW YORK July 3rd 1874	107 Cleveland ave. BUFFALO N.Y.
19	"	Bertha	71		F		Nov. 18th 1859 CHICAGO Ill.	" --- ---	"
20	Mc ENTYRE	Burt	14		M		Aug. 22nd 1917 NEW YORK Cy	" 424977 ---	32 Park ave. LARCHMONT N.Y.
21	Mc VICKAR	Rittie	51		F		July 26th 1880 ALBANY N.Y.	" 405439 ---	Battle Ridge Farm WHITE PLAINS N.Y.
22	MADDEN	Delia	54		F		---	" 17263 Supreme court of SUFFOLK RIVERHEAD Mar 26th 1928	61 Carman Rd SCARSDALE N.Y.
23	MARKS	Laurence	39		M		Mar 4th 1892 BROOKLYN N. Y	" 427985 ---	143 Willow St BROOKLYN N.Y.
24	MARSHMAN	Clarence	34		M		July 29th 1898 GRANDRAPIDS Mich	" 38052 ---	School of Fine and applied art 80th St & Broadway NEW YORK Cy
25	MERCHAM	Dorothy	26		F		Dec. 4th 1904 HOUSTON Texas	" 679546 ---	520 E 86th St NEW YORK Cy
26	"	Marjorie	4		F		Oct. 22nd 1927 NEW YORK Cy	" 376943 ---	"
27	MITCHEL	Adelaide	39		F		July 18th 1898 LOS ANGELES Cal.	" 399658 ---	455 No June St LOS ANGELES Cal.
28	"	Germaine	18		F		Aug. 15th 1913 ---	" --- ---	"
29	"	Virginia	15		F		Mar 5th 1916 ---	" --- ---	"
30	MOUQUIN	Louis	61		M		Nov. 2nd 1870 NEW YORK Cy	" 218 ---	590 Ocean ave. BROOKLYN N.Y.

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

Noted James J. 10th Pm

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from HAVRE - France, AUG. 25th 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MORRIS	Helen	55		F	S	Mar 9th 1876 NEW YORK Cy	Pass:n° 7025 ---	1081 Fifth ave. NEW YORK Cy
2	"	Stephanus	21		M	S	Oct. 18th 1909 --	" 263534 ---	-- --
3	MORRIS	Julia	53		F	S	---	" 286325 By Father's papers at PHILA. 339 S 18th St PHILADELPHIA Pa. Pa May 17th 1888	
4	MURCHISON	Aur elie	58		F	M	Dec. 10th 1878 FLUSHING N.Y.	" 159346 ---	37 E 64th St NEW YORK Cy
5	"	Aurelie	23		F	S	Mar 3rd 1908 NEW YORK Cy	" 373092 ---	-- --
6	NELSON LAWIN	Dorothy	34		F	M	Dec. 9th 1896 ALTON Ill.	" 408440 ---	14 Wydown Terrace ST LOUIS Mo
7	NETCHEY	Arthur	64		M	M	---	" 260536 District court of BOSTON Mass. May 9th 1927	16 Evergreen St JAMAICA PLAIN Mass.
8	NORMAN LEWIS	Ruth	27		F	M	Sept. 25th 1903 KUREKA Ka	" 273450 ---	103 W 14th St NEW YORK Cy
9	NORMAN	Bradford	35		M	M	Apr. 19th 1896 NEWPORT L.I. N.Y.	" 276949 ---	56 Wall St NEW YORK Cy
10	NORMAN	Dorothy	32		F	M	Nov. 25th 1899 HELENA Mont'	" -- --	1130 Park ave. NEW YORK Cy
11	O'CONNOR	Robert	34		M	S	Aug. 9th 1897 NEW YORK Cy	" 171213 ---	2985 Botaviral Sq. NEW YORK Cy
12	OSBORNE	James	34		M	M	May 26th 1897 --	" 24802 ---	120 Broadway NEW YORK Cy
13	"	Calvert	35		F	M	Apr. 26th 1896 WILMINGTON Del.	" -- --	-- --
14	OSBORNE	Lella	61		F	W	in 1869 LAURENCEVILLE Va	" 28101 ---	Hotel Dauphin Broadway & 67th St NEW YORK Cy
15	PAKSON	Hannamell	59		F	M	Jan. 21st 1872 AGNETONG Pa	" 418891 ---	2036 Locust St PHILADELPHIA Pa
16	"	Henry	27		M	S	June 30th 1904 BROOKLYN Mawe Pa	" 418886 ---	-- --
17	PERIN	Winona	48		F	D	in 1883 ALBANY N.Y.	" 405716 ---	158 E 62nd St NEW YORK Cy
18	PERKINS	Frederick	14		M	S	Mar 18th 1917 CLEVELAND Ohio	" 62410 ---	18300 Shaker Bvd SHAKER HEIGHTS CLEVELAND Ohio
19	"	Linda	16		F	S	Feb. 28th 1915 --	" -- --	-- --
20	PLANT	Constance	26		F	M	Oct. 22nd 1904 NEW YORK Cy	" 130559 ---	903 Roxbury Dr. BEVERLY HILLS Cal.
21	PUSKAR	Cecile	24		F	S	Oct. 31st 1906 IMPERIAL Pa	" 402247 ---	Box 283 IMPERIAL Pa
22	POLSTEIN	Isaac	62		M	M	---	" 142307 Superior court of NEW YORK in July 1896	365 W End ave. NEW YORK Cy
23	PAINE	Robert	69		M	M	Dec. 3rd 1861 NEW BREDFORD Mass.	" 49315 ---	10 Post Office Square BOSTON Mas.
24	PLACE	Henry	38		M	M	Dec. 26th 1892 NEWFIELD N.Y.	" 132941 ---	1401 Arch St PHILADELPHIA Pa
25	POST	Caroline	32		F	M	Oct. 8th 1898 RAYSHORE L.I. N.Y.	" 396842 ---	117 E 77th St NEW YORK Cy
26	PETER	Clara	45		F	S	---	" 15345 Supreme court of NEW YORK Nov. 5th 1924	132 E 65th St NEW YORK Cy
27	POHORYLLES	Sanford	43		M	M	---	" 438017 By Father's papers at NEW YORK Aug. 6th 1906	Crestwood Apts Meadow Drive WOODMERE L.I. N.Y.
28	PELLISSIER	Marie	71		F	W	---	" 399890 By Marriage at SAN FRANCISCO Cal. June 6th 1875	697 SO Serrano LOS ANGELES Cal.
29	ROGERS	Frederick	22		M	S	Aug. 24th 1909 BAR HARBOR Me	" 257168 ---	53 E 79th St NEW YORK Cy
30	RENKOFF	Morris	46		M	M	---	" 384510 Court of NEW YORK Cy Dec. 8th 1915	392 Shyvesait ave. BROOKLYN NY

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **7**

16

19

S. S. **P A R I S** Sailing from **HAVRE - France**, **AUG. 25th 1931**, Arriving at Port of **NEW YORK** **AUG 31 1931**, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ROLLING	Marie	40		F	M	---	Pass; n° 204713 By Marriage at LONDON England Jan 1913	31 Monroe ave. LARCHMONT N.Y.
2	ROCKE	Arthur	34		M	M	---	" 171419 By Father's papers in 1908	14 Lenox ave. LYNBROOK LI NY
3	"	Vivian	29		F	M	Jan. 15th 1902 BROOKLYN N.Y.	" " " " " " " "	" " " " " " " "
4	"	Virginia	4		F	S	Mar 29th 1927 " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
5	RIEHL	Theodore	40		M	M	Mar. 8th 1891 NEW YORK Cy	" 684457 " " " "	225 W 34th St NEW YORK Cy
6	ROSSIN	Edgar	30		M	M	Mar 9th 1901 " "	" 151616 " " " "	61 Broadway NEW YORK Cy
7	"	Ellen	20		F	M	Mar 3rd 1911 PHILADELPHIA Pa	" 210284 " " " "	" " " " " " " "
8	ROMAN	Desiderio	60		M	M	---	" 257084 1st District of PHILA Pa Oct. 31st 1898	293 Brookway ave. MERION Pa
9	"	Jessie	51		F	M	Nov. 27th 1878 PHILADELPHIA Pa	" " " " " " " "	" " " " " " " "
10	ROSENBERG	Joe	45		M	M	---	" 17438 Supreme court of NEW YORK June 3rd 1914	1315 E 68th St NEW YORK Cy
11	"	Hellen	41		F	M	---	" " " " " " " "	" " " " " " " "
12	RITTER	George	50		M	M	---	" 372196 Southern district court of NEW YORK Feb. 15th 1921	410 E 51st St NEW YORK Cy
13	RANSBURG	Otto	50		M	M	---	" 365988 By Father's papers	125 Nothern ave. NEW YORK Cy
14	"	Anna	43		F	M	---	" " " " " " " "	" " " " " " " "
15	STANLEY	Walter	57		M	M	Jan. 18th 1874 NEW BRITAIN Conn.	" 31229 " " " " " " " "	157 W 57th St NEW YORK Cy
16	"	Carolyn	57		F	M	in 1874 NEW HAVEN Conn.	" " " " " " " "	" " " " " " " "
17	STANTON	Francois	21		M	S	Apr. 17th 1910 EVANSTON Ill.	" 31442 " " " " " " " "	30 Locust Rd WINNETKA Ill.
18	SHUFRO	Milton	26		M	S	May 4th 1905 NEW YORK Cy	" 678747 " " " " " " " "	22 W 38th St NEW YORK Cy
19	STINE	Montandon	65		F	M	July 2nd 1866 HANOVER Pa	" 408140 " " " " " " " "	211 N. Front St HARRISBURGH Pa
20	STALL	Margaret	37		F	M	May 20th 1894 NEW YORK Cy	" 613471 " " " " " " " "	16 WALL St NEW YORK Cy
21	STEMM	Arthur	38		M	M	June 9th 1893 KENOSHA Wisc.	" 286988 " " " " " " " "	128 E 42nd St NEW YORK Cy
22	SCHOEN	Alice	47		F	M	---	" 400456 By Father's papers at JERSEY Cy in 1891	346 Hamilton Pl. HACKENSACK N. J.
23	STEIN	Beatrice	31		F	S	Dec. 16th 1899 NEW YORK Cy	" 127194 " " " " " " " "	300 Central Park W NEW YORK Cy
24	SCHOENFELD	Arthur	20		M	S	May 6th 1911 NEW YORK Cy	" 426063 " " " " " " " "	470 W End ave. NEW YORK Cy
25	"	Martha	47		F	M	Nov. 6th 1884 " "	" 426481 " " " " " " " "	" " " " " " " "
26	SULLY	Fred	39		M	M	Sept. 4th 1891 PHILADELPHIA Pa	" 88349 " " " " " " " "	1503 Master Pl. PHILADELPHIA Pa
27	STEEMAN	Jane	58		F	M	Aug. 21st 1872 HAWANA N.Y. .	" 680089 " " " " " " " "	1136 Fifth ave. NEW YORK Cy
28	SILBERMAN	Alvin	37		M	M	Dec. 10th 1893 BALTIMORE Md	" 416818 " " " " " " " "	521 - 5th ave. NEW YORK Cy
29	"	Madeleine	30		F	M	May 3rd 1901 NEW YORK Cy	" " " " " " " "	" " " " " " " "
30	STERN	Nathan	53		M	S	Feb. 12th 1878 " "	" 239230 " " " " " " " "	Hotel Lucerne 201 W 79th St NEW YORK Cy

CLOSED at NUMBER : THIRTY--

Complete AUG 31 1931 10pm Herbert J. Conley
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

17

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **PARIS** Sailing from **HAVRE - France**, **AUG. 25th 1931**, Arriving at Port of **NEW YORK U.S.A.** **AUG 31 1931**, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SZAMATOLSKI	Martin	63		M	S	---	Pass; n° 38457 Court of ELIZABETH N.J. Oct. 2nd 1902	DELAWANNA N.J.
2	SWERTSER	Samuel	47		M	M	---	" 411292 Fed. Court of ST LOUIS Mo in 1902	410 C.P. W. NEW YORK Cy
3	"	Sophie	35		F	M	---	" -- By Marriage at NEW YORK June 16th 1918	-- --
4	STEIN	Modest	60		M	M	---	" 24430 Fed. Court Post Off. Building NEW YORK Cy July 25th 1928	44 Gramercy Park N. NEW YORK Cy
5	SMITH	Olive	41		F	S	1n 1889 BALLSTON LAKE N.Y.	" 665911 ---	5300 Sheridan Rd CHICAGO Ill.
6	SMITH	Sidney	38		M	S	June 16th 1899 WESTBURY N.Y.	" 264661 ---	340 Park ave. NEW YORK Cy
7	THOMAS	Harrison	37		M	M	Mar 11th 1894 LYNN Mass.	" 482047 ---	R.D. 2 Sharpburg P.O. PITTSBURG Pa
8	"	Katharine	35		F	M	Nov. 22nd 1895 PITTSBURGH Pa	" -- ---	-- --
9	"	Jane	9		F	S	Sept. 23rd 1921 --	" -- ---	-- --
10	"	Joan	7		F	S	Aug. 18th 1924 --	" -- ---	-- --
11	THOMAS	Nora	64		F	M	Oct. 11th 1866 HOMESTEAD Pa	" 622395 ---	Morewood harden Morewood ave; PITTSBURGH Pa
12	TURNER	Guy	45		M	M	Nov. 5th 1885 ASHGROVE Mo	" 384087 ---	931 W 15th St OKLAHOMA Cy Okla
13	"	Alleyne	41		F	M	Aug. 7th 1888 BOWLING GREEN Ky	" 384088 ---	-- --
14	"	Jewell	18		F	S	Oct. 13th 1912 OKLAHOMA Cy Okla	" 386248 ---	-- --
15	TIBBETT	Irene	23		F	S	Dec. 11th 1907 NEW ORLEANS La	" 416324 ---	121 E 31st St NEW YORK Cy
16	UNGAR	Louis	38		M	M	Mar 18th 1893 NEW YORK Cy	" 397445 ---	32 W 82nd St NEW YORK Cy
17	"	Stella	27		F	M	Dec. 17th 1904 --	" -- ---	-- --
18	VON SHOLLY	Anna	53		F	S	Oct. 23rd 1877 --	" 298776 ---	145 E 35th St NEW YORK Cy
19	VANDERPOEL	Harold	56		M	M	Sept. 25th 1874 --	" 615477 ---	HASTINGS on HUDSON N.Y.
20	"	Jean	49		F	M	Oct. 17th 1881 WILMINGTON Del.	" -- ---	-- --
21	VAN RAALTE	Benjamin	37		M	M	Jan. 30th 1894 NEW YORK Cy	" 400851 ---	1125 Park ave. NEW YORK Cy
22	"	Hortense	37		F	M	Apr. 3rd 1894 --	" -- ---	-- --
23	WEIL	Maurice	61		M	M	---	" 392220 Judge Davis court of SAN FRANCISCO Cal; June 14th 1891	1408 Locust St ST LOUIS Mo
24	WERNER	Eleanore	25		F	S	Aug. 4th 1906 POMONA Cal.	" 41627 ---	52 Gramercy Park N. NEW YORK Cy
25	WEIL	Richard	29		M	S	May 26th 1902 ST LOUIS Mo	" 424822 ---	1408 Locust St ST LOUIS Mo
26	WARDELL	Clifton	59		M	M	in Apr. 1872 BROOKLYN N.Y.	" 365733 ---	Town House LOS ANGELES Cal.
27	"	Maude	59		F	M	---	" -- By marriage at STANFORD Va Apr. 20th 1892	-- --
28	WISE	James	32		M	M	Oct. 7th 1898 GREENCASTLE Ind.	" 237283 ---	63 Wall St NEW YORK Cy
29	"	Katherine	28		F	M	July 3rd 1902 MINNEAPOLIS Minn.	" 266143 ---	-- --
30	WHITSEL	Raymond	39		M	M	Dec. 29th 1891 FORTVILLE Ind.	" 130648 ---	-- --

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

Complete AUG 31 1931 11:30 Herbert J Conley Inspector

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **9** 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. P A R I S Sailing from HAYRE - France, AUG. 25th 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	WALSH	Marie	40		F		Sept. 4th 1891 NEW YORK Cy	Pass. n° 397179 ---	137 Riverside Drive NEW YORK Cy
2	- "	Ruth	20		F		Oct. 10th 1910 - "	" 397178 ---	- " - "
3	WEIL	Gustave	56		M		---	" 251559 Supreme court of NEW YORK Mar. 14th 1906	144 W 86th St NEW YORK Cy
4	- "	Hortens	54		F		---	" - " - " - "	- " - "
5	WHITE	Lillie	44		F		---	" 395084 By marriage NEW YORK Cy Oct. 6th 1918	600 W End ave. NEW YORK Cy
6	- "	Silvia	18		F		Aug. 28th 1913 NEW YORK Cy	" - " - "	- " - "
7	WEBSTER	June	30		F		June 10th 1901 NORWALK Ohio	" 96580 ---	380 E 201st St NEW YORK Cy
8	WINSLOW	Pearson	37		M		Sept. 1st 1893 JAMESTOWN R.I.	" 630383 ---	25 Nassau St NEW YORK Cy
9	WARENDORFF	Irene	32		F		July 27th 1899 PHILADELPHIA Pa	" 252293 ---	580 W. End ave. NEW YORK Cy
10	WHEATLY	Martha	29		F		May 24th 1902 BROOKLYN N.Y.	" 677636 ---	136 Columbia Heights BROOKLYN N.Y.
11	WEIMER	Albert	75		M		Jan. 5th 1858 PHILADELPHIA Pa	" 61346 ---	Warwick Hill PHILA Pa
12	WOOD	Benjamin	59		M		June 10th 1872 NEW YORK Cy	" 199858 ---	551 - 5th ave. NEW YORK Cy
13	- "	Lerraine	42		F		May 28th 1889 BROOKLYN N.Y.	" 689067 ---	- " - "
14	ZOTTI	Frank	59		M		---	" 123461 Superior court of NEW YORK May 2nd 1895	110 E 42nd St NEW YORK Cy
15	Complete AUG 31 1931 10 ⁵⁰ PM Herbert J. Conley Inspector								
16	CLOSED at NUMBER : <u>FOURTEEN</u> .-								
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

15

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

19

10

I, BRIELOT PIERRE, Surgeon of the FRANCO S/S - PARIS, calling thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at NY McParrell
Indrap

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **10**
The entries on this list must be typewritten or printed
20

States, or a part of another lander possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this record to the immigration officer

Arriving at Port of NEW-YORK Cy AUG 31 1931, 19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicate latest permanent address)		Whether leaving a child or children in the country whence alien came	By whom and for what purpose	Whether in possession of a passport or other document	Whether going to the United States or to a foreign country, and if so, what address or addresses, and the name and complete address	Reasons for entry to United States										Height Feet Inches	Color of Hair Eyes Skin	Mark of identification
		State	City or town					Is he or she a native born?	Is he or she a naturalized citizen?	Is he or she a permanent resident?	Is he or she a temporary resident?	Is he or she a student?	Is he or she a laborer?	Is he or she a merchant?	Is he or she a professional?	Is he or she a religious worker?	Is he or she a public official?			
1	Brother-Mr. Daniel Graugard at FAUCON - Bassee Alpes	La.	Lima	Y	Solo	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Fair	Gr
2	Brother-Mr. Daniel Graugard at FAUCON - Bassee Alpes	La.	Lima	Y	Solo	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Fair	Gr
3	Home- 75 Jermyn St LONDON	Engl	London	Y	By Post	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 8	Fair	Gr
4	Father-Mr. Ricks 22 Victoria St PALMOTON - England	N.Y.	Westfield	Y	Solo	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Fair	Gr
5	Cousin-Mr. Boulys at SITTINGBOURNE Kent- England	Canada	Windsor	Y	Solo	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Fair	Gr
6	Brother-Mr. Daniel Graugard at FAUCON - Bassee Alpes	La.	Lima	Y	Solo	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Fair	Gr
7	Brother-Mr. Daniel Graugard at FAUCON - Bassee Alpes	La.	Lima	Y	Solo	Y	6/1/1931 Lima	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Fair	Gr
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRANCE S/S - PARIS, from HAVER, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floque

First Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at my

W. E. Russell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head or state).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between income and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if occupation is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Vital destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Vital destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM P. FARRIS, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing the with do, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at NY
W. P. Farris
Dr. Farris

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wehh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to file this (yellow) sheet in the listing of

S. S. PARIS Passengers sailing from MAINE FRANCE, AUGUST 25th, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read and write in English	Speak			Country	City or town				Country	City or town
1		SAINT GENTIS	Ernest	44	M	M	Ch. Cook	Y	French-Engl.	Y	French	France	St Jean de	N.P. 722012	Washington	6/19/1931	U.S.A.	New York City
2		---	Georgie	16	F	S	Student	Y	French	Y	---	---	---	Quota 260	Lyon	6/19/1931	France	Lyon
3		MAFFY	Edward	57	M	S	Teacher	Y	English	Y	Canadian	Canada	Brummond	Exempt	---	---	Canada	Brummond
4		WRIGHT	Vera K.	30	F	S	Secretary	Y	---	Y	English	England	Wresteg	N.P. 725532	Washington	6/3/1931	U.S.A.	Los Angeles Cal
5		VANCREST	Ernest	30	M	S	Teacher	Y	French-Engl.	Y	Canadian	Canada	Gentlecock	App. 724233	---	---	Canada	Montreal
6		GEVAERT	Robert	31	M	M	Broker	Y	French	Y	Belgium	Belgium	Gand	N.I. 273	---	6/6/1931	Belgium	Gand
7		---	Jeane	30	F	M	H. Wife	Y	---	Y	---	---	Adenem	N.I. 273	---	---	---	---
8		LENNON	Joseph	24	M	M	Broker	Y	---	Y	---	---	Bircho	N.I. 271	---	6/24/1931	---	Brussels
9		CHRISTEN	Ella	27	F	S	Secretary	Y	Engl.-German	Y	Switzerland	Germany	Wale	N.P. 721326	Washington	6/11/1931	U.S.A.	New York NY
10		REICHER	Paula	25	F	S	Dressmaker	Y	---	Y	---	---	Staysaine	N.P. 725042	---	6/22/1931	---	---
11		SHOCKER	Edil	40	M	M	Businessman	Y	French-Engl.	Y	---	---	Zurich	N.D. 28	---	6/11/1931	Switzerland	Zurich
12		TISCHHAUSER	Christian	27	M	S	Salesman	Y	German	Y	---	---	Arabs	N.P. 720806	Washington	3/22/1931	U.S.A.	New York City
13		KAAS	Nie	29	F	S	Laiber	Y	French-Engl.	Y	Germany	Germany	Greves	N.P. 720473	---	6/24/1931	---	---
14		BARTAL	Jeno	22	M	S	Musician	Y	French-Engl.	Y	Hungary	Hungary	Hudepest	N.P. 728488	---	6/10/1931	---	---
15		LAKATINSKI	Stanislaw	46	M	S	Priest	Y	Polish-Italian	Y	Poland	Poland	Szerekerin	N.Q. 68	---	7/27/1931	Poland	Woda
16		PLACK	Mary	49	F	S	H. Work	Y	Polish	Y	---	---	Arnow	N.P. 688458	Washington	2/5/1931	U.S.A.	New York NY
17		PIETRZAK	Jan	46	M	S	Priest	Y	Italian	Y	---	---	Mogalen	N.Q. 68	---	7/25/1931	---	Ramsey NJ.
18		DEVINA	Vaclav	35	M	M	Musician	Y	Polish-German	Y	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	N.P. 727906	Washington	6/9/1931	---	New York City
19		WIGLER	Lula	49	M	M	Private	Y	English	Y	U.S. Citizen	Slavian	Naturalized Court of Cuyahoga Co.	June 14th 1923	---	---	---	---
20		---	Marija	44	F	M	H. Wife	Y	Engl.-Slavian	Y	Jugoslavia	---	---	N.P. 703738	Washington	6/10/1931	---	---
21		POCKROSE	Fannie	43	F	M	Student	Y	Engl.-German	Y	Latvia	Latvian	---	N.P. 694541	---	6/24/1931	---	Brooklyn N.Y.
22		CHODKIEWITZ	Pierre	45	M	M	Broker	Y	French-Engl.	Y	Russia	Russian	Grenbourg	N.I. 10	---	6/17/1931	France	Paris
23		ROCKMANN	Michael	35	M	M	Musician	Y	---	Y	U.S. Citizen	Russian	Naturalized district Court of U.S.	June 23rd 1930	---	---	---	---
24		---	Beatrice	12	F	S	None	Y	---	Y	---	---	China	Shanghai	July 11th 1919	---	---	---
25		---	Reisa	37	F	M	H. Wife	Y	---	Y	Russia	---	---	N.P. 704154	Washington	6/15/1931	---	---
26		BARIN	Shlomo	32	M	S	Scholar	Y	Engl.-German	Y	Palestine	Hebrew	Jerusalem	N.Q. 165	---	6/11/1931	Palestine	Jerusalem
27		ASPELUND	Dagry	30	F	S	None	Y	English	Y	Norway	Norwegian	Wale	N.P. 744190	Washington	7/27/1931	U.S.A.	Long Beach Ill.
28		Harm along 9/1/31 - 12 Aug 9/1/31																
29		CLOSED AT NUMBER - TWENTY SEVEN.																

Total passengers

U.S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another liner passenger, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK CITY

AUG 31 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

22

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (if known before permanent residence)	By whom passage paid?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification												
	State	City or town		Yes	Yes				Feet	Hair	Eyes												
1	Sister Mrs. Catherine 35 quai Ferreche LYON Rhone	N.Y.	New-York	Y	Self	Y	Y	1928	N.Y.	Home: 414 1/2 St. N.Y.CY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Gr	None
2	Aunt. —	—	—	Y	By father	I	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3	Renteria - Guipuzcoa - Spain	Canada	Arthabaska	Y	Self	Y	Y	In transit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	Relative Mr. Fred Schofield - 4 Mayfield Ave. DALTON - Hudders. Engl.	Cal	Los Angeles	Y	—	Y	Y	1906	Cal	Home: 606 W. 60th St. LOS ANGELES Cal	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	—	—	—
5	Relative M. Urdis - Renteria Spain	Canada	Montreal	Y	—	Y	Y	In transit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6	Home: 4 Place Emile Braun at GAND Belgium	Belgium	Gand	Y	—	Y	No	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	—	—	—	Y	—	Y	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	Wife Mrs. J. Lebrun 38 rue Nector Debiere BRUSSELS Belgium	Belgium	Brussels	Y	—	Y	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	Hotel de Londres & New-York at PARIS	N.Y.	Brooklyn	Y	—	Y	Y	1916	Brooklyn	Home: 70 Hanson St BROOKLYN NY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	—	—	—
10	Father Mr. Reicher at STEYZOW	—	—	Y	—	Y	Y	1923	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11	Wife Mrs. Specker - Ettenbach - NY at ZURICH Switzerland	Switzd	Zurich	Y	—	Y	Y	1927	N.Y.	Home: 66 Leonard St. N.Y.CY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	—	—	—
12	Brother Mr. Florian Tischhauser at GRABE Switzerland	N.Y.	New-York	Y	—	Y	Y	1930	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	Relative Mr. Lenz at THEVES Germany	N.Y.	New Rochelle	Y	—	Y	Y	1930	New Rochelle	Home: 174 E. 74th St N.Y.CY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	—	—	—
14	Relative Mr. Jann Silverer Isabella N. 41 BUDAPEST Hungary	N.Y.	New-York	Y	—	Y	Y	1925	N.Y.	Home: 174 E. 74th St N.Y.CY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	—	—	—
15	Residence: ul. Pomorska 123 at LODZ Poland	N.J.	Hansey	Y	By Salesian Co.	Y	Y	1927	Hansey	Home: 917, 77th St BROOKLYN NY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	—	—	—
16	Friend Mrs. Ganselake 14 rue Lubeck PARIS	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	1927	Brooklyn	Home: 917, 77th St BROOKLYN NY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	—	—	—
17	Residence: Lipowa 14 at WARSAW Poland	N.J.	Hansey	Y	By Salesian Co.	Y	Y	1925	Hansey	Home: 917, 77th St BROOKLYN NY	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	—	—	—
18	Father Mr. Vackav Divina 25 Biagova - OLCHOUK Czechoslov.	N.Y.	Long Island	Y	Self	Y	Y	1928	Long Island	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	—	—	—
19	Father Mr. Rigler - at SLESCH Cerknisi - Jugoslavia	Ohio	Cleveland	Y	—	Y	Y	U.S. Citizen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Father-in-law. —	—	—	Y	—	Y	Y	1927	Cleveland	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	—	—	—
21	Sister Mrs. Rida Kramer at RIGA Latvia	N.Y.	Brooklyn	Y	—	Y	Y	1927	Brooklyn	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	—	—	—
22	Friend Mr. Ressembert 3 cite Paradis - PARIS	China	Shanghai	Y	—	Y	Y	1931	N.Y.	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	—	—	—
23	Hotel Termina St Lazare PA RIS	N.Y.	New-York	Y	—	Y	Y	U.S. Citizen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	—	—	—	Y	—	Y	Y	U.S. Citizen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	—	—	—	Y	—	Y	Y	1928	N.Y.	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	—	—	—
26	Relative Mr. Haim Israel Bardinstein-NY Corner Mahmain & Rot 121 AVIV Pal.	—	—	Y	—	Y	Y	1925	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	Hotel Prince de Galles - PARIS	Ill.	Long Lake	Y	—	Y	Y	1928	Long Lake	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	—	—	—
28	—	—	—	Y	—	Y	Y	1928	Long Lake	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	—	—	—
29	—	—	—	Y	—	Y	Y	1928	Long Lake	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	—	—	—
30	—	—	—	Y	—	Y	Y	1928	Long Lake	Home: 1024 E. 64th St at CLEVELAND OH	No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	—	—	—

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EMMUE BLOCH, 1st Officer of the French S.S. "PARIS", from HAVER FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Bloch

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931
at NY
U. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

8

23

I, Edouard Pavia, Surgeon of the French S/S "PAUL", calling therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at my

Edouard Pavia
Dr. Pavia

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ruminsk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Finnish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign part or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign part, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

SS

PART 1

Passengers sailing from HAVER HAVEN

AUGUST 25th

19 81

Total passengers	1,000
U.S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of areas will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another similar possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK CT

AUG 31 1931

19

List **8**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*transit before previous admission)		By whom sent (Name of person or persons, and if sent, how sent)	Whether having a ticket for admission, and if not, how sent	Whether over before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification						
		State	City or town					Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No				Yes	No		Yes	No	Yes	No	Yes	No
1	Mother Mrs. Sallaberry - Masparron D.P. - France	Cal.	S. Juan Capistrano	Y	Self	Y	Y	1920 S. Juan 2/6/1931 Capistrano	BB BOKI	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Ch	Ch	None				
2	Grand-mother -	-	-	Y	line 1	Y	Y	Born in USA	Father -	No	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	2	6	"	"	"	"				
3	-	-	-	Y	-	Y	Y	Born in USA	-	No	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	2	6	"	"	"	"				
4	Friend Mrs. Vaulin 23 passage Bureau LE HAVRE	Ill.	Chicago	Y	Self	Y	Y	1920 Chicago 5/1/1931	Man 7/31 De France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	"	"				
5	-	-	-	Y	line 4	-	Y	Born in USA	Father -	No	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"				
6	Sister Mrs. Jean Minier - Hospital - 4 JULIEN - CH	Conn.	Putnam	Y	By community	Y	Y	1923 Putnam 7/31	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	Gr	"				
7	Memo 9 Bd Philippen MARSEILLE	France	Marseille	Y	Self	Y	Y	1923 7/31	One month per French	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br	Bl	"				
8	Mother Mrs. Frances Giraud 4 Pl. de la Cathedrale POITIERES	Ind.	Bladonington NY	-	-	Y	Y	1930 Bladonington 11/1931	July 1/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br	Bl	"				
9	Residence 66 rue Blaise Pascal ANNERS	Ind.	Gadshersburg	Y	-	Y	Y	1929 Gadshersburg 11/3/1930	Nov 10/30 De France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	Gr	"				
10	C/o Maison Mere des Filles du St Esprit St BRIEUC CH	Renn.	Putnam	Y	By community	Y	Y	1923 Putnam 5/1/1931	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Blk	Bl	"				
11	C/o Abbaye de Lazine et GARDIN	Canada	Montreal	Y	Self	Y	Y	1923 5/1/1931	Today	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Blk	Blk	"				
12	Mother Mrs. Suzanne de Naras et MARIANNE Gironde	Ill.	Chicago	Y	-	Y	Y	1929 Chicago 4/1/1931	June 17/31 France	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br	"	"				
13	Relative Mr. Joseph Flatras rue Moyse et ELLIAMT Finistere	Conn.	Waterbury	Y	By community	Y	Y	1923 Waterbury June 1931	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Blk	Br	"				
14	Relative Mr. A. Guenaga St SOYEVILLE LES NOUEN France	-	Putnam	Y	-	Y	Y	1923 Putnam June 1931	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Wh	Bl	"				
15	Maison Principale des Filles Du St Esprit St BRIEUC CH	-	-	Y	-	Y	Y	1923 5/1/1931	-	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	Br	"	"				
16	-	-	-	Y	-	Y	Y	1923 5/1/1931	-	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	Ca	"	"				
17	Father Mr. Jean Lury at YOUNGWAY par Arney le Duc	N.Y.	Elmhurst	Y	Self	Y	Y	1927 Elmhurst 7/1/1931	July 2/31 De France	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	Gr	"				
18	Maison Principale des Filles du St Esprit St BRIEUC CH	Mass.	Leominster	Y	By community	Y	Y	1924 Leominster 6/1/1931	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	Blk	"	"				
19	Relative Mr. Francois Mare et BRIEUC Finistere	Conn.	Moosup	Y	-	Y	Y	1926 Moosup 6/17/31	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"				
20	Maison Principale des Filles du St Esprit St BRIEUC CH	R.I.	Providence	Y	-	Y	Y	1924 Providence 4/17/31	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	"	Gr	"	"				
21	Sister Mrs. Paul Barrouand 26 Av. de Chambery ANGERY Hte Savoie	D.C.	Washington	Y	Self	Y	Y	1929 Wash. 1/16/31	July 16/31 De France	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	Blk	"	"				
22	Maison Principale des Filles du St Esprit St BRIEUC CH	Conn.	Putnam	Y	By community	Y	Y	1923 Putnam June 1931	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Blk	Bl	"				
23	-	-	-	Y	-	Y	Y	1923 5/1/1931	-	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"				
24	Father Mr. Marguinteguy at St JEAN LE VIEUX D.P.	Cal.	S. Juan Capistrano	Y	Self	Y	Y	1923 S. Juan 4/25/31 Capistrano	May 8/31 De France	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br	Bl	"				
25	Grand-father -	-	-	Y	line 24	-	Y	Born in USA	Father -	No	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	4	5	"	"	"	"				
26	-	-	-	Y	-	Y	Y	Born in USA	-	No	-	-	No	No	No	No	No	Good	No	2	7	"	"	"	"				
27	Maison Principale des Filles du St Esprit at St BRIEUC CH	Conn.	Waterbury	Y	By commu.	Y	Y	1924 Waterbury 6/17/31	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	Gr	"				
28	Sister Mrs. Antoine Costa I Rid du Palais BASTIA Corsica	Porto Rico	San Juan	Y	Self	Y	Y	1931 Porto Rico 4/30/1931	June 17/31 France	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	"				
29	Relative Mrs. Marie Anne Boys de MLOUON Finistere	Mass.	Chicopee	Y	By community	Y	Y	1923 Chicopee 6/17/31	June 17/31 France	Yes	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Ch	Gr	"				
30	Father Mr. Tremblin 2 rue Bad- garnet, MONTREAL EDWARD S.I.	Cal.	Berkeley	Y	Self	Y	Y	1927 Berkeley 6/2/1931	June 2/31 De France	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	"				

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel, 1st Officer, of the French S/S "PAUL", from HAVER FRAIS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floque

FIRST Officer.

Sworn to before me this

31 day of Aug, 1931

at

NY

W. P. Russell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

COLORED.
The term "Colored" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. PARISsailing from HAVRE - FranceAUG. 25th 1931, 19

Arriving at Port of

NEW YORKAUG 31 1931, 19

25

32

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Manner of Entry	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ABONYI	Regina	35	✓	F	M	---	Pass:n° 123424 Court of NEW YORK Par; 15th 1926	134 Franklin ave. NEW YORK Cy
2	"	Ewin	9	✓	M	S	Aug. 6th 1922 NEW YORK Cy	"	"
3	ALMY	Ann	37	✓	F	S	Feb. 18th 1894 FORT Mc INTOSH Texas	" 403151	209 Roberts Rd ARDMORE Pa
4	ARANYOS	Alex	27	✓	M	S	---	" 399576 Supreme court of BRONX County NEW YORK in 1927	571 E 53rd St BROOKLYN N.Y.
5	AYERS	Fannie	36	✓	F	M	Apr. 29th 1895 CLEAR RIDGE Pa.	" 417839	1235 Park ave. NEW YORK Cy
6	BALLARD	Elisabeth	16	✓	F	S	Oct. 4th 1914 NEW YORK Cy	" 5646	6 Kent Rd HUBBARD WOODS Ill.
7	BANDEL	Ema	50	✓	F	M	Mar. 30th 1881 BALTIMORE Md	" 363956	317 Suffolk Rd BALTIMORE Md
8	BARCK	Berthy	31	✓	F	S	Aug. 17th 1900 BROOKLYN N.Y.	" 400640	748 ST Johns Pl. BROOKLYN N.Y.
9	BROIN	Annette	26	✓	F	S	July 24th 1905 LAWRENCE Mass.	" 384828	224 Ashley Blvd NEW BEDFORD Mass
10	BERNSTEIN	Katherine	39	✓	F	S	---	" 363870 Supreme court of NEW YORK 1st Judicial District Aug. 18th 1904	1930 Webster ave; NEW YORK Cy
11	BLOCK	Mill	45	✓	M	M	---	" 397236 Court of NEW YORK C y May 27th 1912	1800 E 18th St BROOKLYN N.Y.
12	BLATTMAN	Nicholas	22	✓	M	S	---	" 186712 Supreme court of WASHINGTON D.C. June 7th 1907	WASHINGTON D.C.
13	BLECHMAN	Regina	47	✓	F	M	---	" 1309 By Marriage at NEW YORK Apr. 14th 1907	578 Main St NEW ROCHELLE N.Y.
14	BREDIN	Frances	28	✓	F	S	Feb. 15th 1903 MADISON Wisc.	" 5636	1035 Chestnut ave. WILMETTE Ill.
15	BRODER	Israel	30	✓	M	S	Nov. 19th 1900 BROOKLYN N.Y.	" 125565	1564 Broadway NEW YORK Cy
16	BROWN	Philip	30	✓	M	S	---	" 646893 Cook County court of CHICAGO Ill. in 1926	3254 Grenshaw St CHICAGO Ill;
17	BURDETTE	Gladys	35	✓	F	M	Feb. 21st 1896 LA FAYETTE La	" 422079	1235 Park ave. NEW YORK Cy
18	CLARK	Sara	47	✓	F	S	Aug. 27th 1884 FRIENDSHIP N.Y.	" 54430	425 N. 114th St NEW YORK Cy
19	CLARK	Maud	35	✓	F	S	Sept. 23rd 1895 SALSVILLE Va	" 424602	1750 M. St N.W. WASHINGTON D.C.
20	CLAVEL	Julien	63	✓	M	S	---	" 387741 District court of ALEXAN- DRIA La June 29th 1918	ST Joseph College MUSKOGEE Okla.
21	CLEARY	Richard	20	✓	M	S	May 2nd 1911 BROOKLYN N.Y.	" 373870	7825- 4th ave. BROOKLYN N.Y.
22	CLEAVES	Richard	22	✓	M	S	Mar. 27th 1909 CHEYOKKE Iowa	" 260002	730 W Main St CHEYOKKE Iowa
23	COHEN	Elsye	35	✓	F	S	Oct. 6th 1895 NEW YORK Cy	" 424522	835 Riverside drive NEW YORK Cy
24	"	Bertha	24	✓	F	S	July 12th 1907	" 347693	"
25	COLLINS	Fay	27	✓	F	S	Dec. 26th 1904 BUTTE Mont.	" 381621	Alpine Apts ANACONDA Mont.
26	CORSET	Gustave	28	✓	M	M	---	" 187224 Supreme court of BRONX County NEW YORK Mar 21st 1930	1274 Lafayette ave. BRONX N.Y.
27	COTTAM	Marthe	32	✓	F	M	---	" 365159 By marriage at TOURS France Oct. 15th 1918	3970 Gramercy Pl. LOS ANGELES Cal.
28	"	Jacqueline	10	✓	F	S	Apr. 11th 1921 ASNIERES France (American parents)	"	"
29	CONE	Mary	41	✓	F	M	---	" 377516 Court of CLEVELAND Ohio Nov. 15th 1920	542 E 185th St CLEVELAND Ohio
30	DAKE	Helen	30	✓	F	S	Mar 19th 1901 CEDAR RAPIDS Iowa	" 393661	1835 C. ave. N.E. CEDAR RAPIDS Iowa
CLOSED at NUMBER : THIRTY.-									
H. M. along 8/31/31 - 1048m									
19									

- 30
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. PARIS sailing from HAVRE - France, AUG. 25th 1931, 19 , Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mon.					
1	DAUGHEY	Barbara	15	F	S	Jan. 18th 1916 NEW YORK Cy	Pas. n° 279171 ---	525 New Thorne Pl CHICAGO Ill.
2	DAVIES	Edward	42	M	M	Mar 1st 1889 PHILA Pa	" 22559 ---	941 N. 67th St PHILADELPHIA Pa
3	DAVID	Fernande	33	F	M	---	" 724625 Court of PITTSBURGH Pa	324 Mc Kee Pl. Oakland P.O. PITTSBURGH Pa
4	---	Joseph	2	M	S	Sept. 6th 1929 WILKINSBURGH Pa	" --- ---	---
5	DONHAM	Virginia	31	F	S	Sept. 29th 1899 CLEVELAND Ohio	" 403381 ---	1527 Chase ave. CHICAGO Ill.
6	DUBERMAN	Jacob	48	M	M	---	" 106588 Brooklyn court Dec. 1926	1952- 76th St BROOKLYN N.Y.
7	DUPRE	Georgia	12	F	S	Sept. 25th 1918 CHICAGO Ill.	" 401520 ---	527 Oakdale ave. CHICAGO Ill.
8	ERWIN	Susan	30	F	S	July 24th 1901 MATTOON Ill.	" 45404 ---	158 Parkside Lane PORTLAND Ore
9	ESPY	James	23	M	S	Mar. 23rd 1908 CINCINNATI Ohio	" 287620 ---	3798 Clifton ave. CINCINNATI Oh
10	FAIRFIELD	Signey	84	F	S	Nov. 17 th 1876 PORT HURON Mich.	" 390 367 ---	1137 Esplanade ave. NEW ORLEANS La
11	FLRISHER	Harriet	14	F	S	Sept. 1st 1917 PHILADELPHIA Pa	" 401248 ---	1213 Stratford ave. OAKLAND P.O. PHILA Pa
12	FLOOD	Philippe	34	F	S	Apr. 1st 1897 NEW YORK Cy	" 381824 ---	28 E 129th St NEW YORK Cy
13	FORBES	Robert	64	M	M	May 15th 1867 COBDEN Ill.	" 17 ---	105 Olive Rd TUCSON Ariz.
14	---	Georgie	57	F	M	Oct. 6th 1873 TUCSON Ariz.	" 18 ---	---
15	FORBES	Janie	47	F	M	Sept. 8th 1883 OCEANA Va	" 401512 ---	539 Himan ave. EVANSTON Ill;
16	---	Margaret	22	F	S	Dec. 13th 1908 NORFOLK Va	" 396790 ---	---
17	FREEMAN	Jennie	52	F	S	Aug. 14 1879 PROVINCETOWN Mass.	" 362381 --	1105 No Louise St GLENDALE Cal.
18	FREEMAN	Faustine	45	F	S	Apr. 12th 1886 ---	" 354011 ---	212 Baldwin St NEW BRUNSWICK N.J.
19	FREED	Lily	32	F	S	Oct. 23rd 1898 BROOKLYN N.Y.	" 405788 ---	353 W 57th St NEW YORK Cy
20	FRIEDMAN	William	31	M	S	---	" 219681 Court of CHICAGO Ill. Nov. 8th 1929	3944 Lawrence ave. CHICAGO Ill.
21	FRIEDMAN	Melvin	23	M	M	Feb. 19th 1908 NEW YORK Cy	" 336777 ---	25 W 68th St NEW YORK Cy
22	---	Caroline	22	F	M	Jan. 29th 1909 ---	" 322768 ---	---
23	GALLO	Andrew	29	M	S	Apr. 5th 1902 ---	" 400876 ---	4 E 48th St NEW YORK Cy
24	GARFIELD	Alicia	14	F	S	July 22nd 1917 ROCKPORT Mass.	" 252492 ---	River Rd Farm CONCORD Mass.
25	GARRIGUS	Louise	18	F	S	Dec. 12th 1912 EVANSVILLE Ind.	" 396208 ---	42 Commerce St NEW YORK Cy
26	GLENNHILL	Jean	21	F	S	May 2nd 1910 ROANOKE Va	" 297938 ---	49 W 57th St NEW YORK Cy
27	GORDON	Sylvia	31	F	M	Feb. 22nd 1900 NEW YORK Cy	" 208370 ---	Hotel Plaza NEW YORK Cy
28	GREENFIELD	Samuel	50	M	M	---	Mat. Cert. No. 3360086 362620 Supreme court of NEW YORK Feb. 2nd 1931	515 W 78th St NEW YORK Cy
29	HAFNER	Louise	19	F	S	Feb. 29th 1912 LAWRENCE Mass.	" 385422 --	64 Bigelver St LAWRENCE Mass.
30	HAGGER	Weresa	32	F	S	---	" 98466 Supreme court of NEW YORK in Sept. 1913	2144 Bronx Park E NEW YORK Cy
CLOSED at NUMBER THIRTY-- H. Smith Insp 8-31-1931								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS

sailing from **HAVRE - France**

AUG. 25th 1931

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 31 1931

19

No. Line	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	GRAUGHARD	Fortune	70		M	M	---	Pass:n*385536 Federal court of NEW ORLEANS SAINT JAMES La La July 14th 1915	---
2	"	Denise	48		F	M	Oct. 25th 1883 EDGARD La	" --" ---	---
3	"	Fortune	15		M	S	May 31st 1916 ST JAMES La	" --" ---	---
4	"	Eugene	13		M	S	May 19th 1918 --	" --" ---	---
5	"	Marcel	10		M	S	June 29th 1920 --	" --" ---	---
6	"	James	8		M	S	Sept. 19th 1922 --	" --" ---	---
7	HANNON	Louise	46		F	S	Nov. 6th 1884 BOSTON Mass.	" 403487 ---	20 Chapel St BROOKLINE Mass.
8	HARBAUGH	Fannie	75		F	M	July 12th 1886 BALTIMORE Md	" 384249 ---	317 Suffolk Rd BALTIMORE Md
9	"	Myra	38		F	S	May 22nd 1893 --	" 383022 ---	---
10	HARTNETT	Thelma	21		F	S	Apr. 21st 1910 DUBOISE Pa	" 646916 ---	1441 Lake shore ave. LOS ANGELES Cal.
11	HENRI	Jules	62		M	M	---	" 357125 Court House of KANSAS Cy Mo Sept. 25th 1908	2512 Norton ave. KANSAS City Mo
12	"	Maria	64		F	M	---	" --" --	---
13	HERRICK	Virginia	21		F	S	Nov. 19th 1909 CHEROKEE Iowa	" 347007 ---	801 W Main St CHEROKEE Iowa
14	KADISON	Pola	28		F	M	---	" 360339 District southern court of NEW YORK Sept. 19th 1929	215 E 12th St NEW YORK Cy
15	KAMINSKI	Tekla	65		F	W	---	" 397575 By Marriage at BROOKLYN N.Y. 105. II - 32nd ave. CORONA LINE Apr. 17th 1901	---
16	"	Peter	39		M	S	Nov. 8th 1891 BROOKLYN N.Y.	" 397663 ---	---
17	KAUFMAN	Babette	26		F	S	Sept. 5th 1904 NEW HAVEN Conn.	" 360314 ---	148 Hubinger St NEW HAVEN Conn.
18	KECK	Bonita	27		F	M	May 14th 1904 FARGO N. Dak.	" 363143 ---	9394 Genesee DETROIT Mich.
19	KLOGE	James	30		M	S	June 5th 1901 PLYMOUTH N.H.	" 398203 ---	11 Lucerne Circle ORLANDO Fla
20	KRAEWSKI	Alexandria	27		F	S	---	" 356348 Court of NEWARK N.J. May 21st 1925	875 80 20th St NEWARK N.J.
21	KRAEWSKI	John	49		M	M	---	" 338653 Court of NEW YORK in 1908	357 E 68th St NEW YORK Cy
22	KREK	Paul	71		M	S	Aug. 20th 1860 SHEBOGGAN Wis.	" 408934 ---	1212 N. 4th St SHEBOGGAN Wis.
23	LUBIN	Beatrice	31		F	M	---	" 407027 Court of NEWARK N.J. Dec. 29th 1926	512 - 8th ave. HELMAR N.J.
24	LEVANDOSKI	Elizabeth	31		F	S	Feb. 25th 1900 BLOOMFIELD N.J.	" 356300 ---	360 Broad St BLOOMFIELD N.J.
25	LAFITTE	BATHILDE Francoise	47		F	D	---	" 423949 District court of PHILA Pa Apr. 29th 1930	1901 Walnut St PHILA Pa
26	LEVY	Sylvia	27		F	S	Jan. 2nd 1904 NEW YORK Cy	" 425426 ---	955 Walton ave. BRONX N.Y.
27	LEVY	Sam	37		M	M	July 12th 1893 NEWARK N.J.	" 381923 ---	940 Grand Concourse NEW YORK Cy
28	"	Betty	33		F	M	Nov. 1st 1897 HARTFORD Conn.	" --" ---	---
29	"	Jackie	10		M	S	Sept. 12th 1920 --	" 414334 ---	---
30	"	Ethel	7		F	S	Oct. 22nd 1923 NEW YORK Cy	" --" ---	---

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

W. Montgomery 10:30 P.M.

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS

sailing from HAVRE - France

AUG. 25th, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 31 1931

19

28

32

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	LYLE	Edith	55	✓	✓	Mar. 27th 1876 NEEDLETON Wis.	Pass: n° 273142 ---	59 Park ave. BRONXVILLE N.Y.
2	MEYER	Harriet	51	✓	✓	---	" 356969 By Father's Papers Second district court of DENVER Colo	1081 80 Clarkson DENVER Col
2	MERRIAM	Ross	26	✓	✓	Nov. 11th 1904 NEW HAVEN Conn.	" 360848 ---	508 Norton st NEW HAVEN Conn.
4	MARANOS	Samuel	36	✓	✓	---	" 377765 Supreme court of NEW YORK July 11th 1916 ✓	69 Bay 29th St BROOKLYN N.Y.
5	"	Hellie	35	✓	✓	---	" -- -- -- --	-- -- -- --
6	MAREK	George	29	✓	✓	---	" 30490 District court of NEW YORK May 24th 1926	123 W 57th St NEW YORK Cy
7	"	Muriel	26	✓	✓	Sept. 7th 1904 NEW YORK Cy	" -- -- -- --	-- -- -- --
8	MUDDLELL	Carol	35	✓	✓	May 28th 1896 ST PAUL Minn.	" 388182 ---	46-12 Forest dr. DOUGLASTON N.Y.
9	MARST	Marthe	64	✓	✓	---	" 415107 Court of WASHINGTON D.C. In 1918	2118 Kalorama Rd WASHINGTON D.C.
10	"	Louise	55	✓	✓	---	" 415106 Court of WASHINGTON D.C. in Octobre 1930	-- -- -- --
11	MADSEN	Eleanora	30	✓	✓	Sept. 5th 1900 WOBURN Mass.	" 357715 ---	9 Parkway WOBURN Mass.
12	MILLER	Barbara	25	✓	✓	Dec. 17th 1907 WASHINGTON D.C.	" 313709 ---	3600 Edmunds St WASHINGTON D.C.
13	MART	Frances	18	✓	✓	Mar. 18th 1916 NEW YORK Cy	" 384978 ---	4 Boga Ferry Rd HANOVER N.H.
14	MOLK	Mary	59	✓	✓	---	" 379025 By Marriage at CLEVELAND Ohio July 22nd 1911	18110 Marcellard CLEVELAND OHIO
15	PANTELL	Kate	43	✓	✓	---	" 382726 Supreme court of NEW YORK Aug. 5th 1908	1655 Monroe ave. NEW YORK Cy
16	PHILIPPS	Jeanne	24	✓	✓	Sept. 25th 1906 COLUMBUS Ohio	" 244738 --	R.F.D. GALLOWAY Ohio
17	PANKEY	Lindsey	30	✓	✓	July 31st 1901 ELIZABETHTOWN Ill.	" 417305 ---	215 Kay Bldg CORAL GABLES Fla
18	PATTERSON	Mary	54	✓	✓	Jan. 4th 1877 PITTSBURGH Pa	" 373391 ---	224 Lawrence St PETERSBURG Va
19	PRESTON	Hamilton	50	✓	✓	Aug. 1st 1880 FARMINGTON Me	" 517297 ---	120 E 19th St NEW YORK Cy
20	PLEVNIK	Frances	36	✓	✓	---	" 378528 By Marriage at CLEVELAND Ohio Sept. 12th 1916	811 E 185th St CLEVELAND OHIO
21	PRINCE	Mollie	21	✓	✓	---	" 401495 Court of NEW YORK in Jan; 1931	2766 Ocean ave. BROOKLYN NY
22	PRINCE	Marthe	19	✓	✓	June 27th 1912 PARIS France (American parents)	" 322842 ---	20 Bank St NEW YORK Cy
23	REAGAN	Mary	40	✓	✓	Jan. 14th 1891 BROOKLYN N.Y.	" 412197 ---	115 Fairview ave. JERSEY Cy N.J.
24	RENFELDT	Charles	28	✓	✓	Jan. 14th 1903 --	" 412468 ---	1287 Bergen St BROOKLYN N.Y.
25	"	Sarah	35	✓	✓	July 21st 1898 --	" 244625 ---	-- -- -- --
26	RITZ	Madeline	28	✓	✓	July 14th 1903 CHICKASHA Okla	" 232131 ---	1825 Grand ave. CHICKASHA Okla
27	RIEEMAN	Mary	14	✓	✓	June 3rd 1918 OAK LAKE PHILA Pa	" 404113 ---	1520 Spruce St PHILA Pa
28	RIZZO	Joseph	52	✓	✓	---	" 388602 District court Essex county N.J. Mar. 1925	209 Columbia ave. IRVINGTON N.J.
29	"	Gertrude	40	✓	✓	July 28th 1891 NEWARK N.J.	" -- -- -- --	-- -- -- --
30	REDFELL	Hortense	36	✓	✓	---	" 33373 Supreme court of NEW YORK June 29th 1925	1037 N. Sacramento Blvd CHICAGO Ill.
CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS sailing from HAVRE - France AUG. 29th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status of Birth	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	Given Name	Yrs.	Mo.					
1	SMITH	Fred	43		M	M	Mar. 4th 1888 CLARKSBURG Ind.	Pass; n° 387043 ---	42 Commerce St NEW YORK Cy
2	"	Marjorie	29		F	M	Sept. 5th 1902 KOKOMO Ind.	" ---	"
3	SAMUELS	Max	47		M	S	---	" 411092 Court of BROOKLYN N.Y. in 1928	347 30 3rd St BROOKLYN N.Y.
4	SMITH	Eugene	46		M	M	June 2nd 1885 HUNTINGTON W. Va	" 424707 ---	202 No Cassingham Rd COLUMBUS Ohio
5	"	Nabed	41		M	M	Sept. 4th 1898 IRONTON Ohio	" ---	"
6	SAMUELS	Anne	27		F	S	Nov. 29th 1903 CHICAGO Ill.	" 342416 ---	70 E Coalton Pl. CHICAGO Ill.
7	STONE	Harry	34		M	M	Aug. 9th 1897 NEW HAVEN Conn.	" 415777 ---	1325 Blvd NEW HAVEN Conn.
8	"	Mary	26		F	M	---	" --- District court of NEW HAVEN Conn. July 1st 1931	"
9	SMITH DUNLAP	Dorothea <i>Miss Chapman</i>	13		F	S	Aug. 21st 1918 ROCKFORD Ill.	" 403392 ---	3417 Forest ave. WINNETKA Ill.
10	SCHODER	Rose	45		F	S	Sept. 17th 1885 DENVER Colo	" 358140 ---	913 Corona St DENVER Colo
11	STRAWBRIDGE	Edwig	32		M	S	July 5th 1899 YORK Pa	" 237316 ---	8 W 13th St NEW YORK Cy
12	STEWART	Frances	35		F	S	Feb. 15th 1896 PHILA Pa	" 103883 ---	2020 Walnut St PHILADELPHIA Pa
13	STEINER	Louise	32		F	S	---	" 399362 Supreme court of Bronx County NEW YORK in Dec. 1927	751 Gerard ave. NEW YORK Cy
14	SCHUTZMAN	Albert	37		M	M	---	" 381854 Court of NEW YORK Feb. 10th 1907	940 Grand Concourse NEW YORK N.Y.
15	"	Victoria	30		F	M	Sept. 2nd 1900 NEW YORK Cy	" 414354 ---	"
16	"	Harold	8		M	S	Nov. 22nd 1923 ---	" ---	"
17	"	Gerald	8		M	S	Nov. 22nd 1923 ---	" ---	"
18	SCHMIDT	Gilbert	29		M	M	Feb. 12th 1902 BROOKLYN N.Y.	" 410656 ---	10231 - 90th ave. RICHMOND HILL LI. NY
19	"	Bernadette	29		F	M	---	" --- By 1st marriage at PASTUCANT N.J. Sept. 25/1918.	"
20	SHOOK	Frances	33		F	M	June 6th 1898 INDIANAPOLIS Ind.	" 424857 ---	2303 Sherwood Rd COLUMBUS Ohio
21	SWANN	Mary	40		F	S	Sept. 7th 1891 BERTHESVILLE 30 Car.	" 404858 ---	1 Park ave. NEW YORK Cy
22	SWIFT	Marie	42		F	M	---	" 362041 By Marriage at PREMYZ France May 24th 1919.	40 E 10th St NEW YORK Cy
23	TASSAIN	Paul	47		M	M	---	" 373217 Supreme court of NEW YORK May 17th 1920	349 W 48th St NEW YORK Cy
24	"	Leontine	47		F	M	---	" ---	"
25	TADORI	Guglielmo	36		M	M	---	" 377071 Federal court of NEW YORK Sept. 9th 1926	251 E 43rd St NEW YORK Cy
26	"	Rina	33		F	M	May 26th 1897 NEW YORK Cy	" --- <i>1918 Jan 9</i>	"
27	"	Aleria	6		F	S	Nov. 21st 1924 ---	" ---	"
28	THOMP	Charles	72		M	M	Mar. 30th 1859 ST LOUIS Mo	" 289082 ---	4 E 52nd St NEW YORK Cy
29	THOMP	Anne	37		F	S	Apr. 9th 1894 CAMBRIDGE Mass.	" 629791 ---	115 Brattle St CAMBRIDGE Mass.
30	YERES	Morris	39		M	M	---	" 94640 Special Term. of NEW YORK Dec. 17th 1919	200 E 16th St NEW YORK Cy

CLOSED at NUMBER : THIRTY --

- 30
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- William Loh* *23* *1000*

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

30

32

S. S. PARIS sailing from HAVRE - France, AUG 25th 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	Given Name							
1	VIGOUROUX	Bertha	39	✓	F	M	Pass: 412117 Court of NEW YORK Jan. 1920	491 Jerome ave. NEW YORK Cy	
2	WILDERMOUTH	Elias	43	✓	M	M	Sept. 27th 1886 CARROLL Ohio	" 424662 -- 513 So DRETEL ave. COLUMBUS Ohio	
3	"	Kathryn	35	✓	F	M	Oct. 12th 1895 INDIANAPOLIS Ind.	" -- -- -- --	
4	WILLIAMS	Edwina	34	✓	F	S	Aug. 4th 1896 DELAWARE Wis.	" 220782 --- 33 Grezier Rd CAMBRIDGE Mass.	
5	WONILCKE	Marcelle	46	✓	F	M	---	" 77192 By Marriage at PARIS France Oct. 25th 1907	617 W 170th St NEW YORK Cy
6	WILLIAMS	Helen	28	✓	F	M	Nov. 15th 1903 NORFOLK Va	" 401441 ---	845 Judson ave. EVANSTON Ill.
7	WIGGLESWORTH	Constance	14	✓	F	S	Nov. 18th 1916 WALPOLE Mass.	" 236715 ---	983 Memorial Drive CAMBRIDGE Mass.
8	WAGNER	Charles	41	✓	M	S	July 14th 1890 NEW YORK Cy	" 235779 ---	157 W 57th St NEW YORK Cy
9	ZION	Sol	39	✓	M	M	Oct. 8th 1892 PHILADELPHIA Pa	" 154363 ---	5405 Wyndale ave. PHILADELPHIA Pa
10	"	Elizabeth	36	✓	F	M	Dec. 25th 1895 --	" -- -- --	-- -- --
11	ZINGARO	Angelo	50	✓	M	M	---	" 366900 Supreme court of JERSEY Cy N.J. Nov. 1903	9 Broadman Parkway JERSEY Cy N.J.
12	"	Giovine	50	✓	F	M	---	" -- -- --	-- -- --
13	"	Ester	30	✓	F	S	Sept. 22nd 1911 JERSEY Cy N.J.	" -- -- --	-- -- --
14	CEREMONY at NUMBER : THIRTY-THREE.					By Montgomery Insp. 10:35 PM			
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **7**
31

S.S. **PARIS**

sailing from **PLYMOUTH - England**

AUG 28th 1931

Arriving at Port of **NEW YORK**

AUG 31 1931

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MAR- RIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BOWEN	Mary	35		F	M		Pass:n° 2016 By Marriage at PAVTUCKET R.I. June 6th 1900	Box 119 R.F.D. ATTLEBORO Mass.
2	"	William	29		M	M	May 18th 1902 PAVTUCKET R.I.	" 189879	"
3	"	Emily	28		F	M	Sept. 30th 1902	"	"
4	"	Philip	6		M	S	Sept. 29th 1924 SEBKONE Mass.	"	"
5	"	William	5		M	S	July 26th 1926	"	"
6	COOK	Ralph	36		M	M	Sept 18th 1894 WASHINGTON D.C.	" 399901	2029 Mc Culloh St BALTIMORE Md
7	"	Vivian	41		F	M	Oct. 6th 1889 COLLIERSVILLE Tenn.	"	"
8	DOUGLAS	Leonard	31		M	S	Nov. 19th 1899 NEW KINGSTON N.Y.	" 388932	GREAT NECK N.Y.
9	GHIDNY	Marie Celeste	16		F	S	Aug. 11th 1915 NEW ORLEANS La	" 363248	LIONS La
10	LUPTON	Ernest	36		M	M	Apr. 15th 1875 CHICAGO Ill.	" 10238	1548 E Anaheim LONG BEACH Cal.
11	RAPPER	Irving	29		M	S		" 2841 Southern District of NEW YORK in 1925	4903- 11th ave. BROOKLYN N.Y.
12	SANFORD	Leonard	62		M	M	Sept. 19th 1868 NEW HAVEN Conn.	" 413081	245 Whitney ave. NEW HAVEN Conn.
13	SANFORD	Henriette	58		F	M	Feb. 29th 1876	"	"
14	SEGLAR	Ben	34		M	S		" 323964 District court of NEW YORK in 1926	125 E 46th St NEW YORK Cy
15	SCHWACH	Emanuel	36		M	S	July 1st 1895 NEW YORK Cy	" 419093	156 Beach 69th St ARVERNE L.I. N.Y.
16	<i>Malone 8/31/31 - 10³⁰ PM</i>								
17	CLOSED at NUMBER : FIFTEEN.-								
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

25

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

32

I, BRISSOT FURBER, Surgeon of the FRENCH S/S PARIS, sailing the with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 19 31

at NY

W. J. Russell
Immigrant

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wehh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

33

Arriving at Port of NEW-YORK CY

AUG 31 1931

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUET Emmanuel, 1st Officer of the French 8/8 - PALE, from HAVER FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 512 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Hocque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 19 31
at NY
W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JACQUES PIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S PARIS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at my

W. E. Parnell
Indep.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rumniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wahh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISOR

S. S.

PART 8

Passengers sailing from

MAINE FRANCE

AUGUST 25th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yr.	Mo.			Read what language (or, if none, state language of country)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	ADMITTED S. I.	PELLEGRINI	Giovanni	34		M	Married to single	Y	Italian	Y	Italy	Italian	Italy	20-21	Verdi	Quota 2301	Gene	7/24/1931	Italy	Verdi-Farino
2																				
3		CLOSED AT NUMBER - ONE																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-500

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK CT, AUG 31 1931, 19

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

[illegible]

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EMMUE HOCQUE, 1st Officer, of the French S/S PAKIS, from HAVRE FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emmue Hocque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 19 21
at my
W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRIELOT PIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at ny

W. Russell
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

37

AUG 31 1931

19

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLORENCE, Emmanuel, 1st Officer, of the French s/s - PARIS, from MARSEILLE FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 515 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floquet

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931
at NY
W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or state).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, farm worker, wood worker, etc., and not simply as engineer, painter, welder, farmer, or other indefinite designation.
A distinction should be made between immigrants from Italy, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and immigration officials should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exception is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for each exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be answered to name the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admittance of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

38

I, FRANCOIS PIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S PARIS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at ny
W. P. Russell
San Diego

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rumniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Belgian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK CY

AUG 31 1931

19

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

39

[illegible]

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRENCH S/S PARIS, from HAVER FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1921
at my W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRIEOT FIERRE, Surgeon of the FRENCH S/S PARIS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931

at ny

W. E. Russell
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be subject to the following provisions:

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PARIS. Passengers sailing from LAKE FRANCE, AUGUST 25th, 19 21.

Total passengers	7
U. S. citizens	4
Albans	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK CT

AUG 31 1931 19

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

7

I, FLORENCE Bannell, 1st Officer, of the FRANCE S/S PARIS, from HAVER FRAUC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 512 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emu. Hocqup

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1921
at my AT Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-ter status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

42

6

I, FRISCH PARIS, Surgeon of the French S/S PARIS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1921

at my

W. Russell
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 6
The entries in this sheet must be typewritten and printed.

43

Arriving at Port of NEW-YORK CITY, AUG 31 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (if intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a criminal organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a public organization	Whether a member of a private organization	Whether a member of a public organization								
		State	City or town	Whether leaving or coming to such final destination	Whether in possession of U.S. passport	Whether in possession of U.S. visa	Whether in possession of U.S. entry stamp	Whether in possession of U.S. exit stamp	Whether in possession of U.S. re-entry stamp	Whether in possession of U.S. naturalization certificate	Whether in possession of U.S. citizenship certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate	Whether in possession of U.S. alien registration certificate								
1	Mother: Mrs. Marceline Sajous St. CRISTIANE Ste. Germaine France	U.S.A.	Bayville L.I.	Y	Self	Y	1923 Bayville	Home: 4120 Belle Ave. BAYVILLE L.I. - NY	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Gr	None
2	Aunt: Mrs. Auguste 10 rue Pasteur Paris	N.Y.	Maspeth L.I.	Y	-	Y	1924 Maspeth	Home: 52-26 44th St. MASPETH L.I. - NY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
3	Mother-in-law: Mrs. M.L. Le Gar at LAVALLOIS - CAN	-	New-York City	Y	-	Y	1924 N.Y.	Home: 145 W. 40th St. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
4	Mother: -	-	-	Y	-	Y	1924	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
5	Grand-mother: -	-	-	Y	line 2	Y	1924	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
6	-	-	-	Y	-	Y	1925	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
7	Mother-in-law: Mrs. Elisabeth Verney St. RIRAND Loire	-	-	Y	Self	Y	1926 N.Y.	Home: 24 Hillside Ave. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
8	Mother: -	-	-	Y	-	Y	1927	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
9	Wife: Mrs. Reval II rue Capitaine Charbon LA VARENNE St. HILAIRE	-	-	Y	-	Y	1928	Home: 1 Adrien Ave. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
10	Father: Mr. Joseph Barbier BOUS LE BOIS - Nord France	Ohio	Cleveland	Y	-	Y	1928	Home: 940 E. 141st St. CLEVELAND Ohio	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
11	Grand-father: -	-	-	Y	line 10	Y	Born in USA	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
12	Relative: Mr. Benson at LIEGE Belgium	N.Y.	New-York	Y	Self	Y	1928 N.Y.	Home: 35 E. 38th St. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
13	Sister: Mrs. Cristina Steeman Andersdardsche 60 JRAMONT Belg	Mich.	Detroit	Y	-	Y	1929 Detroit	Home: 4220 Lohmann Ave. at DETROIT Mich.	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
14	Friend: Mr. John Theobald 26 Gower St LONDON England	Pa.	Landowne	NY	-	Y	1928 Landowne	Home: 35 Fairview Ave. at LANDOWNE Pa.	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
15	Mother: Mrs. Julio Carvetti at PIZZANO - Turin - Italy	N.Y.	New-York	Y	-	Y	1928 N.Y.	Home: 93 Mulberry St. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
16	Father: Mr. Camillo Frangia 146 via Frejus TURIN Italy	-	-	Y	-	Y	1928	Home & Mother: Mrs. Maria Frangia 319 W. 35th St. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-	-	-	-
17	Father: Mr. Max Jullig II Schrei- gasse 6 at WIEN Austria	Ohio	Yellow Spr.	Y	-	Y	1928 Yellow Springs	Home: at YELLOW SPRINGS Ohio	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
18	Father: Mr. Michel Drgan at LOWCZYCE Poland	N.Y.	New-York	Y	-	Y	1928 N.Y.	Home: 540 W. 53rd St. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
19	Father-in-law: Mr. Michel Drgan at LOWCZYCE Poland	-	-	Y	-	Y	1928	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
20	Brother: Mr. Nikola Mataniuk ZYDACHOV Poland	-	-	Y	-	Y	1928	Home: 450 W. 36th St. N.Y.CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-	-	-	-
21	Father: Mr. Jakob Makuch at ZDZIAZEC Poland	N.J.	Glen Ridge	Y	-	Y	1924 Glen Ridge	Home: 125 Forest Ave at GLEN RIDGE NJ	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
22	Mother: Mrs. Barbara Dranic at TUNCICIA Jugoslavia	Mich.	Detroit	NY	Col. 23	Y	1923 Detroit	Husband: Mr. Jan Blajens 2240 5th St. DETROIT Mich.	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
23	Father-in-law: Mr. Ivan Kenig STARA CERKVA Jugoslavia	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	1928 Brooklyn	Home: 308 Stanhope St. at BROOKLYN NY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
24	Father: -	-	-	Y	-	Y	1928	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
25	Grand-father: -	-	-	Y	line 23	Y	Born in USA	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
26	-	-	-	Y	-	Y	Born in USA	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
27	Father: Mr. Joseph Basse at CEPEJE Jugoslavia	-	-	Y	Self	Y	1928 Brooklyn	Home: 1025 Grove St. at BROOKLYN NY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
28	Father: Mr. Joseph Basse at CEPEJE Jugoslavia	-	-	Y	-	Y	1928	Home: 1921 Milled St. BROOKLYN NY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
29	Mother-in-law: Mrs. Francis Gerald RUKISANY Czechoslov.	-	-	Y	-	Y	1928	Wife: Mrs. Karel Gerveny 244 Summer Ave. BROOKLYN NY	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-
30	Mother: Mrs. Susanna Horniak at RUKISANY Czechoslov.	Ind.	Whiting	NY	-	Y	1928 Whiting	Home: 1920 Front St. WHITING Ind	No	-	Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-	-	-	-

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel, 1st Officer, of the FRENCH S/S PARIS, from HAVER FRANCE; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Floque

FIRST Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1931
at my at Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

44

S. S. **PARIS** sailing from **HAVRE - France**, **AUG 25th 1931**, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** **AUG. 31st 1931**, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	AUGER	Claire	25		F	S	July 7th 1906 NEW BEDFORD Mass.	Pass. P 401450 ---	69 Mt Pleasant St NEW BEDFORD Mass.
2	BLANC	Joseph	57		M	M	--	" 356478 Court of DENVER Colo May 28th 1921	2326 Curtis St DENVER Colo
3	BOKEI	Pio	36		M	M	--	" 385222 Court of NEW YORK Cy Sept. 8th 1927	302 E 62nd St NEW YORK Cy
4	BUMBERA	Anna	46		F	M	--	" 374572 Court of BROOKLYN N.Y. in 1920	82 India St BROOKLYN N.Y.
5	---	George	20		M	S	Mar. 2nd 1911 BROOKLYN N.Y.	" 374573 --	-- --
6	BOGOIA	Mike	32		M	M	--	" 19 Special Court of PITTSBURGH Pa Nov. 16th 1926	P.O. Box 56 DUQUESNE Cy Pa
7	BARNES	John	45		M	S	Aug. 27th 1885 PHILADELPHIA Pa	" 389362 --	Manhattan College NEW YORK Cy
8	BURJA	Angela	31		F	M	--	" 396171 Court of CLEVELAND Ohio Feb. 3rd 1926	717 E 157th St CLEVELAND Ohio
9	MORYCZEWSKA	Helen	21		F	S	Nov. 2nd 1910 MAC ADON Pa	" 1525 --	137 Franklin St ELIZABETH N.J.
10	MOSWELL	Fannie	59		F	S	--	" 22516 Court of DENVER Colo in Sept. 1904	LA JUNTA Colo
11	BASHKOWIEZ	Ezrah	52		M	M	--	" 397237 Court of BROOKLYN N.Y. in 1902	Glenmore ave. BROOKLYN N.Y.
12	BOHLMAN	Edgar	29		M	S	Jan. 2nd 1902 COTTAGE GROVE Gr.	" 38923 --	216 E 36th St NEW YORK Cy
13	CIMA	Giacomo	18		M	S	--	" 117 By Father's Papers	Westworth ave. MILWAUKEE Wisc.
14	CHITKA	Nicolas	35		M	M	--	" 369286 Lake Superior Gary Ind. Sept. 9th 1924	2700 W 11th Ave. GARY Ind.
15	COURTNEY	Harry	31		M	M	Oct. 23rd 1900 NEW YORK Cy	" 397286 --	2607 Sedgwick ave. NEW YORK Cy
16	---	Jane	31		F	M	Aug. 17th 1892 --	" -- --	-- --
17	COTIRELL	Louise	46		F	S	May 3rd 1883 SIOUX Cy Iowa	" 390815 --	619 Everett St PORTLAND Ore.
18	CARES	Marcel	28		M	S	--	" 421512 Court of BRONX N.Y. June 15th 1928	872 Forest ave. BRONX N.Y.
19	BUNN	Francis	39		M	M	--	" 421596 Court of PROVIDENCE R.I. in Sept. 1920	59 Appleton St PROVIDENCE R.I.
20	DANK	Max	44		M	M	--	" 393271 Court of NEW YORK Cy in Nov. 1921	123 Cannon St NEW YORK Cy
21	ERMAKOW	Sam	39		M	M	--	" 356191 Court of BROOKLYN N.Y. Dec. 30th 1920	420 E 134th St NEW YORK Cy
22	FINKELSTEIN	Harry	32		M	M	--	" 398706 Court of WILKESBARRE Pa June 15th 1923	114 Suffolk St NEW YORK Cy
23	FERRARA	Giovanni	27		M	S	Feb. 2nd 1904 NEW YORK Cy	" 137427 --	44 Otis ave. CORONA N.Y.
24	FRIEDMAN	Henry	36		M	M	--	" 5528 Court of CHICAGO Ill. Oct. 10th 1927	5600 W 22nd St CITERO Ill.
25	FETTERMAN	Oscar	39		M	S	--	" 17849 Court of CHICAGO Ill. May 23rd 1928	163 E Walton Pl. CHICAGO Ill.
26	FALCONE	Catherine	22		F	S	Aug. 10th 1909 BRONX N.Y.	" 423428 --	245 E 87th St NEW YORK Cy
27	GLEDHILL	Mabel	45		F	M	Jan. 31st 1879 HIGHSPIRE Pa	" 428769 --	49 W 57th St NEW YORK Cy
28	GOSDEIK	Lew	27		M	S	--	" 413392 Court of NEW BRUNSWICK N.J. in 1926	173 SO Broad St TRENTON N.J.
29	HOLTON	Madeleine	33		F	M	--	" 375954 By Marriage at ROUGEUX France Jan. 21st 1915	30 Catherine St NEWSTEAD N.J. N.Y.
30	KATE	Nathan	49		M	S	--	" 364304 Court of NEW BRUNSWICK N.J. June 17th 1915	248 Wyona St BROOKLYN N.Y.

CLOSED at NUMBER: THIRTY.-

HPM along 8/31/31 - 11 PM

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION SERVICE)

S. S. PARIS sailing from HAVER - France, ARR. 25th Jan/19, Arriving at Port of NEW YORK AUG 31 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married	If Native of United States Insular Possession or If Native of United States, Give Date and Place of Birth (City or Town and State)	If Naturalized, Give Name and Location of Court Which Issued Naturalization Papers, and Date of Papers	Address in United States
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BARROCK	Catherine	35		✓	✓		Pass. 3-264657 By Marriage at CAMPBELL, Ohio Sept. 27th 1921	676 Coitville Rd CAMPBELL Ohio
2	"	Andrew	8		✓	✓	Oct. 30th 1922 YOUNGSTOWN Ohio	"	"
3	"	Robert	5		✓	✓	Nov. 17th 1926 "	"	"
4	HIMMELSPACH	Theresa	38		✓	✓		2-5779 By Marriage at DETROIT Mich. Nov. 15th 1913	FARMINGTON Mich.
5	"	Mary	8		✓	✓	Nov. 7th 1922 FARMINGTON Mich.	"	"
6	KORINA	Frank	17		✓	✓		414405 Lake County at WILKESBORO Ill. Oct. 20th 1915	1114 - 10th St WILKESBORO Ill.
7	KORNA	John	43		✓	✓		257003 District Court of CLEVELAND Ohio May 9th 1920	1411 W 77th St CLEVELAND Ohio
8	KAUFMAN	Murray	45		✓	✓	Sept. 10th 1905 BROOKLYN N.Y.	218744	297 Tompkins ave. BROOKLYN N.Y.
9	LUIZZI	Raffaella Douste	38		✓	✓		422848 District Court of WATKINSBURG Conn. June 20th 1926	28 Ward St WATKINSBURG Conn.
10	LAVIGNETTE	Julie	50		✓	✓		426180 By Marriage at NEW YORK N.Y. in 1911	245 E 87th St NEW YORK Cy
11	LEE	Robert	24		✓	✓	Oct. 9th 1906 ALBANY N.Y.	264055	1738 N. 15th St PHILADELPHIA Pa.
12	LEFEVRE	Adolphine	46		✓	✓		376854 Court of PITTSBURGH Pa. in 1917	574 - 9th ave. NEW YORK Cy
13	"	Pearl	4		✓	✓	Nov. 8th 1926 BRIDGE Pa.	"	"
14	LE BAIL	Ema	25		✓	✓		417046 District Court of BROOKLYN N.Y. July 24th 1926	217 Lefferts ave. BROOKLYN N.Y.
15	MARTIN	Fernand	35		✓	✓		2564 Superior Court of NEW BEDFORD Mass. Dec. 2nd 1919	11 Salisbury St NEW BEDFORD Mass.
16	MOSELLO	Ernesto	55		✓	✓		363289 Court of NEW YORK N.Y. Apr. 11th 1924	367 - 8th ave. NEW YORK Cy
17	MAKOUSKI	Ludwick	43		✓	✓		354070 Court of JERSEY CITY N.J. May 20th 1925	214-216 Mallory ave. JERSEY CITY N.J.
18	"	Jennie	42		✓	✓		"	"
19	"	Blanche	16		✓	✓	Feb. 22nd 1915 JERSEY CITY N.J.	"	"
20	MEALE	Lucy	25		✓	✓	Feb. 21st 1906 NEWVILLE N.	387135	315 W 24th St NEW YORK Cy
21	MAGIAS	Anna	33		✓	✓		373472 By Marriage at CHICAGO Ill. Oct. 2nd 1915	5228 SO Paulina St CHICAGO Ill.
22	"	Billy	10		✓	✓	Oct. 8th 1921 CHICAGO Ill.	"	"
23	MORROW	Kenneth John	27		✓	✓	Nov. 17th 1904 WESTINGHOE Wash.	4-2117	165 W 10th St NEW YORK Cy
24	"	Anna	22		✓	✓	July 16th 1909 BRIDGE Idaho	"	"
25	MERE	Charles	41		✓	✓		400040 Eastern District of DETROIT Mich. Jan. 25th 1923	280 Lighton ave. DETROIT Mich.
26	Mc NAMEE	George	26		✓	✓	May 11th 1895 ATLANTA Ga.	42397	95 Meaden St NEW HAVEN Conn.
27	"	Maria	28		✓	✓		373503 By Marriage at HAVER - France June 24th 1919	"
28	"	William	9		✓	✓	Jan. 15th 1922 NEW YORK N.Y.	"	"
29	NOVIKOFF	Vladimir	41		✓	✓		Not. Cert. no. 3141184 23	25 Nathan Davis St NEW YORK Cy
30	BARISKY	Max	26		✓	✓		426222 U.S. Southern District of NEW YORK N.Y. Sept. 5th 1929	546 Bristol St BROOKLYN N.Y.
	CLOSE D at NUMBER ; THIRTY.-								

St Smith Insp. 8-31-1931

11⁰⁰ pm. Except no. 15 #15- J. J. J. 9/1/31 10:10 am.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Number

45

S. S. _____ PARIS

sailing from HAVER - Ft. Ross

DEC. 25th 1951

Arriving at Port of

NEW YORK

AUG 31 1931

10

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	STERN	Arion	40		M	S	---	Pass. No. 376404 Court Western District of SEATTLE Wash. Sept. 25th 1929	307 SEATTLE Wash.
2	OPARAR	Frank	54		M	M	---	" 400162 Court of CLEVELAND Ohio May 25th 1941	2435 Euclid Ave Blvd CLEVELAND Ohio
3	"	Elizabeth	53		F	M	---	" " " " " " " "	" " " " " " " "
4	PROFEDO	Santina	37		F	M	---	" 345760 District Court of PITTSBURGH Pa Sept. 29th 1930	1422 Penn. ave PITTSBURGH Pa
5	PERK	Elizabeth	63		F	S	Dec. 12th 1867 POLO Ill.	" 5550 ---	OREGON Ill.
6	POSTINA	Arion	49		M	M	---	" 372506 Westchester County WHITE PLAINS N.Y. in 1930	MOUNT RISCO 13 N.J.
7	"	Marie	47		F	M	---	" " " " " " " "	" " " " " " " "
8	"	Helen	16		F	S	Nov. 8th 1915 MOUNT RISCO N.J.	" " " " " " " "	" " " " " " " "
9	PUSKAS	Hana	37		M	M	---	" 376322 Court of BROOK N.Y. June 6th 1930	1865 Borman Ave. NEW YORK Cy
10	"	Faina	35		F	M	---	" 376543 " " " " " " " "	" " " " " " " "
11	PARAHIS	Maurice	27		M	S	June 7th 1904 NEW BEDFORD Mass.	" 421669 ---	111 Middle St FAIRHAVEN Mass.
12	PODRACE	Steven	51		M	M	---	" 17409 District Court of NEW YORK in 1919	3340 40th St JACKSONHEIGHTS LI NY
13	PEREZ	Joseph	54		M	M	---	" 419493 District Court of Bristol NEW BEDFORD in 60 Main St ACUSHNET Mass. June 29th 1923	" " " " " " " "
14	REVERI	Olga	35		F	M	---	" 391706 By Marriage at Epinal France May 15th 1919	48th- 49th St WOODSIDE L.I. N.Y.
15	"	Herbert	10		M	S	July 2 2nd 1941 NEW YORK Cy	" " " " " " " "	" " " " " " " "
16	"	Renee	4		F	S	July 20th 1927 " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
17	RODGERS	Margarette	42		F	M	---	" 34622 By Marriage at HASTINGS Pa Sept. 3rd 1908	464 W 23rd St NEW YORK Cy
18	ROGNER	Henry	42		M	M	Mar. 9th 1909 NEW YORK Cy	" 400290 ---	112 E 19th St NEW YORK Cy
19	"	Sophie	23		F	M	Apr. 9th 1908 " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
20	SIMON	John	18		M	S	Oct. 3rd 1913 GABRIEL Ind.	" 372317 ---	106 N. Peter St GABRIEL Ind.
21	"	Nick	16		M	S	Sept. 15th 1915 " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
22	SKAFIN	Mareko	30		M	S	---	" 481134 Court Lorain County of ELVIRA Ohio May 3rd 1927	1956 E 33rd St LOHAIN Ohio
23	SAMANTINO	Peter	47		M	S	Aug. 15th 1906 NEW YORK Cy	" 396768 ---	4130 - 69th St WOODSIDE N.Y.
24	SILBERMAN	Sarah	22		F	S	---	" 355306 By Father's papers	74 Sheriff St NEW YORK Cy
25	SHERS	Michael	28		M	M	---	" 330390 District Court of NEW YORK N.Y. Jan. 3rd 1927	307- 9 7th ave. NEW YORK Cy
26	SCHNEIDERMAN	Frederick	79		M	S	---	" 374282 Probate Court at WOOSTER Ohio Oct. 21st 1903	WYATT Ind.
27	GLEBOUSKIN	Stephen	38		M	M	---	" 359316 Southern District of NEW YORK N.Y. Oct. 3rd 1925	179 Lewis ave. BROOKLYN N.Y.
28	"	Issaia	35		M	M	---	" 359317 " " " " " " " "	" " " " " " " "
29	STRAUT	Ruth	41		F	S	July 7th 1890 WILKINSON Pa	" 367056 ---	7707 Waverly St PITTSBURGH Pa
30	SUBCZENSKI	Boleslaw	43		M	M	---	" 405305 Court of NORTHAMPTON Mass. June 21st 1921	63 Magens St NORTHAMPTON Mass.

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

W. J. Montgomery Insp. 1105 P.M.

CLOSED at NUMBER : THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **4** 47S. S. **PARIS** sailing from **HAVRE - France** August 25th, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK** AUG 31 1931, 19

No. or Last	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	SMITH	Juliana	71	✓	F	M	--	Pass: II0044 - By marriage at New York in 1884	3012 - 3 Ave New York Cy
2	TEMPLE	Ralph	25	✓	M	S	Aug. 13 1906 New York Cy	-- 74911	1083 - 57 St BROOKLYN N.Y.
3	TIDESTROM	Ivar	66	✓	M	M	--	-- 2842 - Court of Alameda County Cal. May 26 1893	Capitol Heights Dep. Agr. WASHINGTON DC
4	THOMPSON	Rose	42	✓	F	M	July 16 1889 Salisbury N.C.	-- 398531	2824 Bard Pl. INDIANAPOLIS Ind.
5	TOURNOUR	Celestine	45	✓	M	M	--	-- 355962 - Court of Elmira N.Y. Jan 12 1927	132 W E St ELMIRA HEIGHTS N.Y.
6	TERENZIO	Henry	46	✓	M	S	--	-- 414647 - Court of Detroit Mich. Sept 4 1894 by Father papers	5238 - 66 St MASPETH N.Y.L. I.
7	UHLRICH	Hortense	49	✓	F	S	Jan 9 1890 Sioux City Iowa	-- 19	1255 South York St DENVER Col.
8	VOVK	Frank	32	✓	M	S	--	-- 422555 - Common Pleas Court Lorain 1924 E 34 St ELYRIA Ohio County Elyria Ohio Dec 4 1928	
9	VEDER	Mary	30	✓	F	M	--	-- 94646 - By Father Papers	200 E. 16 St New York Cy
10	WOHLER	Katherine	22	✓	F	S	--	-- 362674 - --	72 W 108 St NEW YORK Cy
11	WICHROWSKI	Albina	31	✓	F	M	Dec 16 1898 Bayonne N.J.	-- 395490 - --	159 W 8 St BAYONNE N.J.
12	WEINSTEIN	Nattie	47	✓	F	M	--	-- 373680 - Bronx County Court N.Y. May 10 1928	152 W 99 St NEW YORK Cy
13	--	Joseph	22	✓	M	S	Jan 25 1909 New York Cy	-- 373880 - --	-- --
14	WOODRUFF	Hale	30	✓	M	S	Aug 26 1900 Cairo Ill.	-- 343 - --	1165 N. Pershing IND. ANAPOLIS Ind.
15	WRIGHT	Alma	46	✓	F	S	Nov 11 1885 Kalamazoo Mich.	-- 411977 - --	235 E Lovell St KALAMAZOO Mich.
16	ZLOGAR	Anna	36	✓	F	M	--	-- 378217 - By marriage at Steelton Penn. June 14 1920	P.O. Box 487 STEELTON Penn.
17	--	Joseph	10	✓	M	S	Feb 14 1921 Steelton Pa.	-- 378217 - --	-- --
18									
19	Closed at number: SEVENTEEN.						Completed 11 ¹⁰ pm		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

25

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

48

S. S. PARIS

sailing from PLYMOUTH - England

AUG. 25th 1931, 19

, Arriving at Port of NEW YORK

AUG 31 1931

, 19

No. in List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	DESCHER	John	41		M			Pass. # 374592 By Father's Papers in 1926	WELSH L.
2									
3	CLOSED at NUMBER : ONE.-								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Lister
11¹⁰ pm. Aug

26

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 49

S. PARIS FRENCH LINE arrived SEPTEMBER 1, 1931, 19 M., from

NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		REMARKS.					
	GROUP.	NO.			DEF. EXCL.			REHEARING.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFENSE.	RELATIVE.	DAYS.	SURRE.					
					1st	2nd	3rd	1st	2nd	3rd	1st	2nd	3rd										4th				
1. BIRAUD Francis 2 Cab.	8	8	FRENCH IMPROPER VISA	10:00	STERN									7/1 65 X2 2 ²⁶												1	
2. LAVIGNETTE Lee M. Andre M.	11	9/9	FRENCH L.P.C.	10:45	JOHNSON									9/1 96 X2 2 ²⁰												2	
3. CARRIERE Lydia Alice	11	1/2	FRENCH L.P.C. <i>affd + 8</i>	11:00	JOHNSON	9/1	103	4 ¹⁵						9/4 12 X2 2 ²⁶												6 8 6	
4. FROM T.D. 9/1/31-11:15 PELLEGRINI Giovanni	10	1	ITALY L.P.C. P.D.	11:15	WAGNER									9/1 12 X2 3 ¹⁵												1	
5. IRADI Abdullah	11	10	PERSIA C.L. <i>withheld</i>	11:20	JOHNSON	9/2	56	80	9/3	82	80								<i>handed 9/5/31-10²⁰</i>							4 4 4	
6. MARTIN Eugene	11	11	FRENCH L.P.C. P.D.	11:30	"									9/1 76 X2 2 ⁵⁵												1	
37																											

37

SWHS 9/1/31

PARIS 9/1/31

RECORD OF DETAINED ALIENS

50

Regul

PARIS

FRANCE ALIEN

arrived SEPTEMBER 2, 1921, 1921, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time			
1	BERNARDINI Giovanni 10:00	10	1	1		SON TO CALL	S. J.	Magne	9/1	11 ⁰⁰			
2	JAKOB JAKOBOWICZ 10:40	11	13	1		MOTHER TO CALL	Mother Pipe Jakobs 20 Tompkins Ave. Bklyn, NY	John	9/1	2 ²⁰	1		
3	SUCOWICZ 10:50	7	10	2		VERIFY REG. ENTRY	Friend Mrs Rachael Hanfer 233 W 115 St NYC	John	9/1	1 ¹⁰	2		
4	WILLIAMS Kelly						Do						3

T.D.

PARIS 9/1/31

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF.....NEW YORK, NY

Exp. 254 1431..... 192

I, master of the FRENCH S.S. PARIS
from port of HAVRE-FRANCE CAEN, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	725	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	None	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	None	Total crew this date.....	725

The above-named vessel arrived at this port AUG. 11st 1931, 192, consigned to FRENCH LINE IS STATE St NEW YORK Cy; is now lying at Pier 57 Nth R., and is expected to sail SEPT. 2nd 1931, 192, for HAVRE-France via PLYMOUTH-England via United States port of NEW YORK Cy. First port of call in United States this voyage was NEW YORK Cy.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew :

DESERTING SEAMEN

[illegible]

(Printed in England)

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, together with the conditions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying their status as to being discharged or not discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and in the case of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, at once upon discovery of any case in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of such vessel, together with the conditions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and of those, if any, who have been discharged or not discharged; and in the case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to a fine of not more than \$100, in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each such alien concerning whom correct lists are not delivered at the time of the arrival, in addition to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or particularities
M	French	French	5.8	169	None
M	"	"	5.5	179	"
M	"	"	5.5	168	"
M	"	"	5.6	167	"
M	"	"	5.4	166	"
M	"	"	5.5	167	"
M	"	"	5.4	169	"
M	"	"	5.5	165	"
M	"	"	5.4	169	"
M	"	"	5.3	175	"
M	"	"	5.4	165	"
M	"	"	5.5	166	"
M	"	"	5.3	167	"
M	"	"	5.4	168	"
M	"	"	5.7	172	"
M	"	"	5.6	164	"
M	"	"	5.6	166	"
M	French	French	5.4	165	None
M	"	"	5.6	167	"
M	"	"	5.4	165	"
M	"	"	5.5	167	"
M	"	"	5.6	169	"
M	"	"	5.6	166	"
M	"	"	5.7	167	"
M	"	"	5.5	164	"
M	"	"	5.6	165	"
M	"	"	5.7	167	"

from the port of HAVRE - France AUG. 25th 1931
Mod. 970 Imp. C. G. T

52

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States by the representatives of any vessel having such aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States on board upon arrival at a port of call.

Arriving at NEW YORK AUG 31 1931

from the

Steamer Y A R I B

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP OR COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex
Family Name	Given Name		When	Where				
PYONET	JOHN	Master	8/25/1931	HAYMA	NO	YES	49	M
PLAQUE	Emmanuel	2nd Captain	"	"	"	"	35	M
BAUCH	JOHN	Officer	"	"	"	"	39	M
CHESN	ROGER	"	"	"	"	"	30	M
LAMBERT	Gaston	"	"	"	"	"	21	M
BAZIAS	RAYMOND	"	"	"	"	"	29	M
DEON	Henri	Steward	"	"	"	"	30	M
LA ROY	LOUIS	"	"	"	"	"	31	M
DUGAIN	Francis	Boatman	"	"	"	"	36	M
MAITRE	Mathurin	1st Officer	"	"	"	"	45	M
COULAN	Yves	"	"	"	"	"	24	M
DONADIO	Pierre	"	"	"	"	"	26	M
DONADIO	Constant	"	"	"	"	"	36	M
LA COOT	JOHN	"	"	"	"	"	34	M
STEWAN	Joseph	"	"	"	"	"	35	M
KEMMET	Alfred	1st Officer	"	"	"	"	47	M
LEWITTS	WILLIAM	"	8/25/1931	HAYMA	NO	YES	41	M
JEANCOUL	Francis	"	"	"	"	"	33	M
MICHEL	Theodore	"	"	"	"	"	19	M
WIOO	JOHN	"	"	"	"	"	29	M
BOGNET	FRANCOIS	"	"	"	"	"	35	M
LA COLOOT	Edouard	"	"	"	"	"	24	M
OGNET	Clende	"	"	"	"	"	31	M
ROUDART	Francis	"	"	"	"	"	40	M
QUILLAVIC	JOHN	"	"	"	"	"	27	M
QUILLAVIC	JOHN	"	"	"	"	"	42	M
LEBODON	Jacques	"	"	"	"	"	29	M
LA CALVES	Louis	"	"	"	"	"	31	M
QUICHACOVA	Albert	"	"	"	"	"	31	M
LA COLOOT	Albert	"	"	"	"	"	31	M

W. J. Montgomery

Note. — See list of places on back hereof. Failure to furnish full or correct information in columns (3)(4)(5) and (6)

725
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service by the representatives of any vessel having such aliens

52

Vessel P A R I S

arriving at NEW YORK AUG 31 1931

from the port of HAVRE - France AUG. 25th 1931

Mod. 970 Imp. C. & T. Harris

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
Family Name	Given Name		When	Where									
PUGNET	René	Master	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	49	M	French	French	5.8	189	None
PLOQUE	Emmanuel	2nd Captain	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	179	"
HAMON	Jean	Officer	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	168	"
CHIREN	Roger	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	167	"
LASSERRE	Gaston	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	166	"
SAZIAS	Raymond	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	167	"
BRUN	Henri	Midship	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	169	"
LE ROY	Leon	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	165	"
DUGAIN	François	Boatswain	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	169	"
MAUFFRAIS	Mathurin	Asst Officer	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	175	"
QUEMAR	François	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.4	165	"
DORNADIC	Yves	Boatswain	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	166	"
DORNADIC	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	167	"
LE GOFF	Constant	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	165	"
STEPHAN	Jean	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	172	"
MERRET	Joseph	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	164	"
LEMAITRE	Alfred	Asst Officer	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	166	"
JEZEQUEL	Félix	Sailor	8/25/1931	HAVRE	NO	Yes	41	M	French	French	5.4	165	None
MICHEL	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	167	"
NICO	Theodore	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	165	"
SCORNET	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	167	"
LE GOADOU	François	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	168	"
CONORT	Edouard	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	166	"
BOUDANT	Claude	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	167	"
QUILLEVIC	Francis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5/5	164	"
QUILLEVIC	Jean	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	169	"
LEHUEDE	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	167	"
LE CALVEZ	Jacques	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	164	"
GUICHAGUA	Louis	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	165	"
LE CAOUSSIN	Albert	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	167	"

See list of races on back herof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WFO AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Master, First or Second Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

53

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	PAILLER	Herve	Sailor	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	45	M	French	French	5.4	165	None
2	LE MOAL	Pierre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	167	"
3	GRAS	Jean	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	168	"
4	GORNIER	Christian	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	165	"
5	BALAN	Maurice	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	167	"
6	GUELLAEN	Hippolyte	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	168	"
7	HERRY	Mathurin	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	167	"
8	NIGO	Ange	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
9	REBOUR	Francois	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	167	"
10	BODY	Auguste	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"
P. E. 11	BOULAND	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	165	"
12	LE CORRE	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	166	"
13	ALLAIN	Onesime	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	164	"
14	IEPRINCH	Henri	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	165	"
15	LETEHNE	Joseph	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	169	"
16	LE DU	Guillaume	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	167	"
17	PHILIPPE	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
18	GEFFROY	Jean	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	165	"
19	LE GALL	Edouard	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	166	"
20	LE CORRE	Pierre Marie	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	168	"
21	LE GALL	Adrien	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"
22	SALAUN	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	165	"
P. E. 23	LEBEL	Emile	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	164	"
P. E. 24	BANDOUIN	Rene	Apprentice	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	167	"
25	LE LOUARN	Ives	Sailor	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	166	"
26	HERVE	Paul	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	165	"
27	KERLOCH	Joseph	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	167	"
28	OGER	Mathurin	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	166	"
29	SEBILLE	Ange	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	165	"
30	JOLIFF	Michel	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	168	"

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

NEW AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, NO. 781

32

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegian, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE TOULOUZAN	Antoine	Sailor	8/25/1931	HAVRE	no	Yes	19	M	French	French	5.4	165	None
2	IE CORRE	Joseph	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	167	"
3	LAYEC	Henri	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	168	"
4	BERNARD	Leopold	Apprentice	"	"	"	"	16	M	"	"	5.4	164	"
5	MONNIER	Robert	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	164	"
6	SEGUILLON	Pierre	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	162	"
7	COLLETER	Victor	Ship Boy	"	"	"	"	16	M	"	"	5.4	164	"
8	LE ROY	Fiacre	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.3	163	"
9	MALENFANT	Maurice	Oiler	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	167	"
10	MARGOULET	Marcel	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	165	"
11	FRANCOISE	Paul	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	169	"
12	RONDENKO	Nicolas	"	"	"	"	"	30	M	Russian	"	5.5	166	"
13	PILLET	Georges	"	"	"	"	"	31	M	French	"	5.7	168	"
14	LEVASSEUR	Marcel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	167	"
15	LE LOARRE	Guillaume	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	167	"
16	MICHEL	Francois	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	165	"
17	CADIC	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
18	FAURESTIER	Pierre	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	168	"
19	VIDAMENT	Francois	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	167	"
20	FREMONT	Andre	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	168	"
21	PAUMIER	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"
22	BENET	Amand	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	167	"
23	COQUEN	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	165	"
24	QUERE	Louis	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	167	"
25	IE MAT	Francois	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	168	"
26	LOLICHON	Désiré	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	165	"
27	GAMBILLON	Marcel	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	166	"
28	BELLOUR	Celestin	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	164	"
29	LETERTRE	Francois	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	167	"
30	TANNIQU	Germain	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	166	"

Montgomery Insp.

Line **3**
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

VERIFICATION OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Savorn ta before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refund: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35, having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

55

Vessel P A R I S arriving at NEW YORK AUG 31 1931 from the port of HAVRE - France AUG. 25th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DEJUS	Joseph	✓ Oiler	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5.6	168	None
2	LEHOT	Maurice	✓ "	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	167	"
3	GOSQUER	Louis	✓ Is. Fireman	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	168	"
4	GUILLERMIC	Louis	✓ "	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	166	"
5	LAOT	Jean	✓ "	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	163	"
6	DROUILLARD	Auguste	✓ "	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	167	"
7	LE BUZULIER	François	✓ "	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	166	"
8	OLLIVIER	Yves	✓ "	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	168	"
9	BOUAT	Emile	✓ "	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	165	"
10	MALLET	Désiré	✓ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	167	"
11	OLLIVIER	Jean	✓ "	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	166	"
12	LE LAN	Yves	✓ "	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	167	"
13	LE BIHAN	Jean	✓ "	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	165	"
14	LE CAM	Adolphe	✓ "	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
15	LE LUYER	François	✓ Fireman	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	163	"
16	RELAIN	Jean	✓ Ist. Fireman	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	165	"
17	SEGUILLON	Jean	✓ "	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	168	"
18	QUERE	François	✓ Fireman	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	166	"
19	LAMOUR	Henri	✓ "	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	163	"
20	GARLAND	Jean	✓ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	164	"
21	PERHERIN	Nichel	✓ "	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	166	"
22	L'HOSTIS	Gonery	✓ "	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	167	"
23	BRINE	Auguste	✓ "	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	164	"
24	GONTIER	René	✓ "	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
25	SOULMANT	Yves	✓ Sailor	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	165	"
26	AUFFRET	Francis	✓ Fireman	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	167	"
27	BROUDIE	Marcel	✓ "	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	168	"
28	LE FLEM	Jean	✓ "	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	164	"
29	DAGORN	Henri	✓ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
30	LE POWDER	Yves	✓ "	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	165	"

Montgomery

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

The list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

56

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	SEGUILLON	François	Fireman	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	36	M	French	French	5.6	167	None
2	LE FLEM	Emile		"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	166	"
3	LANOUR	Jean		"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	167	"
4	GUYOMARD	François		"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	168	"
5	RONZES	François		"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	167	"
6	LETHIEG	Pierre		"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	165	"
7	LE BIANH	Celestin		"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	167	"
8	GUYOMARD	Yves		"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	166	"
9	OLLIVIER	Marcel		"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	167	"
10	PERON	Rene		"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	168	"
11	KEHLOCH	Yves		"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	166	"
12	RENAULT	Roger		"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	165	"
13	QUELLENEC	Paul		"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	164	"
14	BRUN	Yves		"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	167	"
15	LE BOURHIS	Alphonse		"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	166	"
16	APPERE	François		"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	168	"
17	LE MAT	François		"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	169	"
18	LE COZ	Emile		"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	166	"
19	MEVEL	François		"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	167	"
20	BOULARD	Emile		"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	165	"
21	LE SAUT	Yves		"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
22	BASSEMON	Lucien		"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	167	"
23	MASSON	Raymond		"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	166	"
24	VERNEUIL	Joseph		"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	168	"
25	GOHIER	Pierre		"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	167	"
26	LE BARS	François		"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	165	"
27	LE YRODET	Arthur		"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	164	"
28	ROBIN	Pierre		"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
29	TANGUY	Yves		"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	167	"
30	FICHOU	François		"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	165	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32

USE 2322 . 23 2322

Sworn to before me this

day of

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after her arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refund : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUND. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

57

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BOULARD	Paul	Cleaner	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	33	M	French	French	5.5	165	None
2	DAULT	Hippolyte	Fireman	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	166	"
3	TOURNAINE	Vincent	Cleaner	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	167	"
4	PENNEC	Joseph	Fireman	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	164	"
5	HEMLEUX	Eugene	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	168	"
6	LE SOLLEUZ	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	165	"
7	LE BORGNE	Francois	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
8	ARHANT	Yves	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	167	"
9	LE TROGNER	Guillaume	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	166	"
10	RIALLAND	Robert	Cleaner	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	165	"
11	LE GALLOU	Pierre	Cleaner	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	167	"
12	GORBINAIS	Francois	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	165	"
13	L'HEVEOER	Roger	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.4	164	"
14	LE BRICON	Emanuel	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	164	"
15	BOUTHELET	Andre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	166	"
16	MARIE	Desire	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	166	"
17	DESCHAMPS	Jean	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	167	2
18	LE YAOU	Jean	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.5	165	"
19	BREANT	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	166	"
20	HUSSON	Louis	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	167	6
21	VERMEQUES	Ernest	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
22	ALIE AUME	Bernard	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	165	"
23	SALOU	Guillaume	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	166	"
24	GODEL	Garin	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	164	"
25	FAVE	Yves	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	164	"
26	SEUBILLE	Eugene	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	168	"
27	QUIGUER	Gabriel	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	169	"
28	CLOAREC	Maxime	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	165	"
29	HELLEC	Marcel	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	166	"
30	ALLATH	Henri	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	165	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See side.

NO TELL

22

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

58

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

Mod. 578 Imp. C. & F. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MARGELIN	Julien	Cleaner	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	22	M	French	French	5.5	165	None
2	TOULLIQU	François	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	167	"
3	PAUX	Oscar	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	168	"
4	BRARD	Louis	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	165	"
5	LESNE	Alfred	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	166	"
6	LE PAPE	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	167	"
7	BIZIEN	Guillaume	Purser	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	166	"
8	LE MOUVE	Joseph	Cleaner	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	165	"
9	RAULIN	Roger	Purser	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	168	"
10	de NIEUWENHOVE	Armand	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	167	"
11	COUETOUX du TERTRE	Fernand	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	166	"
12	MILLET	Henri	Asst Purser	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	166	"
13	BHESSOT	Pierre	Surgeon	"	"	"	"	53	M	"	"	5'7"	169	"
14	VERDOT	Paul	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	165	"
15	MORETTE	Maurice	Ch. Purveyor	"	"	"	"	51	M	"	"	5.5	164	"
16	LEARD	Yves	Ch. Cook	"	"	"	"	43	M	"	"	5.7	167	"
17	LACROIX	Pierre	Ch. Steward	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	164	"
18	BOISSE	Roger	Ch. Cabin Clerk	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	166	"
19	CAPITAINE	Emmanuel	Asst Surgeon	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	167	"
20	KERISIT	Jean	Wireless Oper.	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	166	"
21	BERTHOY	Guillaume	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	166	"
NOT-ON-BOARD	BOUGHARD	Georges	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	164	"
22	BOURDELIER	Romeo	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	168	"
24	GOUBRAISVILLE	Charles	Baggage Master	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	165	"
25	LE BELZIG	Maurice	Asst Ch. Purveyor	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	168	"
26	VIMBERT	Andre	Ch. Clerk	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	167	"
27	REBOURN	Joseph	Clerk	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	168	"
28	PRIOU	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	165	"
29	d'ALLIENZETTE	Pierre	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	164	"
30	FEHET	Raymond	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"

(29) J. H. Montgomery Insp.

Line
Owners
Local AgentsSee list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

VER AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

83

I, _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

59

Vessel **P. A. R. I. S** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE MEN	Edouard	Printer	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	35	M	French	French	5.4	165	None
2	CAMPION	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"
3	MORIL	Roger	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	167	"
4	LEBIEU	Maurice	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	168	"
5	DESIGNES	Rebe	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	166	"
6	SCHNEIDER	Neel	Steward	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	167	"
7	TATIER	Marcel	Interpreter	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	163	"
8	POKLEWSKI	Georges	"	"	"	"	"	33	M	Polish	Polish	5.8	166	"
9	MAILLARD	Gabriel	Wireless Secret.	"	"	"	"	27	M	French	French	5.5	165	"
10	DELAURE	Léon	Telephonist	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	166	"
11	HERVE	François	Interpreter	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	167	"
12	RIVIERE	Wilfrid	Telephonist	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	165	"
13	GROUPI	Jean	Typist	"	"	"	"	20	M	"	"	5.8	166	"
14	COZ	James	Asst Ch. Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	167	"
15	TOUSSAINT	Alfred	Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	168	"
16	PAPION	Andre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	164	"
17	MEVARDALS	Rustin	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	164	"
18	LE BEIS	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	165	"
19	PENECOTE	Louis	"	"	"	"	"	56	M	"	"	5.5	166	"
20	MARTIN	Maurice	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	167	"
21	PARIZOT	Rene	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	168	"
22	JOSEPH	Rene	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	166	"
23	LAFFARGUE	Edmond	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.8	168	"
24	LEAUTE	Fernand	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	165	"
25	LE GOASTER	Henri	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	164	"
26	RUDOFF	Albert	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	166	"
27	SORET	Léon	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	167	"
28	HONNEAU	Roger	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	168	"
29	BETTE	Paul	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	165	"
30	HUDE	Louis	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	166	"

W. J. Montgomery Prop.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

VER AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER 80 7811

22

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)

(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____										Master, First or Second Officer		NAME IN FULL	
Immigrant Inspector										COMPANY		GIVEN NAME	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98
99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

LIST OF RACES OR PEOPLES

LIST OF RACES OR PEOPLES

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required : and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MOULIN	François	Cook	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5.5	165	None
2	LE BESQUER	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	167	"
3	DELLIER	Emile	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	168	"
4	LARDE	Andre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	164	"
5	LEROY	Laen	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	166	"
6	AMADEUF	Andre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	167	"
7	THIBAUT	Roger	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	163	"
8	POITRAT	Raymond	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	166	"
9	MEVEL	Emile	Steward	"	"	"	"	16	M	"	"	5.5	165	"
10	TOUPIN	Jean	Cook	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	167	"
11	MEJEAN	Emile	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.7	167	"
12	MOYON	Charles	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	164	"
13	LOISEL	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	166	"
14	MILLET	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	167	"
15	LE GOUQUE	Maurice	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	165	"
16	PIRON	Frederic	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	164	"
17	THOMAS	Gustave	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	167	"
18	GEREL	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	168	"
19	LE QUINIAT	Jules	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	167	"
20	LETRAY	Emile	Asst Cook	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	166	"
21	TAUVEL	Roger	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	163	"
22	LE TALLEC	Mathurin	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	165	"
23	DIEU	Aleide	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	166	"
24	BAUVAIS	Leopold	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	167	"
25	LE NAOUR	Yves	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	166	"
26	MEIGNIER	Pierre	Steward	"	"	"	"	16	M	"	"	5.5	164	"
27	MARIE	Pierre	Asst Cook	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	165	"
28	PLEURY	Andre	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	167	"
29	THOMAS	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	165	"
30	GUILLEVIC	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	166	"

Montgomery Insp.

Line
Owners
Local Agents

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

VERIFICATION AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

03

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **P A R I S**

arriving at **NEW YORK**

AUG 31 1931

from the port of **HAVRE-France AUG. 25th 1931**

Mod. 970 Imp. C. G. T. Harv

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GURE	Michel	Asst Cook	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	25	M	French	French	5.5	165	None
2	LE JOURT	Jean	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	167	"
3	MOIGN	Charles	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	168	"
4	LEBRET	Charles	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	166	"
5	RIOU	Adrien	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	165	"
6	REDFORT	Joseph	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	164	"
7	HAUGUEL	Rene	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
8	LE CALVEZ	Emile	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	164	"
9	MEAUDREN	Pierre	STEWARD	"	"	"	"	14	M	"	"	5.6	168	"
10	COUPIL	Arsebo	Asst. Cook	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	167	"
11	ROBERT	Marcel	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	165	"
12	BRARD	Leon	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	167	"
13	SOUDET	Armand	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	168	"
14	AUTIN	Louise	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	166	"
15	BLANCHARD	Rene	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	165	"
16	CHIBRAN	Lucien	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	167	"
17	LE CARRIER	Antoine	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	164	"
18	LEGAY	Joseph	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	165	"
19	BARGAIN	Noel	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	166	"
20	CORBEL	Yves	Ch. Baker	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	167	"
21	CALBRY	Joseph	Baker	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	164	"
22	CAUVIN	Marcel	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	167	"
23	JEGOU	Emile	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	166	"
24	BLONDEL	Abel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	165	"
25	CLOAREC	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	166	"
26	GRUNET	Edmond	Ch. Butcher	"	"	"	"	57	M	"	"	5.5	164	"
27	DESCHAMPS	Ernest	Asst "	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	167	"
28	LEVESQUE	Albert	Butcher	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	165	"
29	FATRAS	Rene	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	167	"
30	BOISSEL	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"

Montgomery Snap

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

VERIFICATION OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

12

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

91

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

62

Vessel **P A R I S**

arriving at **NEW YORK**

AUG 31 1931

from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEBINE	Leon	Butcher	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	20	M	French	French	5.6	165	None
2	TINARD	Edouard	Pantrycook	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	167	"
3	PAUMELLE	Georges	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	167	"
4	GORLOUER	Francois	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	168	"
5	TELLIER	Roger	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	165	"
6	ANGOT	Albert	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	163	"
7	PREVOST	Francois	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	166	"
8	HERVALET	Robert	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	165	"
9	GRANGER	Robert	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"
10	PERIGU	Louis	Storekeeper	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	167	"
11	LEGRIY	Auguste	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	165	"
12	RAVILY	Allain	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	168	"
13	CHEMBAU	Georges	Barman	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	166	"
14	BERNARD	René	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	165	"
15	RODAY	Georges	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.5	166	"
16	HANON	Francois	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	167	"
17	LALONDE	Auguste	Cellerman	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	168	"
18	RENAULT	Joseph	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	166	"
19	TOULOUZAN	Francois	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	165	"
NOT-ON-BOARD														
	JULIAS	Pierre	Pantryman	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	167	"
21	LE QUELLEC	Francois	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	168	"
22	CAVALIN	Louis	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	165	"
23	PONGET	Henri	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	167	"
24	ROUSSEL	Martial	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	166	"
25	MILLET	Henri	Ch. Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	167	"
26	CANY	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	165	"
27	HARCOU	René	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	164	"
28	FONTES	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	165	"
29	LE BOURG	Edouard	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.6	167	"
30	PERRIN	Heater	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	168	"

29 *W. J. Montgomery Insp.*

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien for each failure.

NEW AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 69) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

63

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	VILLARD	Pierre	Asst Ch. Cabin Clerk	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5.5	165	None
2	LALOE	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	166	"
3	BERTHIER	Rene	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	168	"
4	JEANNOT	Pierre	Clerk	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	165	"
5	VINGRIT	Abramo	Chief Steward	"	"	"	"	40	M	Italian	Italian	5.6	164	"
6	BOUZEC	Joseph	"	"	"	"	"	30	M	French	French	5.6	166	"
7	PEDAUNE	Alexandre	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	167	"
8	HAMON	Louis	Photographer	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	164	"
9	LEBIGOT	Emile	Cabinet Maker	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	166	"
10	MICHEL	Francois	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	168	"
11	ROUSSEL	Alexandre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
12	GUILBERT	Robert	Painter	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	165	"
13	OLIVIER	Lucien	Landscaper	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	166	"
14	KEROUILLE	Henri	Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	167	"
15	VALIEREY	Roger	Asst Ch. Cabin Clerk	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	165	"
16	YVINEC	Bernie	Asst Surgeon	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	166	"
17	DAMIECKI	Francois	"	"	"	"	"	37	M	Polish	Polish	5.6	167	"
18	du MAROUSSE	Marie	"	"	"	"	"	44	F	French	French	5.6	164	"
19	LE CHEVANTON	Jean	Waiter	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	167	"
20	BUKA	Henri	Pressing tailor	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
21	REGNAULT	Madeleine	Nurse	"	"	"	"	31	F	"	"	5.4	163	"
22	GODIN	Blanche	Stewardess	"	"	"	"	39	F	"	"	5.6	167	"
23	DE PLS	Germaine	"	"	"	"	"	36	F	"	"	5.4	164	"
24	LEGUILLIER	Marinette	"	"	"	"	"	40	F	"	"	5/5	165	"
25	BURKL	Alphonseine	"	"	"	"	"	38	F	"	"	5.4	164	"
26	POUILLAT	Marguerite	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5.5	166	"
27	LEDUC	Helene	"	"	"	"	"	41	F	"	"	5.6	165	"
28	GUYOMARD	Lucienne	"	"	"	"	"	39	F	"	"	5.6	166	"
29	DUPUIS	Louise	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5.5	164	"
30	LAURENT	Rene	Steward	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	170	"

Montgomery

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

64

Vessel **P A R I S**

arriving at **NEW YORK**

AUG 31 1931

from the port of **HAVER - France** **AUG. 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DELAMARE	Victor	Steward	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5.4	165	None
2	BOURGES	Pierre	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	166	"
3	DAGORN	Casimir	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	167	"
4	BOUDOULOUX	Jean	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	167	"
5	SALLE	Andre	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	166	"
6	LE ROUX	Lucien	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	165	"
7	LETELLIER	Lucien	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	167	"
8	PEN	Marcel	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	166	"
9	JANVIER	Joseph	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	164	"
10	DELAUMAY	Andre	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	165	"
11	ANDRE	Emanuel	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	166	"
12	BERY	Henri	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	167	"
13	LEPON	Emile	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	168	"
14	CHOQUER	Henri	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	165	"
15	BOUGUE	Louis	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	164	"
16	HEVIN	Desire	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	166	"
17	VERGER	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	167	"
18	QUERE	Francois	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	165	"
19	RICHARD	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	166	"
20	HENRY	Jean	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.6	165	"
21	BRUAL	Emanuel	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	167	"
22	MOUTIER	Adrien	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	165	"
23	MICHEL	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	166	"
24	RABAULT	Georges	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	168	"
25	OLLIVIER	Felix	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	167	"
26	BUROSSE	Georges	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	166	"
27	LEMOINE	Charles	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	167	"
28	QUERE	Joseph	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	168	"
29	DAUNY	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	166	"
30	GAREL	Michel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	165	"

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WBR AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunders: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

65

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	OREN	Louis	Steward	8.25/1931	HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5.6	167	None
2	LEFEBVRE	Hippolyte	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	168	"
3	MARIE	Georges	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	167	"
4	GUYOMARD	Joseph	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	165	"
5	HEMON	Theodore	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.5	166	"
6	ROUAULT	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	167	"
7	LANGANAY	Michel	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	165	"
8	AVENEL	Andre	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	164	"
9	PULLIARD	Francois	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	165	"
10	OLIVIER	Georges	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	164	"
11	NEDELEC	Francois	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	167	"
12	POUHAER	Francois	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	168	"
13	MERDRIGNAC	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	167	"
14	LE PIVAIN	Francois	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	166	"
15	LE SAULNIER	Felix	Steward	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	168	"
16	ANGOUAIRE	Armand	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	168	"
17	MILLET	Marcel	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	168	"
18	QUER	Eugene	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	165	"
19	POULICEN	Andre	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	167	"
20	PANDUEI	Jean	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.7	167	"
21	GORGON	Desire	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.5	165	"
22	LE LIN	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	166	"
23	BOEKER	Louis	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	167	"
24	MEL	Jean	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	168	"
25	BELIN	Hermann	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	164	"
26	DAVOULE	Georges	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	167	"
27	TARLOST	Ernest	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	166	"
28	BINAY	Julien	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	168	"
29	GOLAS	Francois	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	166	"
30	ASTOUL	Julien	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	165	"

H Smith Insp 9-1-1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

NEW AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

23

RECEIVED BY THE

of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____										Master, First or Second Officer	
Immigrant Inspector											
NAME	AGE	SEX	COLOR	RELIGION	EDUCATION	PROFESSION	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
37											
38											
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											
71											
72											
73											
74											
75											
76											
77											
78											
79											
80											
81											
82											
83											
84											
85											
86											
87											
88											
89											
90											
91											
92											
93											
94											
95											
96											
97											
98											
99											
100											

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. a) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- | | |
|------------------|---------------------------------------------|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Ruthenian (Russniak). |
| English. | Scandinavian (Norwegian, Danes and Swedes). |
| Finnish. | Scotch. |
| Flemish. | Servian. |
| French. | Slovak. |
| German. | Slovenian. |
| Greek. | Spanish. |
| Hebrew. | Spanish American. |
| Herzegovinian. | Syrian. |
| Irish. | Turkish. |
| Italian (north). | Welsh. |
| Italian (south). | West Indian (except Cuban). |
| Japanese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States and that the foregoing is a full and complete list of all such aliens on board the vessel at the time of arrival at the port of the United States and that the copy of this list is being furnished to the immigration officer at the port of arrival.

66

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31, 1931** from the port of **HAVRE, France** **IMO 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DELAU	Léopold	Steward	8/25/31	HAVRE	No	Yes	51	M	French	French	5.6	165	None
2	MESGAY	Jacques		"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	162	"
3	HILLION	François		"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	163	"
4	LE VEUX	Henri		"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	166	"
5	THEBIE	Jules		"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	166	"
6	BINAY	Robert		"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	165	"
7	DELAISTRE	Louis		"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	168	"
8	TASSIN	Léon		"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	165	"
9	LE BOULANGER	François		"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	167	"
10	AREUR	Marc		"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	166	"
11	JEANES	Alain		"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	167	"
12	FLOURY	Auguste		"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	168	"
13	BRIAND	Amédée		"	"	"	"	43	M	"	"	5.5	166	"
14	RIVOAL	Emile		"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	167	"
15	BRAGANCE	Barnabé		"	"	"	"	30	M	Indian	"	5.7	163	"
16	BESNARD	Roger		"	"	"	"	24	M	French	"	5.4	164	"
17	BAZILLE	Gaston		"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	167	"
18	CUVIER	Alexandre		"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	167	"
19	COLLET	Emile		"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	167	"
20	COADOU	Fernand		"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	163	"
21	CORNALI	François		"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	168	"
22	CROC	Ernest		"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	169	"
23	COLSON	Henri		"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	165	"
24	CAHERIC	Norbert		"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	168	"
25	DAGORN	Jean		"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	167	"
26	DANHE	Robert		"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	168	"
27	ERNOT	Ernest		"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	166	"
28	GLEVO	Jean		"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	164	"
29	QUELON	Alphonse		"	"	"	"	51	M	"	"	5.5	167	"
30	QUEVO	Georges		"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	168	"

NOT-ON-BOARD

H. Smith Imp 9-1-1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NEW AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

22

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 1917										Master, First or Second Officer	
Immigrant Inspector											
Physical marks or	Height	Weight	Age	Sex	Color	Complexion	Birthplace	Country of Birth	Place of Birth	Signature	Signature
None	5.8	150	21	M	Yes	French	France	France	France		
"	5.7	140	22	M	"	"	"	"	"		
"	5.6	130	23	M	"	"	"	"	"		
"	5.5	120	24	M	"	"	"	"	"		
"	5.4	110	25	M	"	"	"	"	"		
"	5.3	100	26	M	"	"	"	"	"		
"	5.2	90	27	M	"	"	"	"	"		
"	5.1	80	28	M	"	"	"	"	"		
"	5.0	70	29	M	"	"	"	"	"		
"	4.9	60	30	M	"	"	"	"	"		
"	4.8	50	31	M	"	"	"	"	"		
"	4.7	40	32	M	"	"	"	"	"		
"	4.6	30	33	M	"	"	"	"	"		
"	4.5	20	34	M	"	"	"	"	"		
"	4.4	10	35	M	"	"	"	"	"		
"	4.3	0	36	M	"	"	"	"	"		
"	4.2	0	37	M	"	"	"	"	"		
"	4.1	0	38	M	"	"	"	"	"		
"	4.0	0	39	M	"	"	"	"	"		
"	3.9	0	40	M	"	"	"	"	"		
"	3.8	0	41	M	"	"	"	"	"		
"	3.7	0	42	M	"	"	"	"	"		
"	3.6	0	43	M	"	"	"	"	"		
"	3.5	0	44	M	"	"	"	"	"		
"	3.4	0	45	M	"	"	"	"	"		
"	3.3	0	46	M	"	"	"	"	"		
"	3.2	0	47	M	"	"	"	"	"		
"	3.1	0	48	M	"	"	"	"	"		
"	3.0	0	49	M	"	"	"	"	"		
"	2.9	0	50	M	"	"	"	"	"		

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien; together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- African (black)
- Armenian
- Bohemian
- Bosnian
- Bulgarian
- Chinese
- Croatian
- Cuban
- Dalmatian
- Dutch
- East Indian
- English
- Finnish
- Flemish
- French
- German
- Greek
- Hebrew
- Herzegovinian
- Irish
- Italian (north)
- Italian (south)
- Japanese
- Korean
- Lithuanian
- Magyar
- Mexican
- Montenegrin
- Moravian
- Pacific Islander
- Polish
- Portuguese
- Roumanian
- Ruthenian (Russniak)
- Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
- Scotch
- Servian
- Slovak
- Slovenian
- Spanish
- Spanish American
- Syrian
- Turkish
- Welsh
- West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States

67

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE** - France **AUG 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	HURTEL	Pierre	Steward	8/25/31	HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5.6	168	None
2	KERNACHET	Pierre		"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	165	"
3	LE MAILLOT	Gaillanne		"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	167	"
4	LE PERRON	Ives		"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	165	"
5	LE POLLES	Alexis		"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	163	"
6	LE DORNER	Lionel		"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	168	"
7	LE MENEC	Mathurin		"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	168	"
8	L'HOSPITALIER	Jean		"	"	"	"	52	M	"	"	5.5	164	"
9	LE MEVEL	Louis		"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	167	"
10	LEROY	Charles		"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	165	"
NOT-ON-BOARD														
	LEGRAND	Pierre		"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	160	"
12	MIGNOT	Maurice		"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	164	"
13	MURIER	Marcel		"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	166	"
14	OLIVE	Paul		"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	168	"
15	MATTEI	Jean		"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	167	"
16	INTELLIER	Gaston		"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	163	"
17	PERDRIEL	Paul		"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	168	"
18	PARANTHOEN	Pierre		"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	165	"
19	POYE	René		"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	168	"
20	PENHAMEN	Laurent		"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	167	"
21	RICHARD	Vincent		"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	167	"
22	ROUXEL	Célestin		"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	167	"
23	TREGUIER	Ives		"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	168	"
24	COAT	François		"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	166	"
25	GUYOMARD	André		"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	167	"
26	LOISEAU	Maurice		"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	168	"
27	KERLANNE	Joseph		"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	166	"
28	FERRY	Joseph		"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	169	"
29	ARCHANT	Robert		"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	164	"
30	CARPENTIER	Lucien		"	"	"	"	35	M	French	Belgium	5.7	168	"

H. Smith Insp

Line 16
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WIT AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, RO 3811.

I, _____, of the _____, to declare
 that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
 present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
 (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____										Master, First or Second Officer	
Immigrant Inspector											
NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF EXPIRATION	DATE OF EXPIRATION	DATE OF EXPIRATION		
1001	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1002	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1003	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1004	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1005	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1006	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1007	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1008	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1009	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1010	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1011	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1012	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1013	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1014	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1015	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1016	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1017	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1018	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1019	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		
1020	2.2	M	1901	1901	1901	1901	1901	1901	1901		

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event, such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
 (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

91

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States

68

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	AVENEL	Georges	Steward	8/25/31	HAVRE	No	Yes	30	M	French	French	5.6	167	None
2	FOEZON	Jean		"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	168	"
3	LEDRAPPIER	Joseph		"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	167	"
4	BONNET	Louis		"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	166	"
5	LEBOUTHILLER	André		"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	167	"
6	LEBAS	Pierre		"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	165	"
7	COHEN	Moreno		"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	168	"
8	LEFEVRE	Robert		"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	167	"
9	DROGNET	Aristide		"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	165	"
10	DUTHEURTE	Marcel		"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	168	"
11	HACHE	Gaston		"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
12	LE GRUYER	Joseph		"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	164	"
13	HERONNET	Georges		"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	167	"
14	LESNE	Joseph		"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	169	"
15	COUPIL	Angé		"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	170	"
16	LAURENT	Guatave		"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	167	"
17	LEMONNIER	Henri		"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	168	"
18	L'HISTIS	Louis		"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	164	"
19	LE BOFF	Fernand		"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	165	"
20	GUILLERON	René		"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	168	"
21	NEVEU	Georges		"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	165	"
22	MASURIER	Emile		"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	168	"
23	DORVRE	André		"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	167	"
24	MENUT	Emile		"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	167	"
25	CAPRA	François		"	"	"	"	31	M	Monegasq.	"	5.6	165	"
26	LE SANT	Jean		"	"	"	"	30	M	French	"	5.5	165	"
27	RAULT	Arsène		"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	167	"
28	NAVICET	Jean		"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	168	"
29	ROUSSEL	Henri		"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	168	"
30	ROGER	Edouard		"	"	"	"	48	M	"	"	5.5	164	"

H Smith Insp 9-1-1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

VERIFICATION OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

83

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States

69

Vessel PARIS

arriving at NEW YORK

AUG 31 1931

19

from the port of HAVRE - France August 25th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	VALLER	Louis	Steward	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	36	M	French	French	5.5	161	None
2	PORET	Rene						19	M			5.5	157	
3	JACUEN	Yves						29	M			5.6	158	
4	SANTYRE	Gustave						39	M			5.6	165	
5	BOURDOULOUX	Fernand						42	M			5.6	170	
6	RANOUIL	Joanes						29	M			5.4	167	
7	BERTHOV	Etienne						22	M			5.4	155	
8	LESAGE	Marie						26	M			5.5	160	
9	DELAHAYE	Andre						28	M			5.6	160	
10	COOK	Emmanuel						25	M			5.4	167	
11	FOUBERT	Renul						26	M			5.4	150	
12	BOUDON	Roger						26	M			5.4	154	
13	DUFOT	Gaston						27	M			5.6	161	
14	PERVARCH	Alexis						41	M			5.5	157	
15	CAPELLE	Rene						30	M			5.4	148	
16	MARIE	Raymond						23	M			5.3	150	
17	FLOCH	Francis						30	M			5.5	160	
18	VITTECOQ	Rene						27	M			5.4	162	
19	PERIGAUD	Emile						30	M			5.4	160	
20	KERLEROUX	Kean						25	M			5.5	163	
21	DAVID	Jean						24	M			5.6	157	
22	LEDIGUNHIER	Charles						23	M			5.5	154	
23	ADELIN	Roger						27	M			5.6	160	
24	SOTTOVIA	Philippe						32	M			5.5	160	
25	PICHON	Michel						37	M			5.6	167	
26	FLOCH	Edouard						31	M			5.5	157	
27	PELAN	Marcel						34	M			5.6	163	
28	JEFFROY	Yves						45	M			5.5	160	
29	DE ADARRAGA	Rene						30	M			5.6	161	
30	OLSEN	Christian						30	M			5.4	162	

H. Smith Insp 9-1-1931

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien, or other side.

81 W38 AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sono. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pohh.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

70

Vessel **PARIS**

arriving at **NEW YORK**

AUG 31 1931

from the port of **HAVRE - France August 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MAILLET	Michel	Steward	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	31	M	French	French	5.5	160	None
2	ANQUETIL	Charles	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	157	"
3	GOUYE	Rene	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	154	"
4	LEVESQUE	Marcel	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	158	"
5	PAUMIER	Gaston	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	163	"
6	MORÉAU	Gaston	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	156	"
7	VATHEL	Rene	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	165	"
8	FREMOND	Albert	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	157	"
9	MASSELIN	Elio	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	167	"
10	TOUTAIN	Kleber	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	158	"
11	LEROUX	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	159	"
12	BRET	Emile	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	160	"
13	LESIAULT	Henri	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	155	"
14	LE PIERRES	Francis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	154	"
15	BOULON	Maurice	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	159	"
16	TRICHET	Alexandre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	161	"
17	LE CORFF	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	160	"
18	CASTEL	Yves	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	157	"
19	ROUDOT	Henri	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	154	"
20	BALLANGER	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	157	"
21	PHILIPPE	Fabien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	160	"
NOT-ON-BOARD		POURRE	Augustin	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	160	"
23	VERGA	Mathieu	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	157	"
24	VANNIER	Albert	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	158	"
25	GAUVAIN	Paul	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	157	"
26	DE LOUS	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	161	"
27	MAUGIS	Adrien	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	160	"
28	BRET	Georges	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	159	"
29	DE BEAUVIVIER	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	160	"
30	L'HOTELLIER	Roger	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	155	"

H. Smith Imp 9-1-1931

Line
Owners
Local Agents

19

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

19

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____										Master, First or Second Officer	
Immigrant Inspector											
NAME	AGE	SEX	HEIGHT	WEIGHT	HAIR	EYES	SKIN	COMPLEXION	RELIGION	EDUCATION	PROFESSION
1	21	M	5.8	150	B	B	F	F	R	H	
2	22	M	5.9	155	B	B	F	F	R	H	
3	23	M	6.0	160	B	B	F	F	R	H	
4	24	M	6.1	165	B	B	F	F	R	H	
5	25	M	6.2	170	B	B	F	F	R	H	
6	26	M	6.3	175	B	B	F	F	R	H	
7	27	M	6.4	180	B	B	F	F	R	H	
8	28	M	6.5	185	B	B	F	F	R	H	
9	29	M	6.6	190	B	B	F	F	R	H	
10	30	M	6.7	195	B	B	F	F	R	H	
11	31	M	6.8	200	B	B	F	F	R	H	
12	32	M	6.9	205	B	B	F	F	R	H	
13	33	M	7.0	210	B	B	F	F	R	H	
14	34	M	7.1	215	B	B	F	F	R	H	
15	35	M	7.2	220	B	B	F	F	R	H	
16	36	M	7.3	225	B	B	F	F	R	H	
17	37	M	7.4	230	B	B	F	F	R	H	
18	38	M	7.5	235	B	B	F	F	R	H	
19	39	M	7.6	240	B	B	F	F	R	H	
20	40	M	7.7	245	B	B	F	F	R	H	
21	41	M	7.8	250	B	B	F	F	R	H	
22	42	M	7.9	255	B	B	F	F	R	H	
23	43	M	8.0	260	B	B	F	F	R	H	
24	44	M	8.1	265	B	B	F	F	R	H	
25	45	M	8.2	270	B	B	F	F	R	H	
26	46	M	8.3	275	B	B	F	F	R	H	
27	47	M	8.4	280	B	B	F	F	R	H	
28	48	M	8.5	285	B	B	F	F	R	H	
29	49	M	8.6	290	B	B	F	F	R	H	
30	50	M	8.7	295	B	B	F	F	R	H	
31	51	M	8.8	300	B	B	F	F	R	H	
32	52	M	8.9	305	B	B	F	F	R	H	
33	53	M	9.0	310	B	B	F	F	R	H	
34	54	M	9.1	315	B	B	F	F	R	H	
35	55	M	9.2	320	B	B	F	F	R	H	
36	56	M	9.3	325	B	B	F	F	R	H	
37	57	M	9.4	330	B	B	F	F	R	H	
38	58	M	9.5	335	B	B	F	F	R	H	
39	59	M	9.6	340	B	B	F	F	R	H	
40	60	M	9.7	345	B	B	F	F	R	H	
41	61	M	9.8	350	B	B	F	F	R	H	
42	62	M	9.9	355	B	B	F	F	R	H	
43	63	M	10.0	360	B	B	F	F	R	H	
44	64	M	10.1	365	B	B	F	F	R	H	
45	65	M	10.2	370	B	B	F	F	R	H	
46	66	M	10.3	375	B	B	F	F	R	H	
47	67	M	10.4	380	B	B	F	F	R	H	
48	68	M	10.5	385	B	B	F	F	R	H	
49	69	M	10.6	390	B	B	F	F	R	H	
50	70	M	10.7	395	B	B	F	F	R	H	
51	71	M	10.8	400	B	B	F	F	R	H	
52	72	M	10.9	405	B	B	F	F	R	H	
53	73	M	11.0	410	B	B	F	F	R	H	
54	74	M	11.1	415	B	B	F	F	R	H	
55	75	M	11.2	420	B	B	F	F	R	H	
56	76	M	11.3	425	B	B	F	F	R	H	
57	77	M	11.4	430	B	B	F	F	R	H	
58	78	M	11.5	435	B	B	F	F	R	H	
59	79	M	11.6	440	B	B	F	F	R	H	
60	80	M	11.7	445	B	B	F	F	R	H	
61	81	M	11.8	450	B	B	F	F	R	H	
62	82	M	11.9	455	B	B	F	F	R	H	
63	83	M	12.0	460	B	B	F	F	R	H	
64	84	M	12.1	465	B	B	F	F	R	H	
65	85	M	12.2	470	B	B	F	F	R	H	
66	86	M	12.3	475	B	B	F	F	R	H	
67	87	M	12.4	480	B	B	F	F	R	H	
68	88	M	12.5	485	B	B	F	F	R	H	
69	89	M	12.6	490	B	B	F	F	R	H	
70	90	M	12.7	495	B	B	F	F	R	H	
71	91	M	12.8	500	B	B	F	F	R	H	
72	92	M	12.9	505	B	B	F	F	R	H	
73	93	M	13.0	510	B	B	F	F	R	H	
74	94	M	13.1	515	B	B	F	F	R	H	
75	95	M	13.2	520	B	B	F	F	R	H	
76	96	M	13.3	525	B	B	F	F	R	H	
77	97	M	13.4	530	B	B	F	F	R	H	
78	98	M	13.5	535	B	B	F	F	R	H	
79	99	M	13.6	540	B	B	F	F	R	H	
80	100	M	13.7	545	B	B	F	F	R	H	
81	101	M	13.8	550	B	B	F	F	R	H	
82	102	M	13.9	555	B	B	F	F	R	H	
83	103	M	14.0	560	B	B	F	F	R	H	
84	104	M	14.1	565	B	B	F	F	R	H	
85	105	M	14.2	570	B	B	F	F	R	H	
86	106	M	14.3	575	B	B	F	F	R	H	
87	107	M	14.4	580	B	B	F	F	R	H	
88	108	M	14.5	585	B	B	F	F	R	H	
89	109	M	14.6	590	B	B	F	F	R	H	
90	110	M	14.7	595	B	B	F	F	R	H	
91	111	M	14.8	600	B	B	F	F	R	H	
92	112	M	14.9	605	B	B	F	F	R	H	
93	113	M	15.0	610	B	B	F	F	R	H	
94	114	M	15.1	615	B	B	F	F	R	H	
95	115	M	15.2	620	B	B	F	F	R	H	
96	116	M	15.3	625	B	B	F	F	R	H	
97	117	M	15.4	630	B	B	F	F	R	H	
98	118	M	15.5	635	B	B	F	F	R	H	
99	119	M	15.6	640	B	B	F	F	R	H	
100	120	M	15.7	645	B	B	F	F	R	H	

IMPORTANT NOTICE TO MASTER
The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10. for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 33 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- | | |
|------------------|----------------------------------------------|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Ruthenian (Russiak). |
| English. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Finnish. | Scotch. |
| Flemish. | Servian. |
| French. | Slovak. |
| German. | Slovenian. |
| Greek. | Spanish. |
| Hebrew. | Spanish American. |
| Herzegovinian. | Syrian. |
| Irish. | Turkish. |
| Italian (north). | Welsh. |
| Italian (south). | West Indian (except Cuban). |
| Japanese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

71

Vessel PARIS

arriving at NEW YORK

AUG 31 1931

19 from the port of HAVRE - France August 25th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEMOING	Eugene	Steward	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	24	M	French	French	5.5	160	None
2	PICHANT	Francois		"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	155	"
3	PEREY	Raymond		"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	160	"
4	BOUTIGNY	Jean		"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	154	"
5	DRUILLENNEC	Francois		"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	157	"
6	LE SAUX	Pierre		"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	156	"
7	LE RAZER	Marcel		"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	156	"
8	L'HOSPITALIER	Jean		"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	154	"
9	MONNIER	Marime		"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	156	"
10	MOJON	Henri		"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	160	"
11	PLAQUEMENT	Auguste		"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	161	"
12	JEUNNEC	Francois		"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	160	"
13	RABBE	Georges		"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	164	"
14	RIO	Alexandre		"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	160	"
15	TARIN	Leon		"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	160	"
16	WAGNER	Nicolas		"	"	"	"	22	M	German	Luxemburg	5.4	160	"
17	PRAT	Robert		"	"	"	"	24	M	French	French	5.6	158	"
18	LABARRE	Adrien		"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	160	"
19	ROBINE	Louis		"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	161	"
20	BASILLE	Roger		"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	159	"
21	GILIE	Georges		"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	165	"
22	CAUVIN	Paul		"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	161	"
23	DAVID	Robert		"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	161	"
24	HERLEDAN	Jean		"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	155	"
25	DEHLINGER	Robert		"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	157	"
26	DERREY	Roger		"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	160	"
27	LAURENCE	Marcel		"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	154	"
28	GRIME	Raymond		"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	157	"
29	LECLERC	Leopold		"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	161	"
30	LE GOAZIOU	Robert		"	"	"	"	17	M	"	"	5.6	160	"

H. Smith Insp. 9-1-1931

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

W30 AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after her arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10, for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refundor : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 9, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scottish.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

72

Vessel **PARIS**

arriving at **NEW YORK**

AUG 31 1931

from the port of **HAVRE - France August 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ROLLAND	Emile	Steward	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	28	M	French	French	5.5	160	None
2	SANNIER	Robert	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	157	"
3	PIQUET	Andre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	158	"
4	VERNETTI	Jacques	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	160	"
5	TAHIER	Eugene	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	165	"
6	SAVARY	Victor	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	160	"
7	POYE	Maurice	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	157	"
8	NILY	Herbe	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	155	"
9	SANSON	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	160	"
10	LE DRET	Louis	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	161	"
11	QUENAR	Andre	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	154	"
12	LE PERRON	Georges	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	155	"
13	GALLAIS	Fabien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	156	"
14	LAUGER	Felix	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	160	"
15	HELIAS	Andre	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	157	"
16	LE PESQUER	Armand	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	160	"
17	RICHARD	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	161	"
18	MADELAIN	Roger	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	157	"
19	HAMON	Georges	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	169	"
20	CAMUS	Francois	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.5	159	"
21	DEBRIEN	Louis	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.4	153	"
22	ALEXANDRE	Marcel	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	154	"
23	TOSTAIN	Rolland	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	160	"
24	LAURENT	Robert	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	150	"
25	HERNOT	Yves	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.4	152	"
26	MARONCLE	Marcel	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	150	"
27	PERON	Aristide	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	152	"
28	DARRICAN	Henri	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	156	"
29	KERHIVEL	Eugene	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	154	"
30	LE CORRE	Roger	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	150	"

H. Smith Insp 9-1-1931

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien on each side.

VER AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER TO TELL

I, _____ of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegian, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

73

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France August 25th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BLONDEL	Pierre	Steward	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	18	M	French	French	5.5	151	None
2	SIMON	Bernard		"	"	"	"	17	M	"	"	5.4	150	"
3	COLIN	Albert		"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	160	"
4	LE SEANT	Leon		"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	155	"
5	VIGNEAU	Charles		"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	151	"
6	DUFRE	Rene		"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	160	"
7	SALMON	Louis		"	"	"	"	18	M	"	"	5.3	154	"
8	GUEGUEN	Charles		"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	160	"
9	COSSE	Rene		"	"	"	"	17	M	"	"	5.4	157	"
10	MANOURY	Charles		"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	159	"
11	LE BRUCHEC	Francois		"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	160	"
12	LE BERRE	Jean		"	"	"	"	17	M	"	"	5.4	154	"
13	THUILLIER	Andre		"	"	"	"	39	M	"	"	5.4	165	"
14	CAUVIN	Albert		"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	160	"
15	PERROT	Rene		"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	156	"
16	LIZIARD	Alphonse		"	"	"	"	17	M	"	"	5.4	154	"
17	LAINAY	Jean		"	"	"	"	15	M	"	"	5.1	145	"
18	GAREL	Antoine		"	"	"	"	15	M	"	"	5.-	141	"
19	GIGUIERE	Marcel		"	"	"	"	15	M	"	"	5.1	140	"
20	MILON	Roger		"	"	"	"	16	M	"	"	4.9	145	"
21	MAILLOT	Jean		"	"	"	"	16	M	"	"	5.2	146	"
22	THOURET	Rene		"	"	"	"	16	M	"	"	5.-	143	"
23	LECOMTE	Andre		"	"	"	"	37	M	"	"	5.1	146	"
24	LIBERGE	Roger		"	"	"	"	15	M	"	"	5.1	141	"
25	BONNIORD	Auguste		"	"	"	"	16	M	"	"	5.-	142	"
26	BERNARD	Daniel		"	"	"	"	14	M	"	"	4.9	137	"
27	LENGOT	Alphonse		"	"	"	"	15	M	"	"	4.9	138	"
28	MENGUY	Albert		"	"	"	"	15	M	"	"	4.9	136	"
29	DEMOY	Edouard		"	"	"	"	14	M	"	"	5.-	140	"
30	POINDREILLE	Louis		"	"	"	"	16	M	"	"	4.9	139	"

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31 1931** from the port of **HAVRE - France** **AUG. 28th 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
P. E. 1	FUTEL	Marcel	CH. Steward	8/25/1931	HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5.4	165	None
P. E. 2	COATOUROCK	Josh	Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	166	"
P. E. 3	GILBERT	Onesime	Asst Cook	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	167	"
P. E. 4	RENAULT	Jean	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	166	"
P. E. 5	MERLOTTE	Claude	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	165	"
P. E. 6	PORDOY	Anastasie	Stewardess	"	"	"	"	45	F	"	"	5.4	163	"
P. E. 7	RUVAULT	René	Steward	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	166	"
P. E. 8	HUBERT	Georges	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	167	"
P. E. 9	LEPRETRE	Pierre	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	166	"
First 10	LABIA	Joseph	"	"	"	"	"	13	M	"	"	5.5	164	"
P. E. 11	MACE	Pierre	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	165	"
P. E. 12	HAUSOMAT	Auguste	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	166	"
P. E. 13	THULLEMAN	Clement	"	"	"	"	"	43	M	"	Belgian	5.5	165	"
P. E. 14	HACHE	Charles	"	"	"	"	"	26	M	"	French	5.6	167	"
P. E. 15	AUBRY	Robert	Printer	"	"	"	"	17	M	"	"	5.7	166	"
P. E. 16	ROBIN	Auguste	Miller	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	165	"
17	STEWART	Louis	Steward	"	"	"	"	14	M	"	"	5.4	162	"
P. E. 18	GAUTIER	François	Fireman	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	167	"
P. E. 19	JACQUEN	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	166	"
P. E. 20	SENECHAL	Auguste	Cook	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	166	"
P. E. 21	CARIOU	Alexandre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	165	"
P. E. 22	STONE	Jean	Musician	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	164	"
P. E. 23	ELLOY	Max	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	167	"
P. E. 24	BROOSHOOFT	Pierre	"	"	"	"	"	36	M	Dutch	Holland	5.7	166	"
25	DUBOIS	Georges	"	"	"	"	"	49	M	French	French	5.6	168	"
26	DUNOYER	Jules	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.5	164	"
27	MEYER	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	165	"
28	MALLET	Albertine	Manicurist	"	"	"	"	39	F	"	"	5.4	162	"
29	SALVISBERG	Annette	"	"	"	"	"	32	F	"	"	5.5	163	"
30	BELLIER	Helene	Saleswoman	"	"	"	"	26	F	"	"	5.4	164	"

H. Smith Insp 9-1-1931

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after her arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refund: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

75

Vessel PARIS arriving at NEW YORK AUG 31 1931 19, from the port of HAVRE - France August 25th 1931

Mod. 970 Imp. C. & T. Harb.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
	CERTAIN	Auguste	Ch. Engineer	8/25/31	Havre	No	Yes	33	M	French	French	5.5	167	None
P.E.	LE TOURNEUR	Charles	Asst. Ch. - "	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	178	"
	LEBORNE	Louis	Engineer	"	"	"	"	39	M	"	"	5.8	178	"
P.E.	LION	André	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	170	"
	FERON	Sénateur	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	165	"
	SIMON	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	151	"
	RAZIL	François	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	165	"
P.E.	LE CAM	Joseph	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	170	"
P.E.	BAILLEHACHE	André	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	175	"
	LE BOURG	Charles	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	175	"
	LIODEC	Armand	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	170	"
	GAUDIN	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	165	"
	ROUSSEAU	Constant	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	170	"
	BERTHO	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	165	"
	TREMY	Rene	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	167	"
	DREAN	Eugene	Ass Engineer	"	"	"	"	47	M	"	"	5.7	168	"
	QUERE	Yves	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	165	"
	MIOSSEC	Jean	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	164	"
P.E.	LE BRETON	Raymond	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	165	"
	LAPOTRE	Rene	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	167	"
	LAINÉ	Jacques	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	167	"
	SAUTREUIL	Jean	Cadet	"	"	"	"	21	M	"	"	5.5	169	"
P.E.	ANTHOINE	Rene	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	165	"
P.E.	LE CHALONNY	Auguste	1st Fireman	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	178	"
	MARIA	Rene	Tourism Agent	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	167	"
P.E.	SARRAUTE	Robert	Postal Agent	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	168	"
	DE WAYER	Francois	Barber	"	"	"	"	69	M	"	Belgian	5.6	187	"
	DUBOIS	Henri	"	"	"	"	"	43	M	"	French	5.4	167	"
	LECONTE	Alfred	"	"	"	"	"	53	M	"	"	5.7	190	"
	MEILLON	Pierre	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	165	"

H. Smith Insp 9-1-1931

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

VER AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and spec-
ifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number
11863 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

OCT 1 1943
Date

A. Alexander
Camera Operator

OCT 1 1943
Date

Quincy
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number

11863 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

OCT 1 1943
Date

A. Alexander
Camera Operator

OCT 1 1943
Date

Eric Sweeney
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

and must be kept on board upon arrival at a port of the United States and until a final disposition is made of each alien

(a) If an alien is to be employed on board a vessel, the vessel must be licensed by the United States Coast Guard and the alien must be licensed by the United States Immigration Service

Vessel **PARIS** arriving at **NEW YORK** **AUG 31, 1931** from the port of **HAVRE - France August 25 1931**

76

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
	1	LE GOFF	Jean	✓ Barber	8/25/1931	HAVRE	NO	YES	30	M	French	French	5.6	167	None
P.E.	2	RIEKE	Jules	✓	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	165	"
FIRST	3	JANKOWSKI	Charles	✓	"	"	"	"	35	M	Polish	Polish	5.5	166	"
NOT-ON-BOARD	4	FURBER	Martin	✓	"	"	"	"	61	M	Italian	Italian	5.9	169	"
P.E.	5	DANIEL	Francois	✓ Steward	"	"	"	"	14	M	French	French	5.5	164	"
P.E.	6	STEPHANY	Jean	✓	"	"	"	"	17	M	"	"	5.6	168	"
P.E.	7	BOILEVE	Louise	✓ Stewardess	"	"	"	"	32	F	"	"	5.3	156	"
P.E.	8	LE LUREL	Jean	✓ Sailor	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	166	"
P.E.	9	COLLET	Anges	✓	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	164	"
P.E.	10	HENRY	Auguste	✓ Steward	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	165	"
	11	closed with seven hundred twenty eight (728) names													
	12														
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

AMERICAN CONSULATE
HAVRE - FRANCE
SEEN
For the journey to the United States
via *Glynnmouth*
Date *Aug 25 1931*
Consul *Dale W. Maher*

Fee No. *647*
\$ *2.00*
Frs *51.20*

H. Smith Insp
9-1-1931

AMERICAN CONSULATE
HAYRE - FRANCE
No. 247
SEEN
For the journey to the United States
via Plymouth
Date W. Maher
AUG 25 1931

Fee No. 647
\$ 2.00
\$ 51.20

H. Smith Insp
9-1-1931

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

VERIFICATION OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, OF THE VESSEL

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in and kept from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

Emm. Hocque

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 31 day of Aug 1931										NAME IN FULL		No. on list
Immigrant Inspector										Given Name	Family Name	
None	107	108	109	110	111	112	113	114	115	Barbet	Jean	1
"	108	109	110	111	112	113	114	115	116	"	Julie	2
"	109	110	111	112	113	114	115	116	117	"	Charles	3
"	110	111	112	113	114	115	116	117	118	"	Marlin	4
"	111	112	113	114	115	116	117	118	119	Stewart	Francis	5
"	112	113	114	115	116	117	118	119	120	"	Jean	6
"	113	114	115	116	117	118	119	120	121	Stewart	Louise	7
"	114	115	116	117	118	119	120	121	122	Stewart	Jean	8
"	115	116	117	118	119	120	121	122	123	"	Angela	9
"	116	117	118	119	120	121	122	123	124	Stewart	Augusta	10

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs (district in which the port of arrival is located) the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- | | |
|------------------|----------------------------------------------|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Ruthenian (Russniak) |
| English. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Finnish. | Scotch. |
| Flemish. | Servian. |
| French. | Slovak. |
| German. | Slovenian. |
| Greek. | Spanish. |
| Hebrew. | Spanish American. |
| Herzegovinian. | Syrian. |
| Irish. | Turkish. |
| Italian (north) | Welsh. |
| Italian (south) | West Indian (except Cuban) |
| Japanese. | |

25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens

Arrived at PARIS on AUG 31 1931 from the port of SAINT NAZAIRE, FRANCE

77

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DESMAR	John	Business Agent	8/25/1931	SAINT NAZAIRE	No	Yes	33	M	French	French	5.8	167	None
2	Supplementary list closed with one (1) name													
3														
4	AMERICAN CONSULATE													
5	at (City) (Country)													
6	SEEN													
7	For the purpose of the United States													
8	via (Signature) (Signature)													
9	Consul (Signature) Date AUG 25 1931													
10	Self and on Stamp													
11	No fee prescribed and none collected.													
12	H. Smith Insp													
13	9-1-1931													
14	LIST OF RACES OR NATIONALITIES													
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

List
Owners
Local Agents

26

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See back hereof.

8-31-31

WIT AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

that the foregoing is a full and true list of all the crew of this vessel who have been on board during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

Elmer H. Hogue

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

31 of Aug 1931
[Signature]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port of place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Hertegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

DATE OF ARRIVAL
WILL. No. 38964 DILLED 5274 1931

Checked 9/14/31
by RC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

William F. Richard Surgeon of the American S.S. "PENNSYLVANIA", do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am enabled to practice as such by and under the authority of the University
Virginia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named hereon and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11st day of August, 1931
at New York, N.Y.

W. F. Richard SURGEON

Note.—If a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be attached to the condition of any of the passengers noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be attached to the manifest.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX (CONTINUED)				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	C. P. C.	U. S. A.	IN TRAN- SIT	UNDER 18 ACCD.	
1st CABIN	4			3	3	20		1			31
CABIN											
2nd CABIN	7			3		28		1			39
TOURIST 3rd											
3rd CLASS											
LIST OF RACES OR PEOPLES	11			6	3	48		2			70

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|-----------------------------------------------|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	11	20	31
Cabin			
2nd Cabin	11	28	39
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	22	48	70

471 Coast. pass (36 alien) 7/2

Demer
2m in perfect
Pennsylvania
Ames

8-31-31

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. PENNSYLVANIA Passengers sailing from SAN FRANCISCO & LOS ANGELES, 15th AUGUST, 1931.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Profession, occupation, or trade	Place of birth		Place of birth	Country of birth	Date of arrival	Date of departure	Date of entry	Place of birth		Date of arrival	Date of departure	Date of entry	Date of departure	Date of entry	Date of departure	Date of entry	Date of departure	Date of entry	Date of departure	Date of entry	Date of departure	Date of entry	Date of departure																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				City or town	State or Province						Country	City or town															State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country	City or town	State or Province	Country

W. J. Montgomery Insp. 9:15 AM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

...or a part of another landing possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31st AUGUST 1951.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, of the STATE OF PENNSYLVANIA, from San Francisco, Cal., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Candy

MASTER

Sworn to before me this 31 day of AUGUST, 19 31
at NEW YORK, N.Y.

J. H. M. T. O'Neely
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Vessel or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Falsified Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact name and address of friend, address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject; if such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. P. Prichard, Surgeon of the American S.S. "PENNSYLVANIA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia, USA., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 19 31.
at NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector.

Note.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

Passengers sailing from HAYAMA, CUBA.

28th AUGUST 1951.

8 $\frac{50}{9}$ Scamper Jump

Total passengers	.	.	.	.
U. S. citizens	.	.	.	.
Aliens	.	.	.	.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Stater, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK, N.Y.

31st AUGUST

192.

81

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching liability in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. CANDY, of the s.s. "PENNSYLVANIA", from HABANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Candy

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 21st day of AUGUST, 1921.
at NEW YORK, NY.

J. R. Smoot
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1954; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Prichard, Surgeon of the American S.S. "PENNSYLVANIA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Prichard M.D.

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 1931.

at NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wahk.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

31st AUGUST

1931.

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, security, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, of the S.S. "PENNSYLVANIA", from Cristobal, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Candy

Officer MASTER.

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 19 31.
at NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Prichard, Surgeon of the American s.s. "PENNSYLVANIA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Prichard M.D.

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 1931.

at NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PENNSYLVANIA"

Passengers sailing from BALBOA, CANAL ZONE.

26th AUGUST, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Country Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what appears to him or what printed	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	CAMARENA	Leopoldo	56		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Santo Domingo	Span-Amer	Santo Domingo	Dominican Republic.	May 5 1930	Curacao	May 5 1930		Panama	Panama City
2	TRANSIT	CAMARENA	Olympia	54		F	M	Wife	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do
3	TRANSIT	GOMEZ	Manuela	27		F	S	None	do	do	do	do	do	do	P.P. 502. Santo Dom. Rep.	Santo Domingo	Oct 21. 1929		do	do	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

850
P. 29
Scanning
Imp

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Ships, or a part of another liner procession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31st AUGUST

1931.

85

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the death, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. CANN, of the S.S. "PENNSYLVANIA", from BALENA, C. Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Cann

Officer, MASTER.

Sworn to before me this 31st day of August, 1911.
at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montanari
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each part at which passenger embark for the United States, according on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1904; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Hired-for states).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and examination should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—The list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (WHITE)
The people who are native to the banks of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (white)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

IRELAND (WHITE)

The people who are native to that portion of Italy south of the banks of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (white)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QNT," "QNT," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1904 involved, as Section 4 (a).

Column 13 (This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory).

Column 14 (For question of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Defined as an intended residence of one year or longer, or intended permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 17 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 18 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 19 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and in the date of last departure).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, on 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such authorization should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

86

94

S. S. ~~San Francisco~~

Sailing from SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, 15th AUG., 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 31st AUGUST, 1921.

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Ahlswede	Jean	15		F		So. Pasadena, Cal. December 17-1915.		348 Blythe, Flintridge, Pasadena, Cal.
2	Altman.	Alexandria	21		F		Los Angeles, Cal. Sept 23-1909.		776 1/2 Kensington Rd, Los Angeles.
3	Atlee.	Richard	18		M		New York City, March 14th, 1915.		320 East 57th Street, N.Y.C.
4	Atlee.	Caroline	59		F		Paterson, N.J. July 3rd, 1872.		do
5	Barrett.	Clifford	36		M		Topeka, Kansas, December 3rd 1894.		3 Newlin Road, Princeton, N.J.
6	Barrett.	Gertrude	35		F		San Francisco, Cal. April 27th, 1896.		do
7	Barrett.	Norman	7		M		Los Angeles, Cal. April 21st, 1924.		do
8	Bernstein.	Irma	48		F		New York City, Dec 22-1884.		246 West End Ave, New York City.
9	Bernstein.	Aline	17		F		do March 25, 1914.		do
10	Bernstein.	Peter	11		M		do January 22, 1920.		do
11	Bersique.	Teresa	36		F		do January 16th, 1895.		2121 New York Ave, Washington, W.C.
12	Bern.	Henry	33		M		New York City, January 16th, 1898.		2012-43 Ave, Seattle, Wash.
13	Beveridge.	Agnes	36		F		Jersey City, Dec 15-1894.		15 Audrey Ave, Mt. Vernon, N.Y.
14	Boulton.	Isabella	59		F		New York City, Feby 10th, 1872.		1074 Bergen St, Brooklyn, N.Y.
15	Bishop.	Howard	63		M		Balti Ind. Dec 8-1864.		2836 St Paul St, Baltimore, Ind.
16	Bissell.	Eleanor	33		F		Yokohama, Japan, November, 15-1897.	Parents were Americans of U.S.A.	1 Stoneleigh Park, Westfield, N.J.
17	Bissell.	Jean	11		F		New York City, August 10-1920.		do
18	Bissell.	Eugene	9		M		do August 7-1922.		do
19	Blumenstock.	Madeleine	27		F		do April 23, 1904.		235 West End Ave, N.Y.C.
20	Bush.	Guy	48		M		Hudson, Mich. April 6th-1883.		158 S. Serrano Ave, Los Angeles.
21	Bush.	Grace	46		F		Ladington, Mich. April 25th, 1885.		do
22	Busse.	Adolf	58		M			Co. Court, Chicago, Nov. 2nd 1898.	600 W. 113th St. N.Y.C.
23	Busse.	Maria	57		F			Thro. Marriage Dec. 1903.	do
24	Cain.	Pauline	51		F		Memphis, Tenn. May 11th, 1880.		2026 Wellington Ave, Los Angeles.
25	Cairns.	Anne	32		F		Bayville, Long Island, Dec 31, 1898.		210 West 55th, St. N.Y.C.
26	Carey.	Alfred	35		M		Wilmington, Del. Feb 1st, 1896.	41	1406 Greenhill Ave, Wilmington.
27	Capshaw.	Coran	43		M		Cookville, Tenn. Feb 29th, 1888.		36 West 44th, St. N.Y.C.
28	Carroll.	Catherine	62		F		Phila. Pa. Feby 29th, 1868.		Hotel Penna. Phila. Pa.
29	Cohen.	Ray	45		F		New York City, Sept 29-1885.		81 Bainbridge St, Brooklyn, N.Y.
30	Conley.	Sarah	34		F		Cambridge, Mass. Sept 11-1897.		1734 Mass. Ave, Cambridge, Mass.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

87

S. S. "PENNSYLVANIA"

Sailing from San Francisco via Los Angeles, 15th AUG., 1931., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 31st August, 1931.

94

No. and Line	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	Cortez.	Ruth	24		F	S	Clyde, Ohio, Feb 28th, 1907.	340 S. Reno St., Los Angeles, Cal.
2	Dealage.	Firmin	21		M	S	St. Louis, Mo. Nov 22, 1909.	Clayton Road, St. Louis, Mo.
3	Dick	Frank	71		M	M	St. Louis, Mo. May 23rd, 1860.	515 Park Ave., N.Y.C.
4	Dix.	Lester	41		M	M	Parkaley, Va. August 13th, 1890.	425 W. 123rd St., N.Y.C.
5	Dix.	Frances	32		F	M	So. Amboy, N.J. Oct 26th, 1898.	do
6	Doering.	Paula	41		F	S	Chicago, Ill. July 10-1890.	817 George St., Chicago, Ill.
7	Doherty.	Mary	10		F	S	Pittsburg, Pa. June 18th, 1921.	11 Buffalo St., Pittsburg, Pa.
8	Doherty.	Claire	6		F	S	do Aug 12, 1925.	do
9	Derson.	Ruth	30		F	S	New York City, July 23rd, 1901.	8317 Blackburn Ave., Los Angeles, Cal.
10	Draike.	Arthur	73		M	S	Suffield Cy., N.Y. August 11- 1858.	50 Elm St., Springfield, Mass.
11	Edge.	Howard	60		M	M	Tyrone, Pa. July 5th, 1871.	40 Prospect Hill Ave., Summit, N.J.
12	Edler.	Margaret	46		F	M	Brooklyn, N.Y. Oct 28th, 1886.	68 Donning St., Brooklyn, N.Y.
13	Ewing.	Florence	30		F	S	New Kensington, Pa. April 21, 1901.	230 Freeport Rd., New Kensington, Pa.
14	Farnsworth.	Edna	50		F	S	Oakfield, N.J. Dec 6-1881.	33 Central Ave., St George, Staten Id.
15	Farnsworth.	Irma	46		F	S	Oakfield, N.J. Dec 28-1885.	do
16	Farrell.	A. Morton	34		M	S	West Chatham, N.Y. April 24-1897.	8105 Muskegan St., Chicago, Ill.
17	Finlay.	Mary	11		F	S	Roslyn, Long Island, N.Y. August 20-1919.	Quaker St., Chappaqua, N.Y.
18	Fitz-Randolph.	Mildred	39		F	S	East Orange, N.J. Nov 10-1891.	83 Jefferson Av., Maplewood, N.J.
19	Foote.	Albert	56		M	M	Brooklyn, N.Y. Dec 8-1875.	100 Station Rd., Great Neck, N.Y.
20	Foote.	Florence	54		F	M	do March 11-1887.	do
21	Foote.	Grace	27		F	S	do July 4-1904.	do
22	Foote.	Gladys	25		F	S	do April 3-1906.	do
23	Foster.	Josephine	59		F	S	Brattleboro, Vt. Dec-1-1871.	7 Chapin St., Brattleboro, Vermont.
24	Fountain.	Isabel	15		F	S	New York City, Oct 7th, 1915.	Bay Shore, Long Island, N.Y.
25	Frank.	Henry	73		M	M	San Francisco, Oct 16th, 1858.	173 Riverside Drive, New York City.
26	Frank.	Elaie	49		F	M	New York City, March 9-1882.	do
27	Gaines.	John	52		M	M	Georgetown, Ken. March 28-1879.	490 West Ave., New York City.
28	Gaines.	Edith	54		F	M	New York City, March 28th, 1877.	do
29	Gaines.	John	23		M	S	do November 5-1908.	do
30	Green.	Julia	55		F	S	do July 20-1876.	3095-29th St., Astoria, L.I.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

88

94

S.S. "PENNSYLVANIA"

Sailing from SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, 15th AUGUST, 1931., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 31st AUGUST, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Grogan	John	51		M	S	Brooklyn, N.Y. Feby 25th, 1879.		191-10th Ave, New York City.
2	Grogan	Mary	50		F	S	do March 31st, 1880.		11 Arlington Place, Brooklyn, N.Y.
3	Grogan	Ford	68		M	M	Hillsboro, Oregon, May 21st		Hillsboro, Oregon.
4	Grogan	Mabel	53		F	M	Lewis, Ia. November 17th, 1877.		do
5	Haglund	Mabel	34		F	M	N.Y. City, Sept 5th, 1896.		411 Ocean Ave, Brooklyn, N.Y.
6	Hart	Adam	59		M	M	Nichols, California, May 7th, 1874.		2151 H. St, Sacramento, Cal.
7	Hart	Alice	50		F	M	Sacramento, Calif. Dec 5th, 1882.		do
8	Haskell	Horace	71		M	M	Derby, Vt., Vermont, August 9th, 1860.		Ocean Park, California.
9	Haskell	Sumner	55		F	M	Newport, Vt. May 12th, 1876.		do
10	Hay	Ema	63		F	M	Somerset, Pa. June 27th, 1868.		30 E. Market St, Bethlehem, Pa.
11	Hay	Elizabeth	29		F	S	do June 13th, 1903.		do
12	Hitchcock	Frederick	18		M	S	Brookline, Mass. June 5th, 1913.		29 Wedgmore Ave, Winchester, Mass.
13	Hoffman	Mary	22		F	S	Newark, N.J. Feby 2nd, 1909.		228 No. Arlington Ave, East Orange, N.J.
14	Hoffman	Albert	18		M	S	do Jan 31st, 1913.		do
15	Hopkins	Camilla	46		F	M	Baltimore, Md. June 8th, 1886.		3908 N. Charles St, Baltimore, Md.
16	Hove	Mabel	41		F	S	N.Y. City, April 3rd, 1890.	Disembarked Havana Aug 28	301 W. 97th St, NYC.
17	Hutball	John	31		M	S	Washington, D.C. Dec 12th, 1899.		420 Riverside Drive, NYC.
18	Hutlip	Edith	42		F	S	Buffalo, NY. April 15th, 1889.		674 Auburn Ave, Buffalo, NY.
19	Jones	Margaret	40		F	S	Brooklyn, NY. Feby 25th, 1891.		Quaker St, Chappaqua, NY.
20	Jordan	Fred	60		M	M	Seattle, Wash. April 20th, 1871.		1550 Trebble Glenn Rd, Oakland, Cal.
21	Jordan	Marjette	60		F	M	Oakland, Cal. Nov 19th, 1881.		do
22	Katzenbach	Martin	52		M	M	NY City, Aug 18th, 1879.		525 West End Ave, N.Y.C.
23	Katzenbach	Rattie	50		F	M	do April 15th, 1882.		do
24	Katzenbach	Robert	19		M	S	do Oct 28th, 1911.		do
25	Katzenbach	Martin Jr.	9		M	S	do Dec 19, 1921.		do
26	King	William	70		M	M	Waverley, N.Y. Feb 1st, 1861.		1 Church Lane, Scarsdale, N.Y.
27	King	Minnie	69		F	M	Paterson, N.J. Jan 11-1862.	43	do
28	King	Katherine	21		F	M	Baltimore, Md. June 25th, 1910.		Warrington Apt, 3908 Charles St, do Baltimore.
29	Kittie	John	45		M	M	Pen Argyl, Pa. July 17th, 1886.		Cheltenham Ave, Oak Lane, Phila.
30	Kittie	May	39		F	M	Phila, Pa. Oct 20th, 1893.		do

9 am L. Chubbey Quips.

IMPORTANT NOTICE

- Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

89

94

S. S. "PENNSYLVANIA"

Sailing from SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, 15th August, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 31st August, 1931.

NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1. Kite, Jack	7	M	Phila., Pa. July 31st, 1924.		Cheltenham Ave., Oak Lane, Phila., Pa.
2. Lasser, Leopold	59	M	NY City, June 20th, 1872.		720 West End Ave., NYC.
3. Lasser, Rosalie	55	F	Rochester, NY. Mar 14th, 1876.		do
4. Leaden, Evelyn	26	F	Phila., Pa. Mar 2nd, 1905.		4130 Parkside Ave., Phila., Pa.
5. Lion, Albert	20	M	Baltimore, Md. Sept 10th, 1910.		2250 Linden Ave., Baltimore, Md.
6. Long, Thomas	60	M	Ross County, O. Dec 17-1870.		Gridley, California.
7. Long, Mary	46	F	Butte, Montana Co., Cal. November 24th, 1884.		do
8. Locklin, Mary	34	F	NY City, March 29-1896.		376 Park Place, Brooklyn, NY.
9. Lyons, Irving	47	M	Baltimore, Md. April 1st, 1884.		238 So. Lucerne Blvd., Los Angeles.
10. Lyons, Gladys	33	F	San Francisco, Jan 12th, 1898.		do
11. Luey, Katharine	40	F	Fairfield, NY. Oct 24th, 1891.		34 Leighton Ave., Yonkers.
12. McAllister, Sister Magdalene	65	F	Pittsburg, Pa. Sept 14th, 1866.		Seton Hill College, Greensburg, Pa.
13. Marria, Alice	56	F	Brooklyn, NY. August 5th, 1875.		12 Martense St., NYC.
14. Maier, Dora	60	F		Thru Marriage to Hubert Maier, June 11-1907, Monte Vista, Overbrook, Phila.	
15. McCarthy, Josephine	32	F	Somerville, Mass. Aug 26th, 1898.		51 Liberty Ave., West Somerville, Ma.
16. Nelson, Ida M.	53	F	N. Tonawanda, N.Y. Jan 8th, 1917.	Thru Marriage, May 12th, 1908.	445 Foundry St., N. Tonawanda, NY.
17. Nelson, Ida Margaret	14	F			do
18. Noble, Nathan	69	M	La Grange, O. July 4th, 1862.		3505 Hawthorn Ave., Omaha, Neb.
19. Noble, Jessie	67	F	Lewis, Id. May 11-1864.		do
20. North, William	53	M	Marshfield, Mo. October 3rd, 1875.		Gray Summit, Mo. 210 W. 50th St., N.Y.C.
21. O'Connell, Helen	26	F	Brooklyn, NY. Dec 16th, 1905.		210 W 50th St., NYC.
22. O'Connor, Sister Bernice	59	F	Martins Ferry, O. June 21st, 1872.		Seton Hill College, Greensburg, Pa.
23. O'Connell, Florence	41	F	NY City, July 20th, 1890.		81 Bainbridge St., Brooklyn, NY.
24. O'Connell, Frank	43	M	San Francisco, July 15th, 1883.		687 So. Oxford Ave., Los Angeles.
25. Price, Carrie	38	F	Santa Barbara, Cal. June 14th, 1893.		1817 Anacapa St., Santa Barbara, Cal.
26. Price, Barbara	11	F	do March 21st, 1920.		do
27. Rosenheim, Milton	63	M	Phila., Pa. November 4th, 1867.		207 Atlantic Ave., Providence, RI.
28. Rosenheim, Helen	20	F	do Oct 25-1910.	44	do
29. Salchen, George	21	M	Baltimore, Md. July 22nd, 1910.		Alhambra Apts., Baltimore, Md.
30. Sanford, Winburn	67	M		Federal Court, San Francisco, Feb 1903.	

I am Lecky Long

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-200

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

94

S. S. "PENNSYLVANIA"

Sailing from SAN FRANCISCO & LOS ANGELES, 15th AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NY. 31st AUGUST, 1931.

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Sanford.	Ida	66		F	M		Federal Court, San Francisco, Feb 1903.	478 - 10 Ave, San Francisco.
2	Saner.	Elizabeth	46		F	S	NY City, Feby 3-1886.		41-70 Gleane St, Elmhurst, NY.
3	Scheerer.	Frederick	55		M	M	Milwaukee, Wis. Oct 24th, 1875.		93 Chesnut St, East Orange, NJ.
4	Scheerer.	Florence	39		F	M	Cooperstown, NY, Nov 28-1892.		do
5	Saulsbury.	Ruth	16		F	S	Wilmington, Del. July 8th, 1915.		715 Blackshire St, Wilmington, Del.
6	Schwab.	Sophie	35		F	S	Brooklyn, NY, March 28th, 1896.		284 Eastern Parkway, Brooklyn, NY.
7	Scott.	Florence	50		F	M	Boston, Mass. June 28th, 1881.		Ritz Carlton Hotel, Boston.
8	Seaman.	Elizabeth	43		F	M	Brooklyn, NY, Oct 28th, 1887.		11 Arlington Place, Brooklyn, NY.
9	Seaman.	Helen.	25		F	S	do May 31st, 1906.		do
10	Shanley.	Joan	33		F	S	Framingham, Mass. Aug 29th, 1898.		26 Phillips St, Lowell, Mass.
11	Shaw.	Wae	48		F	M	Sacramento, Cal. Nov 11-1884.		3441 Washington St, San Francisco.
12	Shaw.	Elinor	23		F	S	do April 5th, 1907.		do
13	Sharp.	Isabel	49		F	M	Phila, Pa. May 31st, 1882.		168 Bruckley St, San Wilmington, Del.
14	Sharp.	Bayard	18		M	S	Wilmington, Del. Jan 28th, 1913.		do
15	Sharp.	Anne	16		F	S	do April 1-1915.		do
16	Sheppard.	Edna	39		F	S	Jacksonville, Ill. Aug 2nd, 1892.		125 W. 58th St, NYC.
17	Skahan.	Mary	29		F	S	Belmont, Mass. Dec 20-1901.		91 Grove St, Belmont, Mass.
18	Smith.	Edith	47		F	M	Baltimore, Md. Feb 27-1884.		5506 Fair Oaks Av, Hamilton, Md.
19	Smith.	Edward	34		M	M	Phila, Pa. Dec 5th, 1896.		1411 Chesnut St, Phila, Pa.
20	Smith.	Fema	64		F	M		Court of Common Pleas, NYC, Oct 1885.	338 N. Columbus Ave, Tuckahoe, NY.
21	Smith.	George	22		M	S	NY City, Jan 5th, 1909.		do
22	Smith.	Alice	17		F	S	do Jan 26-1914.		do
23	Speckman.	Marjorie	42		F	M	Phila, Pa. July 10-1889.		Smyrna, Del.
24	Squillante.	Vincent	39		M	M	NY City, Jan 10-1891.		309 W. 90th St, NYC.
25	Sullivan.	Agnes	33		F	M	do Feby 24-1898.		111 East 75th St, NYC.
26	Sullivan.	Sally	9		F	S	do Nov 5-1921.		do
27	Sullivan.	Maureen	8		F	S	do Jan 1-1923.		do
28	Taylor.	Alice	32		F	S	do June 6-1899.	45	138 West 58th St, NYC.
29	Thyegrove.	Daniel	23		F	S	Dallas, Texas. Jan 24-1908.		5128 Westminster, St Louis, Mo.
30	Walters.	Helen	35		F	S	Brooklyn, NYC. Oct 6-1895.		6924 Ridge Blvd, Brooklyn, NY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

91

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, 15th AUGUST, 1951, Arriving at Port of NEW YORK, NY. 31st AUGUST, 1951.

48

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **101**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

94

S.S. **"PENNSYLVANIA"**

Sailing from **BALBOA, CANAL ZONE**

, **25th August**, 19**31**, Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.** **31st AUGUST**, 19**31**.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or CIVILIAN	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Davis	Helen <i>Alena</i>	44				Baltimore, Md. July 15th, 1887.		4309 St Paul St, Baltimore, Md.
2	Davis	Hunting	16				do August 15th, 1915.		do
3	Younger	Maraduke	36				Brooklyn, N.Y. February 9th, 1895.		54 Young Avenue, Pelham, N.Y.
4							<i>Mr + Helen infected 9/21/31 8:30 pm</i>		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION SERVICE)

S.S. "PENNSYLVANIA"

Sailing from HAMBURG, GERMANY

, 26th AUGUST, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. 31st AUGUST, 1931.

No. in Line	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Given Name	Surname	Yrs.	Mos.					
1	Edith	Mary	43		F	M	New York City, July 6th, 1888.		44 James Street, Milltown, N.Y.
2	Betty	Clara	23		F	S	do Sept 24th, 1907.		54 E. Park Ave, Maywood, N.J.
3	Edna	Mary	55		F	M	do Oct 19th, 1876.		2108 Dorchester Rd, Brooklyn, N.Y.
4	Edna	Kileen	53		F	M	do April 25th, 1878.		do
5	Edna	Edith	21		F	S	do May 7th, 1910.		do
6	Edna	Edith	45		F	M	New York City, Dec 11th, 1885.		Floral Park, Long Island, N.Y.
7	Frederick	Frederick	35		M	M	New York City, July 4th, 1896.		247 W. 43rd St, NYC.
8	Fort	William	35		M	M	Chicago, Ill. July 18th, 1895.		47 Kilburn Rd, Garden City, N.Y.
9	Walter	William	45		M	M	Jersey City, N.J. August 12th, 1886.		532 Bergen Ave, Jersey City.
10	Walter	Dorothy	37		F	M	do Sept 12th, 1894.		do
11	Walter	Helen	24		F	M	White Plains, N.Y. Jan 24th, 1907.		315 Central Park, New York City.
12	Walter	John	1		M	S	New York City, Oct 25th, 1929.		do
13	Walter	Nadoline S.	-		F	S	do Oct 31st, 1930.		do
14	Walter	Carson	19		F	S	White Plains, N.Y. June 25th, 1912.		do
15	Walter	Leonard	45		M	M	Guanacilla, Porto Rico. 1st June 1886.		do
16	Wright	Margie	25		F	S	Maywood, N.J. Jan 8th, 1905.		1 East Passaic St, Maywood, N.J.
17	Wright	Isabel	22		F	S	do March 15th, 1909.		do

Walter N. 13-
M. at 8/31/31 - 845 pm

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the names of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I Prichard, Surgeon of the 30 Pennsylvania, "Employed by" do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of August 1931,
at New York, NY

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF LABOR RELATIONS
102-14272

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Los Angeles, Cal.

August 17th 1981, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationally. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yr.	Mon.				Read	Read and write (or, if exception claimed, so state)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Wellman,	Bernard	28		M	S	Salesman	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	Ret. Res.			4 yrs.	USA	San Francisco
2		Grice,	Leonard	26		M	M	Calendar Man	do	do	do	do	do	do	Salford	Ret. Res.	Liverpool, Eng.	11/22/1929	do	do	
3		Johnson,	Gudrun	26		F	S	Waitress	do	do	do	Norway	Scand.	Norway	Bergen	Ret. Res.			5 yrs	do	Chicago.
4		Cannon,	Sarah	71		F	S	None	do	do	do	Britain	English	England	Babcoary	4055	Los Ang., Cal.	7/9/1931	do	do	
5		Cohen,	Gertrude	29		F	M	Wife	do	do	do	Russia	Russians	Russia	Vishegrad	Ret. Res.			17 yrs.	do	New York, NY
6		Seftman,	Moscha	25		F	S	None	do	do	do	Poland	Polish	Poland	Hordelka	Ret. Res.	Vienna	2/5/1931	do	do	
7		Craig,	Margaret	27		F	S	Clerk	do	do	do	Britain	English	Scotland	Darvel	Ret. Res.	Scotland	4/17/1930	do	do	
8		Lynch,	Charles	26		M	S	Salesman	do	do	do	do	Irish	Ireland	Cavan	1606	Ireland	7/17/1930	do	do	
9		Walsh,	Maria	40		F	S	Domestic	do	do	do	do	do	do	Angitern	Ret. Res.			31 yrs.	do	Bost., Mass.
10		McAveray,	Mary	45		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Rossinvar	Ret. Res.			29 yrs.	do	do
11		Fisherty,	Patrick	52		M	S	Railroader	do	do	do	do	do	do	Galmy	Ret. Res.			26 yrs.	do	McGlen, Cal.
12		Silver,	Anne	27		F	M	None	do	do	do	Russia	Russians	Russia	Astrak	Ret. Res.			11 yrs.	do	New York, NY
13		Temlinson,	Henry	47		M	M	Over- looker	do	do	do	England	English	England	Clithere	4065	Los Ang., Cal.	7/17/1931	do	do	
14		Temlinson,	Rosa	45		F	M	Wife	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
15		McKensie,	Jean	24		F	S	Teacher	do	do	do	Canada	Canadians	Canada	Campbellton	Ret. Res.			8 yrs.	do	Carpenteria, Cal.
16		Tagni,	Givanni	62		M	M	Laborer	do	do	do	Italy	Italians	Italy	Sordale	Ret. Res.	San Fran. Cal.	3/2/1931	do	do	
17		Geddes,	Elizabeth	35		F	M	Dress- maker	do	do	do	Great Britain	Irish	Ireland	Belfast	Ret. Res.			8 yrs.	do	New York NY
18		Blanchard,	Florence	45		F	S	Nurse	do	do	do	do	English	Australia	Melbourne	Ret. Res.	New York, N.Y.	2/14/1930	do	do	
19		Lawrence,	Francis	34		F	S	do	do	do	do	do	do	England	Devonshire	746102	London, Eng.	8/13/1929	do	do	
20		Marja,	Annie	36		F	S	Actress	do	do	do	Finland	Scand.	Finland	Uleoberg	Ret. Res.	Finland	4/14/1927	do	do	
21		Evans,	Iris	24		F	S	Hair- dresser	do	do	do	Great Britain	Welsh	Wales	Tony- pandy	Ret. Res.			7 yrs.	do	do
22		Hindmarsh,	Albert	32		M	M	Builder	do	do	do	do	English	England	Castel-On	Ret. Res.	Liverpool, Eng.	5/18/1931	do	do	
23		Shilly,	Mary	27		F	S	Domestic	do	do	do	do	Irish	Ireland	Killeen- tierna	93865	Dublin, Ire.	3/16/1927	do	do	
24		Shilly,	Julia	25		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4/1/1926	do	do	
25		Hair,	Jean	66		F	S	Clerk	do	do	do	do	Scotch	Scotland	Bo-Nav	Ret. Res.			49 yrs.	do	New York, NY
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 1,000,000

U.S. citizens . . .

.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11

95

Station, or a part of another liner possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

August 31, 1931.

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Candy, Master of the SS Pennsylvania, from Los Angeles, Cal., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Officer.

Sworn to before me this 21 day of August, 1931,
at New York, N.Y.

J. R. Mott
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the American SS Pennsylvania Employed By do, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Prichard
Surgeon

Sworn to before me this 31 day of August 1931, 19

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wahh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

Pennsylvania

Passengers sailing from Cristobal, C.Z.

August 25th 1931

19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read and write English (If unable, state in what language)	Write	Country			City or town	Country				City or town		
1		Strachen,	Harry	19		M	S	Student	Yes	English	Yes	G. Britain English	Argentina	Tandil	09-97	11	San Jose	8/18/1931	11	Chicago	
2		Headly,	Ida	29		F	M	Wife	do	do	do	Panama	Sp-American	Colon	08-95	10	Colon, R.F.P.	8/11/1931	10	Panama	
3		Surace,	Marie Rubina	20		F	S	Dress-maker	do	do	do	do	do	Colon	09-95	13	do	8/20/31	13	do	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

925
J. Scammy Int.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

2-22

97

Arriving at Port of New York, N.Y., August 31, 1931, 19

34-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master, of the American SS Pennsylvania, from Cristobal, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 4, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master H. Candy Officer.

Sworn to before me this 31 day of August 1931, at New York, N.Y.

J. R. Monticour
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head and status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the American Pennsylvania Employed By do,
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia
Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of August 1931,
at New York, NY

W. I. Prichard
Surgeon

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wehh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cubans).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S. S.

Pennsylvania

Passengers sailing from Balboa, C.A.

Aug. 26, 1931. 19

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Alone	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

99

Arriving at Port of New York, N.Y.

Aug. 31, 1931.

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* bounded future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for his passage, whether paid by others, whether paid by any other person, or by any other means, such as bounty, etc., of government)	Whether alien has a ticket to such final destination	Whether alien has a passport	Whether alien has a visa	Whether alien has a permit to land	Whether alien has a permit to stay	Whether alien has a permit to work	Whether alien has a permit to marry	Whether alien has a permit to travel	Whether alien has a permit to reside	Whether alien has a permit to be naturalized	Whether alien has a permit to be a citizen	Whether alien has a permit to be a resident	Whether alien has a permit to be a permanent resident	Whether alien has a permit to be a naturalized citizen	Whether alien has a permit to be a citizen	Whether alien has a permit to be a resident
		State	City or town																	
1	Mr. C.W. Gregory, Rm. 1, Canal Zone.	Ill.	Chicago	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
2	Same as line # 1	do	do	do	Grandmother	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
3	Father: Julio Torres, 213 Carrera 9-Bogota, Col	D.C.	Washington	Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
4	Father: Francisco Vasquez, W. 11st., 21 Panama City	N.Y.	New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Candy, Master, of the American SS Penney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Candy
Officer.

Sworn to before me this 31 day of August 1931,
at New York, NY

R. M. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Intend destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the US Pennsylvania, Employed by University of Virginia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Charlotteville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of August 1931, at New York

W. I. Prichard
Surgeon

J. H. Montgomery
Inspector

If a surgeon aids with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon aids with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U-3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Pennsylvania , Passengers sailing from Havana, Cuba. , August 26th 1931 , 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
		Country	Class					Age	Sex			Place of birth	Place of birth				Country	City or town
1	Do	Spain	First	21	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuba	0483	Genoa	102	Havana, Cuba.	8/6/31	Cuba	Havana
2	Do	Spain	First	25	F	House	No	Spanish	No	Cuba	Cuba	08-9	Calcutta	695141	Washington, DC	3/20/21	USA	New York
3	Do	Spain	First	28	F	House	No	Spanish	No	Cuba	Cuba	03-83	Havana			3/14/19	Cuba	Havana
4	Do	Spain	First	29	F	Wife	No	Spanish	No	do	do	03	do	179	do	9/27/1929	do	do
5	Do	Spain	First	32	M	Commercial	No	Spanish	No	do	do	09-	do	159	do	9/27/1929	do	do
Mr. R. L. ...																		
Inspector 8/31/31 10/10/31																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

3

Signature _____
U.S. Officer _____
Date _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

List A-3
 The entries on this sheet must
 be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Havana, Cuba.

August 31, 1931

19

101

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Candy, Master, of the SS Pennsylvania, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master R. Candy Officer.

Sworn to before me this 31 day of August 1931, 19
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

1031

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Penny Ivanis

sailing from Havana, Cuba.

Aug. 28th 1931 192

, Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 31 1931

192

102

Mat Kline
Superior 7/21/21

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-210

CREW LIST

Act. 9 and 10, Chapter 10, Laws of 1901

Report on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from Cristobal, C.Z. , Aug. 25th 1931, 192 , Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 192

103

NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Yrs	Mo.				
Barth	Barth	27		F	Boston, Mass. 10/1/1893		334-82nd St., Brooklyn, N.Y.
Martha	Martha	35		F	2/14/1896		Readville, Mass.
Florence	Florence	25		F	Chicago, Ill. 3/10/1906		1201 N. 55th St. Chicago, Ill.
Edna	Edna	45		F	Philadelphia, Pa. 6/21/1895		111 W. Queen Lane, Phila. Pa.
John	John	23		M	Long Wood, Wisc. 3/13/1908		Witkes, Wisc.
William	William	23		F	3/27/1908		34 Hillside Ave., New York, N.Y.
Joseph	Joseph	22		M	Toledo, Ohio. 2/12/1909		930 Ind. Ave., Toledo, O.
Hellie	Hellie	30		F	do do 10/25/1880		332 Somerset St., Toledo, O.
Charles	Charles	15		M	Colan, N.Y.P. 6/25/1915	Father Citizen	do do do
John	John	9		M	Toledo, O. 9/5/1922		do do do
Mary	Mary	28		F	Holyoke, Mass. 6/13/1903		2145 N. Hampton St. Holyoke, Mass.
Frances	Frances	23		F	Salisbury Md 9/1/1907		Salisbury, Md.
Clare	Clare	26		F	do do 2/22/1904		do do
Elizabeth	Elizabeth	67		F		Thru Marriage 1864	288 Claremont Ave., Brooklyn, N.Y.
John	John	14		M	Brooklyn, N.Y. 10/3/1920		do do
Virginia	Virginia	25		F	Balto. Md. 7/24/1906		3312 Alto Rd., Balto. Md.

May 1931
Sept 2/3/31

should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. If two or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest to show the names of those members who claim citizenship. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. This form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania

sailing from Balboa, Canal Zone, Aug. 25th 1931/92, Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 192

104

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mo.					
1	Titus,	John	30		M		Newport, R.I. 12/16/1900		9101 Polk Ave., Jackson Hgts, N.Y.
2	Titus,	Avis	25		F		10/12/1905		do do
3	Brown,	Georgia	29		F		Balto., Md. 4/3/1902		Reservoir Rd., Pikeville Rd., Md.
4	Fleming,	Edward	38		M		Cohasset, Mass. 4/14/1893		Cohasset, Mass.
5	Jones,	Marjorie	24		F		Waterville, Me. 103/1906		Waterville, Maine
6	Jones,	Lucille	25		F		South Gardner, Me. 9/22/1899		do do
7	Burns,	Frances	23		F		Philadelphia, Pa. 1/7/1908		4525 N. Uber St., Phila., Pa.
8	Wood,	Mary	18		F		Balto., Md. 11/24/1912		Mercantile Trust Co Balto Md.
9	Hohl,	Dorothy	37		F		Hiles, Mich. 11/21/1904		616 Main St., St. Joseph, Mich.
10	Seifert,	Kitty	20		F		New York, N.Y. 6/1/1908		40 Saratoga Ave., Brooklyn, N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Must be taken
inspected 9/31/31 - 970/lu

55

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

Number

16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

105

S. S. Pennsylvania

sailing from Los Angeles, Cal., Aug. 17, 1931, 19 , Arriving at port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 19

NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Yrs.	Mon.				
Howard,	Alberta	25		F	Front Royal, Va. 4/29/1906		3420 24th St., Wash. DC
Wheeler,	Barbert	45		M		Father Naturalized Citizen 1895	604 Millbank Rd., Upper Darby, Pa.
Young,	Neomi	14		F	Los Angeles, Cal. 4/18/1917		718 N. 56St., Los Ang. Cal.
Thompson,	Max	15		M	Allegan, Mich. 3/2/1916		451 East Ave., Lockport, N.Y.
Thompson,	Rose	20		F	Brooklyn, N.Y. 9/4/1910		1023 President St., Brooklyn, NY
Harris,	Lillie	35		F	Newark, N.Y. 12/30/1895		302 Ave., "F" do
Blatch,	Virginia	18		F	Chicago, Ill. 7/17/1913		620 N. Marine, Pasadena, Cal.
Wheeler,	Eldred	43		F	Dayton, Ky. 10/25/1895		604 Millbank Rd., Upper Darby, Pa.
Myer,	Min	24		F	Brooklyn, N.Y. 9/1/1907		1115 Sterling Pl., Brooklyn, NY
Freeman,	Louise	22		F		Father Naturalized Citizen 1916	159 E. 39th St., do
Madison,	Charles	49		M	Chicago, Ill. 7/27/1882		18 W. 25th St., New York, N.Y.
Wernberg,	Blanche	30		F	New York, N.Y. 2/17/1901		300 Marlboro Rd., Tuckahoe, NY
Wheeler,	Alan	16		M	Brooklyn, do 11/16/1915		604 Millbank Rd., Upper Darby, Pa.
Levy,	Lillian	36		F		Father Naturalized Citizen	1407 Sheridan Ave., New York, NY
Thompson,	Morris	10		M	New York, N.Y. 3/15/1921		18 E. 108th St., New York, NY
Thompson,	Norman	30		M	Washington, D.C. 12/18/1896		Y.M.C.A. San Diego, Cal.
10 th in Schuyler Days							

56

CREW LIST

U.S. DEPT. OF COMMERCE

- Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

107

sailing from Los Angeles, Cal., Aug. 17 1931, 19 , Arriving at port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 19

NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIAGE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Patricia	25	F	M	New Haven, Conn. 10/20/1905		4582 Terrace St., San Diego, Cal.
Florence	76	F	M	Canfield, O. 12/22/1854		1101-15th St. NW Wash. D.C.
Mary	35	F	S	Syracuse, N.Y. 12/31/1895		311 Stinard Ave., Syracuse, NY
Victor	23	M	S	McCloud, Cal. 7/19/1908		Wood, Cal.
George	75	M	M	Philadelphia, Pa. 9/23/1857		1412 N. Vagles St., Phila. Pa.
Louise	42	F	M	Elmira, N.Y. 2/3/1889		204 Fairmount Ave., Ithaca, NY
Julia	29	F	M	New York, N.Y. 6/23/1902		1241 E. 77th St., Brooklyn, N.Y.
Edith	2	F	S	do do 6/8/1929		do do do
Harbert	9	M	S	do do 2/5/1922		do do do
Sophie	25	F	S	do do 11/5/1906		do do do
Ingge	27	M	S	Brooklyn, do 4/12/1904		744 Buxwick Ave., do
Thelma	30	F	S	Roanoke, Va. 5/10/1901		820 Jamison Ave., Roanoke, Va.
Paul	26	M	S	Cambridge, Mass. 3/5/1905		1623 Spruce St., Philadelphia, Pa.
Harry	61	M	M	Albany, N.Y. 12/8/1869		59 Locust Ave., New Rochelle N.Y.
Augusta	59	F	M	New York, do 9/19/1871		59 Locust Ave., New Rochelle, NY
Eleanor	45	F	M	New York, do 1/1/1885		40 W. 85th St., New York, N.Y.
Fannie	75	F	M		Thru Marriage	1229 E. 26th St. Brooklyn, N.Y.
Edith	22	F	S	New York, N.Y. 8/16/1908		do do do
Jessica	25	F	S	Gettysburg, Pa. 10/1/1905		Linwood Manor, Gettysburg, Pa.
Lillian	25	F	S	do do 11/12/1902		66 W. High St., do
Mary	33	F	M		Father Citizen	45 Prospect St., Elizabeth, N.J.
Raymond	7	M	S	New Haven, Conn. 7/6/1923		do do do
Sally	47	F	M	New York, N.Y. 5/20/1884		1021 Hudson Ave., Woodcliff, NJ
Kileen	23	F	S	do do 6/29/1908		do do do
Mabel	43	F	M	Dixon, Cal. 4/1/1888		Boston, Mass.
Mina	10	F	S	Honolulu, Ha. 9/6/1921		do do
Barbara	16	F	S	Berkeley, Cal. 3/22/1915		do do
Malcolm	17	M	S	do do 8/19/1913		do do
Minnie	44	F	M		By Marriage (1906)	11 E. 30th St. New York, NY
Edwin	22	F	S	Newark, N.J. 11/27/1908		62 Quincy Ave., Arlington, N.J.

10 Sam J. Cherry, Jr.

- Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CREW LIST

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12
108

28 Pennsylvania sailing from Los Angeles, Cal., Aug. 17th 1931 19, Arriving at port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	SURNAME	GIVEN NAME							Yrs. Mon.
1	Harriet		34	F		New York, N.Y. 10/6/1900		1545 Leland Ave., New York, NY
2	Mary		26	F		Oklahoma City, Okl. 11/11/1905		3875 Ruby St. Oakland, Cal.
3	George		28	M		New York, N.Y. 3/13/1905		1470 Beacon St., Brookline, Mass.
4	Karen		39	F			Los Ang. Courts, 1922	912 W. 78 St., Los Ang. Cal.
5	Ella		24	F		New York, N.Y. 1/2/1907		4605 10th Ave. Brooklyn, N.Y.
6	Mary		50	F		Washington, DC 10/25/1880		30 Kay St. NW, Wash. D.C.
7	Grace		27	F		Newton, Mass. 2/25/1904		37 High St., Newton Upper Falls, Mass.
8	Florence		45	F		Philadelphia, Pa. 9/14/1886		5239 Penridge St., Philad., Pa.
9	Thomas		72	M			Philadelphia Courts 1880	226 Ralph St., Elizabeth, NJ
10	Edith		41	F		Philadelphia, Pa. 9/4/1889		8930 164th St., Jamaica, N.Y.
11	Lester		16	M		Brooklyn, N.Y. 12/31/1915		65 Central Pk W. New York, N.Y.
12	Anna		56	F			Supreme Court of N.Y. 5/3/1920	55 Beacon St., Jersey City, NJ
13	Marian		35	F		Kibbie, Mich. 7/18/1896		1981 Burlingame, Detroit, Mich.
14	Ruby		55	F		Annebel, Mich. 9/19/1876		1101 15th St. NW Wash. D.C.
15	Augusta		58	F		New York, N.Y. 2/15/1872		49 Wadsworth Terrace New York, NY
16	Ruth		26	F		Pittsburgh, Pa. 7/29/1905		do do do
17	Ethelwyn		25	F		Lynn, Mass. 7/10		20 Murray Hill Rd. Malden, Mass.
18	Curtis		82	M		Parsonfield, Mo. 6/9/		do do do
19	Kitty		29	F			Husband Citizen	PO Bx 189, Newburgh, N.Y.
20	Eugene		23	M		San Juan Bautista, Cal 1/6/1908		88 Hawkins St., Hollister, Cal.
21	Fred		58	M		Caldwell, N.J. 1/13/1873		205 Holmes St., Boonton, N.J.
22	Ethel		46	F		West Harwich, Mass. 4/23/1885		Dennisport, Mass.
23	James		15	M		Washington, D.C. 8/10/1916		c/o Lt. Com. H.S. Ray. Navy Dept., Wash. DC
24	Rose		21	F		Brooklyn, N.Y. 5/11/1902		151-09 84th Drive Jamaica, N.Y.
25	Esther		27	F		Everett, Wash. 7/18/1904		406 Bigelow Bldg., Seattle, Wash
26	Angelina		26	F		Manhattan Isl. N.Y. 1/18/1905		448 50th St., Brooklyn, N.Y.
27	Jacob		54	M			Brooklyn Courts 1910	271 Brooklyn Ave., do do
28	Bessie		45	F		New York, N.Y. 8/8/1886	59	do do do do
29	Shirley		14	F		Brooklyn, N.Y. 7/9/1917		do do do do
30	Elsie		34	F		Danbury, Conn. 11/30/1896		50 Balmforth Ave., Danbury, Conn

10th L. C. Kirby Says

10 km L. C. Kirby Jr.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CREW LIST

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

Number

13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

109

S. S. Pennsylvania

sailing from Los Angeles Cal.

Aug. 17 1931, 19

Arriving at port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 19

No. or Last	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	WASHER NAME	GIVEN NAME						
1	Bennett	Bessie	24	F	M	Hartford, Conn. 5/3/1907		17 Rockville, Hartl Conn.
2	Bennett	Beatrice	22	F	S	New York, N.Y. 6/11/1928		571 Snedden Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Bennett	Rose	25	F	S	do do 10/18/1906		165 B 81 St., Rockway Beach, N.Y.
4	Bennett	Walter	27	M	S	do do 10/1/1903		1052 Finillay Rd Bronx, N.Y.
5	Bennett	Jennie	37	F	M		Husband Citizen	323 Ave., "F", Brooklyn, N.Y.
6	Bennett	Evelyn	17	F	S	Oakland, Cal. 8/12/1914		do do do
7	Bennett	Alice	30	F	S	Jersey City, N.J. 7/13/1900		25 Highlands Ave., Jersey City, N.J.
8	Bennett	Edward	47	M	M	New Bedford, Mass. 10/20/1883		24 Priscilla Ave., New Bed. Mass.
9	Bennett	Anna	48	F	M	New Haven, Conn. 10/5/1882		do do do
10	Bennett	John	68	M	M		Dist. Court of Clinton, Mass 1883	5 Frankfort St., Fitchburg, Mass.
11	Bennett	Katherine	66	F	M		do	do do do
12	Bennett	Molly	29	F	S	New York, N.Y. 11/20/1901		1741 Monroe Ave., New York, N.Y.
13	Bennett	Ethel	24	F	S	do do 6/17/1907		1254 Grant Ave., do do
14	Bennett	Elyse	34	F	M		Husband Citizen	Sturgess Rd., Fairfield, Conn.
15	Bennett	Marian	8	F	S	Bridgeport, Conn. 7/29/1923		do do do
16	Bennett	Charlotte	13	F	S	do do 3/8/1918		do do do
17	Bennett	Thelma	13	F	S	do do 1/5/1918		do do do
18	Bennett	Edward	11	M	S	do do 3/30/1920		do do do
19	Bennett	Ruth	23	F	S	Brooklyn, N.Y. 7/14/1908		2263 Morris Ave., New York, N.Y.
20	Bennett	Lillian	24	F	S	Brooklyn, N.Y. 7/19/1907		901 Wash Ave., Brooklyn, NY
21	Bennett	Anna	35	F	S		Father Citizen	47 Featherbed Loeve, New York NY
22	Bennett	Frances	22	F	S	New York, N.Y. 6/21/1909		117-09 103 Ave., Rich. Hills, NY
23	Bennett	Miriam	23	F	S	do do 1/27/1908		1475 Sheridan Ave., Bronx, NY
24	Bennett	John	8	M	S	Pawtucket, N.I. 4/1/1903		510 Cent. Ave., Pawtucket, RI
25	Bennett	Robert	23	M	S	New York, N.Y. 2/17/1908		640 N. Lillian Way, Hollywood, Cal
26	Bennett	Henry	51	M	M		Father Citizen (1889)	5530 Carlton St. Oakland, Cal.
27	Bennett	Blanche	49	F	M	Castleton, N.Y. 7/16/1882		do do do
28	Bennett	Dorothy	20	F	S	Oakland, Cal. 3/1/1911		do do do
29	Bennett	Harry	22	M	S	Pittsfield, Mass. 5/9/1909	60	do do do
30	Bennett	Tillie	25	F	S	Newark, N.J. 3/4/1906		535 Riverside Ave., Lyndhurst, NJ

10th am J. C. Libby Insp.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CREW LIST

See also, 1931 and 1932, for details of the crew list.

Methods

110

W. S. S. 124

12

CREW LIST

新嘉坡大坡大馬路

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10 111

S. S. Pennsylvania sailing from Los Angeles, Cal., August 17 1931, 19 Arriving at port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 19

No. Last	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mon				
	Marion	Eina	24	F	S	Whiteston, N.Y. 2/12/1907		148-03 15th Ave., Whitestone, NY
1	Harrison	Philip	56	M	N	Brooklyn, do 9/1/1877		63 Stuyvesant, Conn.
2	Harrison	Bessie	57	F	N		Thru Marriage (1906)	do do
3	Kurtzberg	Anna	36	F	N	New York, N.Y. 4/22/1893		150 Crown St., Brooklyn, N.Y.
4	Kurtzberg	Ira	15	M	S	New York, do 10/15/1916		do do
5	Hoffman	Anna	38	F	N	do do 8/7/1893		1223-12 St., San Diego, Cal.
6	Wood	Marion	28	F	S	Pawtucket, R.I. 6/16/1903		502 Central Ave. Pawtucket, RI
7	James	Richard	50	M	N	Orville, Cal. 12/18/1877		513 Wash St., Dorchester, Mass
8	James	Eva	43	F	N		Thru Marriage (1915)	do do
9	James	Kina	15	F	S	Portland, Ore. 6/15/1915		do do
10	Kardon	Gertude	23	F	S	New York, N.Y. 12/14/1907		1144 Lenox Rd., Brooklyn, N.Y.
11	Kearns	Margaret	24	F	S	Perth Amboy, N.J. 1/30/1907		42-41 155th St., Flushing, N.Y.
12	Keith	Isabella	50	F	S	White Plains, N.Y. 7/3/1925		1318 Edwardville, Bronx, N.Y.
13	Kelly	Thomas	67	M	N	New York, do 1/1/1865		435 W. 43 St., New York, N.Y.
14	Kelly	Agnes	65	F	N	do do 9/27/1865		do do
15	Keech	Margaret	31	F	S	Brooklyn, do 4/13/1910		265 Utica Ave., Brooklyn, N.Y.
16	Kernan	Margaret	33	F	S	Baltimore, Md., 4/8/1898		105 E. 19th St., New York, N.Y.
17	Kruevitch	Adele	24	F	S	New York, N.Y. 10/9/1906		245 Echo Pl., New York, N.Y.
18	Kuster	Lena	31	F	N		Father Citizen	75 Prospect St., East Hart. Conn.
19	Kuster	Carolyn	8	F	S	Hartford, Conn. 9/25/1922		do do
20	Landman	Joseph	60	M	S	New York, N.Y. 12/22/1870		216 Clifton Ave. Lakewood, N.J.
21	Langenbalm	Marjerie	23	F	S	do do 10/24/1907		632 Hanover Pl., Mt. Vernon, N.Y.
22	Langford	Andell	23	F	S	Boston, Mass. 4/11/1908		5410 Crenshaw Blvd., Los Ang Cal
23	Langner	Anne	24	F	S	New York, N.Y. 11/16/1905		1750 Montgomery Ave. New York NY
24	Lanthier	M.F.	48	M	N	Philadelphia, Pa. 11/22/1881		141 Golden Ave., Long Beach, Cal.
25	Lanthier	Rosa	50	F	N		Husband Citizen	do do
26	Laster	Julia	24	F	S	Philadelphia, Pa. 11/13/1905		5018 N. Camac St., Phila, Pa.
27	Lewis	Juliet	62	F	N	Allentown, Pa. 12/9/1869	62	436 Walnut St., Allentown, Pa.
28	Lewis	Anne	34	F	S	do do 11/26/1897		do do
29	Lewis	Samuel	38	M	S	do do 5/22/1893		do do

10 am J. C. Kelly Dwyer

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9 112

S. S. Pennsylvania

sailing from Los Angeles, Cal.

August 17, 1931/92

Arriving at Port of New York, N.Y. Aug. 31, 1931, 192

No.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).			IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mon.							
1	Benson,	Mary	28		F		Boston,	N.Y.	7/30/1903		80 Post St., Yonkers, N.Y.
2	Benson,	Margaret	35		F		do	do	11/14/1896		do do
3	Bely,	Florence	30		F		New York,	do	6/1/1900		500 W. 140th St New York, N.Y.
4	Bianchi,	Bella	33		F		New York,	N.Y.	9/25/1897		477 Marcy Ave., Brooklyn, N.Y.
5	Bianchi,	William	13		M		do		1/1/1918		do do
6	Bianchi,	Charles	67		M		do	N.Y.	4/8/1864		223 Kean St., Brooklyn, N.Y.
7	Bow,	Sally	53		F		Bradford,	Ma.	4/8/1898		56 Park St., Old Orchard, Ma.
8	Buffy,	Catherine	34		F		New York,	N.Y.	11/9/1876		964 Grant Ave., Bronx, N.Y.
9	Bulaway,	Mary	51		F					Husband Citizen 1899	3915 Lincoln Ave., Inglewood, Cal
10	Bukstein,	Gertrude	25		F		Passaic,	N.J.	5/5/1906		604 Madison Ave., Paterson, N.J.
11	Burton,	Marian	25		F		Cochecton,	N.Y.	10/12/1906		Post Crossing, Southampton, NY
12	Bismstadt,	Lillian	24		F		New York,	N.Y.	2/1/1907		25 Ft., Wash Ave., New York, NY
13	Burton,	Bernard	31		M		Tupper Lake,	N.Y.	2/24/1900		1242 Monroe St., NE Washington, DC
14	Bull	Bernice	27		F		Greenville,	Pa.	1/29/1904		Hampstead, LI.I
15	Bishoppatrick,	Ellen	71		F		Jersey City,	N.J.	1/1/1860		30 Marshall St., Lynn, Mass.
16	Frank,	Mabelle	35		F		New York,	N.Y.	11/15/1896		3313 Bainbridge Ave., New York, NY
17	Frank,	Warren	16		F		do	do	9/15/1915		do do do
18	Frank,	Carine	18		F		do	do	4/ 5/1913		do do do
19	Farlang,	Mary	23		F		Boston,	Mass.	10/13/1907		37 High St., Newton Upper Falls, Mass.
20	Farmer,	Ruth	25		F		Winthrop,	Mass.	5/22/1906		40 Willow Ave., Winthrop, Mass.
21	Fisberg,	Frances	32		F		New York,	N.Y.	4/14/1899		1456-46th St. Brooklyn, N.Y.
22	Fisher,	Beatrice	30		F		do	do	5/10/1901		3016 Ave., T. do
23	Flick,	Georgia	24		M		Philadelphia,	Pa.	8/9/1907		2911 Kensington Ave., Phila., Pa.
24	Glasser,	Rosa	58		F		New York,	N.Y.	12/11/1872		197 Temple St., Paterson, N.J.
25	Goldstrome,	Katherine	42		F					Father & Husband Citizens	540 W. 157th St., New York, N.Y.
26	Gray,	Ellen	23		F		Cleveland,	O.	10/12/1908		6214 Flat Ave., Cleveland, Ohio.
27	Gross,	Larvance	11		M		Fort Worth,	Texas	8/5/1920		1254 Sherman Ave., New York, NY
28	Grassman,	Celia	54		F					Thru Marriage (1895) 63	1945 1/2 New Jersey St., Los Ang. Cal.
29	Gross,	Carolyn	60		F					do do	152 N. Rosemont Ave., do
30	Harley,	Elizabeth	22		F		Dunellen,	N.J.	1/22/1909		419 Wash Ave., Dunellen, N.J.

10'2m V. C. Libby Days

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CREW LIST

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

Based on the fact that United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

113

S.S. *Boone/Amelia*

sailing from Los Angeles, Cal.

August 17, 1921

Arriving at Port of New York, N.Y. August 31, 1921

NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
<i>Michael</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>New York, N.Y.</i>	<i>4/23/1908</i>	<i>1645 E. Alexandria Ave Hollywood, Cal.</i>
<i>William</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>New York, N.Y.</i>	<i>2/19/1900</i>	<i>1925 Harrison Ave.. New York, NY</i>
<i>Michael</i>	<i>41</i>	<i>F</i>	<i>Waltham, Mass.</i>	<i>7/5/1890</i>	<i>1151 W. 154th St., do</i>
<i>Anna</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>New York, N.Y.</i>	<i>11/11/1908</i>	<i>1045 Phalan Pl., New York, NY</i>
<i>Martha</i>	<i>20</i>	<i>F</i>		<i>Father Citizen</i>	<i>1144 Stratford Ave., do</i>
<i>Margaret</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>Ypsilanti, Mich.</i>	<i>11/11/1898</i>	<i>404 Ballard St., Ypsilanti, Mich.</i>
<i>Marcel</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>	<i>5/27/1908</i>	<i>418 Handbrook Ave., Ridgewood, NY</i>
<i>Mary</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>Philadelphia, Pa.</i>	<i>8/30/1908</i>	<i>3542 E. 5th St., Phila., Pa.</i>
<i>Mary</i>	<i>45</i>	<i>F</i>	<i>Chicago, Ill.</i>	<i>10/14/1883</i>	<i>257 Fair St., Paterson, NJ</i>
<i>Ellen</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>do do</i>	<i>6/23/1913</i>	<i>6387 Cassola Ave., Chicago, Ill.</i>
<i>Lorraine</i>	<i>12</i>	<i>F</i>	<i>do do</i>	<i>7/1/1918</i>	<i>do do do</i>
<i>William</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>Tarrytown, N.Y.</i>	<i>1/7/1903</i>	<i>15 Le Grand Ave., Tarrytown, NY</i>
<i>Caroline</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>New York, N.Y.</i>	<i>3/20/1878</i>	<i>4825-50th Ave., Woodside, NY</i>
<i>Edward</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>do do</i>	<i>8/17/1901</i>	<i>do do do</i>
<i>James</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>do do</i>	<i>9/15/1919</i>	<i>do do do</i>
<i>Marie</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>Boston, Mass.</i>	<i>11/18/1896</i>	<i>503 Ambler Rd., Boston, Mass.</i>
<i>George</i>	<i>63</i>	<i>M</i>	<i>Newport, R.I.</i>	<i>11/22/1867</i>	<i>1634 S. Wilton Pl., Los Ang., Cal</i>
<i>My</i>	<i>55</i>	<i>F</i>	<i>Schenectady, N.Y.</i>	<i>2/1/1874</i>	<i>do do do</i>
<i>Morris</i>	<i>61</i>	<i>M</i>	<i>Cochran, Pa.</i>	<i>10/16/1869</i>	<i>1035 Wash St., San Fran. Cal.</i>
<i>Katherine</i>	<i>55</i>	<i>F</i>	<i>Philadelphia, Pa.</i>	<i>5/17/1876</i>	<i>do do do</i>
<i>Carra</i>	<i>39</i>	<i>F</i>	<i>Worcester, Conn.</i>	<i>6/21/1891</i>	<i>4 Ludlow Rd., Fairfield, Conn.</i>
<i>Polycarp</i>	<i>12</i>	<i>F</i>	<i>Salinas, Cal.</i>	<i>9/14/1919</i>	<i>do do do</i>
<i>Constance</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>McDonald, Pa.</i>	<i>5/14/1895</i>	<i>45 Salisbury, Md., Boston, Mass.</i>
<i>Margaret</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>Philadelphia, Pa.</i>	<i>7/27/1920</i>	<i>do do do</i>
<i>Ann</i>	<i>39</i>	<i>F</i>	<i>Walling, Mass.</i>	<i>5/9/1891</i>	<i>3 Linahan St., Cambridge, Mass.</i>
<i>Philip</i>	<i>34</i>	<i>M</i>		<i>Supreme Court Bronx Co, 6/15/1931</i>	<i>5230 Gruger Ave., Bronx, NY</i>
<i>Wheat</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Westfield, N.J.</i>	<i>3/11/1906</i>	<i>512 Temple Pl., Westfield, NY</i>
<i>Marjorie</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>do do</i>	<i>2/19/1908</i>	<i>do do do</i>
<i>Pammy</i>	<i>37</i>	<i>F</i>	<i>New York, N.Y.</i>	<i>12/23/1894</i>	<i>Ridley Hall Apts., Chester, Pa.</i>
<i>Bessie</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>Galicia, Cal.</i>	<i>3/7/1913</i>	<i>do do do</i>

10th am L. C. Kirby Says

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are alien, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

CHIEF LIST

U.S. DEPT. OF COMMERCE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

114

S.S. Pennsylvania

sailing from Los Angeles, Cal.,

Aug. 16th 1931 192

Arriving at Port of New York, N.Y., Aug. 31, 1931. 192

No.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Vrs.	Mos.					
1	Angerbrecht,	Kurt	38		M	S	College Point, N.Y.	7/16/1893	20-34 119th St., College Pt., N.Y.
2	Anderson,	Theora	41		F	S	Marquette, Mich.	12/28/1890	8621 Dumbarton Rd., Det., Mich.
3	Anderson,	Jennie	42		F	S	do	10/25/1889	do do do do
4	Bloch,	Raymond	23		M	S	Pittsburgh, Penn.	5/1/1908	Long Isl. City 329 Dermiston Ave., Pitt. Pa.
5	Bainbridge,	Elizabeth	57		F	S		Father Naturalized 1885 Court at N.Y.	484 William St., East Orange, NJ
6	Banner,	Russ	70		F	N		Dist. Court New York 1890	50 Bank St., New York, N.Y.
7	Barrett,	John	67		M	N		Kings County Court, Brooklyn, NY 1892	21028-29th Ave., Bayside, L.I. NY
8	Benschel,	Eira	25		F	N	Brooklyn, N.Y.	3/25/1906	200 E. 8th St., Brooklyn, N.Y.
9	Benschel,	William	25		M	N	do	7/4/1906	do do do
10	Betts,	Rachel	37		F	S	Des Moines, Ia.	5/19/1894	Princeton, New Jersey
11	Alydenburgh,	Wilford	70		M	N	Suffolk Co., N.Y.	3/9/1861	121 McKinley Ave., Brooklyn, N.Y.
12	Bray,	Thomas	36		M	S	Nicolans, Cal.	2/11/1895	41 Grove St., New York, N.Y.
13	Billings,	William	26		M	S	New York, N.Y.	10/3/1904	90 W. 103rd St., New York, N.Y.
14	Batchelder,	Vivian	26		F	S	Aspen, Col.	3/27/1905	286 Chestnut St., Best., Mass.
15	Barren,	Hildred	31		F	S	Springfield, Mass.	7/27/1900	317 St. Paul St., Brookline, Mass.
16	Antonieth,	Ruth	23		F	S	Kearny, N.J.	8/2/1908	802 Quincy Ave., Kearny, N.J.
17	Babson,	Sam	23		F	S	Wattsaville, Cal.	4/14/1908	2317 Haste St., Berkeley, Cal.
18	Barkis,	Mary	24		F	S	Washington, D.C.	12/24/1906	3611 K St., NW Washington, DC
19	Barker,	Edna	57		F	S	Milford, Vela.	12/6/1874	219 S. Walnut St., Milford, Dela.
20	Carey,	Patrick	47		M	N		Dist. of Columbia Supreme Court. Sept. 3, 1912	720 Baker St., San Francisco, Cal.
21	Cohen,	Catherine	30		F	S	Cambridge, Mass.	3/16/1901	247 Chest. Hill Ave., Brighton, Mass.
22	Crofoot,	Helen	31		F	S	Stamford, Conn.	5/29/1900	Mereton, Conn.
23	Dellar,	Deris	35		F	S	Houmilton, N.Y.	9/18/1895	Houmilton, N.Y.
24	Easer,	Pauline	35		F	S	New York, N.Y.	5/17/1896	791 St. Johns La., Brooklyn, N.Y.
25	Edelman,	Sadie Albert	31		F	S	Salem, Mass.	11/19/1899	200 Broadway, Amityville, NY
26	Fletcher,	A.E.	61		M	N	Unity, Maine	6/30/1870	Freedom, Maine
27	Fletcher,	Ida	53		F	N	Scarsport, Maine	12/16/1878	do do
28	Falkoff,	Ruth	57		F	N		Brooklyn Courts, N.Y. 1919	940 Hayes St., San Fran. Cal.
29	Faller,	Alison	55		F	S	Albany, N.Y.	4/5/1876	175 W. 79th St., New York, N.Y.
30	Fisher,	Jessie	31		M	S	Newark, N.J.	1/1/1900	Linden Ave., Norton Hts., Conn.

10 cm. V. C. L. Long

10th Feb 1950

27

CREW LIST

[illegible]

IMPORTANT NOTICE—1 Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[illegible][illegible]

Images (3), (6), (7), and (8)
 See other side.

Under Act of
Vessel "P"

(1)	(2)
No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Local Agents

CREW LIST
The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PENNSYLVANIA" TOY # 17
NEW YORK, N.Y. bound for SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN PEDRO, and SAN JUAN.
is Master.
N. CANDY.

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	COUNTRY OF BIRTH OR	AGE	HEIGHT	WEIGHT	COMPLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
1	Frederick, Frederick	New York	USA	34	5	10	Fr	Br	Chief Officer	Wife Nellie, 80 Bay 25th St. Brooklyn	1
2	Frederick, Frederick	New Jersey	USA	34	5	9	"	"	1st do	Wife Margaret, 37 Park Ave. Syracuse N.Y.	2
3	Charles A. Travers	Maryland	USA	41	5	10	"	"	2nd do	Wife Cora, 1170 E 9th St. Los Angeles, Cal.	3
4	John, John	Rhode Island	USA	34	5	8	"	"	3rd do	Wife Mary, 11 1/2 Ave St. Los Angeles, Cal.	4
5	Robert, Kenneth	New York	USA	30	5	7	"	"	Jun 3rd	Wife Emma, 415 E Ridgewood Ave. Long Beach, Cal.	5
6	William, William	Louisiana	USA	38	5	9	"	"	Ex 3rd	Wife Cora, 122 1/2 11th Ave. Brooklyn	6
7	William, William	Mass.	USA	28	5	7	"	"	Parer	Wife Mary, 12 1/2 Ave St. Brooklyn	7
8	Warren, Warren	New Jersey	USA	43	5	7	"	"	Ex Asst	Wife Mary, 12 1/2 Ave St. Brooklyn	8
9	Edison, Edison	Pennsylvania	USA	38	5	8	"	"	Jr do	Sister, Mrs. C. E. Penhorthin, 240 - 76 W. Philadelphia	9
10	William, William	Scotland	USA	38	5	7	"	"	Sr Clerk	Wife Mary, 404 West 12th St. New York City	10
11	William, William	Texas	USA	30	5	11	"	"	Jr Clerk	Sister Mrs. F. E. Brown, 160 West St. Brooklyn, N.Y.	11
12	William, William	Virginia	USA	41	5	9	"	"	Surgeon	Father, 17 N. Market St. Petersburg, Va.	12
13	Goldie, Goldie	Illinois	USA	56	5	7	"	"	Bl Nurse	Father, Arguilli St. Redwood City, Calif.	13
14	Herbert, Herbert	California	USA	21	5	9	"	"	Sr Radio	Wife Mary, 415 1/2 11th St. San Diego, Cal.	14
15	James, James	Rhode Island	USA	31	5	7	"	"	Jr Radio	Wife Mary, 14 Washington St. Portland, Me.	15
16	Clarence, Clarence	Alabama	USA	32	5	7	"	"	do	Father, William, Haleyville, Ala.	16
17	John, John	Denmark	USA	32	5	11	"	"	Carpenter	Wife Mary, 200 N. Denmark	17
18	Matheson, Matheson	Sweden	USA	37	5	6	"	"	do Mate	Wife Mary, 200 N. Denmark	18
19	Collins, Collins	England	Eng.	51	5	8	"	"	Boatman	Wife Mary, 200 N. Denmark	19
20	William, William	Pennsylvania	USA	22	5	7	"	"	do Mate	Wife Mary, 200 N. Denmark	20
21	Covert, Covert	New York	USA	32	5	9	"	"	Jr Master	Wife Mary, 200 N. Denmark	21
22	Thomas, Thomas	New Jersey	USA	19	5	8	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	22
23	Walter, Walter	New York	USA	21	5	10	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	23
24	Clarence, Clarence	Missouri	USA	30	5	7	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	24
25	Chris D. Christensen	Denmark	USA	26	5	8	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	25
26	Filled by promotion.			5	9	"	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	26
27	Richard, Richard	Germany	USA	47	5	8	"	"	S'Keeper	Wife Mary, 200 N. Denmark	27
28	James, James	Ethiopia	Ethio.	41	5	7	"	"	M-At-Arm	Wife Mary, 200 N. Denmark	28
29	Latv, Latv	Latvia	Latv	24	5	10	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	29
30	Albert, Albert	Kentucky	USA	27	5	11	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	30
31	Leon, Leon	New York	USA	31	5	9	"	"	Lookout	Wife Mary, 200 N. Denmark	31
32	Edward, Edward	New Hampshire	USA	32	5	7	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	32
33	Joseph, Joseph	California	USA	24	5	6	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	33
34	Frank, Frank	Ohio	USA	31	5	8	"	"	A. E.	Wife Mary, 200 N. Denmark	34
35	John, John	Green	USA	41	5	7	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	35
36	John, John	Ohio	USA	39	5	8	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	36
37	Liof, Liof	Norway	Nor.	37	5	9	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	37
38	John, John	California	USA	34	5	10	"	"	do	Wife Mary, 200 N. Denmark	38

Master
Thos. No.
upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.
REMARKS
Remarks (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Under Act of Congress

Vessel **"PRINCE"**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Name
1		Carly
2		Wender
3		Mockrish
4		Travers
5		Pagan
6		Sutherland
7		Frage
8		Blamhard
9		Hulick
10		Powell
11		Walker
12		Burns
13		Prichard
14		Williamson
15		Stiles
16		Wilcox
17		Hughes
18		Backus
19		Matteson
20		Collins
21		Ball
22		Covert
23		Garrett
24		Pratt
25		Ecklor
26		Christ
27		Mattin
28		Wolf
29		Jennin
30		Ask
31		Fisher

Agent

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	COUNTRY OR STATE	AGE	HEIGHT		WEIGHT		COMPLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Pounds	Stones					
32													32
33													33
34													34
35													35
36													36
37													37
38													38
39													39
40													40
41													41
42													42
43													43
44													44
45													45
46													46
47													47
48													48
49													49
50													50
51													51
52													52
53													53
54													54
55													55
56													56
57													57
58													58
59													59
60													60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this day of, 19 , before me.

Port of

Master

Deputy Collector

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American , of , whereof is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this day of , in the year of our Lord one thousand nine hundred and .

Deputy Collector

*This certificate to be retained on the Original.

Form 115A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when made in the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert ship)

(Insert name of vessel)

Master

DATED:

Customhouse

Port of

 , 19

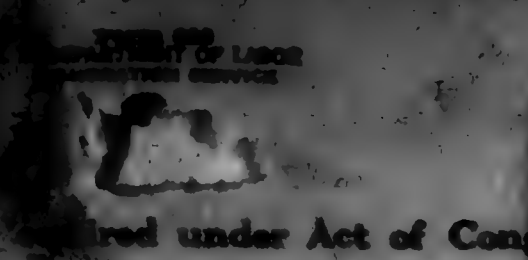
Master Sheet No.

ward upon arrival at a 127

CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

11-528



red under Act of Con

Vessel "PENNSYLVANIA"

(1)	(2)	(3)
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family
1		Carly
2		Ford
3		Mockrish
4		Travers
5		Pagan
6		Sutherland
7		Fruga
8		Blamhard
9		Hullok
10		Powell
11		Walker
12		Burns
13		Prichard
14		Williams
15		Stiles
16		Wilcox
17		Hughes
18		Boehm
19		Matteson
20		Collins
21		Ball
22		Covert
23		Garre
24		Preiss
25		Eckl
26		Chris
27		Matt
28		Wolf
29		Jam
30		Ash
31		Pick

U.S. Agent
10-100

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP
of NEW YORK, N.Y. bound for SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL
whereof H. Condy is Master.

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	WEIGHT	COMPLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
1	Do. Edmund A.	Pennsylvania	USA	32	5	7	Pr	Br	A. L.	Father A. Do Edmund St. 3147 W. Girard Ave. Phila.	1
2	Kennedy, Phillip H.	Rhode Island	USA	28	5	0	"	"	do	Friend James Scoring, 220 Laurel St. Manchester, N.H.	2
3	Glass, Charles	Norway	USA	33	5	7	"	"	do	222 West 10th St. N.Y.C.	3
4	Voter, Charles	Nass	USA	35	5	0	"	"	do	Friend A. S. Voter 8710 Ellsworth Ave Dallas Tex	4
5	Gallins, Charles	New York	USA	33	5	10	"	"	do	Brooklyn, N.Y.	5
6	Witty, James	England	USA	48	5	7	"	"	do	Sister, Maria Witty 14 Roman St Liverpool	6
7	Arnlsson, Eric	Sweden	USA	38	5	10	"	"	do	Sister, Anna 626 33rd St. Brooklyn, N.Y.	7
8	Garraker, Peter	England	Br.	35	5	0	"	"	do	100 Woodhall Road Liverpool	8
9	Ejorvik, Magnus	Norway	USA	39	5	0	"	"	do	Sister for the Knut Transjans Norway	9
10	Payne, Oscar L.	Denmark	USA	28	5	0	"	"	do	201 Bellefontaine L.C. Mo.	10
11	Naugh, Dennis	Ireland	USA	39	5	7	"	"	do	Mrs. Mrs. Smith 51 Douglas St. Brooklyn	11
12	Widham, Thomas	Georgia	USA	40	5	0	"	"	do	Father Frank 423 W. Belmont St. Savannah Ga	12
13	Jones, John (George F.)	Wales	USA	40	5	7	"	"	do	Life Insur. Agency House, Cardiff, Wales	13
14	Segerson, G.F.	Newport R.I.	USA	25	5	0	"	"	do	Brother John H. 35 Young St. Newport R.I.	14
15	Boest, Walter G.	Maryland	USA	27	5	0	"	"	do	Brother J. H. Boest 2815 - 33rd St. L.I.	15
16	Shalley, William	New Jersey	USA	19	5	7	"	"	do	Father James H. 600 Grove Ave. Grantwood N.J.	16
17	Hendley, Charles	Missouri	USA	19	5	0	"	"	do	Brother Hazel 18 Redwood St. Santa Cruz Cal	17
18	Parrell, Thomas	California	USA	18	5	10	"	"	do	Brother Mrs. J. 130 Charles St. San Francisco.	18
19	Collins, Frank W.	New York	USA	20	5	0	"	"	do	Brother Winfield 132 Chambers St. N.Y.	19
20	Elits, Charles	New Jersey	USA	19	5	0	"	"	do	Brother Maria 24 Taplin Ave. Maywood, N.J.	20
21	Houston, Ray B.	New York	USA	19	5	0	"	"	do	Father, Fred Wisher, N.Y.	21
22	Harron, Juan R.	Sanila P.I.	USA	26	5	0	"	"	do	Brother Michael 1915 N St. Wash. Union D.C.	22
23	Hartora, Louis	Sanila, P.I.	USA	24	5	7	"	"	do	Brother, Thomas Bates 1240 Franklin, Manila	23
24	Steeve, Louis Jr.	Rhode Island	USA	30	5	0	"	"	do	Father Louis 40 Morton Ave. Woonsocket, N.I.	24
25	O'Flaherty, John	New York	USA	20	5	7	"	"	do	Brother Mrs. J. 251 West 68th St. N.Y.C.	25
26	Donaghy, Thomas	New York	USA	21	5	0	"	"	do	Brother, Maria 71 West 102 St. N.Y.C.	26
27	Hamm, William	New York	USA	34	5	10	"	"	do	Father, John, Babylon, L.I.	27
28									Adm.		28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

Master

upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

Items (2), (6), (7), and (8)
on other side.

NAME OF SEAMAN		LINES NO.
NAME OF SEAMAN	LINE NO.	
Carly	30	
Farley	31	
McKris	32	
Travers	33	
Pagan	34	
Sutherland	35	
Frage	36	
Klumb	37	
Hulick	38	
Russell	39	
Walker	40	
Burns	41	
Prichard	42	
William	43	
Stiles	44	
Wilcox	45	
Hughes	46	
Backus	47	
Mattison	48	
Collins	49	
Ball	50	
Covert	51	
Garret	52	
Preiss	53	
Baklan	54	
Christ	55	
Mattis	56	
Wolf	57	
Joswin	58	
Ask	59	
Fisher	60	

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Country of Birth	Age	Height		Discharge		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
				Feet	In.	Completion	Rate			
										30
										31
										32
										33
										34
										35
										36
										37
										38
										39
										40
										41
										42
										43
										44
										45
										46
										47
										48
										49
										50
										51
										52
										53
										54
										55
										56
										57
										58
										59
										60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____ Master.

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be attached to the Original.

Form 726A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE _____

American (Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED: _____

Customhouse

Port of _____

Master.

Sheet No. _____

board upon arrival at a _____

127

ER, CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

under Act of Co

Vessel "PEN"

State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Carly

Fender

Mockria

Travers

Egan

Sutherland

Frage

Blanchard

Hulick

Powell

Walker

Burna

Prichard

Williamson

Stiles

Wilcox

Hughes

Rockrup

Mattison

Collins

Ball

Covert

Garrett

Proiss

Ecklor

Christe

Mattix

Wolf

Jasmin

Ask

Fisher

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STRAMSHIP called the "PENNSYLVANIA" VOY # 17

of NEW YORK, N.Y., bound for SAN FRANCISCO via HAVANA, CANAL ZONE, SAN DIEGO AND SAN PEDRO.

whereof H. CANNY is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Country of Birth	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
101	Carstairs, John	Scotland	USA	64	5	7	Fr	Br	Chief Engineer	Wife Margaret & Edwin Head Southampton England	1
102	Quillen, Patrick	New Jersey	USA	34	5	8	"	"	1st Asst	Father Michael 121 S Ave. Corcoran Cal.	2
103	Van Der Boven Emil	Nilgim	USA	5	7	"	"	"	2nd do	Wife Martha 222 Grand Concourse, N.Y.	3
104	Maitland, James	Scotland	USA	26	5	8	"	"	3rd do	Father Mrs. V. 20 Regent St. Kinross Scotland	4
105	Kirkpatrick, Thomas	Ireland	USA	40	5	8	"	"	4th do	Father Margaret Lillanbrown Balla St. Ireland	5
106	Quellman, Arthur	Germany	USA	28	5	9	"	"	5th do	Wife Mildred 1105 Washington St. Boston U.S.	6
107	Steffen, Julius	Pennsylvania	USA	29	5	10	"	"	6th do	Wife Dorothy, 122 Oakley St. Roselle, N.J.	7
108	Drew, Augustus	England	USA	32	5	7	"	"	Jun do	Father Ida 134 Delamere St. Liverpool, England	8
109	Mulligan, Robert	Delaware	USA	31	5	6	"	"	do	Father, Thomas 81 Simpson Ave. Marine Harbor MI	9
110	White, Edwin	Pennsylvania	USA	23	5	9	"	"	do	Father William Morris, Virginia	10
111	Free, James A.	Massachusetts	USA	32	5	7	"	"	do	Father Odell, 17 Elgin St. Quincy Mass	11
112	Chipchase, John	England	USA	30	5	8	"	"	do	Father, Mrs. Cockin 2012 Church Ave. Brooklyn	12
113	Berthel, Ernest	Germany	USA	26	5	6	"	"	do	Brother A.O. 4515 48th Ave Woodside, L.I.	13
114	Sheridan, Charles	New York	USA	32	5	9	"	"	Plumber	Father Mary 513 W 114 St. New York City	14
115	Jones, John	Wales	USA	39	5	8	"	"	Ch Hfg Engineer	Wife, Louisa, 3935 Sacramento San Francisco, Cal.	15
116	Bookins, Benjamin	Virginia	USA	38	5	7	"	"	1st Asst	Father Mary Callands Va.	16
117	Owen, Henry	England	USA	30	5	11	"	"	2nd do	Son George 27 Amhill Rd. Southampton England	17
118	Monroth, Alexander	Germany	USA	42	5	8	"	"	Chief Elect.	Wife, Louisa 247 E 65th St. New York City	18
119	McCaske, Henry	Scotland	USA	36	5	9	"	"	1st Asst	Wife Anna, 887 W 161st St. N.Y.C.	19
120	McClure, Robert	North Carolina	USA	24	5	7	"	"	2nd do	Father Mrs. E. E. Box 507 Burlington N.C.	20
121	Cox, Herbert	Virginia	USA	21	5	8	"	"	3rd do	Father W.L. 131 31st St. Newport News Va.	21
122	Hudson, Chas W.	Indiana	USA	49	5	10	"	"	Asst do	Sister Mrs. Jordan Condon, Indiana	22
123	Booth, Arthur E.	California	USA	31	5	11	"	"	Jr Elec	Father John Woods 2612 Broadway, N.Y.C.	23
124	Tyrell, James	Ireland	G.B.	35	5	7	"	"	do	Father Emma, 11 Abbey St. Arklow, Ireland	24
125	Bateman, Daniel	North Carolina	USA	24	5	7	"	"	do	Father Ida Craswell, N.Carolina	25
126	Le Pave Edward	Maryland	USA	31	5	9	"	"	Writer	Uncle Dr. C. R. Lefevre 102 W 75th St. New York	26
127	Ramos, Antonio	Florida	USA	25	5	8	"	"	S'Keeper	Father Anna 2205 19th St. Tampa Fla	27
128	Ollins, Wesley	D.V.India	USA	2	5	9	"	"	Oilor	Sister V. H. Walter 50 Huntington ter. Newark N.J.	28
129	Saythe, Charlie	Hawaii	USA	40	5	7	"	"	do	Brother Jack, 25 South St. N.Y.C.	29
130	Marillo, Angel	P.I.	USA	31	5	6	"	"	do	Sister E. Marillo, 791 Greenwich St. N.Y.C.	30
131	Miller, Joseph	New York	USA	29	5	8	"	"	do	Cousin, Frank Vesnot, 214 Cleveland St. Orange, N.J.	31
132	Bradshaw, James	North Carolina	USA	31	5	10	"	"	do	Brother Walter 3038 Grove St. Oakland Cal.	32
133	Sorenson, Axel	Denmark	USA	45	5	6	"	"	do	Sister Mrs. Betty Nielsen, 124 Ave C Brooklyn N.Y.	33
134	Rodriguez, Jose	Spain	USA	40	5	8	"	"	do	Sister, Frances, Almeria Spain	34
135	Stettano, Oscar	Norway	USA	41	5	8	"	"	do	Father Mrs. Hanna, Oslo, Norway	35
136	Reimer, Ernest E.	Germany	USA	37	5	10	"	"	do	Wife, 102 S. San Marino St. Pasadena, Cal.	36
137	Carbasso, Lorenzo	P.I.	P.I.	32	5	8	"	"	do	Wife Sarah, 241 Mulberry St. Newark N.J.	37
138	Jarquera, Manuel	Argentina	Argon	34	5	7	"	"	do	Father Adelina 2575 Rushman St. E.A. Argentina	38

board upon arrival at a

127

CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

Registered under Act of Congress

Vessel "KALAM"

(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Carly
Fender
Mockrish
Travers
Fagan
Sutherland
Frigo
Blanchard
Hulick
Powell
Walker
Burns
Pritchard
Williams
Stiles
Wilcox
Hughes
Bachman
Maitson
Collins
Ball
Covert
Garrett
Prais
Kaylor
Christie
Muttir
Wolf
Jesmin
Ask
Fisher

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair		
39										39
40										40
41										41
42										42
43										43
44										44
45										45
46										46
47										47
48										48
49										49
50										50
51										51
52										52
53										53
54										54
55										55
56										56
57										57
58										58
59										59
60										60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within list contains the names of all the crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this day of, 19 , before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the list of the crew of the American , whereof is Master, taken from the original on file in this Office. GIVEY under my hand and seal of office, at the Customhouse, this day of , in the year of our Lord one thousand nine hundred and .

Deputy Collector.

*This certificate to be retained with the Original.

Form 128A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert ship)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

718

Master.

Sheet No.

board upon arrival at a 127

CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

Columns (3), (6), (7), and (8) on other side.

Vessel "BENSON"

No. on List	(X) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family
		Canty
		Fender
2		Mockrish
3		Travers
4		Eagan
5		Sutherland
6		Frage
7		Blamhard
8		Hulick
9		Powell
10		Walker
11		Burns
12		Prichard
13		Williamson
14		Stiles
15		Wilcox
16		Hughes
17		Reckamp
18		Mattison
19		Collins
20		Ball
21		Covert
22		Garret
23		Preis
24		Eklon
25		Christ
26		Mattis
27		Wolf
28		Jennin
29		Ask
30		Fisher

Local Agents
14-1229

DEPT. DEPT.

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

119

Persons composing the Crew of the American
of
whereof

NEW YORK, N.Y.
(Insert building part)
F. CANDY.

STEAMSHIP ^{3 015 00} called the "PENNSYLVANIA" VOY # 17
(Insert ship)
(Insert name of vessel)
bound for SAN FRANCISCO VIA HAVANA, CANAL ZONE, SAN DIEGO
AND SAN PEDRO.
is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	OTHERS ON BOARD OR	HEIGHT		WEIGHT		COMPLEXION		HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
				Feet	In.	Pounds	Color	Color					
129	Watts, Thomas	Illinois	USA	34	5	8	Fr	Br			Oilier	Wife Rosa, 1804 Stoddard Ave. Bronx N.Y.	1
130	Galley Earl J.	California	USA	42	5	9	"	"			Fireman	Friend Miss Florence 1206 Lincoln Pl. Brooklyn	2
131	Kramer, Oliver	Pennsylvania	USA	18	5	10	"	"			do	Mother, Adeline Finn 1413 Hill St. Wilkesburg, Pa.	3
132	Widowski, Julie	Porto Rico	USA	23	5	7	"	"			do	Mother, Emma's Socks 33 Columbus Ave. N.Y.C.	4
133	Schmidt, Robert	California	USA	26	5	8	"	"			do	Mother, Gail E. Schmidt 124 Glenn Ave. Fresno, Calif.	5
134	Ward, Arthur	New York	USA	33	5	9	"	"			do	Father, Richard 120 80th St. New York City.	6
135	Wheeler, Norman	West Virginia	USA	30	5	7	"	"			do	Sister Mrs. R. Virginia Parkersburg, W. Va.	7
136	Laughlin, Frank	Ireland	USA	42	6	7	"	"			do	Sister Mary, Carmel, Canal Zone	8
137	Knute, Serrell F.	Georgia	USA	29	5	9	"	"			do	Brother C. E. Knute 57 West 70th St. N.Y.C.	9
138	Pennino, Cosmair	New Jersey	USA	25	5	11	"	"			do	Mother, Barbara Conn. 125 Pleasant St. Thomaston, Me.	10
139	Jackson, Ralph E.	Texas	USA	28	5	7	"	"			do	Mother, Edna Quinlan, Tex.	11
140	Lewis, Joseph	New Jersey	USA	22	5	8	"	"			do	Mother, Caroline Youngblood 116 Highpoint Ave. Richmond N.C.	12
141	Lyon, Cassius W.	North Carolina	USA	31	5	6	"	"			do	Mother, Mrs. Helen 10 Judith St. Charleston S.C.	13
142	Corpus, Antonio	P.I.	USA	27	5	8	"	"			Wiper	Mother, Secundon Corpus 1000 I Locos P.I.	14
143	Silcorea, Eganio	P.I.	USA	39	5	6	"	"			do	Mother, Felix 602 Columbia St. Brooklyn	15
144	Jiminez, Nestor	Porto Rico	USA	25	5	7	"	"			do	Mother, J. 71 E. 111st. New York City	16
145	Mose, Macario	P.I.	USA	28	5	9	"	"			do	Brother, Theodore Varona 46-29 Bowne St. Flushing N.Y.	17
146	Naugh, James	New Jersey	USA	18	5	10	"	"			do	Mother, Elizabeth 57 Howard St. Livingston, N.J.	18
147	Levy, Herbert	New York	USA	28	5	8	"	"			do	Father, Sam Levy Suffern, N.Y.	19
148	Obatoris, Albert	Pennsylvania	USA	21	5	7	"	"			do	Father, Joseph 37 3rd. St. Port Carbon, Pa.	20
149	Lave, Hugh H.	New Jersey	USA	19	5	6	"	"			do	Mother, Willie 23 Hope St., Ridgewood N.Y.	21
150	Monteforte, Manuel	P.I.	USA	30	5	11	"	"			do	Friend, Fortunato Charesma 250 W 111 St. N.Y.C.	22
151	Tanco, Jose	P.I.	USA	21	5	10	"	"			Mechanic	Mother, Dolores 607 Ferdinand St. Manila P.I.	23
152	Manilla, Benito J.	P.I.	USA	30	5	7	"	"			do	Mother, Maria 1000 1st St. P.I.	24
153	Yang, Nick	P.I.	USA	24	5	6	"	"			do 493	Father, Ignacio Juan Lanza Manila P.I.	25
154	Laromero, Juan	P.I.	P.I.	25	5	8	"	"			Mechanic	Mother, P. Manilla Manila P.I.	26
155	Palade, Pedro	P.I.	P.I.	29	5	7	"	"			do	Brother, Andres Manila P.I.	27
156	Manuel, Joseph	P.I.	P.I.	28	5	9	"	"			do	Wife, Margie, 237 West 111th St. New York City	28
29													29
30													30
31													31
32													32
33													33
34													34
35													35
36													36
37													37
38													38

Master.
These No

ard upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.

NAME	MARKS, POINTS, OR RANK	REMARKS
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

Stamps (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Required under Act of Congress

Vessel "PENNA"

State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Family

Cardy
Fender
Mockrish
Travers
Pagan
Sutherland
Frigo
Blanchard
Hulick
Powell
Walker
Burns
Prichard
Williamson
Stiles
Wilcox
Hughes
Hockrup
Mattison
Collins
Ball
Covert
Garrett
Preis
Ecklor
Christe
Mettix
Wolf
Jesmin
Ask
Fisher

90

U. S. Coast Guard
14-100

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizenship or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residences, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this 19 day of 19, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 118A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert ship)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

118

19

Master.
Sheet No.

board upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

Columns (3), (6), (7), and (8)
on other side.

Vessel "PENNSYLVANIA"

State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Family

Canly

Fender

Mockrish

Travers

Pagan

Sutherland

Frage

Blamhard

Hulick

Powell

Walker

Burns

Prichard

Williams

Stiles

Wilcox

Hughes

Deckamp

Mattison

Collins

Ball

Covert

Garrett

Preis

Eakle

Chris

Matt

Wolf

Jenn

Ask

Fisher

STEWARDS DEPT

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American

NEW YORK, N.Y.

whereof

H. CANBY.

STEAMSHIP

called the "PENNSYLVANIA" VOY # 17

bound for SAN FRANCISCO via HAVANA, CANAL ZONE SAN DIEGO

is Master.

120

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZENSHIP	AGE	HEIGHT	WEIGHT	COMPLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
301	Jones, Harold	England	U.S.	30	5	9	Fr	Br	Chief Steward	Wife, Molly Jones, 577 - 40 ave., San Francisco.	40
302	Thornley, Walter H.	England	USA	41	5	7	"	"	2nd do	Sister, Mary Lear 1415 Oak St. Sacramento, Cal	1
303	Prisoner, Sydney	England	G.B.	35	5	8	"	"	Asst 2nd	28 Queen St. Manchester Eng.	2
304	Malvin, George	Maryland	USA	35	5	7	"	"	Master.	Brother R. Malvin 21 West 71st St. NYC	4
305	Watts, Thomas	England	USA	55	5	8	"	"	Chief Steward	Wife, Mrs. Thos. Watts, 100 6th St. Ridgefield Pr. N.J.	5
306	Denny, Charles	England	USA	30	5	8	"	"	2nd do	68-38 47th St. Forest Hills	6
307	Hart, Jack	England	G.B.	31	5	6	"	"	3rd do	2201 Pacific Ave. San Fran, Cal	7
308	Glover, Lealie H.	England	G.B.	49	5	10	"	"	Asst do	16 Lewis Ave. Summit, N.J.	8
309	Stern, Samuel	New York	USA	35	5	9	"	"	Utility	105 Beach 120th St. Rockaway Pt.	9
310	McKee, Frank	Scotland	USA	23	5	8	"	"	Printer	30 Albion St. Glasgow	10
311	Pascoe, Harjorie	England	USA	30	5	8	"	"	Stewardess	Sister, Mrs. Harold Curry 26 Gladstone Rd. Wallasey, Eng	11
312	Bellamy, Ida	Canada	G.B.	39	5	7	"	"	do	Curvington, Canada	12
313	Nowak, Marion	Austria	USA	42	5	6	"	"	do	425 E 40th St. N.Y.C.	13
314	Vandenbergh, Jane	Holland	Holl	42	5	7	"	"	do	Brother John 1645 Brooklyn Ave. Brooklyn	14
315	Lawson, Marie	Pennsylvania	USA	44	5	7	"	"	do	Bro. F.E. McDonnell, 5662 Long Ave. Long Beach, Calif.	15
316	Haller, Anna	New York	USA	32	5	9	"	"	do	Brother Joseph 51-44 Simonsen St. Flushing, LI	16
317	Serrao, Clair	New York	USA	30	5	8	"	"	Child's Nurse	Sister, Catherine Holclomby 105 S. Ave. Valley Stream, LI	17
318	Petersen, Elizabeth	Germany	USA	24	5	10	"	"	Tourist Matron	Sister Mrs. Matt Taylor 105 E 102 St. NYC	18
319	Brug, Hattie	New York	USA	38	5	7	"	"	do	Daughter Bertha 121 Bergen St. Jersey City	19
320	Palmer, Lealie	England	G.B.	30	5	9	"	"	3rd Std	Mother Mrs. Kate 30 Christian St. London Eng.	20
321	Schmacher, Herman	Germany	Ger.	46	5	9	"	"	2nd do	Bongfelt 12	21
322	Jones, Richard	Wales	G.B.	30	5	8	"	"	3rd do	Cousin Mrs. Amelia Riemer Ore 1304 Interstate Ave Portland	22
323	Robinson, John	Glasgow	G.B.	25	5	7	"	"	1-C-Wtr	Mother Mrs. Margaret 22 Ingram St Glasgow	23
324	Spencer, Max	Austria	Aust.	28	5	9	"	"	do	Mother Lee, 2 Taber Strasse 64 Vienna Austria	24
325	Doca, Montes A	Ecuador	Ecuador	45	5	7	"	"	do	2130 23rd St. San Francisco	25
326	Egert, Henry C.	California	USA	27	5	6	"	"	do	Friend Geo. J. Dwyer 680 Maple Ave. Ridgefield N.J.	26
327	Gray, George	England	G.B.	31	5	10	"	"	do	Mother, Louise 9 Payne Rd Southampton	27
328	Green, Robert	Ireland	USA	37	5	8	"	"	do	Brother James 684 E 167 St NYC	28
329	Gehr, Gustave	Belgium	USA	52	5	9	"	"	do	Brother J. J. 20 Bay 10th St. Brooklyn	29
330	Lagoutyk, Willem	Holland	Holl.	36	5	8	"	"	do	Mother Johanna Rotterdam Holland	30
331	Maitland, William	England	USA	36	5	7	"	"	do	Brother John 1533 Gallier St. New Orleans, I	31
332	Higgins, William	England	USA	30	5	7	"	"	do	Brother Mrs. O'Donnell 16 Flavin St. Quebec Can.	32
333	Pitagibbons, Albert	England	G.B.	28	5	8	"	"	do	Father, Alfred 66 Volsley Road Southampton	33
334	Hollingsworth, John	Alabama	USA	26	5	8	"	"	do	Brother James V. 1208 West 12th St. Los Angeles, Cal.	34
335	Murch, George	England	G.B.	27	5	9	"	"	do	Mother Mrs. Lillie 45 A Upper Pitt St. Liverpool	35
336	Sorden, Charles B	England	G.B.	20	5	7	"	"	do	Brother Mary Beal Inglesey Somerset Rd Rydenc	36
337	Lester, Alfred	England	G.B.	32	5	6	"	"	do	Wife Margaret 100 Richmond Rd. Southampton Eng	37
338	George, David	Russian	USA	38	5	9	"	"	do	Father Alexander Gogolavskii Tiflis, Georgia	38

rd upon arrival at a

127

CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

Subs (3), (6), (7), and (8)



under Act of Congress

Vessel **STEAMSHIP**

STEAMSHIP'S SERV.

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF MARITIME SERVICE

121

Persons composing the Crew of the American
of **NEW YORK, N.Y.**
whereof **is Master** AND SAN PEDRO.
called the **"PRINCESTOWN"** NO. 17
bound for SAN FRANCISCO via HAVANA CANAL, BONE, SAN DIEGO

No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Family
1		Carly
2		Fender
3		Mockriah
4		Travers
5		Fagan
6		Sutherland
7		Fruga
8		Blanchard
9		Hulick
10		Powell
11		Walker
12		Burns
13		Prichard
14		Williamson
15		Stiles
16		Wilcox
17		Hughes
18		Reckup
19		Mattison
20		Collins
21		Ball
22		Covert
23		Garrett
24		Prain
25		Ecklor
26		Christie
27		Mattir
28		Wolf
29		Jassin
30		Ask
31		Fisher

No.	NAME OF MEMBER	NATIONALITY	Class	Rank	Age	Height	Weight	Complexion	Color of Eyes	Color of Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	No.
349	Blair, Richard	England	S.S.	25	5	6	170	Br	Bl	Br	1st C-W	Father, William 24 Regent Road, Liverpool	1
350	Pursey, Cecil C.	England	S.S.	25	5	7	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	2
351	Lebert, Marshall	England	S.S.	27	5	8	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	3
352	Stewart, Robert G.	England	S.S.	25	5	7	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	4
353	Ward, Harold	England	S.S.	25	5	10	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	5
354	William, Arthur	England	S.S.	25	5	9	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	6
355	Geary, John	England	S.S.	25	5	6	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	7
356	Polton, Richard	England	S.S.	25	5	8	170	Br	Bl	Br	do	21 West 21st St., N.Y.C.	8
357											do	21 West 21st St., N.Y.C.	9
358											do	21 West 21st St., N.Y.C.	10
359											do	21 West 21st St., N.Y.C.	11
360											do	21 West 21st St., N.Y.C.	12
361											do	21 West 21st St., N.Y.C.	13
362											do	21 West 21st St., N.Y.C.	14
363											do	21 West 21st St., N.Y.C.	15
364											do	21 West 21st St., N.Y.C.	16
365											do	21 West 21st St., N.Y.C.	17
366											do	21 West 21st St., N.Y.C.	18
367											do	21 West 21st St., N.Y.C.	19
368											do	21 West 21st St., N.Y.C.	20
369											do	21 West 21st St., N.Y.C.	21
370											do	21 West 21st St., N.Y.C.	22
371											do	21 West 21st St., N.Y.C.	23
372											do	21 West 21st St., N.Y.C.	24
373											do	21 West 21st St., N.Y.C.	25
374											do	21 West 21st St., N.Y.C.	26
375											do	21 West 21st St., N.Y.C.	27
376											do	21 West 21st St., N.Y.C.	28

Not Forwarded

Master
127
CANAL ZONE, HAVANA.

No.	REMARKS
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	

Form No. 1

11

under Act of Congress

Vessel *THURSDAY*

State whether
number of crew
last preceding
voyage of vessel to
U. S.

Rank

- Garby
- Fender
- Mockrish
- Travers
- Pagan
- Sutherland
- Drugs
- Blanchard
- Hulick
- Romell
- Walker
- Burns
- Prichard
- Williamson
- Stiles
- Wilcox
- Hughes
- Hocking
- Matteson
- Collins
- Hall
- Covert
- Garrett
- Prins
- Eklor
- Christen
- Mattir
- Wolf
- Josmin
- Ask
- Fisher

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Census or Service No.	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this day of, 19 , before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American , of , whereof is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of , in the year of our Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 128A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE
American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of

1919

Forms (2), (6), (7), and (8)
on other side.

119

Printed under Act of Canada

Voiced

State whether
member of crew
last preceding
voyage of vessel
U. S.

	Candy
	Fender
	Mockrish
	Traversa
	Pagan
	Sutherland
	Fruge
	Blanchard
	Hulick
	Powell
	Walker
	Bucna
	Prichard
	Williamson
	Stiles
	Wilcox
	Hughes
	Boehm
	Matteson
	Gollins
	Dall
	Covert
	Garrett
	Preis
	Eckler
	Christen
	Mattix
	Wolf
	Jessin
	Ack
	Fisher

15

100

STEWART'S DEPT.

CREW LIST

Reel 400, 401, and 402 Rev. Stat., in
Arts 84 and 100, *Century*—*Century*

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

122

Persons composing the Crew of the American

DEATH

called the "PENNSYLVANIA" MAY 6 19

NEW YORK, N.Y.

bound for ~~SAN FRANCISCO via HAVANA CANAL zone SAN DOMINGO~~
~~AND SAN PIERO.~~

whereof _____ R. GARDNER

is Master

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizenship or Status of	Age	Height		Disposition		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Completion	State			
377											1
378											2
379											3
380											4
381											5
382	Head, Benjamin F.	England	USA	30	5	9	Fr	R	S.R.S. & Linotype	Mother Ellen 67 Charlton St. Southampton	
383	Lead, Edward	Scotland	USA	40	5	8	"	"	D.R.S.	Brother John 1922 S. Hill St. Los Angeles, Cal.	
384	Mr. Greer, George	England	G.B.	35	5	7	"	"	do	Wife Catherine 21 Portia St. Liverpool	8
385	Travis, Albert	England	G.B.	29	5	8	"	"	do	Mother Effie 128 St. Paul Ave. Vale England	
386	Bunce, Charles	England	G.B.	40	5	10	"	"	do	Wife Evelyn Rose 15 St. James Road London Eng.	
387	Stanton, Josiah	England	G.B.	40	5	7	"	"	do	Wife Gladys 117 Albert Road Birmingham Eng.	11
388	Casper, Albert Thomas	England	G.B.	30	5	8	"	"	do	Mother Alice 126 Southampton St. Eastleigh	
389	Patterson, Robert	Indiana	USA	25	5	6	"	"	do	Father Charles Bellingham, Indiana	13
390	Wong, Joseph	Belgium	Belg.	28	5	9	"	"	do	Sister Corneille 725 Willow Ave. Hoboken N.J.	14
391	Pelt, James	Ireland	USA	50	5	8	75	✓	do	Mother Mrs. W. Johnson 204 Monroe St. Louisville	15
392	Frederickson, James	England	G.B.	35	5	7	"	"	do	Sister Mrs. Olive Duff 21 Wellington St. Liverpool	16
393	Braun, Charles	Pennsylvania	USA	43	5	7	"	"	do	Son, Charles Braun, 1240 W. Louder St. Philadelphia, Pa.	17
394	NOT CARRIED										18
395	"										19
396	"										20
397	Cook, Alfred	England	G.B.	34	5	7	"	"	Bath S.	Sister Florence Ruby 20 Marchmont Road Southampton	
398	McKenzie, Peter	Scotland	G.B.	50	5	9	"	"	do	Wife Katherine 227 S. Jackson St. Scranton Pa.	21
399	Resaugher, John	England	G.B.	24	5	7	"	"	do	Mother Bertha Swift 200 Great Homer St. Liverpool	
400	Murray, Frederick W.	Wales	G.B.	5	10	"	"	"	S.R.S.	Wife Lela 2004 Couch St. San Fran. Cal.	
401	Vinegar, Thomas	England	G.B.	30	5	7	"	"	do	Brother John 35 William St. Manchester Eng.	25
402	Abbott, Albert	England	G.B.	31	5	8	"	"	Deck S.	Wife Mary 1140 Elm St. San Fran.	26
403	Jones, Edward	England	G.B.	31	5	9	"	"	Ast de	Wife Nell 909 Clinton St. Hoboken, N.J.	
404	Manney, Ernest	England	G.B.	39	5	7	"	"	do	Sister Mrs. O. Sterling 2521 Ridgeway Ave. Detroit Mich	28
405	Dapidakis, Gert	Greece	USA	31	5	5	"	"	Dugler	Sister Helen Alice 301 Adams Brooklyn	29
406	Callerton, Walter	Louisiana	USA	37	5	8	"	"	Library	Brother Arthur 624 Front St., New Orleans	30
407	Alton, Arthur K	Tennessee	USA	30	5	7	"	"	Lounge	Sister Mary H. Keom Angora Cal.	31
408	Stoltz, Walter	New York	USA	30	5	5	"	"	For Cafe	Mother Lela 121 West 111 St. N.Y.C.	32
409	Klef, Gordon	New York	USA	23	5	8	"	"	Bell Cap	Father August 55 Pine Ave. Floral Park N.Y.	33
410	Logue, Ernest	Pennsylvania	USA	31	5	10	"	"	Bellboy	Father, William Logue 43 Lucherry St. New Brunswick	34
411	Wahler, Carlton	New Jersey	USA	19	5	8	"	"	do	Mother Mrs. Belle 200 Lexington Ave. Clifton N.J.	35
412	Montgomery W. J.	Alabama	USA	23	5	7	"	"	do	Sister Mrs. E. Jeager 187 Myrtle Ave. Jersey City	
413	Hagan, Harry B.	Ohio	USA	21	5	8	"	"	do	Sister Mrs. J. C. Dugan 167-22 Jordan Ave. St. Albans L.I.	
414	Coon, Morgan	Washington	USA	19	5	10	"	"	do		

Master.

rd upon arrival at a

127

CANAL ZONE, HAVANA.

Part 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840,

Stamps (3), (6), (7), and (8)
on other side.

Form No. 1000

under Act of Congress

Vessel "FRANK"

(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. Family name

Cartly
Fondle
Mockrish
Travers
Fagan
Sutherland
Brugs
Blanchard
Mullick
Powell
Walker
Burns
Prichard
Williamson
Stiles
Wilcox
Hughes
Bogdan
Matteson
Collins
Ball
Covert
Garrett
Preiss
Eckler
Christensen
Mettix
Wolf
Jensen
Ask
Fisher

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Country or Subject of	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	Capacity	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
										39
										40
										41
										42
										43
										44
										45
										46
										47
										48
										49
										50
										51
										52
										53
										54
										55
										56
										57
										58
										59
										60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Master.

Port of _____

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

Deputy Collector.
*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 110A
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)
CREW LIST
OF THE
American _____ (Insert rig)
(Insert name of vessel)

Master.
DATED:
Customhouse
Port of _____
755
_____, 19____

Master.
Sheet No. _____
board upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.
REMARKS
Remarks (3), (6), (7), and (8) on other side.

Vessel "PENNSYLVANIA"

STEWARDS DEPT.

CREW LIST
The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

123

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PENNSYLVANIA" BOY # 17
of NEW YORK, N.Y., bound for SAN FRANCISCO via HAYAMA CANAL ZONE SAN DIEGO
whereof H. CANN is Master. AND SAN PEDRO.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Country of Birth or	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Higgins, John Edward	Massachusetts	U.S.	21	5	6	Fr	Br	Ball Boy	Mother, Catherine Higgins, 11 Kent st., Newbury, Mass.	1
2	Matthews, Edward	North Carolina	U.S.	19	5	7	"	"	do	Father, J. E. Matthews, Washington, D.C.	2
3	Alpieri, Louis	Italy	U.S.	19	5	6	"	"	do	Mother, Filomena Alpieri, 27 Old Bergen St., Jersey City	3
4	Steinbach, August	Switzerland	Swiss	25	5	8	"	"	Chief Boots	Uncle, H. Haggan, 808 Myrtle St., Elizabeth, N.J.	4
5	Flanagan, John	New York	USA	49	5	8	"	"	Asst do	Sister Mrs. Thomas Smith, 808 West 15th St., Brooklyn	5
6	Berry, James	Ireland	G.B.	22	5	9	"	"	do	Sister Mrs. Betty Mahoney, 70 West 11th St., Brooklyn, Mass.	6
7	Wassch, Joseph	New York	G.B.	20	5	7	"	"	do	Mother, Mary, 100 West 11th St., Brooklyn, N.Y.	7
8	Wobert, James	North Carolina	U.S.	20	5	7	"	"	do	Wife, Christian, 100 West 11th St., Brooklyn, N.Y.	8
9	Wolter, Archibald	England	U.S.	29	5	10	"	"	C.P. Man	Wife, Annie Wolter, 200 Whitney Ave., Floral, N.Y.	9
10	Phillips, James	Virginia	U.S.	22	5	8	"	"	2nd do	Mother, May Phillips, Bowling Green, Va.	10
11	Fernandes, Isidro	Florida	U.S.	23	5	9	"	"	Asst do	Father, Isidro Fernandes, 919 - 15 Ave., Tampa, Fla.	11
12	Bernard, James	Florida	U.S.	27	5	7	"	"	do	Brother, Cesar Bernard, 1012 - 8 Ave., Tampa, Fla.	12
13	Kragias, Paul	Greece	Greece	40	5	11	"	"	do	Wife, Mrs. J. Kragias, 210 E. 13th St., N.Y. City	13
14	Schmidt, Charles	Illinois	U.S.	25	5	7	"	"	Plater	Father, C. Schmidt, 1142 West Ave., Chicago, Ill.	14
15	Bragas, Henry	Florida	U.S.	41	5	9	"	"	do	Daughter, Miss Della Bragas, 200 E. 13th St., N.Y. City	15
16	Marishorne, John	New York	U.S.	19	5	8	"	"	do	Mother, Mrs. J. Marishorne, 25 - 5 West 25th St., N.Y. City	16
17	Macia, Frank	Florida	U.S.	23	5	6	"	"	do	Wife, Margaret, 1714 - 13 Ave., Tampa, Fla.	17
18	Aure, Benificia	P. I.	U.S.	23	5	5	"	"	O's P's	Brother, Rafael Aure, 1000 Cavite, P.I.	18
19	Kenn, Edwin	England	G.B.	26	5	8	"	"	Chief Tr	Mother, Rose Kenn, The Ridge-way, Sharn, Gravesend, Eng.	19
20	Bond, William	England	G.B.	27	5	9	"	"	Sal Sten	Mother, Elizabeth Bond, 42a Bedford St., Liverpool, Eng.	20
21	Cepham, Francis	England	G.B.	23	5	6	"	"	Tr Waiter	Mother, Barbara Cepham, 15 Lambton St., Liverpool, Eng.	21
22	Ward, John	Ireland	G.B.	22	5	9	"	"	do	Mother, Mary Ward, 7 Samuel St., Belfast, Ireland	22
23	Jones, James	England	G.B.	40	5	7	"	"	do	Brother, Robert Jones, 30 Elm St., N.Y. City	23
24	Smart, James	Missouri	U.S.	25	5	10	"	"	do	Sister, Alice Smart, 13 S. 7th St., Kansas City, Mo.	24
25	Dacre, Robert	Scotland	G.B.	31	5	9	"	"	do	Wife, Florence Dacre, Lauremont, Sholing, Hants, Eng.	25
26	Peacock, John	England	G.B.	33	5	6	"	"	do	Mother, Martha Peacock, 31 St. Albans, Liverpool, Eng.	26
27	Shipton, Elwyn	Wales	G.B.	28	5	7	"	"	do	Mother, Edith Shipton, 6 Walmsley, Liverpool, Eng.	27
28	McGinlay, Joseph	Ireland	G.B.	27	5	9	"	"	do	Mother, Mary McGinlay, 122 Harrady St., Liverpool, Eng.	28
29	Austin, James	New York	U.S.	44	5	9	"	"	do	Brother, John Austin, 5 Van Hook St., New York, N.Y.	29
30	Mallquist, John	New Jersey	U.S.	21	5	11	"	"	do	Mother, Mrs. J. Mallquist, 124 Walton St., Hoboken, N.J.	30
31	Schwartz, William	England	G.B.	25	6	0	"	"	do	Mother, Elizabeth Schwartz, 24 Regent St., London, Eng.	31
32	Wylid, Walter	New York	U.S.	33	5	7	"	"	do	Brother, Robert Wylid, Unknown	32
33	Schirmer, Rudolph	Germany	U.S.	30	5	8	"	"	do	Wife, Ida, 555 Olympia Ave., Grantwood, N.J.	33
34	Makes, Herman	California	U.S.	22	5	6	"	"	do	Sister, Mrs. Ruth Hart, 2201 Pacific Ave., San Francisco	34
35	Simmernann, Ballmuth	Germany	Ger.	31	5	8	"	"	do	Cousin, Hans Rudy, 322 E. 50th St., New York City	35
36	Switt, Sol	New York	U.S.	22	5	10	"	"	do	Mother, Ida Switt, 164 E. 14th St., N.Y. City	36
37	Dickie, David	Scotland	G.B.	31	5	9	"	"	do	Uncle, Robert Dickie, 71 Reader St., Parkhead, Scot.	37
38	Wernald, Herbert	England	G.B.	33	5	11	"	"	do	Mother, Jane Wernald, Broomfield, Merley, Eng.	38

Master.
Sheet No. 127
board upon arrival at a
CANAL ZONE, HAYAMA.

Line No.	REMARKS
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	

under Act of Congress

Vessel **FRANKLIN**

State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Family name

Carly
Fender
Mockrish
Travers
Pagan
Sutherland
Frage
Blanchard
Mulick
Powell
Walker
Burns
Pritchard
Williamson
Stiles
Wilcox
Hughes
Reedberg
Matteson
Collins
Ball
Covert
Garrett
Prosser
Ecklor
Christenson
Maffix
Wolf
Jasmin
Ask
Fisher

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZENSHIP OR SUBJECT OF	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
										39
										40
										41
										42
										43
										44
										45
										46
										47
										48
										49
										50
										51
										52
										53
										54
										55
										56
										57
										58
										59
										60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form T-100

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST
OF THE
American _____ (Insert rig)
(Insert name of vessel)
Master _____

DATED:
Customhouse
Port of _____

T53
19____

Master
Sheet No. _____
ward upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)
the other side.

LIS

ired under Act of Congress

Vessel BRITOL

CREW LIST

[illegible]

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

000000's 0000

Persons composing the Crew of the American STRAIGHT called the "PENNSYLVANIA" VOY # 17
(Insert ship) (Insert name of vessel)
 of NEW YORK, N.Y., bound for SAN FRANCISCO via NATANA CANAL, SOME SAN DIEGO
(Insert sailing port)
 whereof N. CANBY is Master. AND SAN PEDRO.

124

ard upon arrival at a

127

R. CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	COUNTRY OR SUBCOUNTRY OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
425	Boyle, Hugh	New York	USA	29	5	8	Fr	Br	Towhee Maiter	Sister Mary 272 Maloy St. Brooklyn	1
426	Brow, Harcourt V.J.	England	USA	40	5	7	"	"	do	Sister Annie McKensie St. Sydney Australia	
427	McRobb, George	Scotland	G.B.	30	5	9	"	"	do	2000 Hunter Ave. N. Glasgow	
428	Brow, Max	Massachusetts	USA	25	5	10	"	"	do	22 Walnut St. Northampton Mass	
429	Footes, Harry	England	G.B.	35	5	7	"	"	do	41 Tottenham Rd. Highbury, Lond	
430	Flannery, Robert	New York	USA	48	5	8	"	"	do	400 60th St. Brooklyn	
431	Ward, James A.	England	G.B.	30	5	6	"	"	do	Sister William 7 Malter Ave. Liverpool	7
432	Bowen, Leopold	Belgium	Belg.	28	5	7	"	"	do	Antwerp, Belgium	8
433	Rivera, Victor	Porto Rico	USA	32	5	7	"	"	do	304 Hicks St. Brooklyn NY	9
434	Chapman, Edgar P.	England	G.B.	31	5	8	"	"	do	141 Barrow Ave. Brooklyn	10
435	Goldsmith, Oliver	Gibraltar	G.B.	40	5	7	"	"	do	60 Clarendon St. Southampton	11
436	Harnett, William	England	G.B.	40	5	7	"	"	do	Conners, N.Y.	12
437	Hoona, John	England	G.B.	34	5	9	"	"	do	46 Barclay Rd. Hartford	13
438	Briggs, Harold	Ireland	USA	44	5	10	"	"	S.R.H.	141 Bond St. Philadelphia	14
439	Pago, Cecil	England	G.B.	33	5	8	"	"	Deck 3.	21 William St. Bangor Bay	15
440	Ford, Edward J. Jr.	N. Jersey	USA	24	5	8	"	"	Library	Pathe, 27 St. 27 Andrew St. Cambridge, N.Y.	16
441	Frescott, Albert	England	G.B.	30	5	6	"	"	Bath 5.	3 Chamber St. Liverpool	17
442	Van Dam, Joseph	Belgium	Belg.	30	5	9	"	"	do	Pathe John, Liverpool	18
443	Whitchell, Albert	Maryland	USA	25	5	8	"	"	do	Pathe John, N.Y.	19
444	Hempson, Theodore	Holland	Holl.	37	5	11	"	"	Paint Man	Pathe John, Rotterdam	20
445	Moore, Harry	Pennsylvania	USA	47	5	7	"	"	Asst do	Pathe John, N.Y.	21
446	Dunn, John	Ireland	G.B.	25	5	8	"	"	do	70 Mill St. Dublin Ireland	22
447	Griffin, Gerald	Ireland	G.B.	5	6	"	"	"	Plates	Pathe John, Longford	23
448	Berget, Melvin R.	Maryland	USA	23	5	7	"	"	do	444 Grand Ave. Chicago, Ills.	24
449	Lyon, William	New York	USA	18	5	9	"	"	Ball Boy	Pathe John, N.Y.	25
450	Wolfe, Tom	New York	USA	29	5	11	"	"	do	204 Fane Court Brooklyn NY	26
451	Jane, William	Ohio	USA	19	5	7	"	"	Star Att	Pathe John, N.Y.	27
452	Lee, Murray	New York	USA	18	5	8	"	"	do	1877 Ocean Ave. N.Y.	28
453	Paster, Bert	New York	USA	21	5	9	"	"	do	206 9th Ave. New York	29
454	Brown, Frank H.	New Jersey	USA	23	5	7	"	"	do	Pathe John, N.Y.	30
455	Cartledge, Archibald	England	USA	36	5	10	"	"	Box Att	Pathe John, N.Y.	31
456	Wiles, Harry	England	G.B.	5	8	"	"	"	Box Att	Pathe John, N.Y.	32
457	Doran, Frederick	England	Eng.	40	5	7	"	"	Box Att	Pathe John, N.Y.	33
458	Portolampi, Guido	Italy	USA	36	5	8	"	"	do	Pathe John, N.Y.	34
459	Boogh, Patrick	Ireland	G.B.	62	5	11	"	"	do	Pathe John, N.Y.	35
460	Walker, Charles	New York	USA	54	5	6	"	"	do	Pathe John, N.Y.	36
461	Thymson, August	England	G.B.	80	5	7	"	"	do	Pathe John, N.Y.	37
462	Randic, Mirko	Yugo Slavia	USA	32	5	8	"	"	Glor H.	1875 Townsend Ave. Bronx NY	

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Vessel "TAMM"

State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Family name

Carby
Funder
Mockrish
Travers
Fagan
Sutherland
Frage
Blomhard
Hulick
Powell
Walker
Burns
Prichard
Williamson
Stiles
Wilcox
Hughes
Rockcup
Matteson
Collins
Hall
Covert
Garrett
Preiss
Rakior
Christensen
Mettix
Wolf
Jewin
Ask
Fisher

Last No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Resident of	Age	Height		Distinguishing		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Last No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____ of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

*This certificate to be sticked on to the Original.

Form T104

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1914

Master.
Sheet No. _____
board upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

(3), (6), (7), and (8)
other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1914

Vessel BERNSTADT

STWARD'S DEPT.

CREW LIST

Secs. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1901.

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

125

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP _____ called the "PENNSYLVANIA" NOY # 17
of _____ NEW YORK, N.Y. _____ bound for SAN FRANCISCO via HAVANA CANAL SOME SAN DIEGO
(Insert calling port) (Insert number of vessel)
whereof _____ H. CANNY is Master. AND SAN PEDRO

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
421	Stano, Marshall	Scotland	G.B.	22	5	9	Fr	Br	Glory H.	Mother, Mary Goldstone, 125 Rutherford St., Glasgow.	1
422	Stano, J. Thomas	England	G.B.	21	5	7	"	"	do	Mother, David Stano, 33 Cookrell St., Liverpool.	2
423	Stavaye, John	Holland	Holl.	34	5	9	"	"	do	Mother, Fika van Omen, 125 Rutherford St., Glasgow.	3
424	Malletti, Carlos	Italy	U.S.	62	5	8	"	"	Chief Cook	Wife, Alice, 418 - 15 St., New York City.	4
425	Nequibel, Cornelias	Spain	Spain	32	5	9	"	"	Extra Chef	Bro. Justo, 92 Catherine St., N.Y.	5
426	Santocha, Mateo	Spain	Spain	28	5	7	"	"	But Cook	Friend, Alfonso Nohupi, 445 3rd St., Brooklyn.	6
427	Celtalli, Henry	France	France	25	5	8	"	"	Laundry do	Mother, Jean Celtalli, 33 5th Ave., New York.	7
428	Balbino, Antonio	Portugal	U.S.	28	5	6	"	"	House do	Mother, Maria Pereira, 1712 10th St., San Francisco.	8
429	Berallo, Desire	France	France	27	5	8	"	"	RAG do	Sister, Anna Berallo, 60 1st Ave., New York.	9
500	Olasun, Gregorio	Spain	Spain	25	5	9	"	"	Fish do	Friend, Domingo, 28 Cherry St., N.Y.	10
501	Valdez, Ramon	Florida	U.S.	44	5	10	"	"	Veg do	Wife, Louise Arisco, 1908 2 Ave., N.Y.	11
502	Smith, Carlton	New York	U.S.	39	5	11	"	"	Asst. Vag. Cook	Sister, Mrs. J. N. Watson, 1414 14th St., N.Y.	12
503	Alegria, Benito	Spain	Spain	32	5	7	"	"	2nd Ent	Friend, Mariano Sabala, 445 3 Ave., New York.	13
504	Lopez, Secundino	Spain	Spain	31	5	9	"	"	2nd RAG	Friend, Victor Lopez, 93 West 11th St., N.Y.	14
505	Barila, Miguel	P. I.	U.S.	41	5	10	"	"	Ships C.	Wife, Antoinette, 7 Kortz, Antwerp, Belgium.	15
506	Anglicot, Felix	P. I.	U.S.	30	5	7	"	"	Asst do	Mother, Isabella Castaneda, San Antonio, Texas, P.I.	16
507	Pisani, Frank	Malta	G.B.	26	5	9	"	"	do	Cousin, Louis Pisani, 305 W. 23 St., N.Y.	17
508	Lezano, Berencio	Spain	Spain	37	5	8	"	"	do	Wife, Maria Lezano, Bilbao, Spain.	18
509	Santiano, Lionce	France	France	28	5	10	"	"	do	Sister, Gerard Claire, 89 Rue du Vallon, Marseilles.	19
510	Baxter, James	Montana	U.S.	27	5	7	"	"	Utility	Brother, David Baxter, 2460 Cass St., Detroit, Mich.	20
511	Diehl, Harold	Penna.	U.S.	31	5	8	"	"	do	Sister, Mrs. E. J. Kinder, 3036 N. Wayne Ave., Chicago, Ill.	21
512	Pia, Augustin	Florida	USA	23	5	2	"	"	do	Bro. Carmen Pia, 1906 2nd Ave, NYC	22
513	Balsalls, Joseph	Spain	U.S.	31	5	6	"	"	do	Cousin, Joseph Balsalls, 306 Monterey Blvd., San Francisco, Cal.	23
514	Perez, Anthony	Florida	U.S.	23	5	10	"	"	do	Mother, Felicia Perez, 1408 14 Ave., Tampa, Fla.	24
515	Alana, Alfredo	P. I.	U.S.	33	5	8	"	"	do	Mother, Felita Alana, Lopez, Irapuato, P.I.	25
516	Candres, Edward	P. I.	U.S.	34	5	9	"	"	do	Friend, Castillo, 504 S. 171 St., Bronx, N.Y.	26
517	Gonzalez, Ramon	Florida	U.S.	41	5	6	"	"	do	Brother, Eladio Gonzalez, 1958 2nd Av., N.Y.	27
518	Bardes, Richard	Ohio	U.S.	21	5	11	"	"	do	Mother, Pauline Holder, Mendenham, Germany.	28
519	Beck, C.	England	G.B.	39	5	8	"	"	Dutcher	Sister, Helen Lewis, 32 Merrick St., Portsmouth.	29
520	Sebel, Adolph	Germany	Ger.	26	5	7	"	"	2nd do	Wife, John Sebel, 5 Oscar St., Bay Shore, L.I., N.Y.	30
521	Breidinger, Karl	Germany	Ger.	22	5	8	"	"	3rd do	Wife, Valentin Ernst, 160 Morris St., Long Island.	31
522	Kruus, Joseph	New York	U.S.	23	5	9	"	"	Utility	Mother, Mrs. Katherine Kruus, 30 Madison Ave., Bristol, Conn.	32
523	Biedlowski, Alphonsa	Germany	Ger.	43	5	7	"	"	do	Friend, Paul Kruus, Roosevelt Hospital, N.Y.	33
524	Schucker, William	Pennsylvania	U.S.	22	5	9	"	"	do	Mother, Mrs. D. Schucker, 613 Fairfield St., Lebanon, Pa.	34
525	Perez, Esteban	Florida	U.S.	37	5	7	"	"	do	Cousin, Estebano Batapout, 230 E. 101 St., N.Y.	35
526	Self, George	England	G.B.	32	5	10	"	"	Ch Baker	Wife, Gladys, 4 Aberdeen St., Southampton, Eng.	36
527	Weiller, Gustav	Germany	Ger.	23	5	7	"	"	Confest.	Mother, Lina Weiller, Borcheln, Germany.	37
528	Grim, Oscar	Switzerland	Switz.	38	5	6	"	"	2nd Baker	Mother, Louis Grim, 317 E. 5 St., N.Y.	38

Poster.
Sheet No

and upon arrival at a

127

CANAL ZONE, HAVANA.

DATE	REMARKS
1944	
1945	
1946	
1947	
1948	
1949	
1950	
1951	
1952	
1953	
1954	
1955	
1956	
1957	
1958	
1959	
1960	
1961	
1962	
1963	
1964	
1965	
1966	
1967	
1968	
1969	
1970	
1971	
1972	
1973	
1974	
1975	
1976	
1977	
1978	
1979	
1980	
1981	
1982	
1983	
1984	
1985	
1986	
1987	
1988	
1989	
1990	
1991	
1992	
1993	
1994	
1995	
1996	
1997	
1998	
1999	
2000	
2001	
2002	
2003	
2004	
2005	
2006	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	
2016	
2017	
2018	
2019	
2020	
2021	
2022	
2023	
2024	
2025	
2026	
2027	
2028	
2029	
2030	
2031	
2032	
2033	
2034	
2035	
2036	
2037	
2038	
2039	
2040	
2041	
2042	
2043	
2044	
2045	
2046	
2047	
2048	
2049	
2050	
2051	
2052	
2053	
2054	
2055	
2056	
2057	
2058	
2059	
2060	
2061	
2062	
2063	
2064	
2065	
2066	
2067	
2068	
2069	
2070	
2071	
2072	
2073	
2074	
2075	
2076	
2077	
2078	
2079	
2080	
2081	
2082	
2083	
2084	
2085	
2086	
2087	
2088	
2089	
2090	
2091	
2092	
2093	
2094	
2095	
2096	
2097	
2098	
2099	
2100	

in columns (3), (6), (7), and (8)
on the other side.

Form 1158

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel: "PENNSYLVANIA"

(1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Family name

Cardy
Fender
Mockrish
Travers
Pagan
Sutherland
Frigo
Blanchard
Hulick
Powell
Walker
Burns
Prichard
Williamson
Stiles
Wilcox
Hughes
Backus
Matteson
Collins
Ball
Covert
Garrett
Preiss
Baklor
Christensen
Mettler
Wolf
Jennin
Ask
Fisher

I, _____, Master of the said American

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of _____, whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 1158

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of

1952

Master.
Sheet No.

Board upon arrival at a

127

CANAL ZONE, HAVANA.

Remarks,
ties, or
note

REMARKS

Columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

LIST

under Act of Congress of

Vessel "PENNSYLVANIA"

(1)	(2)	(3)
No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1		Candy
2		Fender
3		Mockrish
4		Travers
5		Fagan
6		Sutherland
7		Frage
8		Blanchard
9		Hulick
10		Powell
11		Walker
12		Burns
13		Prichard
14		Williamson
15		Stiles
16		Wilcox
17		Hughes
18		Backus
19		Matteson
20		Collins
21		Hall
22		Covert
23		Garrett
24		Pross
25		Ecklor
26		Christensen
27		Mattix
28		Wolf
29		Jesmin
30		Ask
31		Fisher

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Act. 407, 408, and 409, Nov. 2nd, and
Act. 54 and 55, Customs Regulations of 1918

126

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the "PENNSYLVANIA" NOY 17
of NEW YORK, N.Y. bound for SAN FRANCISCO via HAWAII CANAL ZONE SAN DIEGO
whereof H. CANIK. is Master. AND SAN PEDRO.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Sander, Albert	Germany	Ger.	28	5	9	Fr	Br	Asst Baker	Mother Martha, 50 Hudson St. Hoboken, NJ	1
2	Sullivan, Florence	Ireland	G.B.	21	5	7	"	"	Asst do	222 Amsterdam Ave. NY	2
3	Shaner, Alex	Scotland	G.B.	21	5	8	"	"	do	Brother William Academy St. Ayr Scotland	3
4	Lochner, Albert	Germany	Ger.	32	5	9	"	"	do	Father, Fritz Holstein Germany	4
5	Levy, Mike	England	G.B.	28	5	7	"	"	Utility	Sister, Mrs. J. Simpson, 624 1st St. N.Y.C.	5
6	Astes, Edward	England	G.B.	30	5	10	"	"	Capt. Mar	Mr. & Mrs. Marie Jacobs 79 Vaughan St. New Brighton N.Y.	6
7	Taylor, Rudolph	England	G.B.	32	5	8	"	"	1st Barber	Wife, Mrs. W. W. 100 E. 1st St. N.Y.C.	7
8	Silber, Jacob	Brazil	Brazilian	31	5	7	"	"	Tr do	Mother, Alexandria, 88 Rua Flores Aires, Rio, Brazil	8
9	Evans, Mabel	England	G.B.	27	5	6	"	"	Shoe Att	Mother, Mrs. E. A. Roslin, 1875 Chestnut Ave., Long Beach, Cal.	9
10	Auerbach, Gertrude	New York	U.S.	31	5	6	"	"	Half Dresser	Sister, Mrs. R. Marks, 2054 Webster Ave., N.Y.C.	10
11	Mykle, Frank	New York	U.S.	21	5	9	"	"	Band Leader	Mother, Mrs. G. Mykle, 31 Alder St., Long Beach, Cal.	11
12	Barnes, Ralph	Florida	U.S.	29	5	7	"	"	Amician	Brother, Thomas Barnes, 222 N. 1st St., Atlantic City, N.J.	12
13	Blum, Irving	New York	U.S.	24	5	8	"	"	do	Mother, Anna Stachinsky, 1002 Garrison Ave., Bronx, N.Y.	13
14	Bates, Norman	New York	U.S.	22	5	9	"	"	do	Father, Charles Bates, 4 Fulton Ave., Roosevelt, N.Y.	14
15	Alban, Henry	Ohio	U.S.	22	5	10	"	"	do	Mother, Mrs. Florence Alban, 57-15 81st St., N.Y.C.	15
16	Hause, Marie	New York	U.S.	29	5	8	"	"	Manicurist	Sister, Mrs. Mary H. H. 177 1st St., N.Y.C.	16
17	Aronowicz, George	Greece	Greece	26	5	9	"	"	Waiter	Wife, Nicholas Aronowicz, 222 E. 1st St., N.Y.C.	17
18	Landers, Henry	Belgium	Belg.	30	5	8	"	"	Asst. Cook	Wife, Mary, Mass.	18
19	Calandra, Bill	France	France	28	5	9	"	"	Asst. Cook	Father, Joseph La Croisette, Cannes	19
20	Williams, Edward	England	G.B.	40	5	8	"	"	Carver	Wife, Robert 100 E. Carman, L. Po	20
21	Howell, Theodore	Connecticut	USA	25	5	9	"	"	Asst. Pastry	550 West 175th St. NYC	21
22	Fincham, Philip	England	G.B.	25	5	6	"	"	Asst. Book	Sister, Lillian Fincham, 216 W. 56 St. NYC	22
23	Bramm, Lambert	Belgium	BEA	42	5	9	"	"	"	Louisa Bramm, Champs Vlemingh 24 Anvers, Bel.	23
24											24
25											25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

Master
Sheet No.

rd upon arrival at a
127
CANAL ZONE, HAVANA.

REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)
the other side.

Vessel "PENNY"

Family news

Carly
Fender
Mockrich
Travers
Pagan
Sutherland
Frige
Blanchard
Mulick
Powell
Walker
Burns
Frichard
Williamson
Stiles
Wilcox
Hughes
Bodrup
Matteson
Collins
Ball
Covert
Garrett
Preiss
Ecklor
Christenson
Mattix
Wolf
Jennin
Ask
Fisher

_____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector,

I certify, that this is a true copy of the List of the Crew of the American.

of _____, whereof _____

is Master taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, -

_____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and -

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form T104

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

ON THE

American _____ (Insert title)

(Insert name of vessel)

Master

DATED:
Customhouse

Port of

TSE

—, 19.

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1962

[illegible]

REFUSED

SEP 11 1937

RECORD DIVISION

U.V.C. 233 Aliens - 122 Total Crew - 355 incl Master

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA" arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 31st 1931, 19, from the port of SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, CANAL ZONE, HAVANA.

127

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
		Family name	Given name			When	Where										
		Curly	Ed	✓	Master	7-25-31	New York	Yes	Yes	54	M	American	U.S.A.	5-10		None.	
		Fender	Fred	✓	Chief Officer	"	"	"	"	36	"	"	"	5-10		"	
2		Mockrish	John	✓	1st do	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9		"	
3		Travers	Charles	✓	2nd do	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8		"	
4		Pagan	John	✓	3rd do	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9		"	
5		Sutherland	Kenneth	✓	Jr 3rd do	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7		"	
6		Frage	Othella	✓	Ex 3rd do	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10		"	
7		Blamhard	Wesley	✓	Purser	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6		"	
8		Hulick	Warren	✓	Sr Asst do	"	"	"	"	43	"	"	"	5-8		"	
9		Powell	Edison	✓	Jr Asst do	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9		"	
10		Walker	William	✓	Sr Clerk	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8		"	
11		Burns	Irvin	✓	Jr Clerk	"	"	"	"	37	"	"	"	5-11		"	
12		Prichard	William	✓	Surgeon	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7		"	
13		Williamson	Goldie	✓	Nurse	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8		"	
14		Stiles	Herbert	✓	Sr Radio	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11		"	
15		Wilcox	James	✓	Sr Asst do	"	"	"	"	31	"	"	"	5-10		"	
16		Hughes	Clarence	✓	Jr Asst do	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10		"	
17		Reichman	Jens	✓	Carpenter	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11		"	
18		Mattison	Emil	✓	do Mate	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8		"	
19		Gollins	John	✓	Boatman	"	"	"	"	51	"	England	British	5-8		"	
20		Ball	William	✓	A. B.	"	"	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8		"	
21		Covert	Leroy	✓	Gr Master	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11		"	
22		Garrett	David	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10		"	
23		Preiss	Walter	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10		"	
24		Ecklor	Clarence	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9		"	
25		Christensen	Chris	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9		"	
26		Mattix	Frank	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10		"	
27		Wolf	Richard	✓	Storekeeper	"	"	"	"	47	"	"	"	5-8		"	
28		Jennin	Jacob	✓	M-At-Arms	"	"	"	"	41	"	Ethania	Ethania	5-11		"	
29		Ask	Leo	✓	"	"	"	"	"	26	"	Latvia	Latvia	5-10		"	
30		Fisher	Albert	✓	"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10		"	

Richard J. Lynch Inspector

* See list of names on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of change of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hornegovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States

128

Vessel YANKEE, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 31st, 1921, from the port of SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, CHINA, YOKO, NAVAJO.

(1) No.	(2) Date of birth	(3) NAME IN FULL		(5) Length of service in U.S.	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be paid off or discharged on arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Special marks, scars, or tattoos	(18) Remarks
		Family name	Given name			When	Where										
1	31	Cole	E.	✓	Lookout	7-25-31	New York	Yes	Yes	39	M	American	U.S.A.	5-9			
2	32	Hahn	Carl	✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8			
3	33	Reinhardt	Leon	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9			
4	34	Wagner	Frank	✓	A. B.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9			
5	35	Wales	Pete	✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7			
6	36	Malina	Frank	✓	Boatman	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8			
7	37	Edmondson	Leaf	✓	A. B.	"	"	"	"	37	"	Irish	Irish	5-11			
8	38	Prater	John	✓	"	"	"	"	"	34	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9			
9	39	Edmondson	ALBERT	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7			
10	40	Kitts	Thomas	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8			
11	42	Hess	Alfred	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8			
12	43	Shannon	Frank	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7			
13	44	Whitty	James	✓	"	"	"	"	"	48	"	Irish	Irish	5-10			
14	45	Tyrrell	Thomas	✓	"	"	"	"	"	47	"	American	U.S.A.	5-9			
15	46	Carroll	Peter	✓	"	"	"	"	"	35	"	Irish	Irish	5-8			
16	49	Hugh	DENNIS	✓	"	"	"	"	"	39	"	American	U.S.A.	5-9			
17	50	Wickham	Thomas	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9			
18	51	Sanderson	Bryce	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9			
19	52	Sagerson	GEORGE F	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7			
20	53	Galley	Joseph	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7			
21	54	Shelley	William	✓	Cadet	"	"	"	"	19	"	"	"	5-10			
22	56	Collins	Frank	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10			
23	57	Wright	Sam	✓	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-10			
24	59	Parrell	Thomas	✓	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-9			
25	60	Harren	John	✓	Manman	"	"	"	"	26	"	P. I.	P. I.	5-8			
26	61	Chase	Ben	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7			
27	62	McHaffey	Charles	✓	"	"	"	"	"	44	"	American	U.S.A.	5-9			
28	63	Moore	Louis	✓	Manboy	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10			
29	64	Parrell	Fred	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8			
30	65	Rjorck	Negan	✓	A. B.	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8			

Richard J. Lynch Inspector

The _____

Immigration Inspector

"The list of names on this manifest."
 Name.—Without the family name or correct information in columns (1), (2), (3), and (4)
 is prohibited by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector landing the vessel at the port of arrival, and shall be so indelible as to remain on the vessel. The list of changes of alien members of crew (from this list) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an existing member is a "re-entry" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 21. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien members of crew, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying them to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien members of crew who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien members of crew, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom complaint has been made or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted to depart: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Sec. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 21 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 having been served, the deposit specified in Rule 26 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 12. No alien seaman admitted from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or permission to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 21. (a) The owner, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien members of crew, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying them to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien members of crew who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien members of crew, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien concerning whom complaint has been made or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted to depart: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to assure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) That if an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deliver or deposit after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 20 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bahian.	Magyar.
Russian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rumian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

129

Vessel / "PENNSYLVANIA" arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 24th, 1931, from the port of SAN FRANCISCO via LOS ANGELES, CANAL ZONE, HAVANA.

(1) No. on list	(2) Date when last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	65	Kitts	Charles	✓	Cadet	7-25-31	New York	Yes	Yes	19	M	American	U.S.A.	5-6		None	
2	68	Handley	Charles	✓	"	8-11-31	San Francisco	"	"	19	"	"	"	5-7		"	
3	69	Votaw	Charles 1st	✓	A. B.	8-15-31	"	"	"	35	"	"	"	5-6		"	
4	70	Payne	Oscar	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7		"	
5	101	Garstaine	John	✓	Chief Eng	7-25-31	New York	"	"	54	"	"	"	5-7		"	
6	102	Quinlan	Patrick	✓	1st Asst do	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9		"	
7	103	VanDerBeeck	Paul	✓	2nd do do	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8		"	
8	104	Maltman	James	✓	3rd do do	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		"	
9	105	Kirkpatrick	Thomas	✓	4th do do	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8		"	
10	106	Quellma 1st	Arthur	✓	5th do do	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		"	
11	107	Hoffman	Julius	✓	6th do do	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10		"	
12	108	Drew	Augustus	✓	Jun Engineer	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8		"	
13	109	Mulligan	Robert	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9		"	
14	110	White	Edwin	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7		"	
15	111	Frew	James	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10		"	
16	112	Chapman	John	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7		"	
17	113	Boehme	Ernest	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8		"	
18	114	Sheridan	Charles	✓	Plumber	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11		"	
19	115	Jones	John	✓	Chief Rfg Engineer	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10		"	
20	116	Hoskins	Benjamin	✓	1st Asst do	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8		"	
21	117	Oman	Henry	✓	2nd " do	"	"	"	"	50	"	"	"	5-9		"	
22	118	Monrath	Alexander	✓	Chief Elec	"	"	"	"	42	"	Germany	Germany	5-9		"	
23	119	McCaskie	Henry	✓	1st Asst "	"	"	"	"	36	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10		"	
24	120	McClure	Robert	✓	2nd " "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8		"	
25	121	Cox	Herbert	✓	3rd " "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8		"	
26	122	Hudson	C.	✓	Asst do	"	"	"	"	49	"	"	"	5-8		"	
27	123	Booth	Arthur	✓	Jr Engineer	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7		"	
28	124	Tyrrell	James	✓	"	"	"	"	"	35	"	Ireland	British	5-7		"	
29	125	Bateman	Daniel	✓	"	"	"	"	"	24	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6		"	
30	126	LeFevre	Edward	✓	Writer	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9		"	

Richard J. Lynch, Inspector

Also _____
 Owner _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 359) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman enrolled from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Delmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Rumanian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 21st, 1931, from the port of LOS ANGELES via CANAL ZONE, HAVANA

130

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	127	Oldenburg	Alfred	✓	Storkeeper	7-25-30	New York	Yes	Yes	50	M	German	Germany	5-7		None	
2	128	Gollins	Wesley	✓	Oiler	"	"	"	"	26	"	American	U.S.A.	5-8		"	
3	129	Smythe	Charles	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9		"	
4	130	Murillo	Angel	✓	"	"	"	"	"	31	"	P. I.	P. I.	5-6		"	
5	131	Miller	Joseph	✓	"	"	"	"	"	28	"	American	U.S.A.	5-10		"	
6	132	Bias	Joseph	X	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8		"	
7	133	Sorenson	Alex	✓	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-8		"	
8	134	Rodriguez	Jose	✓	"	"	"	"	"	40	"	Spain	Spain	5-9		"	
✓?	135	BAREISS	Charles	✓	"	"	"	"	"	49	"	American	U.S.A.	45		"	
10	136	Shaulis	Lawrence	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7		"	
11	137	Carlosso	Lorenzo	✓	"	"	"	"	"	52	"	P. I.	P. I.	5-9		"	
12	138	Jorguera	Mammal	✓	"	"	"	"	"	34	"	Argentine	Argentine	5-9		"	
13	139	Weeks	Thomas	✓	"	"	"	"	"	34	"	American	U.S.A.	5-8		"	
?	140	Soto	John	X	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7		"	
15	141	Galley	Emil	✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-9		"	
16	142	Ramos	Antonio	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7		"	
?	143	Hatcher	Clarence	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10		"	
?	144	Kramer	Oliver	✓	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-9		"	
?	145	Oliveri	Julio	Y	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7		"	
20	146	Bradshaw	James	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8		"	
21	147	Huntley	Robert	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10		"	
22	148	Schmidt	Robert	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-3		"	
23	150	Bersaba	Fernin	✓	"	"	"	"	"	30	"	P. I.	P. I.	5-9		"	
24	151	Slattemo	Oscar	✓	"	"	"	"	"	41	"	American	U.S.A.	5-9		"	
25	152	Corpus	Antonio	✓	Viper	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8		"	
26	153	Fleming	Stuart	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10		"	
27	155	Silicree	Egnacio	✓	"	"	"	"	"	39	"	P. I.	P. I.	5-9		"	
28	156	Miller	Herbert	✓	"	"	"	"	"	17	"	American	U.S.A.	5-11		"	
29	157	Wood	Arthur	✓	Fireman	"	"	"	"	3	"	"	"	5-8		"	
30	158	Branch	William	✓	Viper	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9		"	

Richard J. Lynch Inspector

Line _____
 Owner _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Interpreter

The Mat described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, where and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid cash on arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, or master to cause to be registered by the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and of those, if any, who have departed at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been absent from the vessel, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to so register the names of such aliens, the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned, whose correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 38 having been served, the deposit specified in Rule 29 has been made.

ALLEN HAMMOND

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 302. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place abroad thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (whether or not such seaman has already made a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to report such seaman to the collector of customs at the port of arrival after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100, or the amount of the fine or greater sum which the collector of customs in such district may determine in his discretion, as a penalty for such failure to pay the amount of such fine, or while the fine remains unpaid, arrest such vessel and detain it until such clearance may be granted prior to the determination of such question upon the payment of such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs of such district, or of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs of such district.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to comply with the requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(g) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman be made good until such expenses have been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is hereby amended to read as follows: "No alien, except an alien merchant, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act."

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 31st, 1931, from the port of LOS ANGELES VIA CANAL ZONE AND HAVANA.

131

(1) No. on list	(2) Date when member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on vessel	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	159	Wilmot	Allen	✓	Wiper	7-25-31	New York	Yes	Yes	18	M	American	U.S.A.	5-7		None	
2	160	Hopper	Roger	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8		"	
3	161	Yanco	Jane	✓	Messman	"	"	"	"	26	"	P. I.	P. I.	5-10		"	
4	162	Randilla	Benito	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11		"	
5	163	Yang	Nick	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8		"	
6	164	Lagunero	Juan	✓	Messboy	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		"	
7	165	Herrera	Luis	✓	"	"	"	"	"	23	"	American	U.S.A.	5-8		"	
8	166	Mamuel	Joseph	✓	"	"	"	"	"	28	"	P. I.	P. I.	5-9		"	
9	167	Neale	Norman	✓	Wiper	"	"	"	"	30	"	American	U.S.A.	5-7		"	
10	168	Disco	Macacio	✓	"	8-11-29	San Francisco	"	"	25	"	P. I.	P. I.	5-5		"	
11	201	Jones	Harold	✓	Ch Steward	7-25-31	New York	"	"	38	"	American	U.S.A.	5-8		"	
12	302	Thorailay	Walter	✓	2nd dc	"	"	"	"	41	"	England	British	5-7		"	
13	303	Friesner	Sidney	✓	Ex 2nd dc	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8		"	
14	304	Malvin	GILBERT	✓	Passage Master	"	"	"	"	36	"	American	U.S.A.	5-11		"	
15	305	Watts	Thomas	✓	Storekeeper	"	"	"	"	55	"	"	"	5-9		"	
16	306	Berry	Charles	✓	2nd dc	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9		"	
17	308	Glover	Leslie	✓	Asst dc	"	"	"	"	48	"	England	British	5-8		"	
18	309	Stern	Samuel	✓	Utility	"	"	"	"	33	"	American	U.S.A.	5-9		"	
19	310	McKee	F. RANK	✓	Printer	"	"	"	"	23	"	Scotland	British	5-7		"	
20	311	Billon	May	✓	Stewardess	"	"	"	"	33	F	England	"	5-8		"	
21	312	Bollary	Mary ISA	✓	"	"	"	"	"	38	"	Canada	"	5-8		"	
22	313	Newman	Marion	✓	"	"	"	"	"	42	"	American	U.S.A.	5-7		"	
23	314	Vandenberg	Jane	✓	"	"	"	"	"	42	"	Holland	Holland	5-8		"	
24	315	Lawson	Maria	✓	"	"	"	"	"	44	"	American	U.S.A.	5-7		"	
25	316	Miller	Ann	✓	"	"	"	"	"	28	"	England	British	5-6		"	
26	317	Serra	Claire	✓	Childs Nurse	"	"	"	"	30	"	American	U.S.A.	5-8		"	
27	318	Petersen	Elizabeth	✓	Tourist's Matron	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9		"	
28	319	Muller	Anna	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7		"	
29	320	Wainer	Leslie	✓	Saloon Stwd	"	"	"	"	30	"	England	British	5-8		"	
30	321	Schmacker	HERMAN	✓	2nd dc	"	"	"	"	46	"	Germany	Germany	5-8		"	

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

182 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector at the port of arrival, and shall be no later than taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 500) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving vessel is a "wrecker" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying them to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be satisfied or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 24 having been served, the deposit specified in Rule 21 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman embarked from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after required by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruminsk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Wahb.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 21st, 1921, from the port of LOS ANGELES VIA CANAL ZONE, HAVANA

132

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	322	Jones	Richard	✓	3rd Sal Stw	7-25-21	New York	Yes	Yes	28	M	Wales	British	5-10		None	
2	323	Gehr	G. V.S.	✓	1st C Waiter	"	"	"	"	32	"	Belgium	Belgium	5-8		"	
3	325	Denn	Monte	✓	"	"	"	"	"	46	"	Ecuador	Ecuador	5-8		"	
4	326	Egert	Henry	✓	"	"	"	"	"	27	"	American	U.S.A.	5-10		"	
5	327	Gray	George	✓	"	"	"	"	"	31	"	England	British	5-9		"	
6	328	Hart	William	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8		"	
7	329	McFigue	John	✓	"	"	"	"	"	34	"	American	U.S.A.	5-10		"	
8	330	Rind	Conrad	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8		"	
9	331	Maitland	William	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-10		"	
10	332	Higgins	William	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7		"	
11	333	Fitzgibbons	Albert	✓	"	"	"	"	"	28	"	England	British	5-7		"	
12	334	Hollingsworth	John	✓	"	"	"	"	"	26	"	American	U.S.A.	5-8		"	
13	335	Clark	John	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9		"	
14	336	Best	Gordon	✓	"	"	"	"	"	28	"	England	British	5-7		"	
15	337	Fredericksen	James	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8		"	
16	338	George	David	✓	"	"	"	"	"	38	"	American	U.S.A.	5-10		"	
17	339	Canner	Alfred	✓	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7		"	
18	341	Noone	John	✓	"	"	"	"	"	24	"	England	British	5-10		"	
19	342	Skinner	Herbert	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9		"	
20	343	Weaver	Harold	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11		"	
21	344	Jones	James	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8		"	
22	345	Coupe	John	✓	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-9		"	
23	346	Bolton	Richard	✓	"	"	"	"	"	38	"	Holland	Holland	5-6		"	
24	347	Patterson	R.	✓	"	"	"	"	"	24	"	American	U.S.A.	5-7		"	
25	348	Pursey	Cecil	✓	"	"	"	"	"	25	"	England	British	5-10		"	
26	349	Lambert	Marshall	✓	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-7		"	
27	350	Goldsmith	Oliver	✓	"	"	"	"	"	45	"	England	"	5-9		"	
28	351	Yogt	F. RAYN	✓	"	"	"	"	"	43	"	American	U.S.A.	5-8		"	
29	353	Marsh	George	✓	"	"	"	"	"	36	"	England	British	5-8		"	
30	354	Schmidhuber	Fred	✓	"	"	"	"	"	31	"	American	U.S.A.	5-6		"	

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

01-3	01-4	01-5	01-6	01-7	01-8	01-9	02-0	02-1	02-2	02-3	02-4	02-5	02-6	02-7	02-8	02-9	03-0	03-1	03-2	03-3	03-4	03-5	03-6	03-7	03-8	03-9	04-0	04-1	04-2	04-3	04-4	04-5	04-6	04-7	04-8	04-9	05-0	05-1	05-2	05-3	05-4	05-5	05-6	05-7	05-8	05-9	06-0	06-1	06-2	06-3	06-4	06-5	06-6	06-7	06-8	06-9	07-0	07-1	07-2	07-3	07-4	07-5	07-6	07-7	07-8	07-9	08-0	08-1	08-2	08-3	08-4	08-5	08-6	08-7	08-8	08-9	09-0	09-1	09-2	09-3	09-4	09-5	09-6	09-7	09-8	09-9	10-0	10-1	10-2	10-3	10-4	10-5	10-6	10-7	10-8	10-9	11-0	11-1	11-2	11-3	11-4	11-5	11-6	11-7	11-8	11-9	12-0	12-1	12-2	12-3	12-4	12-5	12-6	12-7	12-8	12-9	13-0	13-1	13-2	13-3	13-4	13-5	13-6	13-7	13-8	13-9	14-0	14-1	14-2	14-3	14-4	14-5	14-6	14-7	14-8	14-9	15-0	15-1	15-2	15-3	15-4	15-5	15-6	15-7	15-8	15-9	16-0	16-1	16-2	16-3	16-4	16-5	16-6	16-7	16-8	16-9	17-0	17-1	17-2	17-3	17-4	17-5	17-6	17-7	17-8	17-9	18-0	18-1	18-2	18-3	18-4	18-5	18-6	18-7	18-8	18-9	19-0	19-1	19-2	19-3	19-4	19-5	19-6	19-7	19-8	19-9	20-0	20-1	20-2	20-3	20-4	20-5	20-6	20-7	20-8	20-9	21-0	21-1	21-2	21-3	21-4	21-5	21-6	21-7	21-8	21-9	22-0	22-1	22-2	22-3	22-4	22-5	22-6	22-7	22-8	22-9	23-0	23-1	23-2	23-3	23-4	23-5	23-6	23-7	23-8	23-9	24-0	24-1	24-2	24-3	24-4	24-5	24-6	24-7	24-8	24-9	25-0	25-1	25-2	25-3	25-4	25-5	25-6	25-7	25-8	25-9	26-0	26-1	26-2	26-3	26-4	26-5	26-6	26-7	26-8	26-9	27-0	27-1	27-2	27-3	27-4	27-5	27-6	27-7	27-8	27-9	28-0	28-1	28-2	28-3	28-4	28-5	28-6	28-7	28-8	28-9	29-0	29-1	29-2	29-3	29-4	29-5	29-6	29-7	29-8	29-9	30-0	30-1	30-2	30-3	30-4	30-5	30-6	30-7	30-8	30-9	31-0	31-1	31-2	31-3	31-4	31-5	31-6	31-7	31-8	31-9	32-0	32-1	32-2	32-3	32-4	32-5	32-6	32-7	32-8	32-9	33-0	33-1	33-2	33-3	33-4	33-5	33-6	33-7	33-8	33-9	34-0	34-1	34-2	34-3	34-4	34-5	34-6	34-7	34-8	34-9	35-0	35-1	35-2	35-3	35-4	35-5	35-6	35-7	35-8	35-9	36-0	36-1	36-2	36-3	36-4	36-5	36-6	36-7	36-8	36-9	37-0	37-1	37-2	37-3	37-4	37-5	37-6	37-7	37-8	37-9	38-0	38-1	38-2	38-3	38-4	38-5	38-6	38-7	38-8	38-9	39-0	39-1	39-2	39-3	39-4	39-5	39-6	39-7	39-8	39-9	40-0	40-1	40-2	40-3	40-4	40-5	40-6	40-7	40-8	40-9	41-0	41-1	41-2	41-3	41-4	41-5	41-6	41-7	41-8	41-9	42-0	42-1	42-2	42-3	42-4	42-5	42-6	42-7	42-8	42-9	43-0	43-1	43-2	43-3	43-4	43-5	43-6	43-7	43-8	43-9	44-0	44-1	44-2	44-3	44-4	44-5	44-6	44-7	44-8	44-9	45-0	45-1	45-2	45-3	45-4	45-5	45-6	45-7	45-8	45-9	46-0	46-1	46-2	46-3	46-4	46-5	46-6	46-7	46-8	46-9	47-0	47-1	47-2	47-3	47-4	47-5	47-6	47-7	47-8	47-9	48-0	48-1	48-2	48-3	48-4	48-5	48-6	48-7	48-8	48-9	49-0	49-1	49-2	49-3	49-4	49-5	49-6	49-7	49-8	49-9	50-0	50-1	50-2	50-3	50-4	50-5	50-6	50-7	50-8	50-9	51-0	51-1	51-2	51-3	51-4	51-5	51-6	51-7	51-8	51-9	52-0	52-1	52-2	52-3	52-4	52-5	52-6	52-7	52-8	52-9	53-0	53-1	53-2	53-3	53-4	53-5	53-6	53-7	53-8	53-9	54-0	54-1	54-2	54-3	54-4	54-5	54-6	54-7	54-8	54-9	55-0	55-1	55-2	55-3	55-4	55-5	55-6	55-7	55-8	55-9	56-0	56-1	56-2	56-3	56-4	56-5	56-6	56-7	56-8	56-9	57-0	57-1	57-2	57-3	57-4	57-5	57-6	57-7	57-8	57-9	58-0	58-1	58-2	58-3	58-4	58-5	58-6	58-7	58-8	58-9	59-0	59-1	59-2	59-3	59-4	59-5	59-6	59-7	59-8	59-9	60-0	60-1	60-2	60-3	60-4	60-5	60-6	60-7	60-8	60-9	61-0	61-1	61-2	61-3	61-4	61-5	61-6	61-7	61-8	61-9	62-0	62-1	62-2	62-3	62-4	62-5	62-6	62-7	62-8	62-9	63-0	63-1	63-2	63-3	63-4	63-5	63-6	63-7	63-8	63-9	64-0	64-1	64-2	64-3	64-4	64-5	64-6	64-7	64-8	64-9	65-0	65-1	65-2	65-3	65-4	65-5	65-6	65-7	65-8	65-9	66-0	66-1	66-2	66-3	66-4	66-5	66-6	66-7	66-8	66-9	67-0	67-1	67-2	67-3	67-4	67-5	67-6	67-7	67-8	67-9	68-0	68-1	68-2	68-3	68-4	68-5	68-6	68-7	68-8	68-9	69-0	69-1	69-2	69-3	69-4	69-5	69-6	69-7	69-8	69-9	70-0	70-1	70-2	70-3	70-4	70-5	70-6	70-7	70-8	70-9	71-0	71-1	71-2	71-3	71-4	71-5	71-6	71-7	71-8	71-9	72-0	72-1	72-2	72-3	72-4	72-5	72-6	72-7	72-8	72-9	73-0	73-1	73-2	73-3	73-4	73-5	73-6	73-7	73-8	73-9	74-0	74-1	74-2	74-3	74-4	74-5	74-6	74-7	74-8	74-9	75-0	75-1	75-2	75-3	75-4	75-5	75-6	75-7	75-8	75-9	76-0	76-1	76-2	76-3	76-4	76-5	76-6	76-7	76-8	76-9	77-0	77-1	77-2	77-3	77-4	77-5	77-6	77-7	77-8	77-9	78-0	78-1	78-2	78-3	78-4	78-5	78-6	78-7	78-8	78-9	79-0	79-1	79-2	79-3	79-4	79-5	79-6	79-7	79-8	79-9	80-0	80-1	80-2	80-3	80-4	80-5	80-6	80-7	80-8	80-9	81-0	81-1	81-2	81-3	81-4	81-5	81-6	81-7	81-8	81-9	82-0	82-1	82-2	82-3	82-4	82-5	82-6	82-7	82-8	82-9	83-0	83-1	83-2	83-3	83-4	83-5	83-6	83-7	83-8	83-9	84-0	84-1	84-2	84-3	84-4	84-5	84-6	84-7	84-8	84-9	85-0	85-1	85-2	85-3	85-4	85-5	85-6	85-7	85-8	85-9	86-0	86-1	86-2	86-3	86-4	86-5	86-6	86-7	86-8	86-9	87-0	87-1	87-2	87-3	87-4	87-5	87-6	87-7	87-8	87-9	88-0	88-1	88-2	88-3	88-4	88-5	88-6	88-7	88-8	88-9	89-0	89-1	89-2	89-3	89-4	89-5	89-6	89-7	89-8	89-9	90-0	90-1	90-2	90-3	90-4	90-5	90-6	90-7	90-8	90-9	91-0	91-1	91-2	91-3	91-4	91-5	91-6	91-7	91-8	91-9	92-0	92-1	92-2	92-3	92-4	92-5	92-6	92-7	92-8	92-9	93-0	93-1	93-2	93-3	93-4	93-5	93-6	93-7	93-8	93-9	94-0	94-1	94-2	94-3	94-4	94-5	94-6	94-7	94-8	94-9	95-0	95-1	95-2	95-3	95-4	95-5	95-6	95-7	95-8	95-9	96-0	96-1	96-2	96-3	96-4	96-5	96-6	96-7	96-8	96-9	97-0	97-1	97-2	97-3	97-4	97-5	97-6	97-7	97-8	97-9	98-0	98-1	98-2	98-3	98-4	98-5	98-6	98-7	98-8	98-9	99-0	99-1	99-2	99-3	99-4	99-5	99-6	99-7	99-8	99-9	100-0	100-1	100-2	100-3	100-4	100-5	100-6	100-7	100-8	100-9
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 8

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 31st, 1931, from the port of Los Angeles via Canal Zone & Havana

133

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	355	Wernald	Herbert	✓	1st Stew'd	7-25-31	New York	Yes	Yes	33	M	England	British	5-7		None	
2	356	Sullivan	Hugh	✓	"	"	"	"	"	19	"	American	U.S.A.	5-8		"	
3	357	Humphreys	Arthur	✓	"	"	"	"	"	35	"	Scotland	British	5-9		"	
4	358	Legendyke	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	35	"	Holland	Holland	5-10		"	
5	359	LONG	THOMAS	✓	"	"	"	"	"	45	"	American	U.S.A.	5-11		"	
6	360	Wellman	A. HERBERT	✓	"	"	"	"	"	39	"	England	British	5-9		"	
7	361	Killip	Albert	✓	"	"	"	"	"	29	"	B.W.I.	"	5-8		"	
8	362	Shaw	Richard	✓	"	"	"	"	"	28	"	England	"	5-6		"	
9	363	Lester	Alfred	✓	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7		"	
10	364	Garvey	Bertrand	✓	"	"	"	"	"	29	"	American	U.S.A.	5-10		"	
11	365	Gabba	EDWIN	✓	"	"	"	"	"	41	"	England	British	5-7		"	
12	366	Dacre	Robert	✓	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-8		"	
13	367	Read	Benjamin	✓	"	"	"	"	"	30	"	American	U.S.A.	5-9		"	
14	368	Leslie	Edward	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8		"	
15	369	McGregor	George	✓	"	"	"	"	"	36	"	England	British	5-7		"	
16	370	Travis	Albert	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8		"	
17	371	Bence	Charles	✓	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-10		"	
18	372	Stanton	Josiah	✓	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9		"	
19	373	Vanderdussen	PIERRE	✓	"	"	"	"	"	34	"	Holland	Holland	5-8		"	
20	374	Cooper	Albert	✓	"	"	"	"	"	30	"	England	British	5-7		"	
21	375	FRANCIS	Joseph	✓	"	"	"	"	"	33	"	Belgium	Belgium	5-8		"	
22	376	Webber	Victor	✓	"	"	"	"	"	31	"	England	British	5-9		"	
23	377	DeBryver	Arthur	✓	"	"	"	"	"	35	"	Belgium	Belgium	5-10		"	
24	378	Cook	Alfred	✓	Bath Stew'd	"	"	"	"	34	"	England	British	5-7		"	
25	379	McKensie	Peter	✓	"	"	"	"	"	50	"	Scotland	"	5-8		"	
26	380	Donougher	John	✓	"	"	"	"	"	24	"	England	"	5-9		"	
27	400	Murray	F. RAYN	✓	B. R. S.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8		"	
28	401	Spooner	Max	✓	"	"	"	"	"	28	"	Austria	Austria	5-10		"	
29	402	Cobbett	Albert	✓	Deck Stew'd	"	"	"	"	31	"	England	British	5-9		"	
30	403	Jones	Edward	✓	Asst Do	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7		"	

Date _____
Owner _____
Local Agents _____
14-120Richard J. Lynch
Immigrant Inspector.*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19____

Master, First or Second Officer.

No.	Name	Age	Sex	Color	Place of Birth	Occupation	Signature	Remarks
1	John A. Smith	35	M	White	American	Steward		
2	James B. Jones	28	M	White	American	Steward		
3	William C. Brown	42	M	White	American	Steward		
4	Robert D. White	30	M	White	American	Steward		
5	Charles E. Black	25	M	White	American	Steward		
6	Thomas F. Green	38	M	White	American	Steward		
7	Edward G. Hall	22	M	White	American	Steward		
8	Frank H. King	33	M	White	American	Steward		
9	George I. Lee	27	M	White	American	Steward		
10	Harold J. Miller	31	M	White	American	Steward		
11	Arthur K. Nelson	29	M	White	American	Steward		
12	William L. Owen	36	M	White	American	Steward		
13	Robert M. Parker	24	M	White	American	Steward		
14	Charles N. Quinn	32	M	White	American	Steward		
15	Thomas O. Reed	26	M	White	American	Steward		
16	Edward P. Scott	34	M	White	American	Steward		
17	Frank Q. Taylor	23	M	White	American	Steward		
18	George R. Vance	37	M	White	American	Steward		
19	Harold S. Ward	21	M	White	American	Steward		
20	Arthur T. Young	39	M	White	American	Steward		

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold on the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information which he may possess as to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the aforesaid lists, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or whose report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be granted clearance until such fine is remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mexican.
Boisian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Rumanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Rumian).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"PENNSYLVANIA"**, arriving at **NEW YORK, N.Y.**, **AUGUST 31st**, 1931, from the port of **LOS ANGELES VIA CANAL ZONE AND HAVANA**

134

(1)	(2) No. on list	(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(4) NAME IN FULL		(6) Length of service at sea	(7) Position in ship's company	(8) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease	(18) REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
	1	404	Devaney	EDWARD	✓	Asst D. Stew	7-25-31	New York	Yes	Yes	39	M	England	British	5-8		None	
	2	405	Toner	Patrick	✓	Bugler	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9		"	
	3	406	Bridges	William	✓	Librarian	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7		"	
	4	407	Aiken	Arthur	✓	Lounge	"	"	"	"	38	"	American	U.S.A.	5-8		"	
	5	408	Stoltze	Walter	✓	Cof Cafe	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7		"	
	6	409	Kief	Gordon	✓	Bell Capt	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8		"	
	7	410	Logan	Emmet	✓	Bell Boy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10		"	
	8	411	Marshall	Edward	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7		"	
	9	412	Lindstrom	Wallace	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8		"	
	10	413	Kanegsberg	Jule	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9		"	
	11	414	Randall	Albert	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8		"	
	12	415	Wallach	Albert	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8		"	
	13	416	Watt	William	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10		"	
	14	417	Siegars	George	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9		"	
	15	418	Steinbach	August	✓	Ch Boots	"	"	"	"	26	"	Swiss	Swiss	5-7		"	
	16	419	Peck	Frederick	✓	Asst do	"	"	"	"	27	"	American	U.S.A.	5-9		"	
	17	420	Barry	James	✓	do	"	"	"	"	22	"	Ireland	British	5-8		"	
	18	422	Grunner	Rudolf	✓	"	"	"	"	"	23	"	American	U.S.A.	5-11		"	
	19	423	Webber	Arch	✓	C. Pant' Man	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7		"	
	20	424	Phillips	James	✓	2nd do	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8		"	
	21	425	Fernandez	Isidio	✓	Asst do	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9		"	
	22	426	Barnard	James	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10		"	
	23	427	Schmidt	Charles	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8		"	
	24	428	Maye	Hugh	✓	Plates	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9		"	
	25	429	Brogan	Henry	✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-9		"	
	26	430	Dwyer	John	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7		"	
	27	431	Macias	Frank	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9		"	
	28	432	Anra	Bonifico	✓	O's P's	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6		"	
	29	433	Noon	Edric	✓	Ch Turist Steward	"	"	"	"	26	"	England	British	5-9		"	
	30	434	Bond	William	✓	Sol Stew'd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8		"	

This _____
Owner _____
Local Agents _____
10-120*Richard J. Lynch*
Immigration Inspector*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	PLACE OF DEPARTURE
John Doe	25	M	1890	New York	1917	New York	1917	New York
Jane Smith	22	F	1895	New York	1917	New York	1917	New York
...

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered and a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 29 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 29, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman entitled from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board until such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a sum with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain, or desert, after examination by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor shall determine that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to any other seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 19 of the Immigration Act of 1917 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Homegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., August 2nd, 1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA LOS ANGELES, CANAL ZONE, PANAMA.

135

(1) No.	(2) Date of birth	(3) NAME IN FULL		(5) Height inches	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Wage	(16) Wage	(17) Height, weight, complexion, etc.	(18) Remarks
		Family name	Given name			When	Where										
1	435	Daphen	Francis	✓	Tr. Maiter	7-25-31	New York	Yes	Yes	23	M	England	British	5-7			
2	436	Ward	John	✓	"	"	"	"	"	22	"	Ireland	"	5-9			
3	437	Glover	HAROLD	✓	"	"	"	"	"	29	"	American	U.S.A.	5-7			
4	438	Smart	JOHN	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9			
5	439	Lawson	Albert	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10			
6	441	Edgson	Elwyn	✓	"	"	"	"	"	20	"	Wales	British	5-11			
7	442	McGinley	Joseph	✓	"	"	"	"	"	27	"	Ireland	"	5-7			
8	443	Francott	Albert	✓	"	"	"	"	"	30	"	England	"	5-8			
9	444	Hallquist	John	✓	"	"	"	"	"	21	"	American	U.S.A.	5-6			
10	445	Schwarz	WILLIE	✓	"	"	"	"	"	25	"	England	British	25			
11	446	Ward	James	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9			
12	447	Schirmer	Edolph	✓	"	"	"	"	"	50	"	American	U.S.A.	5-4			
13	448	Haines	Harmon	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7			
14	449	Kimmerman	Hallmirth	✓	"	"	"	"	"	31	"	German	German	5-8			
15	450	Larkin	Sam	✓	"	"	"	"	"	27	"	American	USA	5-9			
16	451	Nickie	David	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7			
17	452	Brown	Harmon	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9			
18	453	Boyle	Hugh	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8			
19	454	Harcourt	William	✓	"	"	"	"	"	40	"	England	British	5-7			
20	455	McNab	Georgie	✓	"	"	"	"	"	30	"	Scotland	"	5-9			
21	456	Russell	Leopold	✓	"	"	"	"	"	28	"	Belgium	Belgium	5-9			
22	457	Porter	Harry	✓	"	"	"	"	"	36	"	England	British	5-9			
23	458	Pratt	ROBERT	✓	"	"	"	"	"	20	"	American	U.S.A.	5-6			
24	459	Brown	Frederick	✓	B. R. S.	"	"	"	"	46	"	England	British	5-7			
25	460	Ryan	Bernard	✓	"	"	"	"	"	36	"	Ireland	"	5-10			
26	461	Rivers	Victor	✓	"	"	"	"	"	32	"	American	U.S.A.	5-8			
27	462	Chapman	John	✓	"	"	"	"	"	31	"	England	British	5-9			
28	463	Corrie	Gordon	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8			
29	464	Switt	Sam	✓	"	"	"	"	"	22	"	American	U.S.A.	5-7			
30	465	Wilson	ERNEST	✓	"	"	"	"	"	32	"	England	British	5-11			

File _____
 Owner _____
 Local Agents _____

Richard J. Lynch
 Immigrant Inspector

*The list of names on back board.
 Notes.—Persons to furnish full or correct information in columns (13), (14), (15), and (16)
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Return to before me this _____ day of _____, 19____

1900	Germany	Cologne	30	M	Married	Teacher	Catholic	High School	\$1,200	\$500	\$200	\$500
1901	France	Paris	25	F	Single	Shopkeeper	Catholic	Primary School	\$800	\$300	\$100	\$400
1902	Italy	Rome	40	M	Married	Farmer	Catholic	Elementary School	\$1,500	\$600	\$250	\$650
1903	Austria	Vienna	35	F	Married	Housewife	Catholic	Primary School	\$900	\$400	\$150	\$550
1904	Prussia	Berlin	28	M	Single	Engineer	Protestant	University	\$2,000	\$800	\$300	\$900
1905	Spain	Madrid	32	M	Married	Merchant	Catholic	High School	\$1,800	\$700	\$280	\$720
1906	Sweden	Stockholm	22	F	Single	Librarian	Lutheran	University	\$1,100	\$450	\$180	\$530
1907	Norway	Oslo	38	M	Married	Ship Captain	Lutheran	High School	\$2,200	\$900	\$350	\$1,000
1908	Denmark	Copenhagen	27	F	Single	Artist	Lutheran	Primary School	\$1,300	\$550	\$220	\$630
1909	Poland	Warsaw	45	M	Married	Lawyer	Catholic	University	\$2,500	\$1,000	\$400	\$1,100
1910	Czech Republic	Prague	33	F	Married	Teacher	Catholic	High School	\$1,400	\$600	\$240	\$660
1911	Slovakia	Bratislava	29	M	Single	Engineer	Catholic	University	\$1,600	\$700	\$280	\$720
1912	Hungary	Budapest	37	F	Married	Housewife	Catholic	Primary School	\$1,200	\$500	\$200	\$500
1913	Russia	Moscow	42	M	Married	Merchant	Orthodox	High School	\$2,800	\$1,100	\$450	\$1,250
1914	Belgium	Brussels	31	F	Married	Shopkeeper	Catholic	Primary School	\$1,100	\$450	\$180	\$530
1915	Netherlands	Amsterdam	26	M	Single	Banker	Protestant	University	\$1,900	\$800	\$320	\$880
1916	Switzerland	Zurich	34	F	Married	Teacher	Protestant	High School	\$1,500	\$600	\$240	\$660
1917	Austria-Hungary	Vienna	41	M	Married	Lawyer	Catholic	University	\$2,100	\$850	\$340	\$910
1918	Germany	Cologne	30	M	Married	Teacher	Catholic	High School	\$1,200	\$500	\$200	\$500
1919	France	Paris	25	F	Single	Shopkeeper	Catholic	Primary School	\$800	\$300	\$100	\$400
1920	Italy	Rome	40	M	Married	Farmer	Catholic	Elementary School	\$1,500	\$600	\$250	\$650
1921	Austria	Vienna	35	F	Married	Housewife	Catholic	Primary School	\$900	\$400	\$150	\$550
1922	Prussia	Berlin	28	M	Single	Engineer	Protestant	University	\$2,000	\$800	\$300	\$900
1923	Spain	Madrid	32	M	Married	Merchant	Catholic	High School	\$1,800	\$700	\$280	\$720
1924	Sweden	Stockholm	22	F	Single	Librarian	Lutheran	University	\$1,100	\$450	\$180	\$530
1925	Norway	Oslo	38	M	Married	Ship Captain	Lutheran	High School	\$2,200	\$900	\$350	\$1,000
1926	Denmark	Copenhagen	27	F	Single	Artist	Lutheran	Primary School	\$1,300	\$550	\$220	\$630
1927	Poland	Warsaw	45	M	Married	Lawyer	Catholic	University	\$2,500	\$1,000	\$400	\$1,100
1928	Czech Republic	Prague	33	F	Married	Teacher	Catholic	High School	\$1,400	\$600	\$240	\$660
1929	Slovakia	Bratislava	29	M	Single	Engineer	Catholic	University	\$1,600	\$700	\$280	\$720
1930	Hungary	Budapest	37	F	Married	Housewife	Catholic	Primary School	\$1,200	\$500	\$200	\$500
1931	Russia	Moscow	42	M	Married	Merchant	Orthodox	High School	\$2,800	\$1,100	\$450	\$1,250
1932	Belgium	Brussels	31	F	Married	Shopkeeper	Catholic	Primary School	\$1,100	\$450	\$180	\$530
1933	Netherlands	Amsterdam	26	M	Single	Banker	Protestant	University	\$1,900	\$800	\$320	\$880
1934	Switzerland	Zurich	34	F	Married	Teacher	Protestant	High School	\$1,500	\$600	\$240	\$660

The attached letter shall be prepared on Washington approved paper by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector General at the point of contact, as indicated in the instructions, for submission to the INS. The fact of changes of alien numbers of cases (Form 150) shall be noted in the letter, but shall not be determined by the member to the principal immigration officer at the port of entry. The member shall be advised to submit the letter to the principal immigration officer at the port of entry for submission to the INS. The member shall be advised to submit the letter to the principal immigration officer at the port of entry for submission to the INS.

[illegible]

By Comptroller, not being a party to the deposit, and not then acting as a party to the deposit, the deposit is hereby acknowledged as having been made in accordance with the provisions of said act, and the deposit is hereby acknowledged as having been made in accordance with the provisions of said act.

Sec. 23. No alien shall be admitted to the United States under the registration laws and employed on board any vessel sailing from the United States, nor shall he be permitted to land in the United States, except temporarily for medical purposes, unless he has been previously examined and found to be free from any contagious or infectious disease, and unless he has been issued a certificate of health by a physician licensed to practice medicine in the United States.

[illegible]

(2) That if an alien comes ashore and appears upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place within the zone, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to depart the zone as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

9. If the Secretary of Labor finds that detention of the alien occurs on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to any alien, he may cause him to be detained on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be bonded to the United States Coast Guard, and shall be bonded to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(c) Section 23 of the Immigration Act of 1953 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and other persons, existing in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.	Boys
Armenian.	Latvian.	Boys
Balkan.	Magyar.	Boys
Brazilian.	Mexican.	Boys
Belgian.	Montenegrin.	Boys
Chinese.	Moscow.	Boys
Cuban.	Pacific Islander.	Boys
Czech.	Polish.	Boys
Dalmatian.	Portuguese.	Boys
Dutch.	Romanian.	Boys
East Indian.	Russian.	Boys
English.	Ruthenian (Rusniak).	Boys
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).	Boys
Finnish.	Scottish.	Boys
French.	Servian.	Boys
German.	Slovak.	Boys
Greek.	Slovenian.	Boys
Hawaiian.	Spanish.	Boys
Homageless.	Spanish American.	Boys
Irish.	Syrian.	Boys
Italian (north).	Turkish.	Boys
Italian (south).	Welsh.	Boys
Japanese.	West Indian (except Cuban).	Boys

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., August 31st, 1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA LOS ANGELES, CANAL ZONE & HAVANA

136

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	466	Wigna	Harold	✓	S. R. S.	7-25-31	New York	Yes	Yes	44	M	American	U.S.A.	5-9		None	
2	467	Page	Cecil	✓	Deck Stew'd	"	"	"	"	35	"	England	British	5-10		"	
3	468	Ford	Edward	✓	Library	"	"	"	"	24	"	American	U.S.A.	5-8		"	
4	470	VanDun	Joseph	✓	Bath Stew'd	"	"	"	"	35	"	Belgium	Belgium	5-8		"	
5	471	Whitehill	Harold	✓	"	"	"	"	"	26	"	American	U.S.A.	5-7		"	
6	472	Kompier	Teodores	✓	Pantryman	"	"	"	"	37	"	Holland	Holland	5-7		"	
7	473	Flannery	Robert	✓	Asst do	"	"	"	"	49	"	America	U.S.A.	5-8		"	
8	474	Ryan	John	✓	"	"	"	"	"	25	"	Ireland	British	5-6		"	
9	476	O'Toole	John	✓	Plates	"	"	"	"	28	"	American	U.S.A.	5-8		"	
10	477	Woods	Edgar	✓	Bell Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-8		"	
11	478	Powers	Ray	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8		"	
12	479	Hebble	Grant	✓	Elev Att	"	"	"	"	17	"	"	"	5-7		"	
13	480	Lee	Murray	✓	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6		"	
14	481	Williams	John	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9		"	
15	482	Brown	Frank	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7		"	
16	483	Moore	Vincent	✓	Hosp Att	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10		"	
17	484	Bloom	Harry	✓	Gym do	"	"	"	"	26	"	England	British	5-8		"	
18	485	Armison	Nicholas	✓	Night Watch	"	"	"	"	38	"	Greece	Greece	5-8		"	
19	486	Portalupi	Guido	✓	"	"	"	"	"	56	"	American	U.S.A.	5-10		"	
20	487	Keogh	Patrick	✓	"	"	"	"	"	62	"	Ireland	British	5-11		"	
21	489	Stevens	Leonard	✓	"	"	"	"	"	47	"	American	U.S.A.	5-11		"	
22	490	Bandic	Mirko	✓	Glory Hole	"	"	"	"	32	"	Jugoslavia	Jugoslav	5-8		"	
23	491	Stone	Maxwell	✓	"	"	"	"	"	23	"	Scotland	British	5-7		"	
24	492	Dunne	Thomas	✓	"	"	"	"	"	21	"	England	"	5-7		"	
25	493	Moletti	Carlos	✓	Chief Cook	"	"	"	"	52	"	American	U.S.A.	5-8		"	
26	495	Maquibel	Gereimiah	✓	Ex Cook	"	"	"	"	32	"	Spain	Spain	5-9		"	
27	496	Sustasha	Mateo	✓	Ent Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9		"	
28	497	Roques	Louis	✓	Larder do	"	"	"	"	45	"	France	France	5-10		"	
29	498	Barello	Desire	✓	R&G Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9		"	
30	500	Otauna	Gregoria	✓	Fish do	"	"	"	"	23	"	Spain	Spain	5-7		"	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Richard J. Lynch
Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

381

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 34. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 34 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to ensure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magnesian.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flamish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

205

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

137

Vessel **"PENNSYLVANIA"**, arriving at **NEW YORK, N.Y.**, **AUGUST 31st**, 19 **31**, from the port of **SAN FRANCISCO VIA LOS ANGELES, CANAL ZONE & HAVANA**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	501	Valdes	Ramon	✓	Vag Cook	7-25-31	New York	Yes	Yes	44	5-9	American	U.S.A.	5-9		None	
2	502	Figueras	Angel	✓	Asst Vag do	"	"	"	"	38	5-7	"	"	5-7		"	
3	503	Alegaria	Benito	✓	2nd Ent do	"	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	5-8		"	
4	504	Lopez	Secundine	✓	2nd RAG do	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8		"	
5	505	Barila	Miguel	✓	Ships Cook	"	"	"	"	41	"	American	U.S.A.	5-10		"	
6	506	Alano	Alfredo	✓	Asst do	"	"	"	"	33	"	P. I.	P. I.	5-9		"	
7	508	Lozano	Yenancio	✓	"	"	"	"	"	37	"	Spanish	Spanish	5-7		"	
8	509	Santiano	Lince	✓	"	"	"	"	"	28	"	France	France	5-8		"	
9	510	Walker	Clarence	✓	Night Watch	"	"	"	"	44	"	American	U.S.A.	5-7		"	
10	513	Balsetta	B.	✓	Utility	"	"	"	"	31	"	Spanish	Spanish	5-10		"	
11	514	Pisani	Frank	✓	"	"	"	"	"	26	"	England	British	5-9		"	
12	515	Mangiliot	Felix	✓	"	"	"	"	"	30	"	P. I.	P. I.	5-8		"	
13	516	Combras	E. LIND COMBERS	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-0		"	
14	517	Gonzales	Ramon	✓	"	"	"	"	"	41	"	American	U.S.A.	5-9		"	
15	519	Maris	C. HARLES	✓	Butcher	"	"	"	"	36	"	England	British	5-9		"	
16	520	Nebel	Adolph	✓	2nd do	"	"	"	"	26	"	Germany	Germany	5-6		"	
17	521	Breidinger	Karl	✓	3rd do	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10		"	
18	523	Siedletski	Alphonse	✓	Utility	"	"	"	"	43	"	Germany	Germany	5-9		"	
19	524	Schucker	William	✓	"	"	"	"	"	22	"	American	U.S.A.	5-7		"	
20	525 0	Perez	X ✓ Estaban	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8		"	
21	526	Self	George	✓	Ch Baker	"	"	"	"	22	"	England	British	5-9		"	
22	528	Grimm	Oscar	✓	2nd do	"	"	"	"	38	"	Swiss	Swiss	5-10		"	
23	529	Lander	A. L BERT	✓	3rd do	"	"	"	"	28	"	Germany	Germany	5-9		"	
24	530	Kragis	P. ETER	✓	Asst do	"	"	"	"	40	"	Graeco	Graeco	5-8		"	
25	531	Shearer	Alex	✓	"	"	"	"	"	21	"	Scotland	British	5-7		"	
26	533	Levy	Mike	✓	Utility	"	"	"	"	28	"	England	"	5-10		"	
27	534	Aston	Edward	✓	Cap't Man	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10		"	
28	535	Taylor	Rudolph	✓	1st Barber	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8		"	
29	536	Ribeiro	Louis	✓	Tr do	"	"	"	"	31	"	Brasil	Brasil	5-5		"	
30	537	Evans	Mable	✓	Shop Att	"	"	"	"	27	"	England	Brasil	5-7		"	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of his departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 8. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to ensure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

138

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 31st, 1931, from the port of SAN FRANCISCO VIA LOS ANGELES, CANAL ZONE & HAVANA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	538	Auerback	Gertrude	✓	Hair Dresser	7-25-31	New York	Yes	Yes	31	M	American	U.S.A.	5-6		None	
2	539	Seligman	W.	✓	Bank Leader	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6		"	
3	540	Cann	Walter	✓	Musician	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6		"	
4	541	Weintrout	William	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7		"	
5	542	Frank	Theodore	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8		"	
6	543	Frank	Murray	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		"	
7	544	Rouss	Marie	✓	Manicurist	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7		"	
8	545	Arvanitris	George	✓	Valet	"	"	"	"	46	"	Greek	Greek	5-8		"	
9	546	Manzarraga	Sarapie	✓	Asst Cook	"	"	"	"	33	"	Spanish	Spanish	5-10		"	
10	547	Montesi	Erwin	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8		"	
11	548	Willmore	E. RNEST	✓	Pantry Car	"	"	"	"	40	"	England	British	5-8		"	
12	549	Howell	Theodore	✓	Asst Pants	"	"	"	"	55	"	American	U.S.A.	5-8		"	
13	550	Perez	Anthony	✓	Utility	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5		"	
14	551	Cardos	R.UDY	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6-0		"	
15	552	Balbino	Antoine	✓	Saucé Cook	8-14-31	San Francisco	"	"	28	"	Portugal	Portugal	5-4		"	U.S.C. NAT CERT # 318141219/3/29 SAN FRANCISCO
16	553	Spooner	George	✓	Asst Baker	"	"	"	"	41	"	American	U.S.A.	5-7		"	
17	554	Hunt	Brooks	✓	Utility	8-15-31	"	"	"	19	"	"	"	6-0		"	
18	555	Bollinger	Ralph	✓	Plates	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6		"	
19	556	Hugnet	Jose	✓	Utility	"	"	"	"	31	"	Spain	Spain	5-5		"	
20	557	Barger	Meloin	✓	Plates	"	"	"	"	23	"	American	U.S.A.	5-11		"	
21	558	Baxter	James	✓	Utility	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9		"	
22	559	Diehl	Harold	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7		"	
23	71	PARADIS	HENRY J.	✓	AB	8-25-31	AT SEA	"	"	27	"	"	"	5-8		"	(workaway)
24	560	EGNELL	EDWARD	✓	UTILITY	"	"	"	"	18	"	"	"	6-1		"	(workaway)
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

25 to 30 Blank
25-30 (Done)

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba.

SEEN

For the journey to the United States via

Since

John J. ...

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE NO.

FEE \$

Richard J. Lynch
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

8-31-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Cuddy of the S.S. Pennsylvania do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

31

day of

August

1931

at New York

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be so instant to be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 587) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workman" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave said vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, she shall not be permitted to depart; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 18. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient equity to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the original manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Magnesian.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Marshall.
Czech.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Wah.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

12

23

139

I, Clement C. Fonten, Surgeon of the SS Coamo, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clement C. Linton

Sworn to before me this 1st day of August, 19 31

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be made by him, and the following information on effect at port of arrival and any changes that may have occurred en route shall be furnished to the nearest U. S. Consul or U. S. Customs Officer at the port of arrival.

[illegible]

LIST OF RACES-OR-PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.	14	65	79
Armenian.	Hebrew.	1st Cabin			
Bohemian.	Hersegovinian.	Ruthenian (Ruseniak).			
Bosnian.	Irish.	2nd Cabin	2	1	90
Bulgarian.	Italian (North).	3rd Cabin			
Chinese.	Italian (South).	Tourist Cabin			
Croatian.	Japanese.	Slovenian.			
Cuban.	Korean.	3rd Class			
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish American.			
Dutch.	Magyar.	Tourist Cabin	2	15	157
East Indian.	Mexican.	Turkish.			
English.	Montenegrin.	Welsh.			
Finnish.	Moravian.	West Indian (other than Cuban).			
Flemish.	Pacific Islander.				
French.	Polish.				
German.	Portuguese.				

1-34 P.R
2-86
120

3-0
1-0
3-0

33-10
48-21
81-31

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total			

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (pink) sheet in the listing of

S. S. COAMO (VOY 127) Passengers sailing from SAV. JUAN P.R., AUGUST 27, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Landed		Date concerning verifications of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read and write English (or other language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	ALVAREZ	MANUEL	35		M		MERCHANT	Y		SPANISH	SPANISH	SPAIN	LA GUARDIA	Form 546		8/26/31		PTO RICO	SAV. JUAN
2	EXEMPT	COULTER	HAROLD E	33		M		AGENT	Y		ENGLISH	ENGLISH	CANADA	TORONTO	Form 546		8/18/31		PTO RICO	SAV. JUAN
3	EXEMPT	GATA	FRANCISCO	33		M		MERCHANT	Y		SPANISH	SPANISH	SPAIN	ARTA	Form 546		8/17/31		PTO RICO	HAVANA
4	EXEMPT	HECKER	ERICH ARNO	29		M		SALESMAN	Y		GERMAN	GERMAN	GERMANY	LEIPZIG	Form 546		8/24/31		PTO RICO	PONCE
5	EXEMPT	KYON	RUDOLPH	52		M		MANAGER	Y		GERMAN	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	Form 546		8/17/31		PTO RICO	CAROLINA
6	EXEMPT	REOTO	PABLO	20		M		STUDENT	Y		SPANISH	SPANISH	PTO RICO	YIEQUES	Form 546		8/14/31		PTO RICO	CAGUAS
7	EXEMPT	RODRIGUES	MANUEL	47		M		MERCHANT	Y		SPANISH	SPANISH	SPAIN	LA DE	Form 546		8/20/31		PTO RICO	SAV. JUAN
8	EXEMPT	STAPELKAMP	MARTINUS L P	34		M		SALESMAN	Y		DUTCH	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	Form 546		8/25/31		PTO RICO	SAV. JUAN
9	EXEMPT	TOBLER	OSCAR	23		M		DESIGNER	Y		GERMAN	GERMAN	SWITZERLAND	TRUFEN	Form 546		8/24/31		PTO RICO	SAV. JUAN
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

140

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 31, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent address)		By whom visa procured?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last admission only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification	
		State	City or town				Yes	No		Yes	No						Feet	Inches	Hair	Eyes		
1	WIFE: M. ALVAREZ SORRINO SANTURCE P. R.	PR	SANTURCE	SELF		400	Y	24 yrs	P R	Hotel Ansonia	BIZ: PADIN BROS 350 BROADWAY N Y CITY				GOOD	NO	5	7	FR	BRN	ERM	NONE
2	WIFE: PALACE MAYANA OUBA	Canada	Toronto	SELF		100	Y	10 yrs	P R	PA: JOSEPH: 37 ALHAMBRA AVE TORONTO CANADA				GOOD	NO	5	9	FR	BRN	ERM	NONE	
3	COUSIN: A. GELANET PONGE PTO RICO	P R	PONGE	SELF		100	Y	14 yrs	P R	BIZ: PADIN BROS: Hotel Ansonia 350 BROADWAY N Y CITY				GOOD	NO	5	9	FR	BRN	ERM	NONE	
4	FRI: SUGS. DE ABARCA SAN JUAN PTO RICO	N Y	NEW YORK	SELF		100	Y	4 yrs	N Y	FRI: ALBINO	316 West 143 ST NEW YORK N Y				GOOD	NO	5	8	FR	BRN	ERM	NONE
5	FRI: MR. GABRIEL SOLER GONZALEZ SANTURCE P. R.	GERMANY	Hamburg	SELF		100	Y	14 yrs	P R	NEW YORK: HOTEL ASTOR GERMANY: HAMBURG				GOOD	NO	5	8	FR	BRN	ERM	NONE	
6	FRI: MR. MAXIMO NETO CAGUAS PTO RICO	P R	CAGUAS	FATHER		100	Y	BIRTH	P R	BEACON COLLEGE WILMINGTON DELAWARE				GOOD	NO	5	9	FR	BRN	ERM	NONE	
7	WIFE: MRS. E. RODRIGUEZ SANTURCE P. R.	P R	SANTURCE	SELF		100	Y	32 yrs	P R	BIZ: GONZALEZ BROS: 86 WEST ST: NEW YORK N Y				GOOD	NO	5	4	FR	BRN	ERM	NONE	
8	WIFE: MRS. F. STAPELKAMP BARRANQUILLA COLOMBIA	Colombia	Barranquilla	SELF		100	Y	1931	P R	HOTEL KING GEORGE NEW YORK N Y				GOOD	NO	5	9	FR	BRN	ERM	NONE	
9	FRI: VICTOR BRAEGGER SAN JUAN PTO RICO	N Y	BRONX	EMPLOYERS		100	Y	2 yrs	N Y	EMPL: TOBLER BROS & CO. INC. 106 W 34 ST: NEW YORK N Y				GOOD	NO	6	1	FR	BRN	ERM	NONE	

Note.—Full text of question 30 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. POLLOCK, Master, of the American SS Cosmo, from San Juan PR, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. Pollock

Master Officer.

Sworn to before me this 11st day of August, 19 11

New York

D. J. Hagan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CLEMENT C. FENTON, Surgeon of the SS "COAMO", SAILING THERETO, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NATIONAL BOARD OF MEDICAL EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clement C. Fenton

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 1931
at NEW YORK

[Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

S. S. GOANO (VOY 147) Passengers sailing from SANTO DOMINGO D.R., AUGUST 25, 1931

No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read and write English (or other language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	EXEMPT	DE GARCIA	FIDELINA C	46		F	M	HOUSEWIFE	Y	SPANISH	Y	DOM REP	WEST IND	DOM REP	STO. DOMINGO	02		Man at San Juan Dec 31 1931	DOM REP	STO. DOMINGO	
2		GARCIA CURIEL	HIPOLITO	22		M	M	MERCHANT	Y	SPANISH	Y	DOM REP	WEST IND	DOM REP	STO. DOMINGO	02		Man at San Juan Dec 31 1931	DOM REP	STO. DOMINGO	
3		DEAD N	CARLOS HUMBERTO	22		M	M	STUDENT	Y	SPANISH	Y	DOM REP	WEST IND	DOM REP	BANI	01		WQIV 8-10 STO. DOM. 5/5/31	DOM REP	STO. DOMINGO	
4	EXEMPT	ESTRELLA URENA	RAFAEL	40		M	M	VICE PRES.	Y	SPANISH	Y	DOM REP	WEST IND	DOM REP	SANTIAGO	01		DIPLOMATI VISE 13 STO. DOM. 8/21/31	DOM REP	STO. DOMINGO	
5		ESTRELLA URENA	GUSTAVO	34		M	M	MILITARY	Y	SPANISH	Y	DOM REP	WEST IND	DOM REP	SANTIAGO	01		OFFICIAL 4-39 STO. DOM. 8/21/31	DOM REP	STO. DOMINGO	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*P. H. Aufmann
Inspector J. 40*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Passes, or a part of another liner's possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FOUR-CABIN PASSENGERS ONLY

142

[illegible]

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful distribution of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the unlawful distribution of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful committing or killing of any other or others, either of the above or of any other organization, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CLEMENT C. FENTON, Surgeon of the SS "COAMO", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had NIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NAT'L BOARD OF MEDICAL EXAMINATION, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clement C. Fenton

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 19 31

at NEW YORK

[Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, and return to NEW YORK.

S. S. COAMO (VOY 147) Passengers sailing from SAN JUAN P.R., AUGUST 27, 1931

No. on list	IMMIGRATION STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		0
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what appears in if certificate shown, or what given	Write			Country	City or town, State, Province or District	Country	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	NOT COUSIN	RUSSELL	WINIFRED E	50		F		HOUSEKEEPER	Y	ENGLISH	BRITISH ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL					U S A	NEW YORK NY	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Manager
Inspector
8th Am.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

144

Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 31

19 x

[illegible]

Form.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. W. FOLKER, of the AMERICAN SS "COAMO", from STO. DOMINGO D.R. & SAN JUAN P.R., do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Folker

MASTER Officer.

Sworn to before me this 11 day of AUGUST, 1931

at NEW YORK

D. J. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

CRUISE & ROUND TRIP PASSENGERS FROM NEW YORK
TO SANTO DOMINGO D.R. AND RETURN TO NEW YORK.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

145

150

S. S. COAMO (VOY 147) Sailing from SAN JUAN PR., AUGUST 27, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 31, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED on Ship	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	REASON	MARY M	53	F			FATHER'S PAPERS COURT OF COMMON PLEAS: TRENTON NEW JERSEY OCT. 24 1890	1603 E. STATE ST TRENTON N J
2	HEFFERMAN	JOHN THOMAS	59	M		WASSAIC N Y MAR 22 1872		3 EDWARD PL GRANFORD N J
3	HEFFERMAN	SARAH	53	F		JERSEY CITY N J AUG 15 1879		(AS ABOVE)
4	HEFFERMAN	ROBERT	7	M		BAYONNE N J JAN 4 1925		(AS ABOVE)
5	KENEALY	WILLIAM JOSEPH	40	M		BALTIMORE MD MAY 5 1891		2039 POST ST JACKSONVILLE FLA
6	KENEALY	LILLIAN SCROBLE	39	F		LEESBURG FLA JUN 20 1892		(AS ABOVE)
7	MARTINE	MARY A	60	F		BLOOMFIELD N J JAN 27 1851		96 SO. BROADWAY NYACK N Y
8	MARTINE	EVERETT	40	M		NYACK N Y JAN 2 1891		(AS ABOVE)
9	MORRISON	FLORENCE IRENE	50	F		INDIANAPOLIS IND SEP 19 1880		INDIANAPOLIS 4624 WASHINGTON BLDG IND.
10	McVICKAR	JAMES	47	M		NEW YORK N Y DEC 6 1883		612 PARK AVE NEW YORK N Y
11	McVICKAR	MARIE LOUISE	37	F		MONTCLAIR N J APR 7 1894		(AS ABOVE)
12	NEWARK	LENA	26	F		READING PA AUG 6 1905		150 JOHNSON AVE NEWARK N J
13	PRESSIMONE	RAYMOND	22	M		NEW YORK N Y FEB 13 1909		50 E 212 ST NEW YORK N Y
14	RILEY	ARTHUR B	40	M		BROOKLYN N Y MAY 18 1891		850 LIVINGSTON RD ELIZABETH NJ
15	RILEY	LORETTA E	40	F		WEST HOBOKEN N J SEP 23 1890		(AS ABOVE)
16								
17								
18								
19	U.S. SEA-POST CLERKS:							
20	COLLIER	WILLIAM F	24	M		EAST ORANGE N J DEC 20 1902		416 WILLIAM ST HARRISON NJ
21	GREGORY	ROBERT C	49	M		GRANTON N Y FEB 22 1882		255 W 28 ST NEW YORK N Y
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINE 10 & 11 MC VICKAR, James & Marie L. DID NOT EMBARK. (Left ship at San Juan PR)
LINE 12: NEWARK, Lena. DID NOT EMBARK. (Left ship at San Juan PR)

Chunard PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

146

150

S. S. COAMO (VOY 144) Sailing from STO. DOMINGO D.R. AUGUST 25, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 31, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	NEBBITT	ALBERT	36		M	M	SAN ANTONIO TEX. MAR 24 1895		227 LEOPOLD ST. SAN ANTONIO TEX.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

70

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

147

150

S.S. COAMO (VOY 147) Sailing from SAN JUAN P.R., AUGUST 27, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 31, 1931

LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					
1	AGUIR	AGUIRION	19	F		COAMO P R MAY 15 1912		525 W 142 ST N Y CITY
2	ARAU	ROBERT L	14	F		MAYAGUEZ P R DEC 13 1912		503 W 111 ST N Y CITY
3	ARONDO CID	MARIA	26	F		JUANA DIAZ P R MAY 8 1906		560 W 162 ST N Y CITY
4	ARONDO RIVERA	ANGEL	41	M		RINCON P R MAR 1 1890		918 LEGGETT AVE BRONX N Y
5	AVERRION	ANTONIA	42	F		SAN JUAN P R JUN 5 1889		3120 BROADWAY N Y CITY
6	BEHETTE	SUSANA MARINA	20	F		JUNCOS P R AUG 11 1911		66 W 91 ST N Y CITY
7	BOUMAN	DAVID YOUNG	31	M			DISTRICT COURT NEW YORK N Y DEC. 9, 1929	YONKERS N Y 30 SHERMAN AVE LINCOLN PK
8	BOUMAN	CATHERINE CLAIKE	28	F		STAPLETON N Y JUN 7 1903		AS ABOVE
9	BRONN	ROYD J	33	M		WASHINGTON DC APR 19 1898		MORRISTOWN PENN
10	CLARK	CLAYTON C	20	M		BUFFALO N Y JUL 12 1911		A T O HOUSE COLGATE UNIV. HAMILTON NEW YORK
11	CLARK	MARION	11	F		SAN JUAN P R JUL 15 1920		39 WOODETTE PL BUFFALO N Y
12	COEN	MARK G	62	M		MILWAUKEE WIS JAN 11 1869		1350 HYDE PARK BLVD CHICAGO ILL
13	COVAS	PEDRO JUAN	42	M		PONCE P R JUN 28 1889		HOTEL ANSONIA N Y CITY
14	CUNNINGHAM	IRALDA R	41	F		SAN JUAN P R JUL 31 1890		2951 STAUNTON RD HUNTINGTON VA
15	CUNNINGHAM	ROY H	11	M		CHARLESTON W VA FEB 13 1920		AS ABOVE
16	CUNNINGHAM	BRUCE A	7	M		HUNTINGTON W VA SEP 4 1923		AS ABOVE
17	DEWICK	GEORGE L	52	M		VINELAND N J NOV 10 1878		RFD #4 LITTLETON N H
18	DEL VALLI	RAFAEL	38	M		ARECIBO P R MAY 30 1893		560 W 163 ST N Y CITY
19	DE GOLA	DARWIN J	27	M		OAKLAND CALIF JUL 18 1904		U S DEPT OF COMMERCE WASH. D C
20	PACORNO	GUILLERMO	23	F		CABO ROJO P R OCT 13 1908		906 E ANN ST ANN HARBOR MICH
21	PONCE	PEDRO	18	M		CAYEY P R DEC 15 1912		MT ASSUMPTION INST. PLATTSBURG NY
22	PONCE (WITH SHEET 6 LINE 12)	MARIA	16	F		SAN JUAN P R APR 2 1916		716 W 160 ST N Y CITY
23	SABITA	CARLOS	42	M		UTUADO P R JAN 17 1889		3070 4th AVE ASTORIA LI NY
24	SABITA MARIET	GARDEN	36	F		LAS MARIA SP R MAR 2 1895		FLUSHING HIGH SCHOOL FLUSHING NY
25	SEIGER	LINWOOD T	34	M		POTTSTOWN PA APR 8 1898		7453 ELMWOOD AVE PHILA? PA.
26	SLACKOCK	JAMES ADDISON	48	M		RICHMOND VA MAY 13 1883		1509 CONFEDERATE AVE RICHMOND VA
27	SUTALEE	MARIE	31	F		SAN JUAN P R JUL 9 1900	71	25 HILLSIDE AVE N Y CITY
28	WAGNER	BELJAMIN	65	M		NEW YORK N Y MAY 30 1866		191 WATER ST N Y CITY
29	WAGNER	MANUEL	33	M		SAN JUAN P R APR 22 1898		1974 HUDSON BLVD JERSEY CITY NJ
30	WAGNER	JOSEPH	31	M		SAN JUAN P R NOV 22 1899		AS ABOVE

- 18
- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

148

150

S. S. COAMO (VOY 147) Sailing from SAN JUAN P.R., AUGUST 27, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 31, 1931

No. of Pass.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KASSOFF	MICHAEL	43		M			DISTRICT COURT OF NEW YORK N.Y. DECEMBER 12, 1914	34 W 33 ST N Y CITY
2	KEASEY	SISTER BONIFACE MARY	46		F		CABOT PERRY JAN 9 1885		5220 WINCHEFIELD AVE PHILA PA
3	KLOPFER	SIDNEY	49		M			U.S. DISTRICT COURT BROOKLYN N Y OCTOBER 1903	141 FIFTH AVE N Y CITY
4	LAKE	ORLOFF	76		M		CAMBRIDGE MD AUG 1 1855		8012 WILLOW ST NEW ORLEANS LA
5	LEBRON	ANTONIO E	20		M		PONCE P R MAY 2 1911		503 W 111 ST N Y CITY
6	LOPEZ STRANY	ANA	38		F		MAYAGUEZ P R AUG 7 1893		AS ABOVE
7	LUGO	MAXIMINO	33		M		SAN GERMAN P R MAR 31 1894		80 MIDLAND HIGHLAND PARK MICH.
8	MANWARING	HELEN A	41		F		NEWARK N J JUN 23 1890		947 SUMMIT AVE WESTFIELD N J
9	MANWARING	JEANNE A	12		F		PASSAIC N J OCT 13 1914		AS ABOVE
10	MARKS	HENRY L	46		M		NEW YORK N Y APR 11 1885		1435 LEXINGTON AVE N Y CITY
11	(WITH LINE 30) MARTINEZ	ENRIQUE	17		M		SAN JUAN P R JAN 15 1914		MT ASSUMPTION INST. PLATTSBURG PA
12	(WITH SHEET 5 LINE 22) MARTIN	WALTER	6		M		NEW YORK N Y MAY 6 1925		716 W 180 ST N Y CITY
13	MEAGHER	DAISY I	32		F		BROOKLYN N Y JUL 31 1899		458 CLINTON AVE BROOKLYN N Y
14	MUNIZ	ADRIAN	22		M		CABO BOJO P R DEC 1 1908		31-35 31 ST ASTORIA LI N Y
15	MURPHY	THERESA M	39		F		NEW LONDON CONN AUG 23 1891		209 HUNTINGTON ST NEW LONDON CONN
16	MURRAY	SARAH D	40		F		DEDHAM MASS MAY 16 1891		20 PRISCILLA ST NEW BEDFORD MASS
17	NAZARIO ALVAREZ	LEONOR M	23		F		YAUCO P R NOV 26 1908		RIDER COLLEGE TRENTON N J
18	OLIVARI	LUIS J	17		M		YAUCO P R MAR 22 1914		404 RIVERSIDE DRIVE N Y CITY
19	OLIVARI	RAIMUNDO T M	16		M		YAUCO P R JUL 21 1915		AS ABOVE
20	PEET	GRACE E	31		F		GRAND RAPIDS MICH JAN 22 1900		529 ELLIOTT ST GRAND RAPID MICH
21	POTTS	ROBERT L	16		M		MILWAUKEE WIS MAY 31 1915		DELAFIELD WISCONSIN
22	REGIO	AMERICA	29		F			U.S. DISTRICT COURT SAN JUAN P.R. DECEMBER 10 1924	1337 MERRIAM AVE BRONX N Y
23	ROTH	ROY	30		M		BOONVILLE IND JUN 13 1901		CROTON FALLS N Y
24	RUELL	IRATDA	21		F		HUMACAO P R NOV 9 1910		501 W 148 ST N Y CITY
25	SABATER	CATALINA	37		F		PATILLAS P R AUG 3 1896		1337 MERRIAM AVE BRONX N Y
26	SABATER	TRINA ELISA	5		F		GUAYAMA P R AUG 3 1926		AS ABOVE
27	SULTAN	ABRAHAM	29		M			U.S. DISTRICT COURT KINGS COUNTY N Y SEPTEMBER 25 1925	244 FIFTH AVE N Y CITY
28	TRACY	PIERRE J	45		M		ST LOUIS MO DEC 2 1885		1431 FARGO AVE CHICAGO ILL
29	USERA	FERNANDO	40		M		COAMO P R MAY 27 1891	72	HOTEL TAFT N Y CITY
30	(WITH LINE 11) VELAZQUEZ	RAFAEL	11		M		CAQUAS P R JAN 16 1920		MT ASSUMPTION INST. PLATTSBURG N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

150

S. S. **COAMO** (VOY 147) Sailing from **SAN JUAN P.R.**, **AUGUST 27, 1931**, Arriving at Port of **NEW YORK** **AUGUST 31, 1931** 148

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married on Arrival	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KASSOUF	MICHAEL	43	M			DISTRICT COURT OF NEW YORK N.Y. DECEMBER 12, 1914	
2	KEASEY	SISTER BONIFACE MARY	46	F		GABOT PENN JAN 9 1885		34 W 33 ST N Y CITY
3	KLOPFER	SIDNEY	49	M			U.S. DISTRICT COURT BROOKLYN N Y OCTOBER 1903	5220 WINNEFIELD AVE PHILA PA
4	LAKE	ORLOFF	76	M		CAMBRIDGE MD AUG 1 1855		141 FIFTH AVE N Y CITY
5	LEBRON	ANTONIO R	20	M		PONCE P R MAY 2 1911		8012 WILLOW ST NEW ORLEANS LA
6	LOPEZ STRAY	ANA	38	F		MAYAGUEZ P R AUG 7 1893		503 W 111 ST N Y CITY
7	LUGO	MAXIMINO	33	M		SAN GERMAN P R MAR 31 1898		AS ABOVE
8	MANWARING	HELEN A	41	F		NEWARK N J JUN 23 1890		80 MIDLAND HIGHLAND PARK MICH.
9	MANWARING	JEANNE A	12	F		PASSAIC N J OCT 13 1914		947 SUMMIT AVE WESTFIELD N J
10	MARKS	HENRY L	46	M		NEW YORK N Y APR 11 1885		AS ABOVE
11	(WITH LINE 30) MARTINEZ	ENRIQUE	17	M		SAN JUAN P R JAN 15 1914		1435 LEXINGTON AVE N Y CITY
12	(WITH SHEET 5 LINE 22) MARTIN	WALTER	6	M		NEW YORK N Y MAY 6 1925		MT ASSUMPTION INST. PLATTSBURG PA
13	MEAGHER	DAISY I	32	F		BROOKLYN N Y JUL 31 1899		716 W 180 ST N Y CITY
14	MUNIZ	ADRIAN	22	M		CABO ROJO P R DEC 1 1908		458 CLINTON AVE BROOKLYN N Y
15	MURPHY	THERESA M	39	F		NEW LONDON CONN AUG 23 1891		31-35 31 ST ASTORIA LI N Y
16	MURRAY	SARAH D	40	F		DEDHAM MASS MAY 16 1891		209 HUNTINGTON ST NEW LONDON CONN
17	NAZARIO ALVAREZ	LEONOR M	23	F		YAUCO P R NOV 26 1908		20 PRISCILLA ST NEW BEDFORD MASS
18	OLIVARI	LUIS J	17	M		YAUCO P R MAR 22 1914		RIDER COLLEGE TRENTON N J
19	OLIVARI	RAIMUNDO T M	16	M		YAUCO P R JUL 21 1915		404 RIVERSIDE DRIVE N Y CITY
20	PEET	GRACE E	31	F		GRAND RAPIDS MICH JAN 22 1900		AS ABOVE
21	POTTS	ROBERT L	16	M		MILWAUKEE WIS MAY 31 1915		529 ELLIOTT ST GRAND RAPID MICH
22	RECIO	AMERICA	29	F			U.S. DISTRICT COURT SAN JUAN P.R. DECEMBER 10 1928	DELAFIELD WISCONSIN
23	ROTH	ROY	30	M		BOONVILLE IND JUN 13 1901		1337 MERRIAM AVE BRONX N Y
24	RUELL	IRAYDA	21	F		HUMACAO P R NOV 9 1910		CROTON FALLS N Y
25	SABATER	CATALINA	37	F		PATILLAS P R AUG 3 1896		501 W 148 ST N Y CITY
26	SABATER	TRINA ELISA	5	F		GUAYAMA P R AUG 3 1926		1337 MERRIAM AVE BRONX N Y
27	SULTAN	ABRAHAM	29	M			U.S. DISTRICT COURT KINGS COUNTY N Y SEPTEMBER 25 1925	AS ABOVE
28	TRACY	PIERRE J	45	M		ST LOUIS MO DEC 2 1885		244 FIFTH AVE N Y CITY
29	USERA	FERNANDO	40	M		COAMO P R MAY 27 1891		1431 FARGO AVE CHICAGO ILL
30	(WITH LINE 11) VELAZQUEZ	RAFAEL	11	M		CAGUAS P R JAN 16 1920	72	HOTEL TAFT N Y CITY
								MT ASSUMPTION INST. PLATTSBURG N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

149

S. S. COAMO (VOY 147) Sailing from SAN JUAN P.R., AUGUST 27, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 31, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	VIVALDI RODRIGUEZ	ANTONIO	29	M	M	YANCO P R N APR 10 1902		ANSONIA HOTEL N Y CITY
2	WALKER	GRACE	46	F	M	KIRKVILLE IOWA JAN 31 1885		7 PARK AVE N Y CITY
3	WALKER	MARION	15	F	S	SAN JUAN P R JAN 20 1916		AS ABOVE
4	WALKER	M ALBERT	10	M	S	SAN JUAN P R MAY 9 1921		AS ABOVE
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

73

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

150

I, CLEMENT C. FENTON, Surgeon of the SS "COAMO", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NATIONAL BOARD OF MEDICAL EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clement C. Fenton

Sworn to before me this 31st day of AUGUST, 19 31

at NEW YORK

[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Stater, or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel

SECOND-CLASS PASSENGERS ONLY

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

198

Note.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful seizing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or other organized government because of his or their official character.

NAME OF THE ISSUER OR CONTRACTING OFFICE, OR FIRST OR SECOND OFFICE

I, W. H. HARRIS, of the Immigration Service, from San Francisco, D. C., do solemnly swear, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the master thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or manifest sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifest sheets concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Fisher

MASTER *Officer*

Sworn to before me this 2nd day of March, 1935.

P979

REFERENCES

Separate checks should be prepared for each part of which payments extend.

[illegible]

INDEX (continued)

The geographic names within the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, Trentino, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these geographic names are Celtic derivatives of the Italian language.

WISCONSIN (continued)

"Transferring notice to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising all Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as 'Italians (southern).'"

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

The last country in which alien resided with the intention of residing in the last permanent residence regardless of length of actual residence in the last permanent residence shall be shown. The entries in column 13 should show the country and city or town of last residence. If the alien has no permanent residence, the country and city or town of last residence shall be shown. If the alien has no permanent residence, the country and city or town of last residence shall be shown. If the alien has no permanent residence, the country and city or town of last residence shall be shown.

Citizenship of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and who are not from a country should be recorded in United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien

name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 20 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either **Yes (Ticket)** or **No (No ticket)**.

Citation 20 (C), when one passage paid.—The entry should show definitely by whom passage was paid or paid for. Instead of "passage," however, or other similar phrase, it may be convenient to

Column 28 (Whether in possession of \$100, and if less, how much).—The answer should give in substance the following: "The respondent is not in possession of \$100, and does not expect to be in possession of \$100 within the next six months."

of a family should not be divided among the several members of the family.

China or (b) the year (or years) in the United States; and if so, when and where).—The entries shall show whether or not (1) in the United States before; and if so, the year (or period

Column 25 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The

consent should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with names and complete address.

Questions 21 to 22. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on Student Worksheet 2, are given by inspection officers in the examination of slides. However, in

...question 20, if a firm has been deposited within one year and the Secretary of Labor has not yet received the necessary information, the authority for such registration should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9
152

S.S. COASO (TOY 147) sailing from STO. DOMINGO D.R., AUGUST 25, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 31, 1931

No.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SAMUELA	JUANA	38		✓			HUSBAND'S PAPERS	405 - 6th AVE. BELMAR: N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

checked A. J. [signature]
J. [signature] 9:40 am

75

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

153

S.S. (NOV 147) sailing from SAN JUAN P.R., AUGUST 27, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 31, 1931

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				
CASTRO	VERONICA	13	F	CATANI P.R. AUG 15 1918		GEN. POST OFFICE ROOM 303 N.Y. CITY
CASTRO	RAMONA	45	F	PONCE P.R. FEB 10 1886		69 E 113 ST N.Y. CITY
CASTRO	JOSEFA	55	F	TOA ALTA P.R. MAR 19 1876		64 W 111 ST N.Y. CITY
CASTRO	ANGELA	24	F	VIEQUES P.R. APR 17 1907		123 W 112 ST N.Y. CITY
CASTRO	LIRIO BELLE	21	F	VIEQUES P.R. SEP 13 1930		AS ABOVE
CASTRO	LUIS	22	M	ARECIBO P.R. APR 16 1909		149 W 114 ST N.Y. CITY
CASTRO	GABRIEL	22	F	ARECIBO P.R. JAN 17 1909		26 E 111 ST N.Y. CITY
CASTRO	EMILIA	14	F	RIO PIEDRAS MAR 12 1913		101 W 115 ST N.Y. CITY
CASTRO	MARIA L.	21	F	CARO ROJO P.R. JUL 20 1910		441 W 57 ST N.Y. CITY
CASTRO	ANNE M.	1	M	CARO ROJO P.R. APR 25 1830		AS ABOVE
CASTRO	JACQUE	22	M	SAN JUAN P.R. SEP 4 1908		5 W 111 ST N.Y. CITY
CASTRO	YONNA	44	F	AIROMITO P.R. JUN 24 1883		65 LA SALLE ST N.Y. CITY
CASTRO	FLORA	24	F	JURCON P.R. JUL 22 1907		ELIZABETH N.J.
CASTRO	ANGELA	20	F	CARO ROJO P.R. DEC 24 1911		54 W 115 ST N.Y. CITY
CASTRO	MARIA	21	F	BAYAMON P.R. OCT 6 1910		306 HICKS ST BROOKLYN N.Y.
CASTRO	JUAN	49	M	MAYAGUEZ P.R. JUN 24 1882		48 W 101 ST N.Y. CITY
CASTRO	EMILIA R.	40	F	CIALES P.R. NOV 16 1890		1829 7th AVE N.Y. CITY
CASTRO	ELIANA	14	F	CIALES P.R. FEB 16 1930		AS ABOVE
CASTRO	ANGELA	22	M	AGUADILLA P.R. APR 20 1909		212 E 106 ST N.Y. CITY
CASTRO	EMILIA A.	29	F	ADJUNTAS P.R. AUG 23 1882		640 E 14 ST N.Y. CITY
CASTRO	ANA MARIA	17	F	PENUELAS P.R. JUN 26 1914		AS ABOVE
CASTRO	GABRIEL	11	F	PENUELAS P.R. JUL 16 1920		AS ABOVE
CASTRO	JOSE ANTONIO	2	M	PENUELAS P.R. NOV 26 1928		AS ABOVE
CASTRO	OSWALDO	25	M	OROCOVIS P.R. DEC 1 1907		2186 2nd AVE N.Y. CITY
CASTRO	RAFAEL	19	M	BAYAMON P.R. OCT 17 1912		506 W 147 ST N.Y. CITY
CASTRO	JUANITA	16	F	MOROVIS P.R. JUN 24 1915		91 UNION ST BROOKLYN N.Y.
CASTRO	EMIGITA T.	41	F	CIALES P.R. JUL 15 1890	76	54 UNION ST BROOKLYN N.Y.
CASTRO	JOSE ENRIQUE	16	M	PONCE P.R. JUN 15 1915		266 W 115 ST N.Y. CITY
CASTRO	TEODORO	24	M	CAGUAS P.R. JAN 6 1907		2149 3rd AVE N.Y. CITY
CASTRO	EMIGITA	30	F	BARCELONETA P.R. JAN 11 1901		152 MCKIBBIN ST BROOKLYN N.Y.

Checked P. J. Horgan 9/10/31
Inspector

There should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. If one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. This form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

154

S.S. GRAND (NOY 147)

sailing from

SAN JUAN P.R.

AUGUST 27

1931

Arriving at Port of SAN JUAN AUGUST 31

1931

No.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				
1	SEBASTIAN	PAULO	35			FAJARDO P R JUN 26 1899		305 W 20 ST N Y CITY
2	(WITH SHEET 13 LINE 26)	ANITA	25			AGUADILLA P R DEC 16 1905		10 W 116 ST N Y CITY
3	(WITH SHEET 13 LINE 7)	BERNARDIA	36			ADJUSTAS P R JUN 25 1895		214 W 103 ST N Y CITY
4	(WITH SHEET 13 LINE 14)	ALBA	3			NEW YORK N Y SEP 15 1925		374 BOND ST BROOKLYN N Y
5	LOPEZ	JUAN	39			RAYMON P R JUN 24 1892		540 VANDERBILT AVE BROOKLYN NY
6	LOPEZ	ENRIQUE	7			BROOKLYN N Y AUG 1 1924		AS ABOVE
7	LOPEZ	RAFAEL	22			ARECIBO P R JUL 25 1909		149 W 114 ST N Y CITY
8	LOPEZ	JOSE A	31			LARES P R APR 14 1900		17 W 115 ST N Y CITY
9	LEBO	AUREA A	26			CABO ROJO P R OCT 27 1905		434 W 53 ST N Y CITY
10	LEBO	ORLANDO	3			CABO ROJO P R JAN 8 1925		AS ABOVE
11	LEBO	MILVA	10			NEW YORK N Y OCT 15 1930		AS ABOVE
12	MARTINEZ	EMILIA	19			MAGUARO P R JUN 3 1911		64 E 116 ST N Y CITY
13	MARTINEZ	RAFAEL	4			SANTURCE P R MAR 23 1931		AS ABOVE
14	MAISONAVE	CANDIDO	37			AGUADILLA P R SEP 14 1894		1363 5th AVE N Y CITY
15	MAISONAVE	ARMANDO	12			AGUADILLA P R OCT 13 1919		AS ABOVE
16	MATRO	FRANCISCO	25			FAJARDO P R OCT 4 1905		115 W 129 ST N Y CITY
17	MATOS	BARBAR	21			SAN JUAN P R JAN 6 1910		277 W 140 ST N Y CITY
18	MATOS	ALICE	19			PITTSBURGH PA APR 6 1912		AS ABOVE
19	MORALES	ALBERTO	21			GUAYAMA P R AUG 17 1930		135 E 110 ST N Y CITY
20	MOSBY	ANA M	15			QUEBRADILLAS P R SEP 1 1915		315 ATLANTIC AVE BROOKLYN N Y
21	MURPHY	VICTOR	35			PONCE P R APR 5 1893		125 W 115 ST N Y CITY
22	MUTTE	MILGEMOIO	17			JAYUYA P R DEC 8 1913		769 9th AVE N Y CITY
23	MUTTE	JUAN	27			COAMO P R MAY 5 1904		600 W 183 ST N Y CITY
24	MUTTE	AMADIO	23			PONCE P R JUN 7 1905		71 E 115 ST N Y CITY
25	PARAN	ANTONIA	26			CABO ROJO P R MAY 10 1905		262 W 113 ST N Y CITY
26	PARAN	YOLANDA M	10			CABO ROJO P R OCT 11 1930		AS ABOVE
27	PEREZ	TERESA	22			SAN JUAN P R APR 11 1909		134 W 113 ST N Y CITY
28	PEREZ	JOSEFA	25			CAYEY P R MAY 26 1906	77	165 E 115 ST N Y CITY
29	PEREZ	SARA	17			ARECIBO P R NOV 27 1913		191 33 ST N Y CITY (BROOKLYN)
30	PEREZ	KUROSIO	16			MOCA P R JAN 1 1915		50 OOOK ST BROOKLYN N Y

Checked P. P. Morgan 9-1-31
Inspector

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

155

SS 32 (REV 1-27)

sailing from SAN JUAN P.R.

AUGUST 27

1931, Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 31

1931

No.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED	S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mch.							
1	RIVERA	MIGUEL A	17	✓	✓	✓	SANTURCE P R OCT 13 1914		276 GRAND ST N Y CITY	
2	RODRIGUEZ	LUISA	19	✓	✓	✓	CABO ROJO P R JUN 21 1912		170 HUDSON AVE BROOKLYN N Y	
3	RIVERA	HAIDER	13	✓	✓	✓	JAYNEA P R JAN 3 1914		449 HICKS ST BROOKLYN N Y	
4	RIVERA	RAMONA	15	✓	✓	✓	CIJALES P R DEC 15 1915		1829 7th AVE N Y CITY	
5	RIVERA	MARIA L	24	✓	✓	✓	OKIRA P R OCT 11 1903		39 E 117 ST N Y CITY	
6	RIVERA	ROBERTO	17	✓	✓	✓	BARRANQUITAS P R JUN 15 1914		124 W 112 ST N Y CITY	
7	(WITH SHEET 12 LINE 3)	RODRIGUEZ	11	✓	✓	✓	ADJUNTAS P R MAR 30 1920		2754 BROADWAY N Y CITY	
8	RODRIGUEZ	MIGUEL ANGEL	16	✓	✓	✓	TOA ALTA P R SEP 15 1915		124 W 112 ST N Y CITY	
9	RODRIGUEZ	JUAN E	34	✓	✓	✓	BARROS P R JUN 24 1897		224 E 104 ST N Y CITY	
10	RODRIGUEZ	ANASTASIO	26	✓	✓	✓	AGUADILLA P R SEP 23 1905		336 MCDONOUGH ST BROOKLYN N Y	
11	RODRIGUEZ	RUBEN	14	✓	✓	✓	AGUADILLA P R OCT 25 1929		AS ABOVE	
12	RODRIGUEZ	ALICIA	24	✓	✓	✓	AGUADILLA P R AUG 14 1907		212 E 106 ST N Y CITY	
13	ROMERO	AMADEO	35	✓	✓	✓	LARES P R APR 30 1896		214 W 103 ST N Y CITY	
14	(WITH SHEET 12 LINE 4)	RODRIGUEZ	37	✓	✓	✓	LAS MARIAS P R JUN 29 1894		378 BOND ST BROOKLYN N Y	
15	RODRIGUEZ	LILA	16	✓	✓	✓	MAYAGUEZ P R APR 30 1915		(AS ABOVE)	
16	RODRIGUEZ	CARNEY	10	✓	✓	✓	MAYAGUEZ P R AUG 12 1921		AS ABOVE	
17	ROMA	MARIA D	19	✓	✓	✓	CABO ROJO P R APR 10 1912		1845 7th AVE N Y CITY	
18	RIVERA RIVERA	RAMON	21	✓	✓	✓	SABANA GRANDE P R OCT 23 1910		130 W 112 ST N Y CITY	
19	ROLDAN	LORENZO	24	✓	✓	✓	AGUADILLA P R AUG 10 1903		44 JOHNSON ST BROOKLYN N Y	
20	RAMO	ROSA JULIA	21	✓	✓	✓	SAN GERMAN P R SEP 12 1910		133 W 112 ST N Y CITY	
21	RUIZ	FRANCISCO	23	✓	✓	✓	PONCE P R MAR 17 1904		2112 HARRISON AVE BRONX N Y	
22	TRONER	JOSE A	16	✓	✓	✓	PONCE P R APR 22 1915		114 E 115 ST N Y CITY	
23	VARGO	MARIA	40	✓	✓	✓	PONCE P R SEP 14 1891		408 W 42 ST N Y CITY	
24	VASQUEZ	JUANITA	14	✓	✓	✓	AGUIRRE P R JUN 26 1913		1625 MADISON AVE N Y CITY	
25	VAREZ	SARINA	19	✓	✓	✓	YAHOO P R MAR 4 1912		54 LENOI AVE N Y CITY	
26	(WITH SHEET 12 LINE 2)	VAREZ	1	✓	✓	✓	NEW YORK N Y DEC 29 1929		10 W 116 ST N Y CITY	
27	VILLASQUEZ	RUBEN A	18	✓	✓	✓	PENUELAS P R JUN 24 1913		114 W 114 ST N Y CITY	
28	VILLASQUEZ	NATHAN R	15	✓	✓	✓	PENUELAS P R SEP 26 1915		AS ABOVE	
29	VILLALBA	ANITA	24	✓	✓	✓	PONCE P R OCT 15 1903	78	24 W 116 ST N Y CITY	

- NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number 14

STOWAYAYE 156

156

ADG. 27-

1931, Arriving at Port of NEW YORK NY

Aug. 31, 1931

79

-

[illegible][illegible]

NAME	AGE	SEX	RELATIONSHIP	DATE OF BIRTH	DATE OF DEATH	PLACE OF BIRTH	PLACE OF DEATH	CAUSE OF DEATH	DATE OF BURIAL	PLACE OF BURIAL
JOHN J. NIXON	45	M	HUSBAND	1915	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	42	F	WIFE	1918	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	40	M	SON	1955	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	38	F	DAUGHTER	1958	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	35	M	GRANDSON	1965	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	32	F	GRANDDAUGHTER	1968	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	28	M	GRANDSON	1972	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	25	F	GRANDDAUGHTER	1975	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	22	M	GRANDSON	1978	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	18	F	GRANDDAUGHTER	1982	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	15	M	GRANDSON	1985	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	12	F	GRANDDAUGHTER	1988	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	9	M	GRANDSON	1991	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	6	F	GRANDDAUGHTER	1994	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
JOHN J. NIXON	3	M	GRANDSON	1997	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK
MARY J. NIXON	0	F	GRANDDAUGHTER	2000	1985	NEW YORK	NEW YORK	HEART DISEASE	1985	NEW YORK

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Leam. Port. 359

8. PB 622

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

Waxworth
8/31/1931

*See list of names on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1916

Sheet No. 7

██████████ 11

140 Crew
85 Port
From the port of
F. S. Olsen

55 Alum

158

Learn. Art. 359

S. RB 622

COLLIER STEELERS CORPORATION

NEW YORK & PORTO RICO 1200 100 00

Local Agents

Wayborth
Immigrant Inspector.
8/31/1931

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

821

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid-off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN EXAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the collector of customs or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

10

159

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____
 14-1000

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 559) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 3

160

160

160

3

Haypoth
member unit of reports
5/31/1931

* See list of races on back hereof.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 24 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 20 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruminsk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States

Vessel U.S.S. ARCTIC calling at San Francisco from the port of Seattle

151

No.	Name	Age	Sex	Color	Place of Birth	Country of Birth	Occupation	Time of Arrival	Time of Departure	Remarks
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF MARINE SERVICE
WASHINGTON, D.C.

4

May 10/1931

This list of names and birth dates is to be submitted to the United States immigration officer at the port of arrival of the vessel, and is to be retained by the vessel's representative for inspection by the officer.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Subscribed before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector at the port of arrival, and shall be so prepared as to be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (from ship) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an existing document is "working" condition, it shall be made on the vessel.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 25. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien members of the crew of such vessel, stating the position they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date of their arrival in the port of arrival; and the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as practicable, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien members of the crew who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien members of the crew, or to report such cases of departure or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom such list was not delivered or a reasonable sum not more than above specified; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted to depart: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Sec. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by Section 25 has been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine provided by subdivision (a) or to that provided by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 25 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN MEMBERS

Sec. 18. No alien member of the crew of a vessel shall be permitted to land in the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or permission to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to deliver on board any alien members employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such members (which inspection in all cases shall include a physical examination by the medical examiner), or who fails to deliver such members on board after such inspection or to deposit such members as required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien member in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) If it shall be found that an alien member did not appear upon the original manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was transported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deliver on board after inspection by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien member on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such member he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all members, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1084

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 5

162

162

Secs Part. 4/9



Maypothi
Immigrant Inspector.
5/31/1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Golter, of the United States (page 1st), do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1st day of August, 1931
J. H. Golter
 Master, United States
P. J. Hagan
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing vessel of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL SEP 4 1931
 BILL NO. 89861 FILE NO. 11880

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. LUCE, Surgeon of the PRESIDENT GARFIELD, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 40 YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK

163

and that I have made a personal examination of each of the aliens herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such

Sworn to and subscribed this 51ST day of AUGUST, 19 31
 at NEW YORK, N.Y.

G.A. Luce

Cards Punched 9/11/31
 Cards Removed 9/11/31
 Cards Checked 9/11/31
 Clerk PC

If no manifest is furnished with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred since the manifest was filed must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no manifest is furnished with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX PREPARED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S. CITIZEN	U.S. ALIEN	TEMP. RES.	IN TRANSIT	U.S. CITIZEN	DIPLO. CITIZEN	REG. OF U.S.A. CITIZEN	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACCO.	
1st CABIN											
CABIN	3			1	1	97					102
2nd CABIN											
3rd CABIN											
4th CABIN											
TOTAL	3			1	1	97					102

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
 Armenian.
 Bohemian.
 Bosnian.
 Bulgarian.
 Chinese.
 Croatian.
 Cuban.
 Dalmatian.
 Dutch.
 East Indian.
 English.
 Finnish.
 Flemish.
 French.
 German.

Greek.
 Hebrew.
 Herzegovinian.
 Irish.
 Italian (North).
 Italian (South).
 Japanese.
 Korean.
 Lithuanian.
 Magyar.
 Mexican.
 Montenegrin.
 Moravian.
 Pacific Islander.
 Polish.
 Portuguese.

Romanian.
 Russian.
 Ruthenian (Rusniak).
 Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
 Scotch.
 Slovenian.
 Slovak.
 Czech.
 Spanish.
 Syrian.
 Turkish.
 Welsh.
 West Indian (other than Cuban).
 Yiddish.

CITIZENS TOTAL

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	5	97	102
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
Total	5	97	102

Handwritten signature/initials

Handwritten signature: P. J. Pan

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT GARFIELD Passengers sailing from HAVANA, CUBA, MAY 25TH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read and write language (or, if unable, state language)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	
1	REMA STAY	MARTINEZ	JOSEPH HERNANDEZ	37	M	BOOKKEEPER	ENGLISH	CUBA	SPANISH AMERICAN	03-83 CUBA Pinar del Rio				83 CUBA HAVANA	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Ships, or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

AUGUST 21.

19 2

[illegible]

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Guy Cullen
 MASTER OF

J. R. Montgomery

Separate charts should be prepared for each part of which numerous values.

AFFIDAVIT OF SURGEON

CHARLES A. LUCE, Surgeon of the PRESIDENT GARFIELD, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 40 YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK

165

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. A. Luce

Sworn to before me this 21ST day of AUGUST, 1961

at NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery
J. R. Montgomery

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT GARFIELD Passengers sailing from NAPLES, ITALY, AUGUST 16, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Understand			Country	City or town				Country	City or town									
1	TRANSIT 17/03/31	ARNETT	BERNARD C.	66		M	M	RETIRED	Y	ENGLISH	Y	CANADA	ENGLISH	CANADA	CORDOVA														
2		VERACE	FORTUNATO	54		M	S	ARCHI-TECHT	Y	ENGLISH	Y	ITALY	NORTH ITALIAN	ITALY	ROME	T.V. #8	ROME, ITALY	JULY 9, 1931											
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Complete 3:15 PM J. R. White, Secretary, Inspector

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another inland possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

AUGUST 20

198

166

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SERGIO DILLER, MASTER, of the PRESIDENT GARFIELD, from NAPLES, ITALY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sergio Diller
MASTER Officer.

Sworn to before me this 31ST day of AUGUST, 1921
at NEW YORK, N.Y.

J.R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES A. LUCE, Surgeon of the PRESIDENT GARFIELD, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 40 YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. A. Luce

Sworn to before me this 31ST day of AUGUST, 19 21
at NEW YORK, N.Y.

J. R. Montemery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT GARFIELD Passengers sailing from MARSEILLES, FRANCE, AUGUST 18, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GUERONNET	MARGUERITE	35		F		COMPAN- ION	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRANCE	PARIS	RE-ENTRY 721772	WASHINGTON, D.C.	MAY 25, 1931	ITALY	CAPRI
2		SUCRE	HERCISO	21		M		ACCOM- PANY	YES	ENGLISH	YES	VENEZUELA	VENEZUELA	CARACAS	716971	WASHINGTON, D.C.	MAY 14, 1931	U.S.A.	BO. ORANGE
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

153

1. NAME _____
 2. DATE _____
 3. TIME _____
 4. LOCATION _____
 5. WEATHER _____
 6. WIND _____
 7. WAVE _____
 8. SEA _____
 9. SWELL _____
 10. SWELL _____
 11. SWELL _____
 12. SWELL _____
 13. SWELL _____
 14. SWELL _____
 15. SWELL _____
 16. SWELL _____
 17. SWELL _____
 18. SWELL _____
 19. SWELL _____
 20. SWELL _____
 21. SWELL _____
 22. SWELL _____
 23. SWELL _____
 24. SWELL _____
 25. SWELL _____
 26. SWELL _____
 27. SWELL _____
 28. SWELL _____
 29. SWELL _____
 30. SWELL _____
 31. SWELL _____
 32. SWELL _____
 33. SWELL _____
 34. SWELL _____
 35. SWELL _____
 36. SWELL _____
 37. SWELL _____
 38. SWELL _____
 39. SWELL _____
 40. SWELL _____
 41. SWELL _____
 42. SWELL _____
 43. SWELL _____
 44. SWELL _____
 45. SWELL _____
 46. SWELL _____
 47. SWELL _____
 48. SWELL _____
 49. SWELL _____
 50. SWELL _____
 51. SWELL _____
 52. SWELL _____
 53. SWELL _____
 54. SWELL _____
 55. SWELL _____
 56. SWELL _____
 57. SWELL _____
 58. SWELL _____
 59. SWELL _____
 60. SWELL _____
 61. SWELL _____
 62. SWELL _____
 63. SWELL _____
 64. SWELL _____
 65. SWELL _____
 66. SWELL _____
 67. SWELL _____
 68. SWELL _____
 69. SWELL _____
 70. SWELL _____
 71. SWELL _____
 72. SWELL _____
 73. SWELL _____
 74. SWELL _____
 75. SWELL _____
 76. SWELL _____
 77. SWELL _____
 78. SWELL _____
 79. SWELL _____
 80. SWELL _____
 81. SWELL _____
 82. SWELL _____
 83. SWELL _____
 84. SWELL _____
 85. SWELL _____
 86. SWELL _____
 87. SWELL _____
 88. SWELL _____
 89. SWELL _____
 90. SWELL _____
 91. SWELL _____
 92. SWELL _____
 93. SWELL _____
 94. SWELL _____
 95. SWELL _____
 96. SWELL _____
 97. SWELL _____
 98. SWELL _____
 99. SWELL _____
 100. SWELL _____

Arising at Port of NEW YORK, N.Y.

SECRET

19-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 100

169

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT GARFIELD Sailing from MANILA, P.I., JULY 15, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUG. 31, 1921

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LA 'O	ROGELIO	16		M	S	MANILA, P.I. APRIL 18, 1915		104 WOODLAWN ROLAND PK. BALTIMORE, MD.
2	LA 'O	JOSE	17		M	S	MANILA, P.I. JAN. 24, 1915		104 WOODLAWN ROLAND PK. BALTIMORE, MD.
3							3 30 PM <i>Elkington</i>		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28								83	
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170

S. S. PRESIDENT GARFIELD Sailing from PORT SAID, EGYPT. AUG. 11., 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUG. 31., 1921

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MARSHALL	JOHN THOMAS	50		M			MARQUETTE COUNTY COURT, CIRCUIT. MARQUETTE, MICH. DEC. 4, 1907.	2925 N. 49TH ST. MILWAUKEE, WIS.
2	MARSHALL	MARY	50		F			THROUGH MARRIAGE TO CITIZEN	2925 N. 49TH ST. MILWAUKEE, WIS.
3	MARSHALL	H. ASHTON	23		M		ISHPEMING, MICH. JULY 16, 1908		2925 N. 49TH ST. MILWAUKEE, WIS.
4	MARSHALL	HORACE	21		M		ISHPEMING, MICH. MAR. 20, 1910		2925 N. 49TH ST. MILWAUKEE, WIS.
5							<i>3³⁰ pm H. C. Hays</i>		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

84

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

171

S. S. PRESIDENT GARFIELD

Sailing from ALEXANDRIA, EGYPT

APRIL 22,

1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

AUG. 31, 1923

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ROY	ALEXANDER	17		M		ALEXANDRIA, EGYPT JULY 12, 1914	BORN ABROAD OF AMERICAN PARENTS	MUSKINGUM COLLEGE NEW CONCORD, OHIO
2	ROY	MARTHA	18		F		TANTA, EGYPT MARCH 27, 1915	BORN ABROAD OF AMERICAN PARENTS	MUSKINGUM COLLEGE NEW CONCORD, OHIO
3	SAKRAIS	FLORENCE	25		F		NEW YORK CITY DEC. 16, 1895		70 ELTON ST. BROOKLYN, N.Y.
4	SMITH	MARY	18		F		TANTA, EGYPT AUG. 12, 1912	BORN ABROAD OF AMERICAN PARENTS	MR. FLOID SHOWER NORTH BEND, IEB.
5	SMITH	ELLEN	16		F		TANTA, EGYPT SEPT. 24, 1914	BORN ABROAD OF AMERICAN PARENTS	MR. FLOID SHOWER NORTH BEND, IEB.
6							<i>3 30 PM J. C. Kelly Insps</i>		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

85

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. **PRESIDENT GARFIELD** Sailing from **NAPLES, ITALY**, **AUGUST 16**, **1921**, Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.** **AUG. 31**, **1921**

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BEAL	GEORGE	51		M	S	THREE HAVES, ILL. MAR. 9, 1880		138 W. 65TH ST. NEW YORK CITY.
2	BEAN	HELEN	36		F	S	EMPORIA, KAS. SEPT. 25, 1894		301 E. 21ST ST. NEW YORK CITY
3	BRESNAHAN	THOMAS	34		M	M	LYNN, MASS. NOV. 5, 1896		10 GAYLAND ST. ROXBURY, MASS.
4	BRESNAHAN	MARGUERITA	35		F	M	BOSTON, MASS. SEPT. 24, 1896		10 GAYLAND ST. ROXBURY, MASS.
5	DE BRAGANCE	HADEJDA	21		F	M	LONDON, ENGLAND JUNE 28, 1910	BORN ABROAD - AMERICAN PARENTS	1107 FIFTH AVE. NEW YORK CITY
6	CROWLEY	MARY	65		F	M	CLEVELAND, OHIO APRIL 21, 1866		8019 SUPERIOR, CLEVELAND, OHIO.
7	CROWLEY	MARGARET	35		F	S	CLEVELAND, OHIO APRIL 1, 1898		8019 SUPERIOR, CLEVELAND, OHIO.
8	DOWNING	LAURA	50		F	M	JERSEY SHORE, N.J. AUG. 6, 1881		HARRINGTON PARK, N.J.
9	DOWNING	JEAN	22		F	S	JERSEY SHORE, N.J. JUNE 6, 1909		HARRINGTON PARK, N.J.
10	EDWARDS	BERTHA	45		F	S	MONROE, ORE. FEB. 4, 1886		350 MANHATTAN AVE. NEW YORK CITY
11	GOULD	MADELINE	18		F	S	ST. LOUIS, MO. DEC. 31, 1914		HOTEL PLAZA, NEW YORK CITY.
12	GOULD	HELEN	16		F	S	ST. LOUIS, MO. MAR. 16, 1916		HOTEL PLAZA, NEW YORK CITY.
13	GRANT	A. HENRY	56		M	M	STERLING, N.J. NOV. 9, 1875		HOTEL WOLCOTT, NEW YORK CITY.
14	GRANT	GLADYS	32		F	M	JERSEY CITY, N.J. APRIL 27, 1899		HOTEL WOLCOTT, NEW YORK CITY.
15	HALL	BEACH	21		M	S	KNOXVILLE, TENN. NOV. 1, 1909		3041 KINGSTON PIKE, KNOXVILLE, TENN.
16	HITCHCOCK	JENNETTE	21		F	S	WOODBURY, CONN. JUNE 1, 1910		WOODBURY, CONN.
17	HOMER	HELEN	39		F	S	OLEAN, N.Y. JAN. 30, 1892		PELHAM GABLES, PELHAM, N.Y.
18	KERWEIN	MARY K.	52		F	S	ROCKLAND LAKE, N.Y. DEC. 11, 1879		398 MOUNTAIN RD. UNION CITY, N.J.
19	MC CLURE	ROBERT L.	21		M	S	KNOXVILLE, TENN. NOV. 12, 1909		949 TEMPLE AVE. KNOXVILLE, TENN.
20	MC DERMOTT	C. CLIFFORD	39		M	M	PRINCETON, N.J. SEPT. 19, 1891		R.D. 2, TRENTON, N.J.
21	MC DERMOTT	GRACE A.	46		F	M	SOMERVILLE, MASS. FEB. 7, 1885		R.D. 2, TRENTON, N.J.
22	MC LEAN	WILLIAM	14		M	S	LITTLE ROCK, ARK. NOV. 21, 1916		470 RIDGEWAY, LITTLE ROCK, ARK.
23	PETERSON	NELL	40		F	S	AURORA, ILL. OCT. 14, 1890		PELHAM GABLES, PELHAM, N.Y.
24	PITTARELLI	EMILIO	32		M	M		FEDERAL COURT NEW YORK CITY JAN. 26, 1931	205 E. 78TH ST. NEW YORK CITY.
25	PITTARELLI	ELEANOR W.	32		F	M	MONTCLAIR, N.J. JULY 7, 1899		205 E. 78TH ST. NEW YORK CITY.
26	RILEY	WOODBURGE	62		M	M	NEW YORK CITY MAY 20, 1869		VASSAR COLLEGE, HUGHESKEEPSIE, N.Y.
27	RILEY	LAURA	49		F	M	PHILA., PA. AUG. 4, 1882		VASSAR COLLEGE, POUCHKEEPSIE, NY.
28	STOCK	FRANCIS	19		M	S	PHILA. PA. NOV. 20, 1911		MEADOWBROOK LANE, CHEST. HILL, PHILA. PA.
29	SWEET	LOIS	21		F	S	NEW YORK CITY JAN. 18, 1910		203 CLINTON AVE NEW BRIGHTON, N.Y.
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

S. S. PRESIDENT GARFIELD

Sailing from GENOA, ITALY

AUG. 18,

1921,

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

AUG. 21,

1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	FREE	LLOYD	22		M		SAN JOSE, CAL. SEPT. 29, 1921		3024 TILDEN ST. N.W., WASH. D.C.
2	GOULD	MAROTA	71		F		MOLINE, ILL. JULY 21, 1860		SAVOY HOTEL, NEW YORK CITY.
3	HALE	FLORENCE	52		F		MOLINE, ILL. MARCH 12, 1879		SAVOY HOTEL, NEW YORK CITY.
4	HUNT	ABIGAIL	66		F		Mingo MICH., OHIO NOV. 7, 1864		5425 DORCHESTER AVE., CHICAGO.
5	JONES	ELLA MAY	47		F		RUSH CO., IND. FEB. 12, 1884		5425 DORCHESTER AVE., CHICAGO, ILL.
6	RAGON	EIDORA	65		F		GOOD HOPE, ILL. APR. 12, 1868		54 MIDWOOD RD., RIDGEWOOD, N.J.
7	SCHERR	CRISTINA	57		F		286641 THROUGH MARRIAGE BEFORE 1909		143 BRITTON RD., GARDEN CITY, L.I.
8	SCHERR	ELSA	19		F		BROOKLYN, N.Y. JUNE 4, 1912		143 BRITTON RD., GARDEN CITY, L.I.
9	THOMPSON	EVELYN	12		F		BROOKLINE, MASS. FEB. 14, 1912		12 FAIRMOUNT ST., BROOKLINE, MASS.
10							<i>Inspector P. J. R. Montemery,</i> <i>Inspector.</i>		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

87

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION SERVICE)

174

S. S. PRESIDENT GARFIELD

Sailing from MARSEILLES, FRANCE

AUG. 19, 1921

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

AUG. 21, 1921

No. Line	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH AND DATE OF CITIZENSHIP.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RACHLEDER	MARY A.	58		F	S	LEXINGTON, MASS. MAY 8, 1873		420 4TH ST. BROOKLYN, N.Y.
2	BARBER	FRANK	60		M	M		CHENANGO COUNTY COURT, BROOKLYN, N.Y. NOVEMBER, 1892	252 E. 40TH ST. NEW YORK CITY.
3	BARBER	BLANCO	39		F	M		CITIZEN THROUGH MARRIAGE MARCH 1892	252 E. 40TH ST. NEW YORK CITY.
4	BARBER	HAZEL	16		F	S	NEW YORK CITY APRIL 29, 1915		252 E. 40TH ST. NEW YORK CITY.
5	BARBER	JANE	8		F	S	NEW YORK CITY JUNE 20, 1922		252 E. 40TH ST. NEW YORK CITY.
6	BARBER	JOHN	8		M	S	NEW YORK CITY AUG. 23, 1922		252 E. 40TH ST. NEW YORK CITY.
7	BRADSHAW	AUBREY	36		M	S	NEWTONVILLE, MASS. APRIL 14, 1895		500 PARK AVE. NEW YORK CITY.
8	BERNARD	JUANA DE			F	M	SAN ROGUE, CAYENNE, P.I. MAY 6, 1898	28848 Manila 9-10-1921	252 BROADWAY, NEW YORK CITY.
9	HUGH	HANS	31		M	M	386 423	UNITED STATES CIRCUIT COURT, LOS ANGELES, CALIF. MAY 29, 1921	132 FINE AVE. LONG BEACH, CAL.
10	HUGH	CHARLOTTE	24		F	M	MUNSTER, IND. NOV. 14, 1906		132 FINE AVE. LONG BEACH, CAL.
11	DAVIES	MARION A.	59		M	M	BERMONT, WIS. NOV. 18, 1871		1411 CINCINNAT RD. LOS ANGELES, CAL.
12	DAVIES	VIRGINIA	80		F	S	LOS ANGELES, CALIF. OCT. 6, 1910		1411 CINCINNAT RD. LOS ANGELES, CAL.
13	EDWARDS	KATHERINE	38		F	M	ALEXANDRIA, IND. AUG. 26, 1892		11 WEST 61 ST. NEW YORK CITY.
14	EDWARDS	THOMAS	15		M	S	INDIANAPOLIS, IND. DEC. 28, 1915		11 WEST 61 ST. NEW YORK CITY.
15	ERICKSON	FREDERICK	47		M	S	ESCANABA, MICH. DEC. 17, 1895		611 CATHOLIC ST. BALTIMORE, MD.
16	EVERETT	HARRIS S.	44		M	M	NEW YORK CITY SEPT. 2, 1897		252 BROADWAY, NEW YORK CITY.
17	EVERETT	GENEVA J.	35		F	M	ASHLAND, WIS. SEPT. 21, 1897		252 BROADWAY, NEW YORK CITY.
18	EVERETT	HAZEL J.	3	11	F	S	MANILA, P.I. SEPT. 29, 1921		252 BROADWAY, NEW YORK CITY.
19	GALT	RUSSELL	43		M	M	PHILADELPHIA, PA. MAR. 3, 1898		2605 BRIDGE AVE. BROOKLYN, N.Y.
20	GALT	E. LOIS	35		F	M	SERVICE, IOWA OCT. 2, 1895		2605 BRIDGE AVE. BROOKLYN, N.Y.
21	GALT	MIRRIAM	9		F	S	TANTA, EGYPT SEPT. 30, 1921	NEW ARRIVAL - AMERICAN PASSPORT	2605 BRIDGE AVE. BROOKLYN, N.Y.
22	GALT	RICHARD B.	7		M	S	CAIRO, EGYPT FEB. 3, 1924	NEW ARRIVAL - AMERICAN PASSPORT	2605 BRIDGE AVE. BROOKLYN, N.Y.
23	HAMMOND	HAROLD W.	48		M	M	BOSTON, MASS. OCT. 19, 1892		67 HENLOP RD., BROOKLYN, MASS.
24	HAMMOND	CLARISSA H.	42		F	M	PEABODY, MASS. JAN. 27, 1899		67 HENLOP RD., BROOKLYN, MASS.
25	HART	MARGARET	27		F	S	PORTLAND, ORE. AUG. 18, 1894		960 E. HUNTER ST., PORTLAND, ORE.
26	DE JONGE	MITCHELL	43		M	S	342 2511	CITIZEN THROUGH MARRIAGE'S NATURALIZATION	801 85 PUNYA, CALIF.
27	DE JONGE	PEARL	43		F	S	SEDALIA, MO. JULY 25, 1898	93	801 85 PUNYA, CALIF.
28	MORGAN	ARLEN R.	60		M	M	BROWNSVILLE, OHIO FEB. 14, 1871		1919 S. GRAND AVE. ST. LOUIS, MO.
29	MORGAN	IRENE HELEN	30		F	M	ST. LOUIS, MO.		1919 S. GRAND AVE. ST. LOUIS, MO.
30	MORGAN	GABRIELLA	51		F	M	LYELAND, OHIO JUNE 25, 1890		2001 ST. MARIE, NEW YORK

Conferte 3/16 By J. R. Montgomery, Inspector.

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **106**

S. S. PRESIDENT GARFIELD

Sailing from **MARSEILLES**

AUG. 19, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

AUG. 21, 1921

175

No.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	MORGAN	DOROTHEA	24			BOSTON, MASS.	JULY 28, 1907	
2	MORGAN	GABRIELLE	17			HARTFORD, CONN.	JULY 28, 1914	HOTEL ST. MORITZ, NEW YORK, N.Y.
3	MOURRAISSE	AMY	43			RICHMOND, VA.	MAR. 23, 1888	HOTEL ST. MORITZ, NEW YORK, N.Y.
4	MURPHY	EDWARD J.	57			BROOME CO., N.Y.	MAR. 15, 1874	257 9TH AVE., NEW YORK CITY.
5	MURPHY	MARGARET	50			SAN FRANCISCO, CAL.	JUNE 15, 1881	BINGHAMPTON, NEW YORK.
6	PATTERSON	DAVID L.	57			PITTSBURGH, PA.	MAR. 17, 1874	BINGHAMPTON, NEW YORK.
7	RUFER	MARY C.	38			OREGON CITY, ORE.	DEC. 7, 1898	1135 OHIO ST., LAWRENCE, KAS.
8	ST GENE SLATER	ETHEL	25			NEW ORLEANS, LA.	MAR. 20, 1908	662 HAROLD AVE., PORTLAND, ORE.
9	SUGRE	KOWENA	21			NEW YORK CITY	FEB. 11, 1910	4312 BRIGHTON AVE., LOS ANGELES, CAL.
10	SUNDERLAND	HAN	35			GLOVIS, CALIF.	APR. 15, 1898	258 W. 69 ST., NEW YORK CITY.
11	TIGGERS	WILLIAM	46			GRAND RAPIDS, MICH.	MAY 22, 1885	360 E. 55TH ST., NEW YORK CITY.
12	TIGGERS	GERTRUDE	47			GRAND RAPIDS, MICH.	JULY 27, 1884	954 TURNER AVE., GRAND RAPIDS, MICH.
13	TIGGERS	PAUL	20			GRAND RAPIDS, MICH.	APRIL 22, 1911	954 TURNER AVE., GRAND RAPIDS, MICH.
14	TIGGERS	HERBERT	18			GRAND RAPIDS, MICH.	FEB. 22, 1913	954 TURNER AVE., GRAND RAPIDS, MICH.
15	TIGGERS	MARIAN	17			GRAND RAPIDS, MICH.	MAR. 1, 1914	954 TURNER AVE., GRAND RAPIDS, MICH.
16	TIGGERS	JAMES	14			GRAND RAPIDS, MICH.	OCT. 31, 1916	954 TURNER AVE., GRAND RAPIDS, MICH.
17	WALLACE	HERTHA	27			NEW YORK CITY	AUG. 27, 1904	954 TURNER AVE., GRAND RAPIDS, MICH.
18	WALLING	WILLIAM J.	63			SAVYVILLE, N.Y.	MAR. 11, 1868	2419 42ND ST., ASTORIA, I. I.
19	WALLIS	MARIE L.	50			STATEN ISLAND, N.Y.	FEB. 16, 1881	EAST CLIFTON TERRACE, WASHINGTON DC
20	DE YOUNG	MAYBELLE	25			LOS ANGELES, CAL.	MAR. 25, 1906	EAST CLIFTON TERRACE, WASHINGTON, DC
21								P.O. BOX 85, POMONA, CAL.
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								

Complete 3:18 p.m. J.R. Montanary.
Inspector.

89

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CHANGES IN CREW

NAME: GOVERNMENT

APR 20 1917

RECEIVED

371

SEAMEN REPORTED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
R. LATTIMER	21	U.S.A.	R. GARRETT	20	U.S.A.
G. HALL	28	"	R. SPEAR	20	"
G. WALLING	25	"	B. KIMBLEY	25	"
P. STRINKAMP	21	"	O. HOOKER	25	"
G. MOORE	25	"	W. COLEMAN	21	"
A. BORN	21	"	P. BARNES	24	"
W. OTIS	26	"	R. ERREN	24	"
M. GOLKER	24	"	P. GERR	48	"
G. MARTIN	20	"	J. GARMON	27	"
A. PETER	35	"	R. AVERELL	28	"
J. DODD	39	"	V. D'ORVILLE	42	"
A. SIEGEL	30	"	H. BETTING	29	"
A. STAGNER	22	"	A. MANTER	25	"
J. MC CARTHY	41	"	E. ROSE	19	"
E. LENSE	26	"	E. MOLDOT	19	"
J. ADDISON	20	"	J. MOLLHANG	19	"
G. LINDNER	42	"	H. NORTMAN	24	"
B. MOQUIST	21	"	H. NORTMAN	20	"
D. GORMAN	45	"	D. HEICMUTH	20	"
G. SHELL	22	"	E. PILOTE	27	"
			J. STODARD	20	"

I acknowledge this reference to Section 26 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John C. [Signature]
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival or those containing no such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

When and where signed on.

179

MAC LEAN	JOHN	A.B.	"	"	NO	Y8	23	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	108	
BENTSEN	ALFRED	A.B.	"	"	NO	Y8	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	154	
AMARANTE	JAMES	A.B.	"	"	NO	Y9	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	100	
BARON	HERT	A.B.	"	"	NO	Y8	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	175	
NELSON	VERDET	A.B.	"	"	Yes.	Y8	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	152	
SAUADAL	FRANCIS	O.S.	"	"	NO	Y8	33	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	106	
GRIFFITH	JOHAN	O.S.	"	"	NO	Y8	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	170	
MC DONALD	FRANK	O.S.	"	"	NO	Y8	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	148	
ROM	EDWARD	O.S.	"	"	NO	Y8	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	165	
ROBERTS	G. HOWARD	O.S.	"	"	NO	Y8	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	163	
ABBOTT	JAMES	O.S.	"	"	Yes.	Y8	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	152	
WILLS	HARRY	O.S.	"	"	NO	Y8	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	160	
HANEY	JOHN	O.S.	"	"	NO	Y8	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	140	

Yess DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Owners DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Local Agents DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of cases on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

September 2, 1931

I, master of the American S.S. President Garfield
(Nationality)
from port of Marseille, France, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 154 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 20 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 20 Total crew this date 154

The above named vessel arrived at this port August 31, 1931, consigned to
Dollar Steamship Lines, Inc. Ltd., is now lying at Erie Pier 9, and is
expected to sail September 10, 1931, for Havana, Cuba
via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States
this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DEPARTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on U.S. Immigration Service



(CONTINUED OVER.)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF OCTOBER 3, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigration officer in charge in charge of the port of arrival, a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

MAC LEAN	JOHN	A.B.	"	"	NO	YS	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	166	"
BENTSEN	ALFRED	A.B.	"	"	NO	YS	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	154	"
AMARANTE	JAMES	A.B.	"	"	NO	YS	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	160	"
BARROW	NEIL	A.B.	"	"	NO	YS	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	175	"
NELSON	VERNE	A.B.	"	"	Yes	YS	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	156	"
SAUADAL	FRANCIS	O.S.	"	"	NO	YS	35	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	166	"
GRIFFITH	GRAHAM	O.S.	"	"	NO	YS	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	170	"
MC DONALD	FRANK	O.S.	"	"	NO	YS	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	148	"
ROM	EDWARD	O.S.	"	"	NO	YS	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	165	"
ROBERTS	G. HOWARD	O.S.	"	"	NO	YS	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	163	"
ARROT	JAMES	O.S.	"	"	Yes	YS	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	152	"
WILLS	HARRY	CADET	"	"	NO	YS	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	160	"
HANEY	JOHN	CADET	"	"	NO	YS	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	140	"

Yas DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
Owners DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
Local Agents DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMAN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
G. E. Warren	24	American	San Francisco, June 11, 1931
G. Griffith	22	American	San Francisco, June 11, 1931
H. Barkow, Jr.	25	American	San Francisco, June 11, 1931
V. L. Nelson	28	American	San Francisco, June 11, 1931
J. Abbot	22	American	San Francisco, June 11, 1931
D. McCarthy	21	American	San Francisco, June 11, 1931
R. K. Reimer	27	German *	San Francisco, June 11, 1931
A. Gigliotto	25	American	San Francisco, June 11, 1931
M. Klayner	26	American	San Francisco, June 11, 1931
W. Kellner	29	Russian *	San Francisco, June 11, 1931
F. V. Smith	27	American	San Francisco, June 11, 1931
Robert Chodrah	27	American	San Francisco, June 11, 1931
H. Eison	26	American	San Francisco, June 11, 1931
M. Lewis	22	American	San Francisco, June 11, 1931
J. McKeon	23	American	San Francisco, June 11, 1931
G. A. Luns	25	American	San Francisco, June 11, 1931
E. Astrahan	42	Russian *	San Francisco, June 11, 1931
J. Donovan	26	American	Honolulu, T.H. June 19, 1931
A. V. Wiley	22	American	Marseilles August 19, 1931
A. Siegel	30	American	Marseilles August 19, 1931

(Continued on next page.)

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
H. F. Erben	34	Austria Mt.	A. Siegel	30	American
F. Beares	25	American	J. Dodd	29	American Mt.
G. Anderson	21	American	D. Gorman	45	Scottish Mt.
P. Blackledge	24	American	S. Moquist	21	American
F. Madigan	20	American	A. Peter	35	Syrian Mt.
H. Haffa	26	American	J. Knutson	38	Norwegian Mt.
B. Lannar	24	American	G. Martin	29	American
A. Balkunas	21	American	G. Knell	22	American
O. Olarka	19	American	L. Stewart	24	American
J. Dorman	38	American	H. Retting	29	Austria Mt.

SEAMAN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Signature

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Copy

(over.)

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Signature
MAC LEAN	JOHN	A.B.		
BENTSEN	ALFRED	A.B.		
AMARANTE	JAMES	A.B.		
BARROWS	REIL	A.B.		
NELSON	VICTOR	A.B.		
ZAUDEL	FRANCIS	O.S.		
GRIFFITH	GEORGE	O.S.		
MC DONALD	FRANK	O.S.		
ROM	EDWARD	O.S.		
ROBERTS	C. HOWARD	O.S.		
ABBOTT	JAMES	O.S.		
WILKS	HARRY	SCADST		
HANEY	JOHN	SCADST		

Copy

The DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
 Owners DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
 Local Agents DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 26 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 525) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an outgoing seaman is a "workman" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while the same remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by Section 24 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 25 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 23. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 24. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) If an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT GARFIELD

arriving at

AUG 31 1931

19, from the port of

180

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position held by company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		MEHL	THOMAS		CADET	6/10/31	SAN FRAN.	NO	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	150	NONE	
2		HENRY	WILLIAM		CH. ENGINEER	"	"	NO	YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	180	"	
3		GARRETT	HARVEY		1ST. AST.	"	"	NO	YES	41	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	175	"	
4		VANDER VEHR	JOHN		2ND. AST.	"	"	NO	YES	39	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	190	"	
5		MASON	ROY		2ND. AST.	"	"	NO	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	155	"	
6		COLEY	LEROY		4TH. AST.	"	"	NO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	150	"	
7		WRIGHT	LOUIE		JR. ENGINEER	"	"	NO	YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	160	"	
8		QUIES	JOHN		"	"	"	NO	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	156	"	
9		MORENO	ERNEST		"	"	"	NO	YES	26	M	MEXICAN*	U.S.A.	5/5	140	"	
10		STEIN	ODIN		2ND.	"	"	NO	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	158	"	
11		WEINMAN	CHARLES		ELECTRICIAN	"	"	NO	YES	37	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	165	"	
12		JOHNSON	JOHN		MACHINIST	"	"	NO	YES	50	M	SCANDIN.	U.S.A.	5/10	162	"	
13		WILBERTS	ANTON		PLUMBER	"	"	NO	YES	44	M	GERMAN	GERMAN	5/6	145	"	Holds S.P.C.
14		MC KRACKEN	ANDREW		DR. ENGINEER	"	"	NO	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	157	"	
15		REIMER	ERNEST		OILER	"	"	NO	YES	37	M	GERMAN	GERMAN	5/10	175	"	Holds S.P.C.
16		LARKE	ALFRED		OILER	"	"	NO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	149	"	
17		HORN	ANDREW		OILER	"	"	NO	YES	20	M	FILIPINO*	U.S.A.	5/11	160	"	
18		GIGLIUTO	ANTHONY		OILER	"	"	NO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	170	"	
19		MOLIDOR	JOHN		OILER	"	"	NO	YES	36	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	147	"	
20		MOORE	CHARLES		OILER	"	"	NO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	164	"	
21		HALE	GEORGE		OILER	"	"	NO	YES	25	M	FILIPINO*	U.S.A.	5/11	155	"	
22		OTIS	WILLIAM		OILER	"	"	NO	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	148	"	
23		KLAVNER	MORRIS		OILER	"	"	Yes	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	169	"	
24		WALLING	GEORGE		FIREMAN	"	"	NO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	156	"	
25		LINDNER	CHARLES		FIREMAN	"	"	NO	YES	42	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	140	"	
26		COLEMAN	MAX		FIREMAN	"	"	NO	YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	150	"	
27		KELLNER	WILLIAM		FIREMAN	"	"	Yes	YES	38	M	RUSSIAN*	U.S.A.	5/4	140	"	
28		SMITH	FREDERICK		FIREMAN	"	"	Yes	YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	163	"	
29		STAGNER	ADRIAN		FIREMAN	"	"	NO	YES	22	M	FILIPINO*	U.S.A.	5/7	156	"	
30		LEWIS	ERIC		FIREMAN	"	"	NO	YES	26	M	GERMAN*	U.S.A.	5/8	157	"	

Line DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
 Owner DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
 Local Agents DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

081

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 696) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified
in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may order him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 181

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT GARFIELD

arriving at NY

AUG 31 1931

19 from the port of

181

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position on ship	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		CHURCH	ROBERT		PIRMAN	6/10/31	SAN FRAN.	NO	YS	37	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	144	NONE	
2		MC CARTHY	JUSTIN		FOREMAN	"	"	NO	YS	41	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	138	"	
3		LIGON	HENRY		WIPER	"	"	Yes	YS	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	168	"	
4		LEWIS	MARTIN		WIPER	"	"	Yes	YS	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	166	"	
5		PECK	FRED JR.		WIPER	"	"	NO	YS	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/5	150	"	
6		KELLY	EDWARD		WIPER	"	"	NO	YS	24	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	141	"	
7		NAVIGY	WESLEY		WIPER	"	"	NO	YS	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	152	"	
8		MC EWE	JOHN		WIPER	"	"	NO	YS	23	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	165	"	
9		HOOKER	CHARLES		PURSER	"	"	NO	YS	24	M	AMERICAN	U.S.A.	6/2	178	"	
10		ZETTERBERG	ERIC		PAISAGE CLERK	"	"	NO	YS	23	M	AMERICAN	U.S.A.	5/10	170	"	
11		BARNES	PAUL		PAISAGE CLERK	"	"	NO	YS	24	M	AMERICAN	U.S.A.	6/0	160	"	
12		BUCH	CHARLES		SHIPSTON	"	"	Yes	YS	65	M	AMERICAN	U.S.A.	5/5	160	"	
13		ORRE	PETER		CH. STEWARD	"	"	NO	YS	48	M	AUSTRIAN*	U.S.A.	5/9	165	"	
14		CARMODY	JOHN		2ND	"	"	NO	YS	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	155	"	
15		SMITH	GEORGE		STORMCUTTER	"	"	NO	YS	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5/6	147	"	
16		D'ORNEILLAS	VICTORIA		STEWARD	"	"	NO	YS	42	F	BRITISH*	U.S.A.	5/5	130	"	
17		ASTRAHAN	EMUEL		CARPENTER	"	"	NO	YS	42	M	RUSSIAN*	U.S.A.	5/10	190	"	
18		OLMSTEAD	HARPER		CH. MUSICIAN	"	"	NO	YS	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	160	"	
19		ROGATT	HELMAN		MUSICIAN	"	"	NO	YS	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	147	"	
20		BERGMAN	WILLIAM		MUSICIAN	"	"	NO	YS	24	M	AMERICAN	U.S.A.	5/11	175	"	
21																	
22		DOHOVAN	JAMES			6/24/31	HONOLULU	Yes	YS	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5/8	165	"	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
Kobe, JAPAN
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
by Robert Church
American Vice Consul
JUL 8 - 1931
(The validity of this visa expires three months from date of issuance, and must be renewed in the United States before it ceases to be valid for that period.)

NO FEE PRESCRIBED

Total Manifest of Crew including Captain 153 persons.

Line DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
Owner DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
Local Agent DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 26 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Arr. Vessel "PRESIDENT GARFIELD" arriving at NEW YORK VIA PORTS AUG 31 1931 19 31 from the port of SHANGHAI

182

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on vessel	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		WONG AN CHONG		/	CHIEF COOK	1931. July 6th S'hai		No	Yes	36	M	CHINESE		5'5			
2		WONG AN DONG		/	2nd "					22				5'4			
3		YAO LEE KUN		/	3rd "					22				5'4			
4		KOO CHING SHING		/	4th "					26				5'5			
5		WONG FU LING		/	CREW "					30				5'5			
6	X	WONG SING SING	VL 226/453	/	CHIEF BAKER					27				5'6			
7		CHOW JA BU		/	2nd "					25				5'5			
8		YANG HAI KIANG		/	3rd "					19				5'5			
9		PONG YEN SING		/	CHIEF BUTCHER					26				5'5			
10		KUO TSE TUNG		/	2nd "					25				5'5			
11		LO VAN FEN		/	BARBOY					18				5'5			
12		VAN TSUN WAN		/	CHINESE CREW COOK					24				5'7			
13		CHEN AH LING		/	CHOW BOY					46				5'4			
14		HAI YUNG HEUN		/	CHIEF PASTRYMAN					30				5'7			
15		HAK SING DONG		/	2nd "					34				5'5			
16		WONG ZAN LING		/	BOULDERMAN					22				5'6			
17		CHU AH LOONG		/	"					26				5'5			
18		CHUNG HEE MINE		/	"					20				5'4			
19		TSAT PAO FEN		/	"					18				5'5			
20		TONG FOO SHAO		/	CHIEF LAUNDRYMAN					25				5'4			
21		HEE AH CHANG		/	ASST "					29				5'2			
22		LEE LEE CHING		/	"					30				5'6			
23		LOY AH WAH		/	"					24				5'2			
24		LEE CHANG SUNG		/	1st SALOON BOY					44				5'4			
25		SING HO CHING		/	2nd "					36				5'6			
26		LEE CHING SUN		/	3rd "					37				5'4			
27		TAI YING CHONG		/	PRINTER					23				5'5			
28		YANG KWEI FONG		/	OFFICER'S MESS BOY					25				5'5			
29		SAO KIM FOO		/	"					24				5'4			
30		CHUNG LEE CHING		/	P O "					25				5'7			

Line DOLLAR S S LINE
Owner " "
Local Agents " "

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workman" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expenses have been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moscowian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Wahk.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1919, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Sp. Garfield coming from NY

AUG 31 1931

19 from the port of

183

No.	Name	Position	Arrived or Engaged		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
			When	Where										
			1931.											
1	LEE HOON HOON	ENGINEER'S BOILER	SAFETY'S BOILER MAY July 4, S'hai		No	Yes	34	M	CHINESE		5'8			
2	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					32				5'4			
3	CHOW HOON	ENGINEER'S					30				5'5			
4	LEE HOON HOON	ENGINEER'S					18				5'6			
5	LEE HOON	ENGINEER'S					25				5'2			
6	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					18				5'2			
7	CHOW HOON	ENGINEER'S					47				5'4			
8	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					25				5'6			
9	CHOW HOON	ENGINEER'S					26				5'5			
10	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					47				5'6			
11	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					36				5'7			
12	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					27				5'5			
13	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					25				5'6			
14	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					30				5'6			
15	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					37				5'7			
16	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					40				5'5			
17	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					31				5'6			
18	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					32				5'3			
19	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					20				5'4			
20	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					24				5'5			
21	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					34				5'6			
22	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					20				5'6			
23	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					26				5'4			
24	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					20				5'5			
25	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					22				5'2			
26	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					25				5'5			
27	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					29				5'4			
28	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					31				5'3			
29	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					38				5'4			
30	CHOW HOON HOON	ENGINEER'S					22				5'5			
Chow Hoon Hoong														

Chow Hoon

*See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted by vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres. Garfield, arriving at NY, AUG 31 1931, 19, from the port of _____

184

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on ship	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		WOO CHEN FONG			WAITER	1931, July 6th	S'hai	No	Yes	41	M	Chinese		5'2			
2		YAN HING KAN			"	"	"	"	"	38	"	"		5'6			
3		CHING LEE SUNG			"	"	"	"	"	36	"	"		5'5			
4		LYNG WEI FOO			"	"	"	"	"	41	"	"		5'7			
5		LEE KING PAW			"	"	"	"	"	50	"	"		5'7			
6		KOO PAO LING			"	"	"	"	"	21	"	"		5'3			
7		CHANG CHING KWEE			"	"	"	"	"	36	"	"		5'2			
8		CHANG LING XIN			"	"	"	"	"	30	"	"		5'5			
9		SHAO SAI MAI			"	"	"	"	"	21	"	"		5'4			
10		WU AH KO			"	"	"	"	"	23	"	"		5'3			
11		CHEN AH HSING			"	"	"	"	"	26	"	"		5'8			
12		LEE CHUN SUNG			"	"	"	"	"	27	"	"		5'4			
13		W. D. SUNDY JR.			"	"	"	"	"	28	"	"		5'4			
14		AMERICAN CONSULATE															
15		SEEN															
16		For the journey to the United States															
17		via															
18		via															
19		via															
20		via															
21		via															
22		via															
23		via															
24		via															
25		via															
26		via															
27		via															
28		via															
29		via															
30		via															

FEE
No.
6346

NO FEE PRESCRIBED

Seventy-three persons covered by
this supplemental visa.

Rash

M.S.

O.S.

July 15th Manila

Yes

Yes

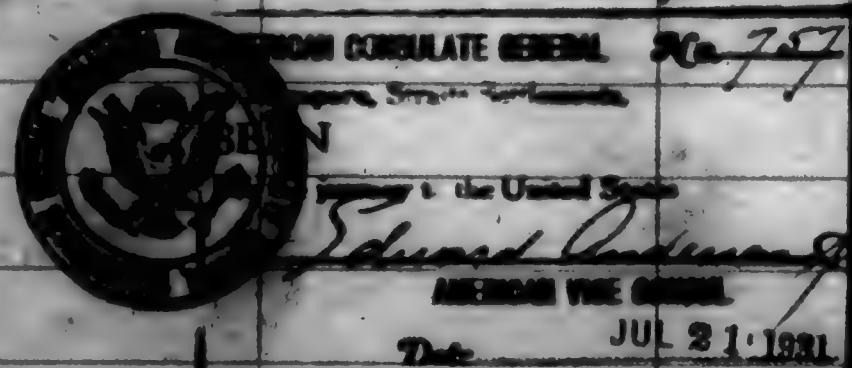
17

Male

O.S.

U.S.

5'8



NO FEE PRESCRIBED

Supplementary Visa
Shen one person.

American Consulate. No. 1430

at Manila (City) (Country)

SEEN For the journey to the United States.

via Manila (City) (Country)

Date JUL 11 1931

(The validity of this visa is twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)

This visa covers 1.50p

new fee including master

No fee prescribed

Line _____
Owner _____
Local Agents _____
12-1220

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 559) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT GARFIELD, arriving at New York, AUG 31 1931, 19 , from the port of Marseille, France

185

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	WILBY	Allen V.	-	Workaway	AUG. 19/31	Marseille	Yes	Yes	22	M	American citizen	6'11"	160			
2	No	Siegel, Aaron	Aaron	-	do.	do.	do.	Yes	Yes	50	M	do.	5'4"	140			
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owner _____
Local Agents _____
10-1000

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

8-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Quinn Garfield declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board the vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 26 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

31st

day of

August, 1931

at New York

John Montanese
Immigrant Inspector

Quinn Garfield
Master, Vessel

210
56
154

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration officer at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 586) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deposit after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

IDENTIFICATION CERTIFICATION

10863
Aug 31-1931
✓

Executed in the County of New York, State of New York, this _____ day of OCT 1 1963, 196

Lockman
 Clerk to the Chicago, Rock Island & Pacific
 Railroad Co.

OCT 1 1943

H. Alexander

5209 4715